١



سنه
١٣٠٥





سایهٔ معارفپیرایهٔ حضرت
پادشاهیده اشبو بیك اوچیوز
سنهٔ هجریه قرینه‌سی سالنامه‌سی بشنجی
دفعه اوله‌رق جمع و ترتیب و وضع
دستگاهده طبع و تمثیل ایدلمشدر

برشته فرق المحض غرضنده اولدیغنه کوره
زیرده‌کی تقویمه تطبیق اولنمشدر

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	محرم الحرام
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام مشهوره
١	٧	١٩	بازارایرتسی	١١ ٤٩	٥ ٥٣	٩ ٣٩	٢١	٤٥	
٢	٨	٢٠	صالی	٤٩	٥٥	٣٩	٢١	٤٦	
٣	٩	٢١	چهارشنبه	٥٢	٥٦	٤٠	٢١	٥٠	
٤	١٠	٢٢	پنجشنبه	٥٥	٥٨	٤٠	٢١	٥٤	
٥	١١	٢٣	جمعه	٥٨	٥٩	٤٠	٢١	٥٨	
٦	١٢	٢٤	جمعه ایرتسی	١٢ ٠٠	٦ ٠٠	٤١	٢١	١٠ ٠٠	
٧	١٣	٢٥	بازار	٣	١	٤١	٢١	٢	
٨	١٤	٢٦	بازارایرتسی	٥	٣	٤٢	٢١	٤	
٩	١٥	٢٧	صالی	٨	٤	٤٢	٢١	٧	
١٠	١٦	٢٨	چهارشنبه	١١	٦	٤٢	٢١	١٠	یوم عاشورا
١١	١٧	٢٩	پنجشنبه	١٤	٧	٤٣	٢١	١٤	
١٢	١٨	٣٠	جمعه	١٧	٩	٤٣	٢١	١٨	
١٣	١٩	١	جمعه ایرتسی	٢٠	١٠	٤٤	٢١	١٨	تشرین اول افرنجی
١٤	٢٠	٢	بازار	٢٣	١٢	٤٥	٢١	٢١	
١٥	٢١	٣	بازارایرتسی	٢٦	١٣	٤٥	٢١	٢٤	
١٦	٢٢	٤	صالی	٢٩	١٥	٤٥	٢١	٢٧	
١٧	٢٣	٥	چهارشنبه	٣٢	١٦	٤٦	٢١	٣٠	
١٨	٢٤	٦	پنجشنبه	٣٥	١٧	٤٦	٢١	٣٣	
١٩	٢٥	٧	جمعه	٣٦	١٩	٤٦	٢١	٣٥	
٢٠	٢٦	٨	جمعه ایرتسی	٣٩	٢١	٤٦	٢١	٣٩	
٢١	٢٧	٩	بازار	٤٥	٢٢	٤٧	٢١	٤٠	
٢٢	٢٨	١٠	بازارایرتسی	٤٧	٢٤	٤٧	٢١	٤٥	
٢٣	٢٩	١١	صالی	٥٠	٢٥	٤٨	٢١	٤٠	
٢٤	٣٠	١٢	چهارشنبه	٥٢	٢٦	٤٨	٢١	٥٠	
٢٥	١	١٣	پنجشنبه	٥٥	٢٧	٤٨	٢١	٥٢	تشرین اول رومی
٢٦	٢	١٤	جمعه	٥٨	٢٩	٤٨	٢١	٥٦	
٢٧	٣	١٥	جمعه ایرتسی	١ ٠١	٣١	٤٩	٢١	٥٩	
٢٨	٤	١٦	بازار	٤	٣٢	٤٩	٢٢	١١ ٠٠	
٢٩	٥	١٧	بازارایرتسی	٥	٣٢	٤٩	٢١	٣	

خصوصیه			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	امساک	صفر الخیر
[illegible]	[illegible]	[illegible]		ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ایام مشهوره
١	٦	١٨	سالی	٧ ١	٢٤ ٦	٤٠ ٩	٢٢ ١	٣ ١١	
٢	٧	١٩	چهارشنبه	٩	٢٥	٤٠	٢٢	٦	
٣	٨	٢٠	پنجشنبه	١٢	٢٦	٤٠	٢٢	١٠	
٤	٩	٢١	جمعه	١٥	٢٨	٤١	٢٢	١٣	
٥	١٠	٢٢	جمعه ایرتسی	١٨	٢٩	٤١	٢٢	١٦	
٦	١١	٢٣	بازار	٢٠	٤٠	٤١	٢٢	١٨	
٧	١٢	٢٤	بازار ایرتسی	٢٢	٤١	٤٢	٢٢	٢٠	
٨	١٣	٢٥	سالی	٢٤	٤٢	٤٢	٢٢	٢٢	
٩	١٤	٢٦	چهارشنبه	٢٧	٤٣	٤٢	٢٢	٢٥	
١٠	١٥	٢٧	پنجشنبه	٣٠	٤٥	٤٣	٢٢	٢٨	
١١	١٦	٢٨	جمعه	٣٢	٤٦	٤٣	٢٢	٣٠	
١٢	١٧	٢٩	جمعه ایرتسی	٣٥	٤٧	٤٣	٢٢	٣٢	
١٣	١٨	٣٠	بازار	٣٧	٤٩	٤٣	٢٢	٣٥	
١٤	١٩	٣١	بازار ایرتسی	٤٠	٥٠	٤٣	٢٢	٣٨	
١٥	٢٠	١	سالی	٤٢	٥٢	٤٣	٢٢	٤٠	تشرین ثانی افرنجی
١٦	٢١	٢	چهارشنبه	٤٥	٥٣	٤٤	٢١	٤٣	
١٧	٢٢	٣	پنجشنبه	٤٨	٥٤	٤٤	٢١	٤٥	
١٨	٢٣	٤	جمعه	٥٠	٥٥	٤٤	٢١	٤٨	
١٩	٢٤	٥	جمعه ایرتسی	٥٢	٥٧	٤٤	٢١	٥٠	
٢٠	٢٥	٦	بازار	٥٥	٥٨	٤٤	٢١	٥٣	
٢١	٢٦	٧	بازار ایرتسی	٥٨	٥٩	٤٥	٢١	٥٥	روز قاسم
٢٢	٢٧	٨	سالی	٠ ٢	٠٠ ٧	٤٥	٢١	٥٨	
٢٣	٢٨	٩	چهارشنبه	٢	١	٤٥	٢١	٠ ١٢	
٢٤	٢٩	١٠	پنجشنبه	٥	٣	٤٥	٢٥	٢	
٢٥	٣٠	١١	جمعه	٧	٤	٤٥	٢٥	٥	
٢٦	٣١	١٢	جمعه ایرتسی	٩	٥	٤٥	٢٥	٧	
٢٧	١	١٣	بازار	١١	٦	٤٥	٢٥	٨	تشرین ثانی رومی
٢٨	٢	١٤	بازار ایرتسی	١٣	٧	٤٥	٢٥	١١	
٢٩	٣	١٥	سالی	١٥	٨	٤٥	٢٥	١٣	
٣٠	٤	١٦	چهارشنبه	١٧	٩	٤٥	٢٥	١٥	

شهور									ربیع الاول
ماه عربی	ماه رومی	ماه افرنجی	ایام	طلوع	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	
				ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ایام مشهوره
١	٥	١٧	پنجشنبه	٢٢	٧ ١٠	٩ ٤٦	١ ٢٥	١٢ ١٧	
٢	٦	١٨	جمعه	٢٥	١١	٤٦	٢٥	١٩	
٣	٧	١٩	جمعه ایرتسی	٢٨	١٢	٤٧	٢٦	٢١	
٤	٨	٢٠	بازار	٣٠	١٤	٤٧	٢٦	٢٥	
٥	٩	٢١	بازار ایرتسی	٣٢	١٥	٤٧	٢٦	٢٨	
٦	١٠	٢٢	صالی	٣٤	١٦	٤٨	٢٧	٣٠	
٧	١١	٢٣	چهارشنبه	٣٦	١٧	٤٨	٢٧	٣٢	
٨	١٢	٢٤	پنجشنبه	٣٨	١٨	٤٨	٢٧	٣٤	
٩	١٣	٢٥	جمعه	٤٠	١٩	٤٨	٢٧	٣٦	
١٠	١٤	٢٦	جمعه ایرتسی	٤٢	٢٠	٤٨	٢٧	٣٨	
١١	١٥	٢٧	بازار	٤٣	٢١	٤٨	٢٧	٤٠	
١٢	١٦	٢٨	بازار ایرتسی	٤٤	٢٢	٤٨	٢٨	٤١	مولد النبی علیه السلام
١٣	١٧	٢٩	صالی	٤٥	٢٢	٤٨	٢٨	٤٤	
١٤	١٨	٣٠	چهارشنبه	٤٦	٢٣	٤٨	٢٨	٤٣	
١٥	١٩	١	پنجشنبه	٤٧	٢٣	٤٨	٢٨	٤٤	کانون اول افرنجی
١٦	٢٠	٢	جمعه	٤٨	٢٤	٤٨	٢٨	٤٥	
١٧	٢١	٣	جمعه ایرتسی	٤٩	٢٤	٤٩	٢٨	٤٦	
١٨	٢٢	٤	بازار	٤٩	٢٥	٤٨	٢٨	٤٧	
١٩	٢٣	٥	بازار ایرتسی	٥٠	٢٥	٤٨	٢٨	٤٨	
٢٠	٢٤	٦	صالی	٥٠	٢٥	٤٩	٢٨	٤٨	
٢١	٢٥	٧	چهارشنبه	٥١	٢٥	٤٩	٢٨	٤٨	
٢٢	٢٦	٨	پنجشنبه	٥١	٢٦	٤٩	٢٨	٤٩	
٢٣	٢٧	٩	جمعه	٥٢	٢٦	٤٩	٢٨	٥٠	
٢٤	٢٨	١٠	جمعه ایرتسی	٥٢	٢٦	٤٩	٢٨	٥٠	
٢٥	٢٩	١١	بازار	٥٣	٢٦	٤٩	٢٨	٥٠	
٢٦	٣٠	١٢	بازار ایرتسی	٥٣	٢٧	٤٩	٢٨	٥١	
٢٧	١	١٣	صالی	٥٤	٢٧	٤٩	٢٨	٥١	کانون اول رومی
٢٨	٢	١٤	چهارشنبه	٥٤	٢٧	٤٩	٢٨	٥٢	
٢٩	٣	١٥	پنجشنبه	٥٤	٢٧	٤٩	٢٨	٥٢	

شهور: عربی	رومی	افرنجی	ایام	طلوع	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	ربیع الآخر / ایام مشهوره
١	٤	١٦	جمعه	٥٥ ٢	٢٨ ٧	٤٩ ٩	٢٩ ١	٥٢ ١٢	
٢	٥	١٧	جمعه ایرتسی	٥٥	٢٨	٤٩	٢٩	٥٢	
٣	٦	١٨	بازار	٥٦	٢٨	٤٩	٢٩	٥٤	
٤	٧	١٩	بازار ایرتسی	٥٦	٢٨	٤٩	٢٩	٥٤	
٥	٨	٢٠	صالی	٥٧	٢٩	٤٩	٢٩	٥٥	
٦	٩	٢١	چهارشنبه	٥٧	٢٩	٤٩	٢٩	٥٥	اول فصل شتا
٧	١٠	٢٢	پنجشنبه	٥٨	٢٩	٤٩	٢٩	٥٦	اول اربعین
٨	١١	٢٣	جمعه	٥٨	٢٩	٤٩	٢٩	٥٦	
٩	١٢	٢٤	جمعه ایرتسی	٥٨	٢٩	٤٩	٢٩	٥٦	
١٠	١٣	٢٥	بازار	٥٨	٢٩	٤٩	٢٩	٥٦	
١١	١٤	٢٦	بازار ایرتسی	٥٧	٢٩	٤٩	٢٩	٥٥	
١٢	١٥	٢٧	صالی	٥٧	٢٩	٤٩	٢٩	٥٥	
١٣	١٦	٢٨	چهارشنبه	٥٦	٢٨	٤٩	٢٩	٥٤	
١٤	١٧	٢٩	پنجشنبه	٥٦	٢٨	٤٩	٢٩	٥٤	
١٥	١٨	٣٠	جمعه	٥٥	٢٨	٤٩	٢٩	٥٣	
١٦	١٩	٣١	جمعه ایرتسی	٥٤	٢٧	٤٩	٢٩	٥٢	
١٧	٢٠	١	بازار	٥٤	٢٧	٤٩	٢٩	٥٢	کانون ثانی افرنجی
١٨	٢١	٢	بازار ایرتسی	٥٣	٢٧	٤٩	٢٩	٥١	
١٩	٢٢	٣	صالی	٥٣	٢٧	٤٩	٢٩	٥١	
٢٠	٢٣	٤	چهارشنبه	٥٢	٢٦	٤٩	٢٩	٥٠	
٢١	٢٤	٥	پنجشنبه	٥٢	٢٦	٤٩	٢٩	٥٠	
٢٢	٢٥	٦	جمعه	٥١	٢٦	٤٨	٢٨	٤٨	
٢٣	٢٦	٧	جمعه ایرتسی	٥١	٢٦	٤٨	٢٨	٤٨	
٢٤	٢٧	٨	بازار	٥٠	٢٥	٤٨	٢٨	٤٧	
٢٥	٢٨	٩	بازار ایرتسی	٥٠	٢٥	٤٧	٢٨	٤٧	
٢٦	٢٩	١٠	صالی	٤٩	٢٥	٤٧	٢٨	٤٦	
٢٧	٣٠	١١	چهارشنبه	٤٨	٢٤	٤٧	٢٨	٤٥	
٢٨	٣١	١٢	پنجشنبه	٤٧	٢٤	٤٧	٢٧	٤٤	
٢٩	١	١٣	جمعه	٤٦	٢٣	٤٧	٢٧	٤٣	کانون ثانی رومی
٣٠	٢	١٤	جمعه ایرتسی	٤٥	٢٢	٤٧	٢٧	٤٢	

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	جمازی الاولی ایام مشهوره
١	٣	١٥	پازار	٤٤٢	٢٢٧	٤٧٩	٢٧١	٤٢١٢	
٢	٤	١٦	بازارایرتسی	٤١	٢١	٤٧	٢٧	٤٠	
٣	٥	١٧	صالی	٤١	٢١	٤٧	٢٧	٣٨	
٤	٦	١٨	چهارشنبه	٤٠	٢٠	٤٧	٢٧	٣٧	
٥	٧	١٩	پنجشنبه	٣٨	١٩	٤٧	٢٧	٣٥	
٦	٨	٢٠	جمعه	٣٦	١٨	٤٢	٢٧	٣٣	
٧	٩	٢١	جمعه ایرتسی	٣٤	١٧	٤٧	٢٧	٣١	
٨	١٠	٢٢	بازار	٣٢	١٦	٤٧	٢٧	٣٠	
٩	١١	٢٣	بازارایرتسی	٣٠	١٥	٤٧	٢٧	٢٨	
١٠	١٢	٢٤	صالی	٢٨	١٤	٤٦	٢٧	٢٦	
١١	١٣	٢٥	چهارشنبه	٢٦	١٣	٤٦	٢٧	٢٤	
١٢	١٤	٢٦	پنجشنبه	٢٤	١٢	٤٦	٢٧	٢٢	
١٣	١٥	٢٧	جمعه	٢٢	١٥	٤٥	٢٧	٢٠	
١٤	١٦	٢٨	جمعه ایرتسی	٢٠	١٠	٤٥	٢٧	١٨	
١٥	١٧	٢٩	بازار	١٨	٩	٤٥	٢٧	١٩	
١٦	١٨	٣٠	بازارایرتسی	١٦	٨	٤٥	٢٧	١٤	اخر اربعین
١٧	١٩	٣١	صالی	١٤	٧	٤٥	٢٧	١٢	اول خمسین
١٨	٢٠	١	چهارشنبه	١٢	٦	٤٥	٢٧	١٠	شباط الفرنجی
١٩	٢١	٢	پنجشنبه	١٠	٥	٤٥	٢٧	٨	
٢٠	٢٢	٣	جمعه	٠٨	٤	٤٥	٢٧	٦	
٢١	٢٣	٤	جمعه ایرتسی	٦	٣	٤٥	٢٧	٤	
٢٢	٢٤	٥	بازار	٣	٢	٤٥	٢٧	١	
٢٣	٢٥	٦	بازارایرتسی	٢٠٠	٠٠١	٤٥	٢٧	[illegible]	
٢٤	٢٦	٧	صالی	٥٨١	٥٢٦	٤٥	٢٧	٥٧١١	
٢٥	٢٧	٨	چهارشنبه	٥٦	٥٨	٤٥	٢٧	٥٥	
٢٦	٢٨	٩	پنجشنبه	٥٤	٥٧	٤٥	٢٧	٥٣	
٢٧	٢٩	١٠	جمعه	٥٢	٥٦	٤٥	٢٧	٥٠	
٢٨	٣٠	١١	جمعه ایرتسی	٥٠	٥٥	٤٥	٢٧	٤٧	
٢٩	٣١	١٢	بازار	٤٨	٥٤	٤٥	٢٧	٤٥	

شهور		ايام	طلوع	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	جمادی الآخره
[illegible]	[illegible]		ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ايام مشهوره
١	١٣	بازارایرتسی	٤٦	٥٢	٤٤	٢٧	٤١	[illegible]
٢	١٤	صالی	٤٤	٥١	٤٤	٢٧	٤٠	
٣	١٥	چهارشنبه	٤٢	٥١	٤٤	٢٧	٣٩	
٤	١٦	پنجشنبه	٤٠	٥٠	٤٤	٢٧	٣٧	
٥	١٧	جمعه	٣٧	٤٨	٤٤	٢٧	٣٥	
٦	١٨	جمعه ایرتسی	٣٥	٤٧	٤٤	٢٧	٣٣	
٧	١٩	بازار	٣٢	٤٧	٤٤	٢٧	٣٠	[illegible]
٨	٢٠	بازارایرتسی	٣٠	٤٥	٤٤	٢٧	١٧	
٩	٢١	صالی	٢٧	٤٤	٤٤	٢٧	٢٤	
١٠	٢٢	چهارشنبه	٢٥	٤٢	٤٤	٢٧	٢٢	
١١	٢٣	پنجشنبه	٢٢	٤١	٤٤	٢٧	٢٠	
١٢	٢٤	جمعه	١٩	٤٠	٤٤	٢٧	١٧	
١٣	٢٥	جمعه ایرتسی	١٧	٣٩	٤٤	٢٧	١٥	
١٤	٢٦	بازار	١٥	٣٧	٤٤	٢٧	١٢	جمرهٔ ثانیه
١٥	٢٧	بازارایرتسی	١١	٣٦	٤٤	٢٧	١٠	
١٦	٢٨	صالی	١٠	٣٥	٤٤	٢٧	٨	
١٧	٢٩	چهارشنبه	٩	٣٤	٤٤	٢٧	٦	
١٨	١	پنجشنبه	٥	٣٣	٤٤	٢٧	٣	
١٩	٢	جمعه	٢	٣١	٤٤	٢٧	١	
٢٠	٣	جمعه ایرتسی		٣٠	٤٢	٢٧	٥٨ ١٠	
٢١	٤	بازار	٥٧	٢٩	٤٣	٢٧	٥٥	جمرهٔ ثالثه
٢٢	٥	بازارایرتسی	٥٥	٢٨	٤٢	٢٧	٥٢	
٢٣	٦	صالی	٥٢	٢٦	٤٢	٢٧	٥٠	
٢٤	٧	چهارشنبه	٥٠	٢٥	٤١	٢٧	٤٨	
٢٥	٨	پنجشنبه	٤٨	٢٤	٤	٢٧	٤٥	
٢٦	٩	جمعه	٤٥	٢٣	٤٠	٢٧	٤٢	
٢٧	١٠	جمعه ایرتسی	٤٢	٢١	٤٠	٢٧	٣٩	
٢٨	١١	بازار	٤٠	٢٠	٢٩	٢٧	٢٦	
٢٩	١٢	بازارایرتسی	٣٧	١١	٢٩	٢٧	٢٢	

شهور عربيه	شهور روميه	شهور افرنجيه	ايام	طلوع	ظهر	عصر اول	ياتسى	امساك	رجب الفرد ايام مشهوره
١	١	١٣	صالى	٣٢١١	١٦٦	٢٨٩	٢٧١	٢٨١٠	مارت رومى
٢	٢	١٤	چهارشنبه	٣٠	١٥	٢٧	٢٣	٢٥	
٣	٣	١٥	پنجشنبه	٢٧	١٤	٢٧	٢٧	٢٤	
٤	٤	١٦	جمعه	٢٥	١٢	٢١	٢٧	٢٢	ليلة رغائب
٥	٥	١٧	جمعه ايرتسى	٢٢	١١	٢٦	٢٧	٢٢	
٦	٦	١٨	بازار	١٩	٩	٢٥	٢٧	٢٠	
٧	٧	١٩	بازار ايرتسى	١٧	٨	٢٥	٢٧	١٣	
٨	٨	٢٠	صالى	١٤	٧	٢٤	٢٧	١٥	
٩	٩	٢١	چهارشنبه	١٢	٦	٢٤	٢٧	١٢	
١٠	١٠	٢٢	پنجشنبه	١٠	٥	٢٣	٢٧	١٠	
١١	١١	٢٣	جمعه	٧	٣	٢٢	٢٧	٨	
١٢	١٢	٢٤	جمعه ايرتسى	٥	٢	٢٢	٢٧	٥	
١٣	١٣	٢٥	بازار	٢	١	٢٢	٢٧	٣	
١٤	١٤	٢٦	بازار ايرتسى	١٠	٦	٢١	٢٧	٠٩	
١٥	١٥	٢٧	صالى	٥٧١١	٥٠٥	٢١	٢٧	٥٧	
١٦	١٦	٢٨	چهارشنبه	٥٥	٥٨	٢٠	٢٧	٥٥	
١٧	١٧	٢٩	پنجشنبه	٥٣	٥٧	٢٠	٢٧	٥٣	
١٨	١٨	٣٠	جمعه	٥١	٥٦	٢٩	٢٧	٥١	
١٩	١٩	٣١	جمعه ايرتسى	٤٩	٥٥	٢٨	٢٧	٤٩	
٢٠	٢٠	١	بازار	٤٧	٥٤	٢٨	٢١	٤٧	نيسان افرنجى
٢١	٢١	٢	بازار ايرتسى	٤٤	٥٣	٢٨	٢٨	٤٠	
٢٢	٢٢	٣	صالى	٤٢	٥٢	٢٨	٢٩	٤٣	
٢٣	٢٣	٤	چهارشنبه	٤٠	٥٢	٢٧	٢٩	٤٠	
٢٤	٢٤	٥	پنجشنبه	٣٨	٥١	٢٧	٢٩	٣١	
٢٥	٢٥	٦	جمعه	٣٥	٤٩	٢٧	٢٩	٣٣	
٢٦	٢٦	٧	جمعه ايرتسى	٣٣	٤٩	٢٧	٢٩	٣٢	
٢٧	٢٧	٩	بازار	٣٠	٤٧	٢٦	٢٩	٣٠	ليلة معراج النبى عليه السلام
٢٨	٢٨	٩	بازار ايرتسى	٢٨	٤٦	٢٦	٢٩	٢٨	
٢٩	٢٩	١٠	صالى	٢٥	٤٤	٢٦	٣٠	٢٥	
٣٠	٣٠	١١	چهارشنبه	٢٣	٤٦	٢٥	٣٠	٢٢	

شعبان المعظم

شهور			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام مشهوره
[illegible]	[illegible]	[illegible]							
۱	۲۱	۱۲	پنجشنبه	۲۰۱۱	۴۲۵	۲۴۹	۴۰۱	۵۷۸	
۲	۱	۱۳	جمعه	۱۷	۴۱	۲۳	۴۰	۵۴	نیسان رومی
۳	۲	۱۴	جمعه ایرتسی	۱۵	۴۰	۲۲	۴۰	۵۱	
۴	۳	۱۵	بازار	۱۲	۳۸	۲۲	۴۰	۴۸	
۵	۴	۱۶	بازار ایرتسی	۱۰	۳۷	۲۱	۴۰	۴۵	
۶	۵	۱۷	صالی	۷	۳۶	۲۰	۴۰	۴۲	
۷	۶	۱۸	چهارشنبه	۵	۳۵	۱۹	۴۱	۳۹	مایس افرنجی
۸	۷	۱۹	پنجشنبه	۲	۳۴	۱۹	۴۱	۳۶	
۹	۹	۲۰	جمعه	۰۰۱۱	۳۳	۱۸	۴۱	۳۳	
۱۰	۹	۲۱	جمعه ایرتسی	۵۸۱۰	۳۱	۱۷	۴۱	۳۰	
۱۱	۱۰	۲۲	بازار	۵۵	۳۰	۱۶	۴۲	۲۷	
۱۲	۱۱	۲۳	بازار ایرتسی	۵۳	۳۰	۱۵	۴۲	۲۴	
۱۳	۱۲	۲۴	صالی	۵۲	۲۹	۱۴	۴۲	۲۱	
۱۴	۱۳	۲۵	چهارشنبه	۵۰	۲۸	۱۴	۴۲	۱۸	
۱۵	۱۴	۲۶	پنجشنبه	۴۹	۲۷	۱۳	۴۲	۱۵	لیلهٔ برات
۱۶	۱۵	۲۷	جمعه	۴۹	۲۶	۱۳	۴۲	۱۲	ولادت همایونی [illegible]
۱۷	۱۶	۲۸	جمعه ایرتسی	۴۴	۲۳	۱۲	۴۳	۹	
۱۸	۱۷	۲۹	بازار	۴۴	۲۲	۱۲	۴۳	۶	
۱۹	۱۸	۳۰	بازار ایرتسی	۳۸	۲۰	۱۱	۴۳	۳	مایس افرنجی
۲۰	۱۹	۱	صالی	۳۶	۱۹	۱۰	۴۳	۸	
۲۱	۲۰	۲	چهارشنبه	۳۳	۱۸	۹	۴۳	۵۷۷	
۲۲	۲۱	۳	پنجشنبه	۳۲	۱۷	۸	۴۳	۵۴	
۲۳	۲۲	۴	جمعه	۲۸	۱۶	۸	۴۴	۵۱	روز خضر
۲۴	۲۳	۵	جمعه ایرتسی	۲۵	۱۵	۷	۴۴	۴۸	
۲۵	۲۴	۶	بازار	۲۳	۱۳	۷	۴۴	۴۶	
۲۶	۲۵	۷	بازار ایرتسی	۲۱	۱۱	۷	۴۴	۴۲	
۲۷	۲۶	۸	صالی	۱۹	۹	۶	۴۴	۴۰	
۲۸	۲۷	۹	چهارشنبه	۱۷	۸	۶	۴۴	۳۷	
۲۹	۲۸	۱۰	پنجشنبه	۱۴	۷	۶	۴۴	۳۴	
۳۰	۲۹	۱۱	جمعه	۱۵	۶	۵	۴۴	۳۲	

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	رمضان المبارك
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام مشهوره
١	٣٠	١١	جمعه ایرتسی	١٤ ١٠	٦ ٥	٥ ٩	٤٥ ٩	٢٩٧	
٢	١	١٢	بازار	٩	٥	٤	٤٥	٢٦	مایس رومی
٣	٢	١٣	بازار ایرتسی	٧	٤	٣	٤٥	٢٤	
٤	٣	١٤	صالی	٥	٩	٢	٤٦	٢١	
٥	٤	١٥	چهارشنبه	٢	٤	١	٤٦	١٨	
٦	٥	١٦	پنجشنبه	٥٨٩	٥٩٤	٠٠ ٩	٤٧	١٦	
٧	٦	١٧	جمعه	٥٧	٥١	٥٩٨	٤٧	١٤	
٨	٧	١٨	جمعه ایر	٥٤	٥٧	٥٨	٤٨	١١	
٩	٨	١٩	بازار	٥١	٥٦	٥٧	٤٨	٩	
١٠	٩	٢٠	بازار ایرتسی	٤٨	٥٤	٥٧	٤٨	٦	
١١	١٠	٢١	صالی	٤٥	٥٣	٥٦	٤٩	٤	
١٢	١١	٢٢	چهارشنبه	٤٢	٥٩	٥٦	٤٩	٢	
١٣	١٢	٢٣	پنجشنبه	٤٠	٥٠	٥٥	٤٩	٥٩٦	
١٤	١٣	٢٤	جمعه	٣٧	٤٨	٥٥	٤٩	٥٧	
١٥	١٤	٢٥	جمعه ایرتسی	٣٥	٤٧	٥٤	٥٠	٥٥	زیارت خرقهٔ سعادت
١٦	١٥	٢٦	بازار	٣٢	٤٦	٥٤	٥١	٥٢	
١٧	١٦	٢٧	بازار ایرتسی	٣٠	٤٥	٥٣	٥١	٥١	
١٨	١٧	٢٨	صالی	٢٧	٤٤	٥٣	٥٢	٤٩	
١٩	١٨	٢٩	چهارشنبه	٢٥	٤٢	٥٢	٥٣	٤٧	
٢٠	١٩	٣٠	پنجشنبه	٢٢	٤١	٥٢	٥٤	٤٥	
٢١	٢٠	١	جمعه	١٩	٤٠	٥١	٥٤	٤٤	حزیران افرنجی
٢٢	٢١	٢	جمعه ایرتسی	١٧	٣٨	٥١	٥٥	٤٢	
٢٣	٢٢	٣	بازار	١٦	٣٧	٥٠	٥٦	٤٠	
٢٤	٢٣	٤	بازار ایرتسی	١٥	٣٧	٤٩	٥٦	٣٩	
٢٥	٢٤	٥	صالی	١٤	٣٦	٤٨	٥٧	٣٧	
٢٦	٢٥	٦	چهارشنبه	١٢	٣٦	٤٧	٥٨	٣٦	
٢٧	٢٦	٧	پنجشنبه	١٢	٣٥	٤٦	٥٨	٣٤	لیلهٔ قدر
٢٨	٢٧	٨	جمعه	١١	٣٥	٤٥	٥٩	٣٣	
٢٩	٢٨	٩	جمعه ایرتسی	١٠	٣٥	٤٥	٥٩	٣١	
٣٠	٢٩	١٠	بازار	٩	٣٤	٤٥	٥٩	٣١٦	

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	شوال المكرم
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام مشهوره
١	٢٠	١١	بازارایرتسی	٨ ٩	٢٤٤	٤٥٨	٥٩١	٦ ٣٠	صلاة عید فطر ساعت ٩ ١٥
٢	٢١	١٢	صالی	٧	٢٤	٤٤	٥٠٢	٢٩	
٣	١	١٣	چهارشنبه	٧	٢٤	٤٤	٠١	٢٨	حزیران رومی
٤	٢	١٤	پنجشنبه	٦	٢٣	٤٤	٢	٢٧	
٥	٣	١٥	جمعه	٥	٢٣	٤٤	٣	٢٧	
٦	٤	١٦	جمعه ایرتسی	٥	٢٣	٤٤	٤	٢٦	
٧	٥	١٧	بازار	٤	٢٣	٤٤	٤	٢٦	
٨	٦	١٨	بازارایرتسی	٤	٢٢	٤٤	٥	٢٥	
٩	٧	١٩	صالی	٣	٢٢	٤٤	٥	٢٥	
١٠	٨	٢٠	چهارشنبه	٢	٢١	٤٤	٦	٢٥	
١١	٩	٢١	پنجشنبه	١	٢١	٤٤	٦	٢٥	
١٢	١٠	٢٢	جمعه	٩	٢٠	٤٤	٦	٢٥	
١٣	١١	٢٣	جمعه ایرتسی	٥٩٨	٢٠	٤٤	٦	٢٥	
١٤	١٢	٢٤	بازار	٥٨	٢٩	٤٤	٦	٢٥	
١٥	١٣	٢٥	بازارایرتسی	٥٨	٢٩	٤٤	٦	٢٥	
١٦	١٤	٢٦	صالی	٥٨	٢٩	٤٤	٦	٢٦٦	
١٧	١٥	٢٧	چهارشنبه	٥٨	٢٩	٤٤	٦	٢٦	
١٨	١٦	٢٨	پنجشنبه	٥٩	٣٠	٤٤	٦	٢٧	
١٩	١٧	٢٩	جمعه	٥٩	٣٠	٤٤	٦	٢٧	
٢٠	١٨	٣٠	جمعه ایرتسی	٩ ٠٠	٣٠	٤٤	٦	٢٨	
٢١	١٩	١	بازار	١	٣٠	٤٤	٦	٢٩	تموز افرنجی
٢٢	٢٠	٢	بازارایرتسی	٢	٣١	٤٤	٦		
٢٣	٢١	٣	صالی	٢	٣٢	٤٤	٦	٣٢	
٢٤	٢٢	٤	چهارشنبه	٤	٣٢	٤٤	٥	٢٩	
٢٥	٢٣	٥	پنجشنبه	٤	٣٢	٤٤	٥	٢٣	
٢٦	٢٤	٦	جمعه	٥	٣٣	٤٤	٤	٢٤	
٢٧	٢٥	٧	جمعه ایرتسی	٥	٣٣	٤٤	٤	٢٦	
٢٨	٢٦	٨	بازار	٦	٣٣	٤٤	٢	٢٧	
٢٩	٢٧	٩	بازارایرتسی	٦٠	٣٣	٤٤	٢	٢٩	

شهور عربیه	شهور رومیه	شهور افرنجیه	ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ذي القعده
				ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ساعت دقیقه	ایام مشهوره
١	٢٨	١٠	صالی	٩ ٧	٤ ٤٤	٤ ٥٨	٢ ٢	٦ ٤٠	
٢	٢٩	١١	چهارشنبه	٧	٤٤	٤٥	٢	٤٢	
٣	٣٠	١٢	پنجشنبه	٨	٤٤	٤٤	١	٤٤	تموزده وصي
٤	١	١٣	جمعه	٩	٤٥	٤٩	٢	٤٥	
٥	٢	١٤	جمعه ایرتسی	١٠	٤٥	٤٧	١ ٥٩	٤٧	
٦	٣	١٥	بازار	١١	٤٦	٤٧	٥٨	٤٩	
٧	٤	١٦	بازار ایرتسی	١٢	٤٦	٤٨	٥٧	٥١	
٨	٥	١٧	صالی	١٣	٤٧	٤٨	٥٦	٥٢	
٩	٦	١٨	چهارشنبه	١٤	٤٧	٤٩	٥٥	٥٥	
١٠	٧	١٩	پنجشنبه	١٥	٤٨	٥٠	٥٥	٥٧	
١١	٨	٢٠	جمعه	١٦	٤٨	٥٠	٥٤	٥٩	
١٢	٩	٢١	جمعه ایرتسی	١٧	٤٩	٥١	٥٣	٧ ٢	
١٣	١٠	٢٢	بازار	١٨	٤٠	٥١	٥٢	٤	
١٤	١١	٢٣	بازار ایرتسی	١٩	٤١	٥٢	٥١	٦	
١٥	١٢	٢٤	صالی	٢٠	٤١	٥٢	٥٠	٨	
١٦	١٣	٢٥	چهارشنبه	٢٢	٤٢	٥٣	٤٩	١١	
١٧	١٤	٢٦	پنجشنبه	٢٥	٤٣	٥٤	٤٨	١٢	
١٨	١٥	٢٧	جمعه	٢٧	٤٤	٥٥	٤٧	١٦	
١٩	١٦	٢٨	جمعه ایرتسی	٢٩	٤٥	٥٦	٤٦	١٨	
٢٠	١٧	٢٩	بازار	٣١	٤٦	٥٧	٤٥	٢١	
٢١	١٨	٣٠	بازار ایرتسی	٣٣	٤٧	٥٨	٤٥	٢٣	
٢٢	١٩	٣١	صالی	٣٦	٤٨	٥٩	٤٥	٢٦	
٢٣	٢٠	١	چهارشنبه	٣٨	٤٩	٩ ٠٠	٤٤	٣٩	١ اغستوس افرنجی
٢٤	٢١	٢	پنجشنبه	٤٠	٥٠	١	٤٤	٤١	
٢٥	٢٢	٣	جمعه	٤٣	٥١	٢	٤٣	٤٤	
٢٦	٢٣	٤	جمعه ایرتسی	٤٥	٥٢	٣	٤٢	٤٧	
٢٧	٢٤	٥	بازار	٤٧	٥٤	٤	٤٢	٤٩	
٢٨	٢٥	٦	بازار ایرتسی	٥٠	٥٥	٥	٤١	٥٢	
٢٩	٢٦	٧	صالی	٥٢	٥٦	٦	٤١	٤٠	
٣٠	٢٧	٨	چهارشنبه	٥٤	٥٧	٧	٤١	٥٧	

شهور			ایام						ذی الحجة
									ایام مشهوره
١	٢٨	٩	پنجشنبه	٥٥٩	٥٨٤	٨٩	٤٠١	٥٢٧	
٢	٢٩	١٠	جمعه	٥٢	٥٩	٩	٤٠	٥٥	
٣	٣٠	١١	جمعه ایرتسی	١٠	٥	١٠	٤٠	٥٨	
٤	٣١	١٢	بازار	١٠	١٥	١١	٤٠	٨	
٥	١	١٣	بازار ایرتسی	٥	٩	١٣	٢٩	٣	اغستوس رومی
٦	٢	١٤	صالی	٧	٤	١٣	٢٨	٥	
٧	٣	١٥	چهارشنبه	٩	٥	١٤	٢٨	٧	
٨	٤	١٦	پنجشنبه	١١	٦	١٥	٢٧	٨	یوم ترویه
٩	٥	١٧	جمعه	١٢	٧	١٦	٢٧	١٠	یوم عرفه
١٠	٦	١٨	جمعه ایرتسی	١٥	٨	١٧	٢٦	١٢	عید اضحی
١١	٧	١٩	بازار	١٧	٩	١٩	٢٦	١٥	
١٢	٨	٢٠	بازار ایرتسی	١٩	١٠	٢٠	٢٥	١٦	
١٣	٩	٢١	صالی	٢١	١١	٢١	٢٥	١٨	
١٤	١٠	٢٢	چهارشنبه	٢٣	١٢	٢٢	٢٤	١٩	
١٥	١١	٢٣	پنجشنبه	٢٥	١٣	٢٣	٢٤	٢٠	
١٦	١٢	٢٤	جمعه	٢٧	١٤	٢٤	٢٣	٢٢	
١٧	١٣	٢٥	جمعه ایرتسی	٢٩	١٥	٢٥	٢٣	٢٥	
١٨	١٤	٢٦	بازار	٣١	١٦	٢٦	٢٢	٢٧	
١٩	١٥	٢٧	بازار ایرتسی	٣٣	١٧	٢٧	٢٢	٢٩	
٢٠	١٦	٢٨	صالی	٣٥	١٨	٢٨	٢٢	٣٢	
٢١	١٧	٢٩	چهارشنبه	٣٧	١٨	٢٨	٢٢	٣٥	
٢٢	١٨	٣٠	پنجشنبه	٣٩	١٩	٢٩	٢٤	٣٧	
٢٣	١٩	٣١	جمعه	٤١	١٩	٣٠	٢٤	٣٩	جلوس همایون حضرت [illegible]
٢٤	٢٠	١	جمعه ایرتسی	٤٢	٢٠	٣١	٢٥	٤١	[illegible] فرنکی
٢٥	٢١	٢	بازار	٤٥	٢٠	٣١	٢٥	٤٢	
٢٦	٢٢	٣	بازار ایرتسی	٤٧	٢١	٣٢	٢١	٤٥	
٢٧	٢٣	٤	صالی	٤٤	٢١	٣٢	٢٧	٤٧	
٢٨	٢٤	٥	چهارشنبه	٤٩	٢٢	٣٢	٢٠	٥٠	
٢٩	٢٥	٦	پنجشنبه	٤٧١	٥٢٥	٣٤	٢٠	٤٥	

بیك ایكیوز برنجی سنه سندن اعتباراً تاریخ هجریتك ابتداسی اولان غرهٔ محرم
تاریخ میلادینك قنغی سنه وقنغی شهرینك قاچنجی كوننه تصادف ایلدیكی
بیلنمك ایچون اشبو جدول ترتیب اولنمشدر مثلا بیك ایكیوز یتمش سنهٔ هجریه سی
محرمنك برنجی كونی ١٨٥٤ سنهٔ میلادیه سی ایلولنك ٢٢ كوننده اولدیغی بالمراجعه معلوم اولور

تاریخ هجری سنه	تاریخ میلادی سنه	ایام	اسامی شهور	تاریخ هجری سنه	تاریخ میلادی سنه	ایام	اسامی شهور	تاریخ هجری سنه	تاریخ میلادی سنه	ایام	اسامی شهور
١٢٠١	١٧٨٦	٠	تشرین اول	١٢٣٧	١٨٢١	١٦	ایلول	١٢٧٣	١٨٥٦	٢٠	آغستوس
١٢٠٢	١٧٨٧	١		١٢٣٨	١٨٢٢	٦		١٢٧٤	١٨٥٧	٩	
١٢٠٣	١٧٨٨	٢٠	ایلول	١٢٣٩	١٨٢٣	٢٥	آغستوس	١٢٧٥	١٨٥٨	٢٩	تموز
١٢٠٤	١٧٨٩	٩		١٢٤٠	١٨٢٤	١٦		١٢٧٦	١٨٥٩	١٨	
١٢٠٥	١٧٩٠	٣٠	آغستوس	١٢٤١	١٨٢٥	٣		١٢٧٧	١٨٦٠	٧	
١٢٠٦	١٧٩١	١٨		١٢٤٢	١٨٢٦	٢٢	تموز	١٢٧٨	١٨٦١	٢٧	حزیران
١٢٠٧	١٧٩٢	٧		١٢٤٣	١٨٢٧	١٢		١٢٧٩	١٨٦٢	١٦	
١٢٠٨	١٧٩٣	٢٨	تموز	١٢٤٤	١٨٢٨	١		١٢٨٠	١٨٦٣	٦	
١٢٠٩	١٧٩٤	١٧		١٢٤٥	١٨٢٩	٢٠	حزیران	١٢٨١	١٨٦٤	٢٥	مایس
١٢١٠	١٧٩٥	٦		١٢٤٦	١٨٣٠	٩		١٢٨٢	١٨٦٥	١٤	
١٢١١	١٧٩٦	٢٥	حزیران	١٢٤٧	١٨٣١	١٠		١٢٨٣	١٨٦٦	٤	
١٢١٢	١٧٩٧	١٤		١٢٤٨	١٨٣٢	١٩	مایس	١٢٨٤	١٨٦٧	٢٣	نیسان
١٢١٣	١٧٩٨	٣		١٢٤٩	١٨٣٣	٨		١٢٨٥	١٨٦٨	١١	
١٢١٤	١٧٩٩	٢٢	مایس	١٢٥٠	١٨٣٤	٢٧		١٢٨٦	١٨٦٩	١	
١٢١٥	١٨٠٠	١١		١٢٥١	١٨٣٥	١٧	نیسان	١٢٨٧	١٨٧٠	٢١	مارت
١٢١٦	١٨٠١	١		١٢٥٢	١٨٣٦	٦		١٢٨٨	١٨٧١	١٠	
١٢١٧	١٨٠٢	٢٠	نیسان	١٢٥٣	١٨٣٧	٢٦	مارت	١٢٨٩	١٨٧٢	٢٧	شباط
١٢١٨	١٨٠٣	١٠		١٢٥٤	١٨٣٨	١٥		١٢٩٠	١٨٧٣	١٩	
١٢١٩	١٨٠٤	٣٠	مارت	١٢٥٥	١٨٣٩	٤		١٢٩١	١٨٧٤	٥	
١٢٢٠	١٨٠٥	٢٠		١٢٥٦	١٨٤٠	٢٢	شباط	١٢٩٢	١٨٧٥	٢٥	كانون ثانی
١٢٢١	١٨٠٦	٩		١٢٥٧	١٨٤١	١١		١٢٩٣	١٨٧٦	١٤	
١٢٢٢	١٨٠٧	٢٦	شباط	١٢٥٨	١٨٤٢	٣٠	كانون ثانی	١٢٩٤	١٨٧٧	٣	
١٢٢٣	١٨٠٨	١٥		١٢٥٩	١٨٤٣	٢٠		١٢٩٥	١٨٧٨	٢٣	كانون اول
١٢٢٤	١٨٠٩	٤		١٢٦٠	١٨٤٤	٩		١٢٩٦	١٨٧٩	١٢	
١٢٢٥	١٨١٠	٢٥	كانون ثانی	١٢٦١	١٨٤٥	٢٨	كانون اول	١٢٩٧	١٨٨٠	٢	
١٢٢٦	١٨١١	١٤		١٢٦٢	١٨٤٦	١٨		١٢٩٨	١٨٨١	٢٢	تشرین ثانی
١٢٢٧	١٨١٢	٣		١٢٦٣	١٨٤٧	٧		١٢٩٩	١٨٨٢	١١	
١٢٢٨	١٨١٣	٢٢	كانون اول	١٢٦٤	١٨٤٨	٢٠	تشرین ثانی	١٣٠٠	١٨٨٣	١	
١٢٢٩	١٨١٤	١٢		١٢٦٥	١٨٤٩	١٥		١٣٠١	١٨٨٤	١٩	تشرین اول
١٢٣٠	١٨١٥	٢		١٢٦٦	١٨٥٠	٤		١٣٠٢	١٨٨٥	٧	
١٢٣١	١٨١٦	١٩	تشرین ثانی	١٢٦٧	١٨٥١	٢٤	تشرین اول	١٣٠٣	١٨٨٦	٢٢	ایلول
١٢٣٢	١٨١٧	٩		١٢٦٨	١٨٥٢	١٣		١٣٠٤	١٨٨٧	١٧	
١٢٣٣	١٨١٨	٢٩	تشرین اول	١٢٦٩	١٨٥٣	٢		١٣٠٥	١٨٨٨		
١٢٣٤	١٨١٩	١٩		١٢٧٠	١٨٥٤	٢٢	ایلول	١٣٠٦	١٨٨٩		
١٢٣٥	١٨٢٠	٧		١٢٧١	١٨٥٥	١١		١٣٠٧	١٨٩٠		
١٢٣٦	١٨٢١	٢٧	ایلول	١٢٧٢	١٨٥٦	١		١٣٠٨	١٨٩١		

زیرده اسامیسی محرر بلاد اوزرلرندن مکهٔ مکرمه‌یه دکین امتداد ایتدیکی فرض اولنان خط مستقیمك اول بلده نصف النهاره تشکیل ایلدیکی زاویه‌نك مقدارینی یعنی انحراف قبله‌یی مبین جدولدر

اسامی بلاد	ثانیه	دقیقه	درجه	انحراف قبله از نقطهٔ جنوب
پرشتنه	۵	۲۷	۴۴	غربی
پرزرن	۱۵	۵۱	۴۴	
اسکوب	۹	۵۷	۴۴	
مناستر	۳۴	۱	۴۵	
آستانه	۲۴	۲۴	۲۹	
جانیه	۳۳	۴۳	۴۹	
قندیه	۳۷	۳۸	۴۷	
ادرنه	۲۷	۴۵	۲۲	
سلانیك	۵۶	۴۱	۴۸	
ازمیر	۵۶	۲	۲۷	
رادوس	۵۲	۸۰	۲۸	
اسکندرون	۲۰	۵۵	۱۲	
اماصره	۸	۳۳	۸	
حلب	۲۱	۳۷	۳۱	
دیاربکر	۱۸	۹	۱۸	

اسامی بلاد	ثانیه	دقیقه	درجه	انحراف قبله از نقطهٔ جنوب
سینوب	۲۱	۱۸	۱۲	شرقی
شام طرابلسی	۸	۵۲	۴۷	
قونیه	۴۴	۵۱	۳۳	
طرابزون	۴۸	۲۴	۶	
شام	۴۹	۹	۱۷	
تبریز	۵	۴۵	۴	
اسکندریه	۲۷	۱۹	۴۶	
مصر	۴۸	۲۶	۷	
ادنه	۲۵	۲	۵۲	
بنغازی	۴۳	۲۱	۶۴	
غرب طرابلس	۲	۵۷	۶۸	
ارضروم	۲۶	۶	۲	
قارص	۴۲	۱۷	۱	
بغداد	۵۴	۰۰	۱۸	

زیرده تحریر و بیان اولنان وقایع مشهوره تاریخیه جهتیله ایکی قسم اعتبار ایدلمشدر برقسمی سنهٔ هجریهٔ نبویه علیه افضل التحیه افندمزدن مقدم وقسم دیکری سنهٔ سنیهٔ هجریه‌دن مؤخر وقوعه کلان وقایعدر

سنین	(هجرتدن مقدم)
٦٢١٢	تقویم التواریخ اعتبارنجه خلقت آدم علیه السلام
٤٥٨٣	اوروپا ملوکی ضبط وتحریرلری موجبنجه هبوط آدم علیه السلام
٣٩٧٤	طوفان نوح علیه السلام
٣٥٤٨	مصرک ابتدای معموریتی
٢٨١٢	ملوک بنی آثورک ابتدای ظهوری
٢٦٩٠	ملوک ارمنیه‌نک ظهوری
٢٥٨٠	ابراهیم علیه السلامک ولادتی
٢٤٨٠	اسماعیل علیه السلامک ختانی
٢٣١٧	یعقوب علیه السلامک مصری تشریفلری
٢٢٩١	مصرده یدی سنه ممتد اولان قحط وغلا
٢١٧٦	فرعونک مصرده اطفال ذکوری اعدامی
٢١١٦	لاتین قرالیتنک ابتدای تشکلی
٢٠٧٥	آتنه قرالیتنک ابتدای تشکلی
٢٠٧٥	موسی علیه السلامک مصردن خروجلری
٢٠٣٤	ملوک یهودک ابتدای حکومتی

١١٩٣	سرای برونده بزانسونك ابتدای بنا و اسكانی
١٧٠٩	آتنه حكومتنك جمهوریته انقلابی
١٦٣٧	داود علیه السلامك بریة الشامده پادشاهلغی
١٥٥٨	سلیمان علیه السلامك پادشاهلغی
١٤٧٠	سلانیك جانبنده واقع ماكدونیا حكومتنك ابتداسی
١٣٥٢	ملوك بنی آثوردن بابل حكومتنك ایرلسی
١٣٣٧	روما شهرینك بنا اولنمسی
١١٥٥	بابل قرالی بخت النصرك بریة الشام و قدس شریف تخریبی
١١١٠	عجم پادشاهلغنك كیانیان طبقه‌سنه انتقالی
١١٠٨	مصری عجملرك استیلاسی
٠٩١٦	اسكندرك مصری عجملردن استردادی
٠٩١٠	اسكندرك ایرانی استیلاسی و دارانك قتلی
٠٧١٧	ماكدونیا قرالینك روما جمهوریتنه التحاقی
٠٦١٣	مصرك رومایه التحاقی
٠٥٨٣	حضرت عیسی علیه السلامك میلادی
٠٥١٧	رومادە پاپا نصبی
٠٤٨٤	جام ایجادی
٠٣٦٨	طبقهٔ ساسانیانك ظهوری
٠٢٣٤	ایاصوفیه‌نك بناسی
٠٢٠١	صو ترازوسنك ایجادی

٠١٦٣ فرانسه قراليتنك ابتداى تشكلى

٠٠٥٣ ولادت حضرت رسالتپناهى

٠٠٤٠ تونس قلعنك ايجادى

٠٠٣٣ له قراليتنك تشكلى

٠٠٢٥ اسقوچيا قراليتنك تشكلى

٠٠١٤ انكليز قراليتنك تشكلى

٠٠١١ اسپانيا قراليتنك تشكلى

(هجرتدن مؤخر)

٠٠٠١ هجرت نبويه عليه افضل التحيه

٠٠١٠ حج وداع

٠٠١٠ ارتحال حضرت پيغمبر عليه السلام

٠٠١١ خلافت حضرت ابو بكر رضى الله عنه

٠٠١١ وقعهٔ مسيلمه

٠٠١٣ خلافت حضرت عمر رضى الله عنه

٠٠١٤ بناء بصره

٠٠١٤ فتح شام

٠٠١٦ بناى كوفه

٠٠١٦ بين الاسلام ابتداى استعمال تاريخ

٠٠١٩ فتح قيصريه

٠٠٢٠ فتح مصر

٠٠٢٤ خلافت حضرت عثمان رضى الله عنه

٠٠٢٧	فتح جزيرهٔ قبرايس
٠٠٣٥	خلافت حضرت على رضى الله عنه
٠٠٣٦	استانبولك ايلك محاصرهسى
٠٠٤٠	ابتداى ظهور حوادث باروت
٠٠٤٠	ملوك بنى اميه نك ظهورى
٠٠٤٩	غلطهده واقع عرب جامعنك اولكى بناسى
٠٠٦١	وقعهٔ دلسوز كربلا
٠٠٧٥	ضرب سكهٔ اسلاميه
٠٠٨٠	ولادت امام اعظم رحمة الله
٠٠٨٢	مجليا جزيرهسيله سينا بوغازينك فتحى
٠٠٩٢	اسلامك اندلس ديارينه عبورلرى
٠٠٩٥	غلطه جامعنك ايكنجى بناسى
٠١٢٠	ايجاد كاغد
٠١٢١	عربلر بيننده علم كيميانك شيوعى
٠١٢٨	ظهور ابو مسلم
٠١٣٢	ملوك بنى اميه نك انقراضى
٠١٣٣	ظهور دولت آل عباس
٠١٣٩	اندلسده دولت بنى اميه نك تشكلى انقراضى ٤٠٧
٠١٤٥	بناى بغداد
٠١٥٠	وفات امام اعظم رحمة الله
٠١٥٠	ولادت امام شافعى

١٥٠	هارون الرشیدك اسکداره وارودی		
١٧٦	انتقال امام مالك		
١٨٢	دانیمارقه قرالیغنك تشکلی		
١٨٣	ابتدای ظهور بنی اغلب		
٢٠٤	انتقال امام شافعی		
٢٣٢	ابتدای دولت صفاریه	انقراضی	٢٧٩
٢٤٠	انتقال امام احمد ابن حنبل		
٢٦٢	ابتدای دولت سامانیه		
٢٧٠	ابتدای دولت امامان یمن		
٢٧٨	ابتدای ظهور قرامطه		
٢٩٦	ابتدای ظهور علویه در افریقا		
٢٩٧	مغربده دولت فاطمیه‌نك تشکلی		
٣٠٠	ابتدای دولت حمدانیه	انقراضی	٤٠٠
٣١٥	ابتدای دولت دیالمه	انقراضی	٤٣٣
٣٤٢	بنای مرعش		
٣٦٠	ابتدای دولت غزنویه	انقراضی	٥٧٩
٣٦٢	روسیه دولتنك تشکلی		
٤٢٢	دولت سلجوقیه‌نك ظهوری	انقراضی	٥٩٠
٤٥٥	مجار قرالیغنك تشکلی		
٤٩٠	ظهور دولت خوارزمیه	انقراضی	٦٢٨
٥٠٠	ظهور دولت عبادیه		

٠٥١٥	ابتدای دولت اتابکیه	انقراضی	٦١٩
٠٥١٦	ایجاد ساعت		
٠٥٢٩	پورتکیز قرالیتنك تشکلی		
٠٥٤٣	ابتدای دولت غوزیه	انقراضی	٦٠٦
٠٥٦٧	ملوك ایوبیه نك انقراضی		
٠٦٠٤	مولود شریف قرائتنك ابتدای اجراسی		
٠٦١٦	ظهور جنکیز		
٠٦٣١	وفات حضرت مولانا قدس سره		
٠٦٥٦	دولت عباسیه نك انقراضی		
٠٦٥٩	ظهور دولت عباسیه درمصر	انقراضی	٩٢٣
٠٦٢٤	هلاك جکنکیز		
٠٦٨٦	باروت استعمالنك شیوعی		
٠٦٨٦	کوزلك ایجادی		
٠٦٨٧	کیلرده استعمال اولنان پوصله نك ایجادی		
٠٦٨٨	دولت علیهٔ عثمانیه نك ظهوری		
٠٦٩٩	دولت علیهٔ عثمانیه نك استقلالی		
٠٦٨٨	شهرباران عثمانیان نام جلیلنه ابتدای قرائت خطبه		
٠٧١٧	فتح بروسه		
٠٧٢٨	ضرب سکهٔ عثمانیه		
٠٧٢٩	دولت علیه ده موظف عسکر تنظیمی		
٠٧٥٥	ابتدای ظهور قرمانیان		

٧٥٨	شهزاده سليمان پاشانك بحراً روم ايلى يه پچوب كاليپولى بى فتحلرى
٧٦٢	طوپ ايجادى
٧٦٣	فتح ادرنه
٧٦٥	ظهور تيمور
٧٨٠	ظهور طائفهٔ ذو القدريه انقراضى ٩٢٢
٧٨٤	مصرده دولت چراكسه نك ظهورى انقراضى ٩٢٣
٧٩١	قوصوه محاربه سى
٧٩١	وفات شاه محمد بهاء الدين نقشبند قدس سره
٧٩٦	فتح سلانيك و يكى شهر
٧٩٧	بروسهده جامع كبيرك بناسى
٧٩٨	فتح نيكبولى
٨٠٤	وقعهٔ تيمور
٨٠٧	هلاك تيمور
٨٢٥	فتح يانيه
٨٤٨	وقعهٔ وارنه
٨٥٠	صنعت طباعتك ايجادى
٨٥٦	قوصوه وقعهٔ ثانيه سى سلطان مرادك مظفريتى
٨٥٧	روم ايلى حصارينك بناسى
٨٥٧	فتح استانبول
٨٥٨	اسكى سرايك بناسى

٠٨٦٢	امريقانك كشفى
٠٨٦٧	فاتح جامعنك بناسى
٠٨٦٨	اتمام جامع فاتح
٠٨٧٣	سراى جديدك بناسى
٠٨٧٥	سراى جديدك اتمامى
٠٨٨٠	منكلى كرايخانك دولت عثمانيه يه التحاقى
٠٨٩٢	كمال رئيسك دونغا ايله اسپانيايه عزيمتى
٠٩٠٣	بناى جامع سلطان بايزيد
٠٩٠٣	اميد برونى طريقنك كشفى
٠٩٢٠	وقعهٔ چالدران
٠٩٢٢	درسعادتده ترسانه نك بناسى
٠٩٢٢	قبوك ساعتنك ايجادى
٠٩٢٢	فتح حلب وشام
٠٩٢٦	فتح مصر
٠٩٢٧	عاصى غزاليك هلاكى
٠٩٣٢	سلطان سليمانك فرانسه يى حمايه سى
٠٩٣٥	ويانه نك برنجى محاصره سى
٠٩٤١	فتح بغداد
٠٩٤٤	عدنك تسخيرى
٠٩٤٧	امپراطور قارلوسك هزيمتى
٠٩٥٧	سليمانيه جامعنك اثناسنده شروع اولنمسى

۰۹۵۷	مجار قرالیتنك نمچه امپراطورلغنه التحاقی
۰۹۶۱	بحر محیط شرقی یه سیدی رئیسك برنجی سفری
۰۹۶۲	استانبولده قهوه نك ابتدای استعمالی
۰۹۶۵	سلیمانیه جامعنك اتمامی
۰۹۷۹	قلیج علی پاشانك قپودان دریا نصبی
۰۹۸۵	اهل اسلامك اندلسدن چقدیغی
۰۹۷۸	انشاء رصد تقی الدین و حساب اصول اعشاری
۱۰۱۲	ممالك اسلامیه ده دخانك ظهوری
۱۰۵۰	انفیه نك اسلامبولده شیوع استعمالی
۱۰۵۱	اوروپاده غزته نك ایجادی
۱۰۹٤	ویانه نك ایکنجی محاصره سی
۱۱۱۰	قارلوفچه معاهده سی
۱۱۱۶	بیوك پترونك روسیه یه نظام وضعی
۱۱۲٤	پروت مظفریتی
۱۱۳۰	بوساروفچه معاهده سی
۱۱۳۵	اسکدارده دار الطباعه تأسیسی
۱۱۶۷	تلقیح بقرینك یعنی (چیچك اشیسنك) کشفی
۱۱۸۰	استانبولده زلزلهٔ عظیمه
۱۱۸۹	قینارجه معاهده سی
۱۱۹۹	بالون ایجادی
۱۲۰۱	تلغراف ایجادی
۱۲۱۳	فرانسه لولرك مصری استیلاسی

١٢١٥	طاش بصمه‌سنك ايجادى
١٢١٦	مصرك فرانسه‌لولردن استخلاصى
١٢٢٢	واپور ايجادى
١٢٢٣	اوروپا مصالحهٔ عموميه‌سى
١٢٢٩	بكرش مصالحه‌سى
١٢٤٠	تيمور يولى ايجادى
١٢٤١	وقعهٔ خيريه و تأسيس عساكر نظاميه
١٢٤٢	مكتب طبيه‌نك تأسيسى
١٢٤٦	ادرنه مصالحه‌سى
١٢٥٣	جسر عتيقك انشاسى
١٢٥٤	قرانتينه نظامنك وضعى
١٢٥٥	تنظيمات خيريه
١٢٦٠	جسر جديدك انشاسى
١٢٦٣	مكاتب رشديه‌نك تأسيسى
١٢٦٧	يونانستانك استقلالى
١٢٧٠	قريم محاربه‌سى
١٢٧٣	پارس معاهده‌سى
١٢٧٨	طورپيل تعبيه اولنان دكز لغملرينك ايجادى
١٢٨٠	استانبولده مركى كشادى
١٢٨١	ولايات تأسيسى
١٢٨١	اصلاحخانه‌لر تأسيسى
١٢٨٢	پروسيه‌ليلرك اوستريا ايله صادوه محاربه‌سى

١٢٨٣	منافع عمومیه صندقلرینك ایجادی
١٢٨٣	ایکنه‌لی تفنك ایجادی
١٢٨٤	سلطان عبدالعزیز خانك اوروپایه سیاحتی
١٢٨٦	قوهٔ عسکریه‌مزك تنسیقی
١٢٨٦	سویش جدولنك کشادی
١٢٨٧	پروسیا و فرانسه دولتلرینك محاربه‌سی
١٢٨٧	المانیا ایمپراطورلغنك اعلانی
١٢٨٧	ایتالیا دولتنك رومایی استیلاسی
١٢٨٧	فرانسه‌نك جمهوریته انقلابی
١٢٨٨	ترامواینك درسعادتده احداثی
١٢٨٨	توتونك تحت انحصاره ادخالی
١٢٨٩	ترسانهٔ عامره‌ده حوض صایع استعمالی
١٢٩٠	غلطه‌ده تونل کشادی
١٢٩٠	اناطولی یه شمندوفر انشاسی
١٢٩٣	قانون اساسینك وضعی
١٢٩٣	وقعهٔ چرکس حسن
١٢٩٤	مجلس مبعوثانك ابتدای انعقادی
١٢٩٤	درسعادتده ملکیه عسکری احداثی
١٢٩٥	روسیه محاربهٔ اخیره‌سی
١٢٩٥	برلین قونغره‌سی
١٢٩٧	موزه‌نك رسم کشادی

۱۲۹۸ مشهور جنرال غاريبالدينك قابارە اطەسندە وفاتى

۱۲۹۸ عرابينك مصردە انكلترەيە مقاومت واسارتى

۱۳۰۰ مشهور جزايرلى ابوعبدالقادرك شامدە وفاتى

(تاريخ ميلاد اعتباريلە بعض وقايع)

۱۸٤۰ بيوك ناپوليونك سنت الن اطەسندن نقل اولنان نعشنك پارسەدخولى

۱٥۱٦ استنوغرافنك موجودى (ژان فرى نەم) لك وفاتى

۱۸۷٤ ناپوليون بوناپارتى اعدام ايچون (ماشين انفرنال) يعنى منجنيق دوزخى اطلاق ايديلان آلت نارينەنك جزوبنلر طرفندن ترتيب وتعيين اولنمسى

۱۲۷۹ فرانسە دولتى طرفندن سلطان عبدالعزيزە ارسال اولنان مرصع لريون دونور نشاننك موسيو وەونيە يديلە تقديمى

خلفاء راشدين

حضرت ابی بكر الصديق رضی الله عنه حجرهٔ سعادت حضرت نبويده مدفوندر

ابتداء خلافت	مدت خلافت	مدت عمر
سنهٔ هجريه	سنه	سنه
١١	٢ شهر ٣	٦٣

حضرت عمر الفاروق رضی الله عنه حجرهٔ سعادت حضرت نبويده مدفوندر

١٣	١٠ شهر ٦	٦٥

حضرت عثمان ذی النورين رضی الله عنه مدينهٔ منورهده جنت البقيعده مدفوندر

٢٤	١٢	٨٨

حضرت علی المرتضى رضی الله عنه نجفده مدفون اولدقلری مشهور اولديغی كبی فرزند عاليلری حضرت حسنك بعد ايام مكانلری بنی جنت البقيعه يه نقل ايلديكی دخی مرويدر

٣٥	٥	٦٣

حضرت حسن رضی الله عنه

٤٠ شهر ٦	شهر ٦	٤١

مدت عهد خلفاء راشدين

سنه	شهر
٣٠	٣

خلفاء بنی امیه

ابتداء حکومت سنهٔ هجریه	مدت حکومت سنه	مدت عمر سنه
(معاویهٔ اول)	شامده مدفوندر	
٤١	١٩	٧٥
(یزید اول ابن معاویه)	شامده مدفوندر	
٦٤	٢ شهر ٦	٢٨
(معاویهٔ ثانی ابن یزید)	شامده مدفوندر	
٦٤	٣	٢٣
(متغلب مروان ابن الحکم)	شامده مدفوندر	
٦٥	شهر ٩	٦٣
(عبدالملك ابن مروان)	شامده مدفوندر	
٦٥	٢١	٦٠
(ولید اول ابن عبدالملك)	شامده مدفوندر	
٨٦	٩ شهر ٧	٤٦
(سلیمان ابن عبدالملك)	قنسرین نواحیسنده رابقده مدفوندر	
٩٦	٩ شهر ٧	٤٥
(عمر ابن عبدالعزیز)	معرة النعمانده دیر سمعانده مدفوندر	
٩٩	٢ شهر ٨	٩٩

(يزيد ثانی ابن عبدالملك)		شامده مدفوندر
سنۀ هجريه	سنه	سنه
١٠١	٤شهر١	٤٠
(هشام ابن ولد)	رصافه‌ده	(شام رصافه‌سيدر)
١٠٥	١٩شهر٩	٥٥
(وليد ثانی ابن يزيد)		رأس مقطوعی شامده مدفوندر
١٢٥	١شهر٣	٤٢
(يزيد ثالث ابن وليد)		شامده مدفوندر
١٢٦	شهر٥	٤٦
(ابراهيم ابن وليد اول)		شامده مدفوندر
١٢٦	شهر٤	
مروان ثانی ابن محمد ابن مروان اول		
١٢٧	٥شهر١	٦٢

مدت عهد خلفاء بنی اميه

سنه

٩١

(سلاطین عظام عثمانیه‌نك تاریخ ولادت جلوس وارتحاللرینی)
(ومدت عمر وسلطنت ومدفن شریفلرینی مبین جدولدر)

✲ اسامی سلاطین عظام حضراتیله مدفن شریفلری ✲

غازی سلطان عثمان خان بروسه‌ده حصار ایچنده مدفوندر

(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

٦٥٦ ٦٩٩ ٤حا ٧٢٦ ٣١ن ٢٧ ٧٠

غازی سلطان اورخان پدرلری جوارنده مناستر نام تربه‌ده مدفوندر

٦٨٠ ٧٢٦ ١٧ن ٧٦١ ٣٥ ٨١

غازی سلطان مرادخان بروسه‌ده چکرکه نام محلده مدفوندر

٧٢٦ ٧٦١ ٧٩١ ١٥ش ٣١ ٦٥

غازی سلطان یلدیرم بایزیدخان بروسه‌ده جامعلری قربنده مدفوندر

٧٦١ ٧٩١ ٤ن ٨١٥ ١٥ش ١٣ ٤٤

چلبی سلطان محمد خان بروسه‌ده یشیل جامع جوارنده مدفوندر

٧٨١ ٨١٦ ٨٢٤ ٨ ٤٢

غازی سلطان مرادخان ثانی بروسه‌ده جامعلری قربنده مدفوندر

٨٠٦ ٨٢٤ ٨٥٥ ٥م ٦٣٠ شهر ٤٩

غازی سلطان ابوالفتح محمدخان استانبولده جامعلری محرابی جهتنده‌در

٨٣٣ ٢٦ب ٨٥٥ ١٦م ٨٨٦ ٤را ٣١ ٥٣

غازى سلطان بايزيد خان استانبولده جامعلرى جوارنده مدفوندر
(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)
۸۵۱ ۸۸۶ ۲۰را ۹۱۸ ۱۰را ۳۲ ۶۷

غازى ياوز سلطان سليم خان استانبولده جامع شريفلرى جوارنده مدفوندر
۸۷۵ ۹۱۸ ۱۸ص ۹۲۶ ۹ل ۸ شهر ۹ ۵۱

غازى سلطان سليمان خان استانبولده جامع شريفلرى اوكنده مدفوندر
۹۲۰ اش ۹۲۶ ٤ل ۹۷٤ ۲۰ص ٤۹ ۷٤

غازى سلطان سليم خان ثانى اياصوفيه جامع شريفى قربنده مدفوندر
۹۳۰ ۶ب ۹۷٤ ۹ر ۹۸۲ ۲۷ش ۸ شهر ۵ ۵۰

غازى سلطان مراد خان ثالث اياصوفيه جوارنده مدفوندر
۹۵۳ ۵جا ۹۸۳ ۸ن ۱۰۰۳ ۲۰ حا ۲۰ شهر ۸ ۵۰

غازى سلطان محمد خان ثالث اياصوفيه جوارنده سليم خان ثانى يانده مدفوندر
۹۸٤ ۷ذا ۱۰۰۳ ۱۶جا ۱۰۱۲ ۱۲ ۱۲ب ۹ ۳۷

غازى سلطان احمد خان استانبولده جامع شريفلرى جوارنده مدفوندر
۹۹۸ ۱۲ ۱۰۱۲ ۱۲ج ۱۸ ۱۰۲۶ ۱۸ب ۲۲ ۱٤ ذا ۲۸

سلطان مصطفى خان بن محمد خان
۱۰۰۱ ۱۰۲۶ ۲۲ ذا ۱۰٤۸ ۲۲ فراغ غره ر ۳۱ شهر

سلطان عثمان خان ثانی پدرلری سلطان احمد خان یاننده مدفوندر

(ولادت)	(جلوس)	(ارتحال)	(مدت سلطنت)	(مدت عمر)
١٠١٣	١٠٢٧	١٢ ر ١ ١٠٣١	٩ ب ٤ شهر ٤	١٩

دفعهٔ ثانیه سلطان مصطفی خان ایاصوفیه جامع شریفی حوالیسنده تربه‌سنده مدفوندر

١٠٣٢ ٤٨

١٠٤٨ وفات را ١١ شهر ٢

غازی سلطان مراد خان رابع پدری سلطان احمد یاننده مدفوندر

١٠١٩ ٢٨ جا ١٠٣٢ ١٥ ذا ١٠٤٩ ١٦ شهر ١١ ٣١

سلطان ابراهیم خان ایاصوفیه‌ده عمیلری سلطان مصطفی تربه سنده مدفوندر

١٠٢٤ ١٣ ل ١٠٤٩ ١٦ ل ١٠٥٨ ٧ ب فراغ ٨ شهر ٩ ٣٤

٢٩ ب وفات

غازی سلطان محمد خان رابع باغچه‌قپوسنده والده‌لری ترجان سلطان تربه‌سنده مدفوندر

١٠٥١ ٢٩ ن ١٠٥٨ ١٨ ب ١٠٩٨ فراغ ٤٠ شهر ٥ ٥٧

١١٠٤ وفات

سلطان سلیمان ثانی جدلری سلطان سلیمان تربه‌سنده مدفوندر

١٠٥٢ ١٠٩٩ ١١٠٢ ٣ شهر ٨ ٥٠

سلطان احمد خان ثانى جدلرى سلطان سليمان تربه سنده مدفوندر

(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

۱۰۵۳ ـ ۱۱۰۲ ذا ۱۱۰٦ ل ۱۵ ۱۱۰٦ ۸ شهر ٤ ۵٤

سلطان مصطفى خان ثانى باغچه قپوسنده والده تربه سنده مدفوندر

۱۰۸٤ ۱۱۰٦ ۲۲ ج ۱۱۱۵ ۸ شهر ۸ ٤۰

غازى سلطان احمد ثالث باغچه قپوسنده والده تربه مدفوندر

۱۰۸٤ ۱۱۱۵ ۲ ر ۱۱٤۳ فراغ ۲۸ ۱۱ شهر ٦۵

۱۱٤۹ وفات

غازى سلطان محمود خان باغچه قپوسنده والده تربه سنده مدفوندر

۱۱۰۸ ٤ م ۱۱٤۳ ۱۵ ر ۱۱٦۸ ۲۸ ص ۲۵ ٦۰

سلطان عثمان خان ثالث برادرلرى سلطان محمود خان جوارنده مدفوندر

۱۱۱۰ ۱۱٦۸ ۲۸ ص ۱۱۷۱ ۱٦ ص ۳ شهر ۱۱ ٦۰

سلطان مصطفى خان ثالث استانبولده لاله لى جامعى ساحه سنده مدفوندر

۱۱۲۹ ۱۱۷۱ ۱٦ ص ۱۱۸۷ ۸ ر ۱٦ ۸ شهر ۵۸

غازى سلطان عبدالحميد خان باغچه قپوسنده مدرسه لرينه متصل تربه لرنده مدفوندر

۱۱۳۷ ۱۱۸۷ ۱۰ ل ۱۲۰۳ ۱۲ ب ۱۲ ۸ شهر ٦٦

غازى سلطان سليم خان ثالث پدرلرى سلطان مصطفى خان تربه سنده در

(ولادت) (جلوس) (ارتحال) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

١١٧٥ ١٢٠٣ ١٢٢٢ فراغ ١٨ شهر ٨ ٤٨

١٦ ب وفات ١٢٢٣

سلطان مصطفى خان رابع پدرلرى سلطان عبد الحميد خان تربه سنده

مدفوندر

١١٩٣ ١٢٢٣ ٢١ را ١٢٢٣ ١ شهر ٢ ٣٠

غازى سلطان محمود خان ثانى اسلامبولده چنبرلى طاش جوارنده تربهٔ

مخصوصه لرنده مدفوندر

١١٩٩ ١٣ ن ١٢٢٣ ٤ جا ١٢٥٥ ٩ ارا ٣٢ شهر ١٠ ٥٥

غازى سلطان عبد المجيد خان سلطان سليم جامعى جوارنده تربهٔ

مخصوصه لرنده مدفوندر

١٢٣٧ ١٤ اش ١٢٥٥ ٩ ارا ١٢٧٧ ١٧ اذ ٣٢ شهر ٩ ٤٠

سلطان عبد العزيز خان پدرلرى سلطان محمود خان ثانى تربه سنده مدفوندر

١٢٤٥ ١٤ اش ١٢٧٧ ١٧ اذا ١٢٩٣ ٧ جا ١٦ ٤ شهر ٤٨

فراغ ارتحال ١٦ جا

خاقان سابق سلطان مراد خان خامس حضرتلری مبتلا اولدقلری علت جهتیله مخلع اولدیلر

(ولادت) (جلوس) (مدت سلطنت) (مدت عمر)

١٢٥٦ ٢٥ب ١٢٩٣ ٧جا ١٢٩٣ ٣شهر

انخلاع ١١ش ٣ یوم

❁ السلطان ابن السلطان السلطان ❁ الغازی عبدالحمید خان ❁ ثانی ❁ ابن السلطان الغازی عبدالمجید خان ایدالله خلافته الی ❁ آخر الدوران افندمز حضرتلرینک تاریخ مولود سعادت ❁ نمودی بیك ایکی یوز اللی سکز سنه‌سی شعبان شریفنك اون ❁ سکزنجی کونی اولوب بیك ایکی یوز طقسان اوج سنه‌سی ❁ شعبان شریفنك اون برنجی کونی بالارث والاستحقاق ❁ سریر آرای خلافت و سلطنت اولمشلردر جناب مالك الملك ❁ ذات ملوکانه‌لرینی کمال موفقیت و مظفریت ایله تحت عالی ❁ بخت خلافت شاهانه‌لرنده بردوام ایلیه آمین ❁

-••••❁••••-

البوم موجود اولان بالجمله حكمدارلرك حكومتلرى وسنلرى جدوليدر

اوروپا دولتلرى حكمدارلرينك تاريخ ولادت وجلوسلرى سنهٔ ملاديه اعتباريله در

ايران شاهى شاه ناصر الدين قاچار حضرتلرى
ولادتى ٦ صفر ١٢٢٥ جلوسى ١٣ ذى القعده ١٢٦٣

اوستريا ايمپراطورى فرانسوا ژوزف حضرتلرى
ولادتى ١٨ اغستوس ١٨٣٠ اوستريا تختنه
قعودى ٢ كانون اول ١٨٤٨

اسپانيا قرالى (١٢) الفونس حضرتلرى
ولادتى ٢٨ تشرين ثانى ١٨٥٧ قراللغى ١٨٢٥

اسوج نوروج قرالى (٢) اوسقار حضرتلرى
ولادتى ٢١ كانون ثانى ١٨٤٠

ايتاليا قرالى هوبرت حضرتلرى
ولادتى ١٤ مارت ١٨٤٤ ايتاليا تختنه قعودى ١٢ كانون اول ١٨٧٨

باويرا قرالى (٢) لوئى حضرتلرى
ولادتى ٢٥ اغستوس ١٨٤٥ قعودى ١٠ مارت ١٨٦٤

برەزيليا ايمپراطورى (٢) دون پدرو حضرتلرى
ولادتى ٢ كانون ثانى ١٨٤٥ ايمپراطورلغى ٧ نيسان ١٨٣١

بلچيقا قرالى (٢) لئوپولد (لوئى فيليپ مارى ويقتور) حضرتلرى
ولادتى ٩ نيسان ١٨٣٥ پدرينك يرينه قعودى ١٧ كانون ثانى ١٨٦٦

المانيان ايمپراطورى كيوم حضرتلرى
ولادتى ٢٢ مارت ١٧٩٧ برادرى (٤) فره دريق كيومك
يرينه قعودى ٢ كانون ثانى ١٨٦١

پورتغال قرالى دون لوئى حضرتلرى
ولادتى ٣١ ايلول ١٨٣٧ برادرينك يرينه قعودى ١٨٦١

پهپار فلنك قرالى (٣) كيوم حضرتلرى
ولادتى ١٩ شباط ١٨١٧ قعودى ١٢ مايس ١٨٤٩

چين ايمپراطورى چونغچى حضرتلرى
ولادتى ٥ كانون ثانى ١٨٥٤

حبش ايمپراطورى حضرتلرى
يوحنا جلوسى ١٨٦٧

دانيمارقه قرالى (٩) قرستيان حضرتلرى
ولادتى ١٨ نيسان ١٨١٨ قعودى ١٥ تشرين ثانى ١٨٦٣

روسيه ايمپراطورى الكساندر حضرتلرى
ولادتى ١٠ مارت ١٨٤٥ قعودى ١٣ مارت ١٨٨١

ژاپونیا ایمپراطوری موتسوهیتو حضرتلری
(ژاپون لساننده میقادو دیبورکه حکمدار معناسنه در)

ساقس قرالی فردریق (اوکست البر) حضرتلری
ولادتی ۳ نیسان ۱۸۲۸ قعودی ۲۹ ایلول ۱۸۷۳

غران بریتانیا (انکلتره قرالیچه‌سی الکساندرینا ویقتوریا حضرتلری
ولادتی ۲٤ مایس ۱۸۱۹ اعلان قعودی ۲۱ حزیران ۱۸۳۷

فاس
سلطانی مولا حسن حضرتلر

ورتمبرغ قرالی شارل فردریق الکساندر حضرتلری
ولادتی ٤ مارت ۱۸۲۳ بدرینك یرینه قعودی ۲۵ حزیران ۱۸٧٤

یونان قرالی ژورژ حضرتلری
ولادتی ۲٤ کانون اول ۱۸٤۵ قعودی ۳۱ تشرین اول ۱۸۶۳

مقام صدارت عظمایه - ١ -

علما جانبندن	معروض داعیٔ کمینه لریدرکه	
سائرلری جانبندن	معروض چاکر کمینه لریدرکه	

عباره ارا سنده اسملری ذکر اولندقده فخامتلو دولتلو افندم حضرتلری

رتبهٔ صدارتی احراز ایتمش ذواته

علما جانبندن	معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن	معروض چاکرلریدرکه

عباره ارا سنده اسملری ذکر اولندقده ابهتلو دولتلو افندم حضرتلری

امیر مکهٔ مکرمه ومعزوللرینه	دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری
دار السعادة الشریفه اغاسنه	دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری
مقام سرعسکری وشرف صهریته	دولتلو عطوفتلو افندم
سعیدیه نائل اولمش وکلایه	حضرتلری
ذات سردار اکرمی یه	دولتلو رأفتلو افندم حضرتلری
مشیرلر و وزرایه ومعزوللرینه	دولتلو افندم حضرتلری
رتبهٔ بالایه وسرقرنای شهنشاهی	عطوفتلو افندم حضرتلری
ایله مابین همایون باشکاتبنه	« « «
فریقان ایله رتبهٔ اولی صنف اولی	سعادتلو افندم حضرتلری
وروم ایلی بکلربکیلکی پایه لولرینه	« « «

- ١ - الیوم مستعمل اولان القاب رسمیه مرحوم عبد المجید خانک ایام سلطنتنده وضع وترتیب اولنمشدر

میرلوا و میرمیران و رتبهٔ اولی صنف ثانیسنه	سعادتلو افندم
میرالای و ثانیه متمایزینه	عزتلو افندم
رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسنه و میرالامرا و قائممقاملق و اصطبل عامره مدیری پایه لولرینه	عزتلو افندی پاشا بك اغا
بیکباشیلره و رتبهٔ ثالثه یه و قپوجی باشیلره و الای امنامنه	رفعتلو بك افندی اغا
رتبهٔ رابعه یه و قول اغالرینه وخواجکانه و یوزباشیلره	فتوتلو بك افندی اغا
رتبهٔ مذکوره مادوننده بولنانلر ایله سائر مأمورینده اولانلره	حمیتلو بك افندی اغا

مسند مشیخت اسلامیه

علما جانبندن	معروض داعئ دیرینه لریدرکه
سائرلری جانبندن	معروض بندهٔ دیرینه لریدرکه
عباره اراسنده	دولتلو سماحتلو افندم حضرتلری

معزوللرینه

علما جانبندن	معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن	معروض بنده لریدرکه

عباره اراسنده دولتلو فضيلتلو افندم حضرتلری
صدوره سماحتلو افندم حضرتلری
استانبول پایه لولرینه فضيلتلو افندم حضرتلری
حرمین محترمین پایه لولرینه فضيلتلو افندم
بلاد خمسه ومخرج موالیسنه فضيلتلو افندی
مدرسینه مکرمتلو افندی
قضاته مودتلو (چاپی افندی یه) رشادتلو افندم حضرتلری

۱ رتب علمیه وسیفیه وقلمیه نك اصول تشريفات دولت علیه اوزره یکدیکره تقدملری

رتبهٔ مشیری ووزرات ۰ صدور روم ایلی واناطولی پایه سی ۰ رتبهٔ بالادن اولوب بالفعل وکلالق خدمتنده بولنان رجال

ـ ۱ ـ رتب دولت علیه نك علمیه سی خیلی وقتدنبرو شو صورت موضوعه ده ایسه ده ملکیه سی بالکز صدارت و وزارت وروم ایلی بکلربکیلکندن ومیرمیران وقپوجی باشی وخواجکاندن عبارت اولوب مؤخراً مرحوم سلطان محمود خان ثانی زماننده رتبهٔ بالا و مرحوم سلطان عبدالمجید خان زماننده قصور رتب موجوده احداث ورتب سیفیه ده کذلك مرحوم محمود خان ثانینك عساکر نظامیه یی تأسیسلرنده ترتیب اولنوب بالآخره تدریجاً تزید واکمال اولنمشدر

و رتبهٔ بالادن سائر رجال • استانبول پایه‌سی • فریقان رتبهٔ اولی صنف اولی • روم ایلی بکلربکیلکی • حرمین شریفین میرلوالق • میرمیرانلق • رتبهٔ اولی صنف ثانیسی • بلاد خمسه مولویتی میرالایلق • رتبهٔ ثانیه صنف اول متمایزی • مخرج مولویتی رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی • میرالامرالق • قائممقاملق • اصطبل عامره مدیرلکی • کبار مدرسین • بیکباشیلق • رتبهٔ ثالثه قپوجی باشیلق • موصلهٔ سلیمانیه مادونندە بولنان مدرسین الای امینلکی • رتبهٔ رابعه • قول اغالق • خواجه‌لق • یوز باشیلق

رتب علميه نك تعبيرات و تعريفاتى

روم ايلى ابتدا پايه سنى احراز وصكره صره سيله منصبنى ضبط قاضيعسكرلكى ايدر و تكرر دخى ايلر

اناطولى ابتدا پايه سنى احراز ايدر صكره منصبنى ضبط ايدر قاضيعسكرلكى صره سيله روم ايلى پايه سنه نقل ايدر

استانبول كذلك پايه سنى احراز صكره منصبنى ضبط ايلر وياخود قاضيلغى اناطولى پايه سنه نائل اولور

حرمين بالذات منصبنى ضبط ايدر وياخود حرمين پايه سى مولويتى ويريلور

بلاد خمسه مولويتلرى ادرنه بوسنه شام (مصر) و (قلبه) دن عبارتدر

مخرج قدس حلب ايوب سلانيك يكيشهر فنار غلطه ازمير مولويتلرى صوفيه وطربزون ايله كريددن عبارتدر

پايه مجرده بالكز مخرج پايه سنه نائل اونه بيلور ترقى كسب ومنصب اصحابى ضبط ايليه مز

متقاعدين درس عام خواجه افنديلر دن بعضيلرينك ارزولرى اوزرينه تقاعدى اجرا اولنور

دار الحديث سليمانيه جامع شريفنك قبله طرفنده برمدرسه اولوب بو رايه واصل اولان مدرس مخرج مولويتلرينك الڭ معتبرينه نائل اوله بيلور

سليمانيه سليمانيه جامع شريفى جوارنده درت مدرسه در دار الحديث مدرسى منحل اولان مخرج

مولويتلر بنه طالب اولديغى حالده بو رتبه دن
برينه مولويت سؤال اولنور

خامسهٔ سليمانيه — مافوقنده بولنان طالب اولمز ايسه بو رتبه ودها اشاغى رتبه لردن دخى مخرج مولويتلر بنه نائل اولور

موصلهٔ سليمانيه — بورادن اعتباراً يوقارو رتبه ده بولنان مدرسلره كبار مدرسين تعبير اولنور (صحن ثمان)

(حركت الثمشلى) (ابتداء الثمشلى) فاتح جامع شريفى جانبنده بولنان موصلهٔ صحن

حركت داخل ابتداء داخل حركت خارج — سكز مدرسه در

ابتداء خارج — استانبول مدرسلكنك مدخليدر رتب مذكوره ده بولنان مدرسينك اعدادى بعضاً تزايد و بعضاً تناقص ايدر

دوريه مولويتلرى — بغداد عينتاب بوسنه ارضروم مرعش طرابلس غرب بيروت كردستان (روميجق) سيواس ادرنه كنغريدر

رسمى نشانلر

دولت عليهٔ عثمانيه ده رسمى نشانلر جنتمكان سلطان محمود خان ثانى زماننده و ١٢٤٨ سنه سى اغستوسنده احداث اولنوب ابتدا رتب و درجاتنه كوره مرصع افتخار نشانلرى چيقارلمش ايسه ده جنتمكان عبد المجيد خان زماننده و ١٢٦٨ سنه سى ذى الحجه سنده انلر الغا اولنه رق يرينه مجيدى نشانى وضع ايدلمش و جنتمكان سلطان عبد العزيز خانك ايام سلطنتنده

و ١٢٧٨ سنه‌سی جماذی الآخرنده نشان عثمانی احداث اولندیغی
کبی پادشاه شوکت پناه سلطان عبدالحمید خان افندمز حضرتلرینك
زمان همایونلرنده و ١٢٩٥ ذی الحجه سنك یکرمی اوچنده
دخی امتیاز و شفقت نشان عالیلری ایجاد بیورلمشدر
اشبو نشانلردن مجیدی و عثمانی نشانلری هر نوع خدمات
سلطنت سنیه‌ده ابراز مآثر جمیله ایدن بندکانه بر نشانهٔ افتخار
و امتیاز اولمق اوزره ویریلوب مجیدی برنجی و ایکنجی
و اوچنجی و دردنجی و بشنجی عنوانلریله بش و عثمانی دخی
برنجی و ایکنجی و اوچنجی و دردنجی ناملریله درت رتبه‌دن
عبارت اولدقدن بشقه هر ایکیسنك برنجی رتبه‌لرندن ممتاز
برده مرصعلری واردر و امتیاز نشانی دخی دولت علیه‌نك
منافع علیه و ملکیه و عسکریه‌سنی مستلزم خدمات فوق العاده
ابراز ایدنلره و بر رتبه‌یه مخصوص صدر شفقت نشانی ایسه
محاربه زمانلرنده و احوال و آفات فوق العاده ظهورنده
منحصراً خدمات مشکوره و مرحمتدانه‌ده بولنسان و دولت
و ملت و وطنك منفعت و سلامتنه و مصابین و محتاجینك دفع
و تعدیل احتیاجاتنه هرنه صورتله اولور ایسه اولسون
معاونت ایلین و بوکبی احوالده بلا اختصاص انسانیته
خدمت و ابراز مآثر حمیت ایلیان نسوانه ویریلوب برنجی
و ایکنجی و اوچنجی عنوانلریله اوچ رتبه‌یه منقسمدر . و بو
ایکیسندن امتیاز نشانی مرصع اولدیغی کبی شفقت نشانك
برنجی و ایکنجی رتبه‌لرینك اورته‌سی دخی درجه‌لرینه
کوره کذلك مرصعدر .

ابتدای تشکیلدنبرو ولایت کلان والیلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصالی سنه
صدراعظم کامل پاشا حضرتلری		١ شباط ٩٢	١٦ شباط ٩٢
رفعت پاشا	وزیر	١٧ شباط ٩٢	١٤ حزیران ٩٤
لطیف پاشا	وزیر	٥ تموز ٩٤	٢٩ تشرین ثانی ٩٥
فکری پاشا	بکلربکی	٩ شباط ٩٥	١٥ اغستوس ٩٦
عثمان پاشا	فریق	١٩ اغستوس ٩٦	٧ کانون ثانی ٩٦
حفظی پاشا	فریق	٢٣ نیسان ٩٧	٢٦ حزیران ٩٩
عبدی پاشا	فریق	٩ تموز ٩٩	١٧ تشرین اول ٣٠٠

حالا والیٔ ولایت محمد فائق
پاشا حضرتلری

نائبلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
حمدی افندی	موالیدن	١٠ مارت ٩٣	١٢ مارت ٩٤
عطاء افندی	موالیدن	٢٠ حزیران ٩٤	٢٧ مایس ٩٦
شوقی افندی	بلاد خمسه	٣ حزیران ٩٦	٢ اغستوس ٩٨
نائب افندی	مخرج	٣ اغستوس ٩٨	٦ اغستوس ٩٩
شریف افندی	دوریه	٧ اغستوس ٩٩	١٢ تشرین اول ٣٠١
عمر خلوصی افندی	مخرج	١٢ تشرین اول ٣٠١	١٥ کانون ثانی ٣٠٣
احمد مسلم افندی	ادرنه پایه‌مجردی	١٦ کانون ثانی ٣٠٣	

دفتر دارلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
رضا افندی	اولی ثانیسی	١٧ شباط ٩٢	٩ تشرین اول ٩٤
امین افندی	اولی اولی	١ کانون اول ٩٤	٤ شباط ٩٥
خیری افندی	متمایز	٥ شباط ٩٤	٣١ مایس ٩٦
ذهنی افندی	متمایز	٢٣ حزیران ٩٦	١٨ تموز ٩٧
توفیق افندی	متمایز	١ تشرین اول ٩٧	١٨ مارت ٩٨
ضیا افندی	ثانیه	١٩ مارت ٩٨	٢ تشرین اول ٩٨
نوری بك	اولی ثانیسی	١٨ کانون ثانی ٩٨	١٤ ایلول ٣٠٠
خالد بك	اولی اولی	٣٠ تشرین اول ٣٠٠	١٥ تشرین ثانی ٣٠١
نوری بك	اولی ثانیسی	٢١ کانون اول ٣٠١	

مرکز متصرفلری

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
فائق بك	اولی ثانیسی	١٨ تشرین ثانی ٩٧	١٩ مایس ٩٨
مصطفی افندی	اولی ثانیسی	٩ حزیران ٩٨	٣١ مارت ٩٩
وهبی پاشا	میرمیران	٢٣ نیسان ٩٩	١٠ مارت ٣٠٢
رشدی بك	متمایز	١٩ نیسان ٣٠٢	١٣ تموز ٣٠٢

مكتوبجيلر

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
ركن الدين بك	اولى ثانيسى	٢٨ مارت ٩٣	٣ اغستوس ٩٧
رائف افندى	متمايز	٢٣ اغستوس ٩٧	١٦ تشرين اول ٩٨
محمود بك	ثانيه	١٦ تشرين اول ٩٨	١٣ تشرين ثانى ٩٩
دفعهٔ ثانيه رائف افندى	اولى ثانيسى	٢٦ كانون ثانى ٩٩	

الاى بك وقوماندانلرى

اسامی	رتبه	تاریخ نصب سنه	تاریخ انفصال سنه
عبدى بك		١ مارت ٩٣	١ نيسان ٩٦
حاجى حقى بك		١ نيسان ٩٦	١٢ تموز ٩٦
شاهين پاشا		٢٩ تموز ٩٦	١٢ مارت ٩٧
ادهم پاشا	ميرميران	١ حزيران ٩٧	٤ حزيران ٣٠٣
محمد پاشا	ميرميران	٦ ايلول ٣٠٣	

❁ ارکان ولایت ❁

﴿ والیٔ ولایت محمد فائق پاشا ﴾

مجیدی	بکلربکیلکی	عثمانی
١		٢

﴿ ارکان ولایت ﴾

اسامی		رتبه	عثمانی	مجیدی
نائب	احمد مسلم افندی	ادرنه پایه‌مجردی		٤
دفتردار	نوری بك	اولی ثانیه‌سی		
مکتوبی	رائف افندی	اولی ثانیه‌سی		٣
ضبطیه قوماندانی	محمد پاشا	میرمیران	٤	٤

(مجلس ادارهٔ ولایت)

رئیس والی

اعضای طبیعیه	رتبه	عثمانی مجیدی
نائب		
دفتردار		
مکتوبی		
مفتی مصطفی حمدی افندی	پایهٔ مجرد	٥
متره پولید میلتیوس افندی		٣
باش کاتب سلیمان بك	ثالثه	

اعضای منتخبه

عبدالرحمن اغا	سلیمان اغا
رائف اغا	حاجی و یقو افندی
حاجی میله اغا	عورام ممویل افندی

(مجلس ادارهٔ ولایت نزدنده متشکل محکمهٔ مأمورو کتبه‌سی)

مدعی عمومی مکتوبیٔ ویت	باش کاتب مجلس اداره کاتبی
مستنطق سلیمان اغا	ضبط کاتبی سلیمان افندی

(هیئت اتهامیه‌سی)

مرکز نائبی	مفتی افندی
عبدالرحمن اغا	

(مأمورين ولايت)	رتبه	مجيدى
ولايت قپو كتخداسى عثمان بك	اولى ثانيسى	
تلغراف و پوسته باش مديرى جاويد بك	ثانيه	٥
معارف مديرى حسنى افندى		
اوقاف محاسبه جيسى عثمان افندى	ثالثه	
مع تحريرويركو مديرى حاجى حسن افندى	ثالثه	
اوراق مديرى على بك	رابعه	
نفوس ناظرى على رضا افندى		
سرمهندس بريشيه افندى		
اورمان مفتشى على افندى		
معارف محاسبه مأمورى حافظ احمد افندى		

(اقلام)

(محاسبهٔ ولايت)	رتبه	مجيدى
مميز سالم افندى	ثالثه	٥

واردات كاتبى عمر افندى — رفيق سليمان افندى
عدليه حساب كاتبى لطفى بك — مصارفات كاتبى صالح افندى
مصالح جاريه كاتبى ضيا افندى — رفيق اولى خالد افندى
مبيض محمد على افندى — رفيق ثانيسى على افندى
اوراق مقيدى سودى افندى — معاونى رشدى افندى

ملازملر

مصطفى افندى — بصرى افندى — عمر افندى

(محاسبهٔ مرکزیه شعبه‌سی)

لوا کاتبی	حسبی افندی		
مرکز قضا کاتبی	جمال افندی	معاونی	اسلام افندی

(مکتوبی قلمی) رتبه

ممیز	اسماعیل کمال افندی	ثانیه

مسودلر

ممدوح بك	ثالثه	طاهر بك	ثالثه
جمال افندی		حاجی احمد کمال افندی	

مبیضلر		رتبه
وهبی افندی	ابراهیم بك	رابعه
فتاح افندی	احسان بك	
مصطفی بك	حلیم بك	
محمد افندی	محمود افندی	
رامز افندی	علی افندی	
زینام افندی	مصطفی فندی	
بکر افندی	ابراهیم افندی	
الیاس بك	محمود افندی	

ملازملر

مظهر بك	سلیمان افندی

(مجلس اداره قلمی)

باش کاتب

کاتب ثانی	سیف الدین افندی	مبیض سلیمان افندی
مبیض	رجب افندی	مقید سلیمان افندی
معاونی	شاکر افندی	
	حافظ احمد افندی	خلیل افندی

(اوراق قلمی)

مدیر

معاونی علی افندی	عبدالحلیم افندی
ذکریا افندی	رضا افندی
مصطفی افندی	خورشید افندی

(ترجمه قلمی)

صالح افندی

(ولایت مجلس احوال قومیسیونی)

(رئیس مکتوبی ولایت)

اعضا

تلغراف و پوسته باش مدیری	محاسبه ممیزی
مکتوبی ممیزی	مجلس اداره باش کاتبی
اوراق مدیری	کاتبی حاجی احمد افندی

(محاكم)

(محكمهٔ استيناف حقوق دائره سی)

رئيس نائب مركز

اعضا مقصود افندی دوربه مدرسی موظف

« بلاغو افندی

« جودی افندی فخری منحل

(استيناف جزا دائره سی) رتبه

رئيس سالم افندی ثانيه

مدعی عمومی عاصم بك ثانيه

اعضا ابراهيم افندی موظف اعضا ساقطو افندی موظف

« حافظ رجب افندی فخری « اسپاسو اغا فخری

(محاكم)

(محكمهٔ استيناف قلمی)

باشكاتب حافظ شريف افندی اعضا ملازمی عبدالغفور افندی

اعضا ملازمی سليمان فريد افندی ضبط كاتبی سليمان فخری افندی

ضبط كاتبی راشد بك ضبط كاتبی علی افندی

ضبط كاتبی حيدر بك

(مباشرلر)

عارف اغا فيض الله افندی شعبان اغا عارف اغا

❊ دیوان حرب عرفی ❊

❊ رئیس میرلوا ابراهیم پاشا ❊

عثمانی	مجیدی
٣	٢

دیوان حرب عرفی اعضاسی	مجیدی
سواری قائمقامی احمد بك	٥
قائمقام حاجی احمد بك	
بکباشی ادم حلمی افندی	
الای مفتیسی محمد علی افندی	
کاتبی یوز باشی خیرالدین افندی	
محکمهٔ استینافدن سلیمان فخری افندی	
ملازم ثانی مصطفی افندی	

(انجمن عدلیه)

مرکز نائبی
استیناف جزا رئیسی
مدعی عمومی
بدایت حقوق رئیسی
بدایت جزا رئیسی
مدعی عمومی معاونی

استیناف باش کاتبی

(عساکر ضبطیه الای مجلسی)

رئیس الای قوماندانی

اعضا

طابور اغاسی حسین اغا　٥
اداره امینی حاجی محمود بك
پیاده بلوك اغاسی امین افندی
پیاده بلوك اغاسی محمد اغا　٥
بلوك اغاسی معاونی خالد اغا
ژورنال امینی علی افندی

(ولايت معارف مجلسی)

رئیس اول   مفتی   رئیس ثانی   مدیر

اعضا   اوقاف محاسبه جیسی
محاسبه مأموری احمد فهمی افندی
اعضا   رائف اغا
«   سلیم افندی
«   یحیی افندی
«   سلیمان افندی
«   عبدول افندی
کاتب نجیب افندی

(مرکز ولایت مع تحریر ویرکو قلمی)

میزان عمومی کاتبی درویش افندی
مع تحریر ویرکو کاتبی سلیمان افندی
رفیق اول محمود افندی
ملازم شعبان افندی
ملازم عزیز افندی

(ولایت اوقاف محاسبه جیلکی)

باش کاتب محمد افندی

(اورمان اداره‌سی) رتبه

مفتش

معاونی حسنی افندی كاتب فريد افندی

(ولايت نفوس نظارتی)

ناظر

باش كاتب محمد علی افندی كاتب ثانی عادل افندی

مطبعهٔ ولايت دائره‌سی

ناظری مكتوبیٔ ولايت

مدير عثمان نوری افندی ثالثه
غزته محرری اسماعيل كمال افندی ثانيه
ليطوغرافيا مأموری كامل افندی
سر مرتب سنان شوقی افندی
مرتب ثانی محمود افندی
ليطوغرافيا معاونی مراد اغا
ديگری شريف اغا
ماكنه‌جی محمود اغا
خطاط حسن افندی

مطبعه‌نك درت نفر چراغی واردر

حروفات ماكنه‌سی	حروفات دستگاهی	ليطوغرافيا دستگاهی
١	١	٣

قوصوه فرقهٔ عسکریه قوماندانی
فریق عثمان نوری پاشا
عثمانی مجیدی

	اركان حرب دائره سی	مجیدی
	رئیس قائمقام حسن بك	
	برنجی شعبه	
مدیری مخلی	قول اغاسی عزت افندی	٥
	ایکنجی شعبه	
مدیری قول اغاسی نظیف افندی	یوزباشی خیرالدین افندی	
اوراق مدیری ملازم اول یعقوب افندی		
	قوصوه ادارهٔ سنك برنجی شعبه سی	
رئیس	قول اغاسی مصطفی افندی	
کاتبی حسین افندی	ملازم اول احمد افندی	
ملازم اول عطا افندی	ملازم ثانی عبدی افندی	

(اسکوبده)

(قوصوه فرقه سنه مربوط اداره عسکریه)

رئيس	قائممقام نوری بك

(هیئت اداره) مجیدی

سر کاتب الای کاتبی هاشم افندی ٥

قول اغاسی عبدالرحمن افندی ٥

» » خضر افندی ٥

محاسبه ملغوزی طابور کاتبی سعید افندی

دیکری » » حسین افندی

تحریرات مسوددی قول اغاسی سعید افندی

یوزباشی مصطفی افندی

یوزباشی شاکر افندی

(مواقع قوماندانلری)	عثمانی	مجیدی
اسكوب		
پرشتنه میرلوالوا ابراهیم پاشا	٣	٢
ایپك میرلوا صالح پاشا		٣
طاشلیجه میرلوا سلیمان پاشا	٣	٢
قومانوه قائممقام ابراهیم بك		
مترویجه قوماندان وكیلی قائممقام احمد بك		
یكی بازار قائممقام احمد عارف بك		
بلانقه میرالای حسنی بك		
پرزرین میرالای عبدی بك		

(پرشتنه بدایت محکمه‌سی)

حقوق دائره‌سی	مجیدی	جزا دائره‌سی
رئیسی مراد بك	«	رئیسی محمود وهبی افندی

مدعی عمومی معاونی اسماعیل بك ثانیه

مستنطق اول منیر افندی مستنطق ثانی اسماعیل حقی افندی

اعضا رجب افندی اعضا عثمان افندی

« غابو افندی « پتره افندی

« ملازمی شریف افندی « ملازمی راشد افندی

باش کاتب مصطفی افندی ضبط کاتبی مصطفی افندی

ضبط کاتبی سلیمان افندی ضبط کاتبی رامز افندی

ضبط کاتبی سلیمان افندی مباشر حسن اغا

مباشر سلیمان اغا

(عساکر ضبطیه طابور مجلسی)

رئیس طابور اغاسی

حساب امینی سلیمان افندی بلوك اغاسی علی افندی

بلوك معاونی عزت اغا ژورنال امینی ابراهیم اغا

مرکز کاتبی عثمان نجاتی افندی

(مرکز ولایتده مستخدم پولیس هیئتی)

ایکنجی صنف قومیسری اسماعیل افندی
اوچنجی » » حسن افندی
» » » عزت افندی
دردنجی » پولیسی سامی افندی
» » » عزت افندی
» » » صادق افندی
» » » خورشید افندی
» » » احمد افندی
» » » درویش افندی
» » » مصطفی افندی
» » » عزت بك
» » » محمد افندی

(دفتر خاقانی قلمی)

مأمور سعید افندی — کاتب محمد افندی
کاتب بهرام افندی — طابو کاتبی حضر افندی

(تجارت اوطه‌سی)

رئیس اول احمد افندی	رئیس ثانی امین اغا
اعضا بطال رجب افندی	اعضا یاقوه‌لی علی اغا
« ملا شعبان اغا	« بوان اغا
« عثمان اغا	« دانو اغا
« هونی رجب اغا	« اسپاسو اغا
« مصطفی اغا	« وانجه اغا
« زین الله اغا	« تاجر عورام افندی
« حاجی یحیی اغا	« عاشر یقو اغا

(زراعت اوطه‌سی)

رئیس اول بیت اه اغا قپوجی باشی رئیس ثانی علی افندی

اعضا حمید افندی	اعضا سدلار قریه‌لی ملا رجب
« وجوهدن رائف اغا	« قصبه‌لی چیقو یانیك اغا
« جمال اغازاده سلیمان اغا	« اشتمیه قریه‌لی اسویو اغا
« باطلاوه قریه‌لی امین اغا	« غوشتریچه قریه‌لی مقیم اغا
« موحوفچه قریه‌لی محمد اغا	« مترو قیطان اغا
« غلبودر قریه‌لی یونس کتخدا	« پرلیچه قریه‌لی کورکه اغا

(تلغراف و پوسته باش مدیریت هیئتی)

رتبه مجیدی		باش مدیر
٥	ثالثه	مفتش معاونی زهدی افندی
		تحریرات کاتبی ابراهیم افندی
		محاسبه کاتبی جمیل افندی

(پرشته مرکزی)

ثالثه	مدیر جودی افندی
	سرمأمور شمعی افندی
	مخابره مأموری راغب افندی
	« « صائب افندی
	« « ابراهیم افندی
	شفد ستاسیون یالدیزیان افندی
	مخابره مأموری ارتین افندی
	« « اصادور زوقومباد افندی

(ملازمین)

بیرام افندی	مظفر بك

(پوسته مأموری)

كاتب وكيلی سعيد افندی — تاتار فيض‌اه اغا
موصل محررات علی اغا — موصل محررات عابدين افندی

(پرشتنه نافعه دائره‌سی)

مهندس ثانی علی رضا افندی — نافعه كاتبی ثريا بك
قوندوكتور جوان كارا افندی — قوندوكتور بحری افندی
قوندوكتور قوسطی قالفه — قوندوكتور واسيل افندی

(طرق ومعابر قوميسيونی)

رئيس — حاجی عمر افندی

اعضا ملا جمال اغا — اعضا ديوان افندی زاده مصطفی اغا
" ملا طاهر — " رمضان افندی
" اغوش اغا — " الياس اغا
" عاصم بك — " راشد بك
" ابراهيم اغا — " ميخانه‌جی زافر اغا
" بوياجی ديمو اغا — " تجاردن عورام افندی
" تجاردن آشر يقو اغا

(محكمهٔ شرعیه اوطه‌سی)

محكمهٔ شرعیه باش كاتبی ابراهیم افندی

ایتام مدیری بشری افندی	مقید ادهم افندی

پاره	غروش	
٠١	١٠٨١٠٤	ایتام صندیغی نقودی

(پرشتنه بلدیه مجلسی)

رئیس سلیم افندی	طبیب اندوناكی افندی
مهندس حسنی افندی	صندق امینی عادل افندی
اعضا فیض‌اله اغا	مفتش ملا عزیز
,, احمد اغا	چاوش محرم اغا
,, رجب اغا	چاوش حسین اغا
,, حاجی عمر افندی	چاوش ویسل اغا
,, علی اغا	مهندس چاوشی صالح اغا
,, حسن اغا	غاز انبار مأموری صالح افندی
,, ووجو اغا	طلومبه‌جی بكر اغا
,, یوسفیقو اغا	فنارجی نجیب اغا
كاتب نعمان افندی	معاونی محمد اغا
معاونی یوسف افندی	اوطه‌جی علی اغا
اجزاجی دیمتراكی افندی	

غروش	
١٧٢٢٠٠	واردات سنویه‌سی

(مأمورین متفرقه) مجیدی

صندق امینی حسن افندی
دیون عثمانیه مأموری جلال الدین افندی
پساپورط مأموری محمد علی افندی
رژی مأموری سیف الدین افندی
رسومات مأموری سلیمان افندی
پره پلاس رسومات مأموری سلیمان افندی
کاتبی صالح افندی

(ولایت ضبطیه الاینك پرشتنه طابوری ضابطانی)

طابور اغاسی حسین اغا ٥
حساب امینی سلیمان افندی
پیاده برنجی بلوك اغاسی محمد اغا ٥
» » » معاونی عزت اغا پره شوه ده مستخدم
» » » ژورنال امینی علی افندی
» ایکنجی بلوك اغاسی امین افندی
» » » معاونی خالد اغا
» » » ژورنال امینی قدری بك
» اوچنجی بلوك اغاسی علی افندی
» » » معاونی قهرمان اغا فرزویکده »
» » » ژورنال امینی ابراهیم اغا متروبجه ده »

پیاده دردنجی بلوك اغاسی عمر اغا
« « « معاونی اسماعیل اغا
« « « ژورنال امینی ابراهیم اغا
سواری بلوك اغاسی میرزا بك
« « « معاونی محمد افندی کبلانده مستخدم
« « « ژورنال امینی جمال اغا

(برشتنده موجود مکاتب)

مکتب رشدی	مکتب ابتدائی
معلم اول ثابت افندی مدرس	معلم اول یوسف افندی
معلم ثانی شاکر افندی	معلم ثانی رمضان افندی
معلم ثالث عارف افندی	معلم ثالث خیراه افندی
رقعه معلمی وهبی افندی	معلم رابع شاکر افندی
ثلث معلمی اغوش افندی	ثلث و رقعه معلمی حسن افندی
بواب ملا شاکر	بواب ملا سلیمان
شاگردان	شاگردان
نفر	نفر
عـــدد	عـــدد
١٣٦	٢٨٢

(فائق پاشا اناث ابتدائی مکتبی)

معلمه	رقیه خانم
ایکنجی معلمه	ایشه خانم
دیکیش اوسته‌سی	منحل
بواب	ماهزاده قادین

عـدد

١٣٠

(پرشتنه مکاتب صبیانیه‌سی)

جامع کبیر مکتبی معلمی	سلیم افندی
جامع صغیر » »	یحیی افندی
یونس افندی » »	عبدل افندی
حسن بك » »	حافظ سلیمان افندی
علاءالدین » »	ابراهیم افندی
یارجی‌باشی » »	حافظ ایوب افندی

بو التی مکتبك مجموع شاکردانی

عـدد

٤٨٥

خرستیان مکتبی شاکردانی		یهودی مکتبی شاکردانی	
عـدد		عـدد	
١٢٠	ذکور	٥٢	ذکور
٢٠	اناث		

(پرشتنه قضاسنده‌کی مکتبلر)

	مسلم شاگردانی ذکور عدد	مسلم شاگردانی اناث عدد	غیرمسلم شاگردانی ذکور عدد
ماغوره	١٥	١٠	
حمیدیه	٤٧		
عزیزیه	٧٢		
خیریه	٤٦		
لبیان			٤٨
دوبروطین			٢٠
غوشتریچه			١٥
غراجان			١٨
ز.دعنهٔ بالا			١٢
یانوه لاتین			٣٩
یانوه	٦٠		
طالوفچه	٣٣		
قوشاره	٢٨		
اشمیه	٣٤		
مدحیه	٤١		
شکریه	٥٤		
ایوالی	٤٠		
بله‌شیذه	٢٠		

اوچنجی اردوی همایونه منسوب اون طقوزنجی فرقه‌نك اوتوز سکزنجی لواسنك یمش بشنجی الاینك ردیف مقدم طابورلری

میرلوا حاجی نجیب پاشا

مجیدی	عثمانی
٢	٤

برنجی	مجیدی	برنجی	طابوری	مجیدی
میرالای حسین بك	٤	قائممقام محمود بك		٤
بیکباشی منحل		صاغ قول اغاسی عاصم افندی		
طابور کاتبی ادهم افندی		تفنکجی عثمان اغا		
ك ١ یوزباشی اول قاسم اغا		ك ١ یوزباشی ثانی محمد افندی		
ك ٢ یوزباشی اول حسین اغا		ك ٢ یوزباشی ثانی حسین اغا		
ك ٣ یوزباشی اول مصطفی افندی		ك ٣ یوزباشی ثانی ادهم اغا		
ك ٤ یوزباشی اول نورالدین افندی		ك ٤ یوزباشی ثانی اسماعیل اغا		
اوتوز سکزنجی مقدم لواسی		دبوی مأموری ملازم ثانی		
ارکان حربیه سنده مستخدم		حمزه افندی		
ملازم ثانی سلیمان افندی		ك ١ ملازم ثانی محمد اغا		
ك ٢ ملازم ثانی بهاء افندی		ك ٣ ملازم ثانی قورتش اغا		
ك ٤ ملازم ثانی ابراهیم اغا				

ایکنجی پرزرین طابوری

بیکباشی احمد افندی ٥ مجیدی	قول اغاسی حاجی محمد امین افندی
طابور کاتبی احمد افندی	لـ ١ یوز باشی ابراهیم افندی
لـ ٤ یوز باشی ثانی علی افندی	لـ ٢ یوز باشی اول سلیم اغا
لـ ٢ ملازم ثانی رمضان اغا	لـ ٣ یوز باشی اول عثمان اغا
لـ ٤ ملازم ثانی خلیل اغا	لـ ٤ یوز باشی اول حسن اغا
تفنکجی اوسته سی منحل	لـ ١ ملازم ثانی رجب اغا

اوچنجی یکی پازار طابوری

بیکباشی منحل	قولیسار مصطفی اغا
طابور کاتبی احمد افندی	لـ ٣ یوز باشی اول ابراهیم اغا
لـ ١ یوز باشی اول سلیم اغا	لـ ٤ یوز باشی اول سنان اغا
لـ ٢ یوزباشی اول ولی افندی	دپوی مأموری ملازم ثانی مصطفی افندی
ملازم اول اسماعیل افندی	
لـ ١ ملازم ثانی راشد اغا	لـ ٢ ملازم ثانی یعقوب اغا
لـ ٣ ملازم ثانی حمید افندی	لـ ٤ ملازم ثانی حسین اغا
تفنکجی اوسته سی بشار اغا	ملازم ثانی رجب اغا

در دنجی باقو طابوری

بکباشی حاجی نوری اغا ه مجیدی قول اغاسی مالك اغا

طابور کاتبی راغب افندی لك ١ یوز باشی اول ابراهیم اغا

لك ١ یوزباشی ثانی حسین افندی لك ١ یوزباشی اول محمود افندی

لك ٢ یوزباشی ثانی ابراهیم افندی لك ٣ یوزباشی اول شهاب افندی

لك ١ ملازم ثانی نسیم افندی لك ٤ یوزباشی اول حسین اغا

لك ٢ ملازم ثانی احمد اغا دپوی مأموری ملازم اول مراد

لك ٤ ملازم ثانی بلال اغا افندی

(ردیف ثانی طابوری) مجیدی

برنجی پرشتنه طابوری

بکباشی مصطفی افندی

صاغقول اغاسی رمضان ٥

طابور کاتبی محمد افندی لك ١ یوزباشی اول ابراهیم اغا

لك ١ یوزباشی ثانی فضلی اغا لك ٢ یوزباشی اول رمضان اغا

لك ٣ یوزباشی اول خلیل اغا لك ٣ یوزباشی ثانی صدری اغا ه

لك ٤ یوزباشی اول جمال افندی لك ٤ یوزباشی ثانی حسن اغا

لك ١ ملازم اول احمد اغا لك ٢ ملازم اول نعمان اغا

لك ٣ ملازم اول زین‌الله اغا لك ٤ ملازم اول یوسف اغا

ایکنجی پرزرین طابوری

مجیدی مجیدی

بیکباشی نوری افندی
طابور کاتبی شریف افندی
ك ۱ یوزباشی ثانی عبداه اغا ●
ك ۲ یوزباشی ثانی سلیمان اغا ٥
ك ۳ یوزباشی ثانی صالح اغا
ك ٤ یوزباشی ثانی بهرام اغا
ك ۲ ملازم اول دلاور اغا
ك ٤ ملازم اول عثمان افندی

قول اغاسی علی جودی افندی
ك ۱ یوزباشی اول قرانفل اغا
ك ۲ یوزباشی اول علی اغا ٥
ك ۳ یوزباشی اول مصطفی اغا
ك ٤ یوزباشی اول خلیل اغا
ك ۱ ملازم اول مصطفی اغا
ك ۳ ملازم اول صادق اغا

اوچنجی یکی پازار طابوری

قائمقام جمال بك
قول اغاسی ادم وصفی افندی
ك ۱ یوزباشی محمد افندی
ك ۳ یوزباشی رمضان اغا
ك ۱ ملازم اول عبداه اغا
ك ۳ ملازم اول عارف اغا
ملازم ثانی احمد اغا
ك ٤ ملازم اول نائل اغا

بیکباشی عبداه افندی
طابور کاتبی ذکریا افندی
ك ۲ یوزباشی حسین اغا
ك ٤ یوزباشی حسین بك
ك ۲ ملازم اول داود اغا
ك ۲ ملازم ثالث ایدین اغا
ك ۳ ملازم ثانی نورالدین اغا
ملازم ثانی محمد اغا

دردنجی	بافوه	طابوری
بیکباشی صالح اغا	قول اغاسی منحل	
طابور کاتبی احمد افندی	لـ۱ یوز باشی اول عزت اغا	
لـ۲ یوز باشی اول علی اغا	لـ۳ یوز باشی اول جمال افندی	
لـ٤ یوزباشی اول زین‌اه افندی	لـ۱ ملازم اول تیمور اغا	
لـ۲ ملازم اول یحیی اغا	لـ۳ ملازم اول رجب اغا	
لـ٤ ملازم یحیی اغا		

(پرشتنه)

پرشتنه شهرت تاریخیه و موقعیه‌سی معلوم جهان اولان قوصوه عنوانیله منسوب بر ولایتك مرکزیدر نفس قصبه‌نك موجودیت قدیمه‌سنی استکشاف وادیسنده ماضی‌یه ارجاع اولنان انظار اطلاع ظلام مجهولیت ایچنده محو اولور ایسه‌ده نتیجهٔ غالبیتی دولتك مادهٔ حیاتنی تأمین ایتمش اولان او بیوك و شانلی محاربه‌نك موقع جریانی اولمق و قوصوه صحراسنك بر نقطهٔ حاکمه سنده بولنمق جهتیله اهمیت حاضره‌سی ایضاحدن مستغنیدر برنجی دفعه اوله‌رق فتحی تاریخی بهادران عثمانیانك اشهب جهات و جلادتلرینه بورالری جولانگاه اولمق شرفنی اکتساب ایلدیکی ۷۹۱ سنهٔ هجریه‌سی اولمق لازمکلیر .

برشتەنك وضعیت طبیعەسی مزای تذكار برحالدەدر واسع برواديء كبيرك مبدأندە مبنی برقصبە اولوب اطراف ثلثەسی طائلی میللی بایرلە محاطدر پیشكاهی قوصوء صحرای وسیع الانحاسنك وسطنە طوغری ممتد اولور جهت شمالیەسندەكی تپەلردن باقلدیغی حالدە غایت لطیف ومستوی وهر درلو عوارض زمیندن خالی كوزل ومنتظم برمنظرەیی ارائە ایلر خانەلرینك برقسمی قوصوءیی نظرگاه ایدنمك شرافتنی حائزدر بوقسمنك هواسی اقسام سائرەسنە نظراً زیادە جیدو مفیددر قصبە شمالە طوغری دها یوكسك دیكر ایكی طرفلری متناسباً میللی برسیر طبیعی ایلە مستحكمدر بوسیری تشكیل ایدن سلسلە ارەسندەكی كوچك وادیلر درەلری تعقیب ایدەرك صربشانە منتهی اولور تپەلرك قصبەیە قریب اولنلری باغلرلە واچیق طرفی بغچە وترلا وكوزل چایرلە مزیندر . موقعنك سطح بحردن ٦٣٦ درجەلك ارتفاعی دخی جلەء اسباب طبیعیەسنە انضمام ایلە هواسی لطیفدر برشتەدە فصول اربعە صوغی صیجاغندە غالب اولمق صورتیلە اجرای احكام ایدر اكثر سنەلردە یازی اوچ آیدن زیادە اولمز سنەنك مواسم ثلاثەسی قارلی بوزلی یغمولی بلوطلی بكر برشتەدە شربە صالح صولر وار ایسەدە كیرج كبی مواد اجنبیەایلە مخلوطدر قصبەنك ایچندن تطهیراتنە كافی بیوك برنهر بكمز برساعت مسافەسندن صویی نافع وبراق لاب نامندەبرنهر بكر

بو صوبك وضعيت جريانى تحويل مجراسيله پرشتنه دن امرار واجراسنه مساعددر پرشتنه قصبه سنك دوره سى بيوك شهرلر قدر واسع اولوب فقط خانه لرينك مقدارى مرتبۀ تخمينيدن دوندر مركز ولايت اتخاذندن موجود خانه لرى ايكى بيكدن نقصان ايكن شمدى درت بيكه قريبدر خانه لرى عموماً طرز عتيق اوزره تحتانى ايسه ده برقاچ سنه دنبرو نظارتلى وفوقانى بنالر ده ياپيلمقده در ذكر واستفاده يه شايان مؤسسات عديده وجديده سى برمكمل ولايت حكومت قوناغيله مكتب اعدادى اتخاذى مقرر نمونه لك بربنا وبرده رشديۀ ملكى يه منحصردر قوۀ محركه سى بخار اولهرق برشركت طرفندن ياپيلمش دقيق فابريقه سيده واردر .

معابدى اوچ بيوك واون عدد كوچك مناره لى جامع ايله بش التى مسجددن عبارتدر جوامعنك الك بيوكى جنت مكان ابو الفتح سلطان محمد خان حضرتلرينك احيا كرده لرى اولان جامع كبير اولوب طرز انشاسنده خيلى دقايق معماريه موجوددر ديكرى چارشو جامعيدركه اساسى سلطان مراد ثانى حضرتلرى طرفندن وضع بيورلديغى حالده انشاآتى فاتح سلطان محمد خان حضرتلرى طرفندن اكمال اولنمش برمعبد منتظمدر بو جامع شريف مكمليت معماريه يى حائز ايسه ده شمدى اعماره محتاجدر بربده پرشتنه خاندان قديمندن مرحوم يشار پاشانك اثر خيرانيدر بو جامعك قطعه سى

صغير ايسه‌ده تزيينات كامله‌يي حاويدر زينت ومعموريتي وخادمه سنات وظيفه ومنفعتي باشاى مرحومك احفادى طرفلرندن حسن محافظه اولنمقده‌در برشقه‌نك جوامع سائره‌سي ووسعت بناجه درجهٔ عاديه‌ده‌در برشقه اهاليسي مصلي ومتعبد اولدقلرندن مقدار جوامعي موجود اهالي ايله متناسب كفايه‌ده دكلدر .

تأسيسات عتيقه‌دن سلطان سليم ثالث حضرتلرينك بنا كرده‌لري برمكمل مدرسه اولديغي كبي اخيراً جانب اهاليدن اعانهٔ انشا اولنمش برمدرسهٔ منتظمه دخي واردر بوندن بشقه قديمدن قالمه بري ذكوره بري نسوانه مخصوص وچفته حمام ناميله معروف ايكي بيوك وبالكز ذكوره عائد برده كوچك حمامي واردر خارج قصبه‌ده اماكن عسكريه‌دن برخستـه‌خانه ايله اسلحه و مهمات ايله مملو برمكمل ديوبي وبرده پاراتوزلي جبخانه‌سي اولديغي كبي پياده‌يه مخصوص قغوشلر وسواري وطوپچي‌يه عائد بيوك آخورلر واردر عمومك استفاده‌سنه خادم مؤسساتي بو تعداد اولنانلردن عبارت اولوب اساساً شايان بيان اولمق لازمكلان قصبه‌نك اوچده قرائتخانه‌سي وار ايسه‌ده بونلرك تعبير مستحقلري اوبونخانه‌در

اصناف مختلفه‌يه مخصوص اولمق اوزره برقاچ مغازه ايله بشيوز قدر دكان وخارجدن كلنلر ايچون ايكي اوتل ايله اون قدر خاني واردر قصبه‌ده مجموعاً ١٠٦٣٨ نفوس اقامت

ایدر بو نفوسك ٨٣٦٥ ی مسلم و باقیسی روم ارمنی بلغار لاتین یهودی و قبطیدر پرشتنه نك اهالیسی ترکجه متکلم و اکثریله ارناؤدجه یه واقفدرلر . اشتغال و معیشتلری فلاحت اصنافلق بقاللق بقجوانلق و عربه جیلقدر . دائره معیشتلرنده اوقدر وسعت یوقدر . صنعت و تجارته علم و معرفته میل و محبت ایله سودای سعی و عمل حسیاتی اولمدیغندن حکم زمان ایله متناسب مساعده بولنیورلر . مملکتك ادخالاتی اخراجاتنه فائقدر اهالینك خارجدن استفاده لرینی حاصلات زرعیه وجوده کتیرر فقط برقاچ سنه دنبری ممالك شاهانه یه ده ادخال اولنمق درجه سنده توسع ایدن امریقا ذخیره تجارتنك ایراث ایلدیکی صدمه رقابت اوبولدیکی استفاده لرینی ده پك مکتنه دار ایتمشدر . قصبه نك بر ساعت مسافه سندن کچن تیمور یولی بورانك تجارتنی اوروپا تجارتنه ربط ایدر . نفس پرشتنه ده مظهر رغبت اولمش بر نوع اعلا مسك صابونی چیقار برنجی نوعنك اوقه سی سکسان غروشه قدر صاتیلیر بوندن بشقه محصولات صناعیه سی یوقدر اطراف اراضیسی خالصانه سی کبی هر نوع زراعته مستعددر لکن لایقیله ایشلنمدیکندن و فن فلاحت ادوات و اختراعات جدیده سی بوراده هنوز تطبیق اولنمدیغندن استعداد اراضینك تمامندن استفاده اولنه میور .

پرشتنه جوارنده شایان تحری آثار عتیقه‌دن‌ك وجودی مرویدر .
اوچ چاریك بعدنده خداوندکار غازی حضرتلرینك تربهٔ عالیلری واردر قوصوه‌نك اهمیت تاریخیه ومووقعیه سنی اعلا ایدنده ایشته بو مشهد مبارکك شرف موجودیتیدر بومقام عالی معمور ومنوردر طرف دولتدن مأمور بر تربه‌دار معرفتیله اداره ونظارت اولنور مشهد پرنور کرانبها اورتولرله مستور اولدیغی کبی اطرافی مکمل وقیمتدار حالیلرله مفروشدر خطوط متنوعه‌لی الواح منقوشه ایله برمشعشع آویزه تحفات تجملاتندندر .

مشهد مبارکك جوارنده مشیران عظام دولتعلیه‌دن اولوب ٦٩ سنه‌سی روسیه مسئله‌سنده اردوی همایون ایله صوفیه‌یه کلدیکی حالده وفاتی پرشتنه‌ده وقوعبولان رفعت پاشانك قبری واردر پرشتنه‌یه طوغری برچاریك ساعت اوزاغنده خداوندکار حضرتلرینك علمدار نامداری غازی مستان بکك مشهدی موجوددر .

« پرشتنه مکتبلرینه متعلق معلومات »

نفس قصبه‌ده‌کی مکتبلرك الك برنجیسی شمدیلك مکتب رشدیه‌در مؤسسی پرشتنه خاندانندن ومیرمیراندن عبدالرحمن پاشا مرحومدر تاریخ بناسی سکسان التی سنه‌سنه تصادف ایدر

بوزمانه قدر پرشته‌ده معارف يالكز برمدرسه‌ده علوم عربيه تعلمنه منحصر ايدى مكتب رشديه‌نك ابتداى احداثندن فوائدى خواص اهالى يه انحصار ايتديسه‌ده صكره تعميم ايلدى او وقتدن بو وقته قدر كذران ايدن اون التى سنه‌لك بر زمان ايچنده پرشته‌ده نقدر اوقور يازار ظهور ايتديسه هپ بومكتبدن يتشدى طقسان سكز سنه‌سنده بركره دوچار احتراق اولمشسه‌ده بانى زاده‌لر ضيا وعلى دانش وفواد بكلر طرفندن مجدداً انشا اولنه‌رق منافعى تأييد وادامه اولندى .

مكتب ابتدائينك وجودى پرشته‌نك بيك اوچيوز سنه‌سى مظهر بيلرندندر والئ سابق عبدى پاشا مرحومك زماننده انشاسنه باشلانمش ولكن اكمال وكشادى والئ لاحق فائق پاشا حضرتلرينه ميسر اولمشدر تدريساتى مقنن اولان پروغرامنه موافق اولمغله فوائدى حكم زمان ايله تناسب ايده‌بيلير .

اناث ابتدائى مكتبى ينه فائق پاشا حضرتلرينك برأثرخيرات معارفپرورلريدر احداثنه قدر بنات اسلاميه‌نك اوقور يازارى پرشته‌ده كورلمش شيلردن اولمديغى حالده بوعصر رقيده اهاليمزده دخى افكار اعتلا جويانه اويانمغه باشلاديغندن برايكى سنه اول معيادن‌ظن اولنان تعليم بنات شمدى اعزتمنيات اولديغى جهتله احداثيله برابر وجودندن استفاده يه مسارعت اولنمش ومكتب مذكور بوكونكى كونده پرشته‌نك لوحه‌مدنيتنى

تزیین ومستقبلنی برمسعودیته دها تقریب ایله تنویر وتأمین ایتمکده بولنمشدر .

مکاتب سازهٔ صبیانیه تام طرز جدید مکتبلرندن عد اولنه مزسه ده انلره تقلید ایله پیرو اولان مکاتبدندر معلملرینك مخصصات معارفدن حصهٔ استعاشه‌لری اولمیوب انتظام احوالنه غیرکافی بعض اوقاف مشروطه قارشولغندن عبارتدر .

مترویجه	برشتنه سنجاغی	قضاسی

	رتبه	مجیدی
قائممقام شاکر افندی	ثانیه	٥
نائب علی افندی		
مال مدیری عبدی افندی		
تحریرات کاتبی عبدالرحیم افندی		

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب	عمر اغا
مال مدیری	ترزیلك بجی اغا
تحریرات کاتبی	حرستو اغا
	لوقو بانچو اغا

مترویچه پرشتنه سنجاغی قضاسی

(محكمهٔ بدایت)

رئیس نائب

اعضا باش کاتب بكر صدقی افندی

محمد صبری افندی کاتب ثانی حافظ سلیمان افندی

میله دیعقو اغا مستنطق معاونی احمد افندی

(ویركو دائره‌سی)

ویركو کاتبی محمد تقی الدین افندی درت نفر مخمنی واردر

(بلدیه دائره‌سی)

رئیس کاملوپك محمد اغا مملکت طبیبی عبدالکریم افندی

اعضا اعضا

بشار اغا حاجی حسین اغا

دیعقو اغا خرستو اغا

کاتب عبدالرحمن افندی

غروش

وارادات سنه‌ویه‌سی ٦٢٤٤٤

مترویچه　　　پرشتنه سنجاغی　　　قضاسی

(معارف قومیسیونی)

رئیس محمد اغا

اعضا

یاقوه‌لی عمر اغا

زین‌اه اغا

اعضا

یاقوه‌لی ملا داود

سلیمان افندی

کاتب حمید افندی

(منافع عمومیه صندق وکیللری)

رئیس کاملو بك محمد اغا

اعضا

یاقوه‌لی داود اغا

زین‌اه اغا

اعضا

دینقو اغا

کاتبی عبدالرحمن افندی

غروش

۲۳۵۰۰ صندق سرمایه‌سی

تجارت قومیسیونی

یاقوه‌لی ملا داود

حسن کامل اغا

وینقو اغا

زراعت قومیسیونی

محمد اغا کاملو بك

ویسل ویناق اغا

سلیم افندی

قوسطو اغا

مترو بچه　　پرشته‌نه‌ سنجاغی　　قضاسی

مکتب رشدیه‌سی	مکتب ابتدائیه‌سی
معلم اول عارف افندی	معلم اول حافظ بکر افندی
رقعه معلمی حافظ بکر افندی	معلم ثانی حسن افندی
بواب حاجی سلیمان	شاگردانی
شاگردانی	١٦١
٢٩	

(مترو بچه‌ده مستخدم مأمورین متفرقه)

پوسته و تلغراف مأموری انوری افندی
نفوس مأموری حافظ عارف افندی
نفوس کاتبی حاجی محرم افندی
رسومات مأموری ابراهیم حیدر افندی
دیون عمومیهٔ عثمانیه مأموری سلیمان افندی
طاپو کاتبی عبدالرحیم افندی
رژی مأموری خالد آغا
پولیس مأموری احمد بك
دیگری صالح افندی
ضابطه مأموری ملازم ابراهیم آغا

مترويچه	پرشته سنجاغی	قضاسی

مرکز قضا ایبره نهری کنارنده واقع مترویچه قصبه سیدر قصبهٔ مذکوره مرکز ولایتك غرب شمالی جهتنده و آلتی ساعت مسافه‌سنده در قربنده قوصوه دن یکجن سیتنیچه‌دره سی ایبره نهرینه انصباب ایدر قصبه بوندن اول کاملاً ایبره نهرینك یالکز برطرفنده‌کی بشیوز قدر خانه دن عبارت اولدیغی حالده شمدی صویك او بر جانبنده دخی خانه لر یاپلمقده و ایبره نهرینك اسقا ایلدیکی وادی یه طوغری توسع ایلمکده در قصبه‌نك قارشوسنده و بر سیوری تپه اوزرنده قدیمدن قالمه صنعی وخراب برقلعه واردر سلانیك شمندوفری بوقصبه ده انتها ایلدیکندن استاسیونی قصبه دن یارم ساعت اوزاقده قالیر . مترویچه نقاط مهمه‌دن اولدیغی جهتله برقاچ سنه‌دنبری خیلیجه ترقیاته‌مظهر اولمشدر .

قصبه‌نك باشلیجه ابنیه‌سی اون اوج اوطه‌یی شامل برحکومت قوناغیله طقوز اوطه‌لی برباب مکتب رشدی و ابتدائی و بر اوطه‌لی آنات مکتبی واوچیوز بیك قیه ذخیره استیعاب ایدر برانبار و برفرقهٔ عسکریه دائره‌سی وایکیوز نفر خسته آلیر رده حمیدیه خسته خانه‌سی وطوپچی ایله سواری یه مخصوص آخورلردن عبارتدر .

درون قصبه‌ده اوچ عدد جامع شریف ایله بر مسجد واردر نفس قصبه‌نك هواسی وصویی کوزلدر　اهالیسنك لسانلری ترکچه وارناؤدجه وبوشناقجه‌در　یکانه تجارت وتعیشلری محصولات زرعیه‌در　اراضیسی فلاحته قابلدر .

متروبچه‌نك اوچ ساعت اوزاغنده بانسقه نامیله معروف بر بانیسی اولوب جوار اهالیسی مذکور بانیه کیدر وتشفیهٔ امراض امرنده انتفاع ایدرلر قصبه کنارندن بچن ایبره صویی اطراف اراضیسنی اسقا ایلدیکی کبی زغو بشته قضاسنده ادوات مخصوصه ایله قطع واعمال اولنقده اولان چام دیرکلر یله اعلا چام تخته‌لر بناك متروبچه‌یه واورادن شمندوفرله بشقه یرلره ایصالنده وسائط نقلیه وظیفه‌سنی درعهده وایفا ایلر　متروبچه‌یه کتیریلان چام دیرکلر یله تخته‌لری ابنیهٔ عالیه‌ده استعماله صالح بر قابلیتده در بوندن ماعدا داخل قضاده بر کوزل دکرمن طاشی معدنی اولوب سنوی دولته یوز لیرادن یوز یتمش لیرایه قدر واردات ویرر وبو دکرمن طاشلری محال سائره ده چیقاریلانلره مرجحاً استعمال اولنور .

ولجزین	پرشتنه سنجاغی	قضاسی

رتبه

قائممقامی شریف افندی

نائبی علی ذو الفقار افندی

مال مدیری علی فهمی افندی

تحریرات کاتبی رجب رمزی افندی

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	
نائب	حسین منیب افندی	ثالثه
مال مدیری	حافظ اسماعیل افندی	
تحریرات کاتبی	بارغو اغا	
	میلته اغا	

محکمهٔ بدایت

رئیس نائب

باش کاتب عثمان بك	اعضا و مستنطق سلیمان افندی
ایکنجی کاتب ابراهیم افندی	« علیپو اغا
مستنطق معاونی اسحق افندی	مباشر سلیمان اغا
	دیکری علی اغا

(معارف قومیسیونی)

رئیس حسین منیب افندی	اعضا حافظ اسماعیل افندی
اعضا حیدر اغا	« ابراهیم اغا

(ویرکو دائرەسی)

اعضا احمد اغا	اعضا یوصیف اغا
« ابراهیم افندی	« فیکو اغا
کاتب صالح صفوت افندی	مخمن علی افندی
	« ژیوقو اغا

(بلدیه دائرەسی)

رئیس ابراهیم جمدی افندی	اعضا احمد اغا
اعضا سلیمان اغا	« طوقو اغا
« یوصیف اغا	کاتب اسماعیل افندی

(مکتب رشدیەسی)

معلم اولی جلال الدین افندی	معلم رقعه رجب رمزی افندی
معلم ثانی مراد افندی	بواب اسماعیل افندی

شاکردانی نفر

٦٥

ولچترن پرشتنه سنجاغی قضاسی

(تجارت اوطه‌سی)

رئیس یوسف ضیا اغا

اعضا عبدالرحمن افندی	اعضا یارغو اغا
« صالح اغا	« میانطه اغا

(زراعت اوطه‌سی)

رئیس حیدر اغا	اعضا علی اغا
اعضا حاجی قدری افندی	« یوان اغا

(ایتام واوقاف مأمورلری)

ایتام مدیری	افندی	اوقاف محاسبه‌جی وکیلی بشار
غروش	افندی	
٤٢٦٥٩٩	ایتام صندیغی سرمایه‌سی	

(ولچترن مأمورین متفرقه‌سی)

تلغراف مأموری علی فرید افندی

نفوس مأموری حسن افندی

« کاتبی بکر افندی

ضابطه مأموری یوزباشی علی افندی

ولچترين	پرشتنه سنجاغى	قضاسى

طاپو كاتبى على رضا افندى
صندق امينى حسن افندى
محكمهٔ شرعيه كاتبى شكرى افندى
ديون عموميه قولجيسى رجب افندى
اورمان قولجيسى احمد افندى

ولچترين	پرشتنه سنجاغى	قضاسى

مركز قضا مركز ولايتك غرب جهتنده ودرت ساعت مسافه‌سنده واقع ولچترين قصبه‌سيدر ولچترينك موقعى قوصوه اوه‌سنك منتهاسنده در قصبه آلتى يديوز خانه‌دن عبارت اولوب درونده مؤسسات عتيقه‌دن برقلعه خرابه‌سى واردر شايان تحرير ابنيه وآثار مدنيه‌سى جامع مسجد اون درت عدد معبد ايله ايكى مدرسه وبر مكتب رشدى وابتدائى وبرده ميرى انبار يدر قصبه كنارندن سيتنيچه صوبى بچر قربنده ومتروبچه جاده‌سى اوزرنده بوكسك وكار كير بركوپرى واردر قصبه‌نك يارم ساعت اوزاغنده اخيراً برشمندوفر استاسيونى علاوه وانشا اولنمشدر اهاليسى زراعتله متعيش وتركچه ارناودجه لسانلريله متكلمدر

ولچترين پرشتنه سنجاغى قضاسى

اراضيسنك قوۀ منبته‌سى درجۀ مكمله ده اولوب باخصوص كوزل وكثرتلجه قارپوز حصوله كلير ولچترين قضاسى شرق ايله شرق جنوبى جهتندن پرشتنه وغرب شمالى جهتلرندن متروبجه قضالريله وشمال طرفندن طقوز ساعت مسافه‌دن مرور ايدن صربستان خط حدوديله محدود در داخل قضاده بلاد بارده‌يه مخصوص هرنوع محصولات زرعيه وفواكه لازمه وجوده كلير استحطابه مع زيادة كفايت ايدر بيوك اورمانلر وار در عموم قضانك نفوس ذكورى ١٢١٤٥ نفر اولوب بونك ٩٨١٨ ى مسلم وبالكز ٢٣٢٧ سى غير مسلمدر .

كيلان پرشتنه سنجاغى قضاسى

	رتبه
قائمقامى بحرى بك	ثالثه
نائب احمد هاشم افندى	
مال مديرى محمود نديم افندى	
تحريرات كاتبى محمود حمدى افندى	

کیلان پرشنه سنجاغی قضاسی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائمقام

اعضای منتخبه	اعضای طبیعیه
حسین اغا	نائب
نعمان اغا	مال مدیری
رستو اغا	تحریرات کاتبی
واصو دیجو اغا	متره پولید وکیلی واصو افندی

(محکمهٔ بدایت)

رئیس نائب

باش کاتب شوقی افندی	اعضا حسین افندی
کاتب ثانی خیراﷲ افندی	« بوان اغا
مباشر صالح اغا	مستنطق معاونی شریف افندی
دیکری ذکریا اغا	

(معارف قومیسیونی)

رئیس راشد افندی

اعضا امین اغا	اعضا شوقی افندی

قضاسی	پرشتنه سنجاغی	کیلان

(نافعه قومیسیونی)

رئیس بیت اللّٰه اغا

اعضا احمد اغا — اعضا واصو اغا

(بلدیه دائره‌سی)

رئیس ابراهیم بك

اعضا فتاح بك — کاتب وصندق امینی

« امین اغا — جراح مؤمین اغا

(ویرکو دائره‌سی)

کاتب رضا افندی — رفیق جلیل افندی

مخمن ارسلان اغا — مخمن سلیمان سپاهی

« واصو اغا — « رستو اغا

مأمورین متفرقه

تلغراف مأموری بهاءالدین افندی

صندق امینی مصطفی افندی

نفوس مأموری ثاقب افندی

نفوس کاتبی سلیمان خلوصی افندی

طاپو کاتبی عبداللّٰه افندی

کیلان	رشتنه سنجاغی	قضاسی

ضابطه مأموری ملازم محمد افندی

پولیس مأموری جمال افندی

دیون عمومیهٔ عثمانیه مأموری حسن افندی

کاتبی حسین افندی

اورمان مأموری فیض اه اغا

اوقاف وکیلی حسن افندی

رژی مأموری راشد اغا

(مکتب رشدی)

معلم اول محمد توفیق افندی

معلم ثانی قنبر افندی

رقعه معلمی

بواب ملا عمر

مکتب ابتدائی	دیگر ابتدائی مکتبی
معلم اول حافظ حلیم افندی	معلم اول عبدالحلیم افندی
معلم ثانی عثمان افندی	معلم ثانی بهرام افندی

كيلان مركز ولايتك شرقى جنوبيسنده وسكز ساعت بعدنده
ودوز برزمين اوزرنده كائن سكز طقوز يوز خانه‌لك برقصبه‌در
درونده ايكى جامع ايله بركليسا وبرده مرتفع وجسيم بيرى
انبارلردن ماعدا بيوك بنا يوقدر بوقصبه اهالىء مجاوره
ايچون بربازار وپنازر محلى اولوب معاملهء بيع وشرايه متعلق
واولەجق مفيد برتجارتى واردر موراوه صويى اراضىء
قضانى اروا ايلەديككندن بونهرك صاغ صول طرفلرنده كى
قراده كوزل وكابتلى كتوبر يتيشير اهالىء قرا ملبوساتنى
كتوبردن يابدقلرى منسوجاته حصر ايدرك وايب اورغان
بولار كبى شيلرده يابه‌رق خارج قضايه صاتارلر حاصلات
سائره ده بوقضاده دها فيضلى دها بركتلى اولور قضانك
شمال شرقى طرفلرنده تقريباً يكرمى بش بيك هكتار مربعنده
اورمان موجود اولوب بو اورمانلردن اهالى محروقاتنى چيقاره
دقدن صكره ابنيه وشمندوفرده مستعمل مواد اخشابيه‌دخى
اخراج ايدرلر كيلان قضاسنده رابطنه قريه‌سى جوارنده
خاصيتلى وحاصلى برصو واردر بوندن بشقه قلعه كليسا
خرابه‌لرى كبى قضاده پك چوق آثار عتيقه‌يه تصادف اولنه
بيلير ازان جمله كيلانك اوچ ساعت اوزاغنده وغرب شمالى
جهتنده نوه برده ناميله معروف برقلعه خرابه‌سى موجوددركه

قضاسی	رشتنه سنجاغی	کیلان

بوقلعه وقصبه اهمیت ومعموریتی حسبیله قدیمده حائز شهرت
برابمش حتی حضرت خداوندکار غازینك جیوش مجاهدینی
جمع واستصحاب وقهر دشمنه عزم وشتاب ایله موراوه صحراسنده
بارقه نمای نجدت اولدقلری صره ده نوه برده قلعه‌سنك متانت
ومناعت موقعیه‌سنی بالتقدیر اول امرده بونقطهٔ منتخبه‌یی اشغال
واردوی همایونه اس الحرکات وظاهری بر استناد کاه اتخاذیله
قدرت قاهرانه وخارقانه‌لرینی قوصوه ملحمهٔ کبراسنده اعمال
واستعمال بیوره‌رق موفق الامال اولدقلری مرویدر فقط
نجه معموره‌لری زبون خراب و بونجه احوالی کرفتار انقلاب ایتمش
اولان مرور زمان بوقلعه وقصبه‌نك دخی آثار عمرانی خاك
ایله یکسان ایتمش وایچنده اون بش خانه دن بشقه برشیء
قالمیه‌رق بوکونکی کونده کوی اطلاقنه بیله شایان اولمیه‌جق
برحاله قویمشدر

پره شوه	پرشتنه سنجاغی	قضاسی

رتبه

قائممقامی قهرمان بك — رکاب قپوجی باشیسی
نائبی علی المرتضی افندی
مال مدیری احمد حمدی افندی
تحریرات کاتبی علی افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب	محمد اغا
مال مدیری	حسن اغا
تحریرات کاتبی	استویقو اغا
	کفو اغا

(محکمهٔ بدایت دائرەسی)

رئیس نائب

باش کاتب عاکف افندی	کاتب ثانی ابراهیم افندی
مستنطق عثمان افندی	معاونی ابراهیم افندی
اعضا استویان اغا	مباشر ملا خیری
مباشر احمد اغا	اوطهجی عبدالرحیم اغا

پرەشوه	پرشتنه سنجاغی	قضاسی

(وركو دائرەسی)

كاتب سليمان سری افندی　رفيق يوسف افندی
ملازم رجب افندی

(طاپو قلمی)

كاتب سليم سری افندی　تدقيق يوقلمی كاتبی عمر افندی
ملازم حسن تحسين افندی

(نفوس قلمی)

مأموری عبدالرحيم افندی　كاتبی محمد افندی
ملازم عبدالرحيم افندی

(بلدی دائرەسی)

رئيس شيخ زادە محمد اغا
كاتب وصندق امينی سرور افندی　مملكت طبيبی مصطفی علی افندی
اعضا ابراهيم اغا　اعضا يوسف اغا
« بربر ملا سليم　« قنبر اغا
« قرەولی اغا　« نعمان اغا

(قره‌لوه رسومات اداره‌سی)

مأموری حسین رمزی افندی کاتب احمد افندی
مبصری احمد مرتضی افندی اشیاتور حاجی حافظ علوش افندی
بر قنطارجی ایله سواری پیاده اون ایکی نفر قولجیسی واردر

(مأمورین متفرقه)

تلغراف و پوسته مأموری سزائی افندی
صندق امینی حسن نیازی افندی
ضابطه مأموری ملازم عزت اغا
پولیس اوچنجی قومیسری مصطفی افندی
قره‌لوه پساپورط مأموری عباس افندی

پرشوه وسعت و اهمیت موقعیه‌سی اعتباریله بوندن اون بر سنه اول تشکیل اولنمش بر قضانک مرکزیدر پرشتنه‌نک غرب جنوبیسنده و اون درت ساعت بعدنده‌در بیوجک بر قریه اولدیغی حالده مرکز قضا اتخاذ اولنه‌لیدنبری اپیجه توسع ایتمش وشمدی یاقی بر قصبه شکلنه کیرمشدر روم ایلی شمندوفرینی اوروپا شمندوفرلرینه ربط ایدن خط التصاق

اوزرنده و حدودده یقین بر موقعده بولندیغندن اهمیتی برقاتدها
ازدیاد ایتمشدر . درونده مکتب رشدی کبی
مؤسسات مدنیه هنوز مفقود ایسه ده سایهٔ ترقیاتوایهٔ
حضرت پادشاهیده بونلرنده قریباً تأسیس و احداثی متصور
و مقرردر . داخل قضاده مجموعاً اون اوچ عدد جامع
واوچ عدد مسجد شریف ایله اون بش مکتب موجود اولوب
مکاتب مذکورده طرز تدریسك اصول جدیده‌یه تطبیقنده
صرف مساعی اولنمقده‌در . نفس پره‌شوه‌ده پوسته و تلغراف
مرکزی واردر . مع قرای ملحقه یدی بیك ایکیوز خانه‌یی
و بشیوز قدر دکان ایله اوتوز اوچ خان و اون اوچ
قره‌قوللخانه‌یی و عساکر شاهانه‌یه مخصوص بر عدد خسته
خانه‌یی محتویدر . نفوس عمومیه‌سی ذکور واناث مسلم وغیر
مسلم ٣٩٥٤٥ نفردر . اراضیسی منبت ومحصولداردر
بو قضاده بالخاصه کوزل اوزوم چیقار اهالیسی سائر قضالرده
اولدیغی کبی الك زیاده زراعت ایله مشغول ومتعیشدر . خط
حدود اوزرنده قره‌لوه نامیله معروف بر قپوسی موجود
و بوراده بر رسومات اداره‌سی موضوعدر که دولته سنوی
٥٥٠٠٠٠ غروش حاصلات کتیریر . قضاده موجود اولان
اغنامك رسومی بر سنده ٤٤٦٤٨ غروشه بالغدر .

پرشتنه سنجاغنڭ احوال ژئوغرافیه‌سی

پرشتنه سنجاغنڭ وضعیت ژئوغرافیاسی ـ بالمقیاس تصغیر
اولندیغی فرض اولنورسه ـ ولایتڭ وضعیت عمومیه‌سنه تشابه
ایلر طولی یکرمی بش عرضی الڭ طار محلندن معتبر اولمق اوزره
اون ایکی ساعتدر   لوالڭ شمال و شمال‌شرقی طرفی صربستان
حدودیله محدوددر   خط حدود کریتیلی چیقیتلی اولوب
مرکزه الڭ یقین یری بش ساعت بعدنده‌در   خط مذکور
پرشتنه قضاسنده واقع ماوریك قریه‌سی جهتنده مرکزدن
اون ایکی ساعت تباعد ایلر   حدود طاراجق وادیلرله
فصل اولنمش جبال متسلسله ایله مستور اولوب قوپانیك
طاغلری الڭ مرتفع قسمیدر   اراضیٔ لواده انهار متعدده
جریان ایدرك بونلر میاننده موراوه وایبره صولری الڭ
باشلیجه‌لریدر   پرشتنه قضاسنده جریان ایدن صولردن
بری   نره دیمنه صوییدر که بو صو بقانڭ جوارنده بولنان
و بوحوالیده موجود انهارڭ اطفار دکز یخ دوکیلانلریله طولنه
نهر کبیرینه التحاق ایدنلرینك مابه‌نی ایکی طرفه تفریق
ایلیان نره دیما طاغلرندن چیقارق پرزرین طرفندن کلان
لنجه صو یله بالاتحاد اسکوبڭ غرب جهتنده و بر ساعت قدر
مسافه‌سنده واردار نهرینه قاریشیر   پرزرینده پرشتنه قضاسنده
واقع طالبنو قنجه قریه‌سی جوارنده نبعان ایدن سیتنجه صویی

اولوب قرصوه اوه سندن پچركن صاغ صول طرفلرندن اوفاق تفك برطاقم دره‌لرى الدقدن وماوريك بالقانندن چيقه‌رق بتون لاب قولنى بالاروا سلطان مراد تربه‌سى جوارندن جريان ايدن لاب صويله برلشدكدنصكره ولچترين قربندن پچه‌رك متروبچه قصبه‌سى كنارندن مرور ايدن ايبره نهرينه التحاق ايلر وجودندن لواده‌كى نهرلره نسبةً اك زياده استفاده اولنان ايبره صويى برانه قضاسنده كائن قرشوبچا وجوارى بالقانلردن چيقان اوفاجق دره‌لرك اجتماعندن حاصل اوله‌رق روژاى موقعندن بالمرور شرق جنوبى به تبديل استقامت ايلر ومتروبچه پيشگاهنده وصولنه قدر جانبيندن دها برطاقم صولر آله‌رق ومارالذكر سيتنيچه صويله برلشه‌رك شماله توجه ايدر بعده يكى بازار سنجاغنه بالدخول يكى بازاردن پچن راچقه صويله دها برطاقم دره‌لرى آله‌رق صربستان مملكتنه پچر .

داخل لواده‌كى نهرلردن برى ويوكلكجه برنجيسى موراوه نهرى اولوب بو نهر پرشتنه سنجاغيله اسكوب سنجاغنى تحديد ايدن قره‌طاغ بالقانندن چيقان صولردن تحصل ايدرك ودينو نام قريه جوارنده موراوه اسمنى آلير صكره برنهر جسيم حالنى اكتساب ايدرك وكيلان قضاسنى سقى ايدن برچوق دره‌لرى ده آله‌رق صربستانه كيرر .

پرشتنه سنجاغنده عوارض طبیعیه‌دن موجب استفاده بك چوق اورمانلر وار ایسه‌ده بونلرك اهمیتلریله متناسب بعض تفصیلاتك سالنامه‌مزه قید وتحریرینی تصور واولبابده‌کی مقالات ومعلوماتی ولایته متعلق مطالعات عمومیه صره‌سنه ترك ایلدك .

مرکز لوا اولان پرشتنه‌ـ خریطه‌دن بالعمل آلنمش اولمق اوزره ـ ٤٢ درجه و ٣٨ دقیقه عرض شمالیده ومبدأ طول پارس اوله‌رق ١٨ درجه و ٥١ دقیقه طول شرقیده‌در .

لوانك مرکب اولدیغی قضالرك متساویاً جیادت هوالری وار ایسه‌ده متروبجه قصبه‌سی هواسی وصویی الڭ کوزل اولان محلدر پرشتنه سنجاغنده اقالیم بارده‌ده بولنان حیوانات اهلیه ووحشیه‌نك انواعی واردر حیوانات وطیور اهلیه‌سی ات . قطراق . مرکب . مانده . اینك . قیون کچی و طاوق . کوکرجین . قاز . هندی . اوردك وامثالیدر حیوانات وحشیه‌سی قورت آیو . دلکی . طوشان طوموزدر .

لوابی تشکیل ایدن قضا و قضالری تشکیل ایدن قریه‌لرده کثرتلی حیوان یتشیرو قرانك همان هر خانه‌سنده سوری ایله حیوان بسلنیر قریه‌لرك واسع وکوزل مرعالری اولدیغندن حیواناتك ده اعلاسی وجوده کلیر .

پرشتنه سنجاغنك احوال مدنیه‌سی

مرکز لوا اولان پرشتنه قضاسنده ۶۰۹۹۳ نفوس اقامت ایدن بومقدارك ۴۷۲۷۰ ی مسلم و باقیسی روم . ارمنی بلغار . لاتین . یهودی وقبطی ملتلرندن اولمق اوزره غیر مسلمدر یالکز پرشتنه قضاسنك سنوی دولته و یردیکی ویرکو ۱۰۰۱۱۴۰۱ غروشدر عمومیت نقطهٔ نظرندن باقلدیغی حالده لوا اهالیسنك لسانلری اروجه در فقط ترکجه‌و بلغارجه‌ده تکلم ایدرلر یکانه مشغولیتلری زراعت اولوب فن فلاحته دائر اولان ادوات و مخترعات جدیده بورالرده تطبیق اولنورسه ثروت اهالینك قات قات متزاید اوله‌جغی شبهه سزدر چونکه اهالینك اقتدار عمومیسی زراعته مصروف واراضیسنك استعداد وقابلیتی مکملیتله معروفدر اهالیٔ لوانك تجارتی حیوان آلیش ویریشنه ومحصولات ارضیه

صنایعنه منحصر در اخراجاتی ذخیره وحیواناتدن عبارتدر صنایع داخلیه‌سی زیاده سیله محتاج ترقی بر حالده اولوب وسائط صناعیه لواده کاملاً مفقود کبیدر لکن اهالینک هر درلو صنعته استعداد فطریلری درکار اولدیغندن افکار عمومیه‌سنده حسیات لازمه اویانیر واسباب سائره صناعیه‌ده وجوده کتیریلیر ایسه ثروت ومعموریت حاضره‌سی نسبت قبول ایتمز درجه‌ده تزاید ایده بیلیر .

شمدیلك اهالینك مصنوعاتی انجق حوایج ضروریه‌لرینه کفایت ایده جك قدر چوق یولك کتو بر منسوجاتیدر چوق وکتو بردن طون کوملك حاولی بایه‌رق امور شخصیه وبیتیه‌لرنده استعمال ایتدکلری کبی یوکدن کندیلرینه البسه چوراب وعبا کبی شیلر اعمالیله خارجه احتیاج ثماله‌سنی بر درجه‌یه قدر تهوین ایدرلر برشته‌نك معمولات دباغیه‌سی برقاچ سنه اولنه کلنجه‌یه قدر خارجه اخراج اولنه‌رق استفاده بخش ومعتبر اولدیغی حالده اجانبك صدمه رقابتنه دوچار اوله‌رق منقرض اولمشدر بولوانك خلق الیوما صنایع نفیسه‌دن محروم اولوب یالکز کوزل سجاده وکلیم کبی شیلر یاپارلرسه‌ده بونلرده خارجدن استفاده‌یی استلزام ایده جك مرتبه‌ده اولمیه‌رق داخلنده قالیر سائر لوازم مدنیه‌نك کافه‌سی خارجدن کلیر خارجدن اشیا وامتعه تجاریه جلب ایدرك

صاتمق صورتيله انتفاع اهاليدن برقسمنك تجارت ومعيشتلرينى
تشكيل ايلر شمندوفر انشا اولنه‌ليدنبرى لـوانك تجارتى مظهر
تسهيلات اولمشسه‌ده ادخالات واقعه‌بى نقليله هنوز موفق اولنه
مامشدر شمندوفر خطى فرزوبك جوارنده اسكوب سنجاغنده پرشتنه
سنجاغنه داخل اوله‌رق مترو بچه ده منتهى اولور پرشتنه سنجاغنه
تصادف ايدن قسمى اون آلتى ساعتلك بر امتدادده در بوقسم
اوزرنده درت عدد استاسيون موجود اولوب فرزوبك
استاسيونى پرزرين ياقوه‌نك وغلبودر استاسيونى پرشتنه‌نك
تجارت اسكله‌لريدر بواهميت موقعيه‌سندن ناشى فرزوبك
قريه‌سى كوزل براقامتكاه حالنى اله‌رق دروشده ايچه خان
وخانه ودكان ياپلديغى كبى برخيلى مهاجرين دخى اسكان
اولنديغندن شمدى برقصبه‌جق شكلنه كيرمشدر دروشده
تلغراف مركزى اولديغى كبى برمقدار عساكر شاهانه اقامه‌سنه
مخصوص برقغوش دخى واردر اهالى اسلاميه ايچون
سايۀ معدلتوايۀ پادشاهيده نام نامئ حضرت شهريارى يه
منسوب مناره‌لى ومكمل برجامع شريف دخى انشا
اولنمشدر داخل لـواده خارجه ودرسعادته
كوتوريلير كوزل ساده ياغى ده چيقار ايسه‌ده ياغه مواد
اجنبيه قارشدرمق عادت مضره‌سى بوراره‌ده سرايت
ايلديكندن كوبرده ياپيلان اوكوزل ياغلرك اعتبارى تدنى

ایتمکده در قفط بو دسیسهٔ غیر مشروعه نك مضرتنی فرق ایدنلر استعمال حیله دن صرفنظر ایدرك یاغلرینك قدر وقیمتنی و تجارت داخلیه نك سکتەسندن مصونیتنی محافظه و تأمینه چالشیورلر .

لوانك احوال معارفی ممالك شاهانه نك بعض یرلری کبی هنوز محتاج اصلاحدر قضا مرکزلرنده ابتدائی و رشدی مکتبلری کبی موسسات نافعه وار ایسه ده قضالری تشکیل ایدن قرانك بعضیلرنده کی مکتبلرك حصوله کتوردکلری فوائد هنوز محدود اولدیغندن حکم زمان ایله متناسب ترقیاتك تقرر وادامەسنه صرف مساعی اولنمقده در .

لوانك وسائط نقلیه سی اکثریتله اوکوز عربەلریدر احمال و امتعهٔ تجاریه هپ بونلرله بریردن دیکریره نقل اولنور مرکزدن ملحق قضالره کیدن یوللرك هر بری عربه امرارینه مساعد اولدیغی جهتله نقلیاتده بارکیر استخدامنه نادراً لزوم حاصل اولور پرشتنه دن مترویچه یه قدر ممتد اولان طریق سرم وفیطوله عبوره قابلیتلی بردرجەده مستوی ومکمل اولدیغی کبی پرزرین واسکوب وپرەشوه ونیش یوللریده اوقدر ایی اولدیغی جهتله بولواده سیر وسفرك سهولتلیدر .

❊ متصرف صالح پاشا ❊

میرمیران

	رتبه	مجیدی
نائب مصطفی رشدی افندی	مدرسیندن	
مفتی احمد حلمی افندی	پایهٔ مجرد	
محاسبه‌جی محمد نوری افندی	رابعه	
تحریرات مدیری هاشم افندی	ثانیه	
مترهٔ پولید وکیلی واصو افندی		

(مجلس ادارهٔ لوا)

رئیس متصرف

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	
نائب	حاجی احمد آغا قپوجی باشی	٥
مفتی	حاجی عمر آغا	
محاسبه‌جی	اسپیرو آغا	
تحریرات مدیری	سیمو آغا	
مترهٔ پولید		

مجلس کاتبی عامر افندی

(معارف قومسيونى)

رئيس مفتى افندى
عبدالكريم افندى
حاجى احمد اغا
مدرس يوسف افندى

سليمان افندى
حاجى احمد خلوصى افندى
مترەپوليد وكيلى واصو افندى
اسپيرو اغا

تحريرات قلمى

مسود مراد افندى
اوراق مأمورى سليمان افندى
مبيض مراد افندى
« ثانى صالح افندى
ترجمان پتراكى افندى
ملازم مراد افندى
« اسماعيل افندى

محاسبه قلمى

محاسبه كاتبى سنان افندى
رفيق درويش افندى
ديكرى عثمان افندى
ديكرى شاكر افندى
مقيد لطيف افندى
درويش افندى
صندق امينى   افندى

سنجه	يكى بازار سنجاغى	مركزى

(محكمهٔ بدايت دائره سى)

رئيس اول نائب	باش كاتب بلال افندى
رئيس ثانى عبدالكريم افندى	ضبط كاتبى محمد افندى
مدعى عمومى معاونى محمود حلمى افندى	« « عبدالحميد افندى
اعضا عبدى اغيك عثمان افندى	محكمهٔ شرعيه كاتبى محمدافندى
« عارف بك	رفيق عارف افندى
« واصو اغا	اجرا مأمورى داودافندى
« بوقومر انطونيه افندى	مباشر صالح افندى
« احمد افندى	مباشر خورشيد اغا
« امين افندى	

(تلغراف و پوسته اداره سى)

مديرى قدرى افندى

مخابره مأمورى احمد افندى	چاوش محمد افندى
مخابره مأمورى ادهم افندى	چاوش محمود اغا
چاوش عمر اغا	چاوش خيرالدين اغا

(دفتر خاقانى قلمى)

مأمورى محمد افندى	باش كاتب محمد صبرى افندى
كاتب ثانى الياس افندى	اراضى يوقلمه مأمورى عبداه افندى
ملازم بكر افندى	ملازم احمد افندى

سنجاغی	یکی بازار سنجاغی	مرکزی

رسومات اداره سی	منافع صندغی وکیللری
مدیر محمود افندی	رئیس عبدالله افندی
باش کاتب حسین افندی	اعضا محمد اغا
کاتب ثانی خالد افندی	« سیمو اغا
دیون عمانیه مأموری محمد علی	کاتب رفیق افندی
افندی	پاره غروش
	٣١ ٤٧٦٠٤ سرمایه سی

عسا ضبطیه ضابطانی	تجارت وزراعت قومیسیونی
طابور اغاسی سلیمان اغا	رئیس عثمان افندی
حساب امینی خلیل افندی	اعضا حاجی عمر اغا
بلوك اغاسی عمر اغا	« مصطفی اغا
معاونی طاهر افندی	« عبدی اغا
ملازم عثمان اغا	« رادنقو اغا
« محمد اغا	« رستو اغا
	« مطو اغا
	« کاتب مراد افندی

(ویرکو دائره سی)

مأموری خیری افندی	کاتبی خلیل افندی
کاتب رفیق بلال افندی	دفترجی کامل افندی

(بلدیه دائره‌سی)

رئیس علی افندی

اعضا محمد اغا — اعضا یوسف اغا

« دیکر محمد اغا — « خلیل اغا

غروش — کاتب زینل افندی

٢٩٢٩٢٠ صندق سرمایه‌سی

(مکتب رشدیه‌سی)

معلم اول علی افندی — معلم ثانی امین افندی

بواب علی اغا — شاکردان

نفر

٦٠

ایتام مدیری حسین عونی افندی

غروش

٢٦٣٤٠ سرمایه‌سی

(نفوس دائره‌سی)

نفوس مأموری حسین افندی — کاتبی عارف افندی

پاسپورط مأموری محمد افندی

موقع قوماندانی طوپجی بیکباشیسی شمسی افندی

(سنجه)

سنجه اهمیت موقعیه سی جهتیله یکی بازار نامیله نامدار اولان سنجاغك مركز متخذیدر نفس قصبه اطرافی آچیق و دوز براوه ده در درونده برباب جامع شریف موجود و معمور اولدیغی کبی بوندن درت سنه مقدم برباب مکتب رشدی ایله التی عدد مطالعه خانه و بر درسخانه یی حاوی بر ده مدرسه انشا اولنه رق تعلیم علوم وفنون ایدلمکده در مؤسسات عتیقه دن بر قلعه سی اولوب اشبو قلعه ایله جامع شریفك جنتمکان رابع سلطان مراد خان حضرتلرینك مآثر مبراتندن اولدیغی مروی ایسه ده تاریخ تأسیسلری خاقان مشار الیهك هانکی سنهٔ سلطنتنه مصادف اولدیغی بیلنه میور سنجه ده بر قشله دخی موجود اولدقدن ماعدا اطرافده کی نقاط حاکمه و مواقع مهمه انواع استحکامات ایله مجهز اولان قشله ده نظامیه پیاده و قلعه ایله یلدیز و عثمان و حسین پاشا استحکاملرنده طوپچی عساکر شاهانه اقامت ایتمکده در سنجه برقاچ سنه اول نه قدر غایت کوچك وعادی بر قصبه ایدیسه ده شمدی درونده خیلی آثار ترقی احداث اولنمش و بوجهله دن اوله رق بر کارکیر و منتظم حکومت قوناغیله بر ذخیره انباری و بر ده قصبه نك جانب غربیسنده فردوس اشیان سلطان عبد العزیز خان حضرتلرینك والدهٔ ماجده لری طاب ثراها حضرتلرینك نام نامیلرینه اوله رق کارکیر

و بیوك بر جامع شریف دخی تأسیس و انشا ایدیله رك قصبه شرفلندیرلمشدر مع ذلك بر ساعت مسافه دن وراد یشیك تپه سندن بر صو کتیریله رك جامع شریفك پیشگاهنده حکومت قوناغنك حوالیسنده بر چشمه یاپلمش و جامع شریف ایله مدرسه منفعتنه مربوط اولمق اوزره جوارنده بر قرائتخانه ایله برده بربر دکانی انشا ایدلمشدر .

قصبه ده مهمات ناریه یه مخصوص کارگیر و مکمل بر جبخانه قله سی ده مجدداً وجوده کتورلمش و مسئلهٔ مندفعه اثناسنده خراب اولان قره قولخانه لر اعمار ایدلمشدر بوندن بشقه اوفچه نام محله ده غاچقه مهاجرلرینه عائد اللی اوج و نقشیك مهاجرلری ایچون یکرمی اوج خانه لی بر محله یاپلمشدر بلدیه ایچون ویانه دن مع ادوات بر حریق طلومبه سی جلب اولندیغی کبی سنه ده بشیك ایکیوز غروش وارداتی کثیر بر کرت خانه و بر قهوه خانه اوج دولابلی بر دکرمن و بر اتمکجی فرونی و بر باب دکان بالمبایعه واردات بلدیه جمله سنه ادخال ایدلمشدر درون قصبه ده اوفچه نهری اوزرنده بر طاشی و اخشابدن اوله رق انشا اولنان بیوك بر کوپری مرور و عبوری تأمین ایدر

قصبه ده بر تلغراف و پوسته مرکزی اولوب ایکی هفته ده بر تاتار و بر دفعه عادی پوسته چانطه سی چیقاریله رق اوراق رسمیه و مکاتیب عسکریه و تجاریه نقل و ایصال اولنور سنجغك ارتفاع موقعندن ناشی سنه نك سکز آیی برودتلی بچرسه ده

بازینك لطافتی وهواسنك سلامت وجیادتی قابل انكار دكلدر اكثر سنه‌لرده كوز موسمنده بوراده قار نزول ایتمكه باشلار .

نفس قصبه‌ده بو قضاده اوتوز باب ذكور مكتبیله اوچ باب اناث مكتبی كشاد ایدیلوب كوندن بكونه ترقی معارف آثاری تجلی نما اولمقده وزراعتی بالنسبه دون اولدیغی حالده شمدی یوزده بش نسبتنده ترقیات تخمین ایدلمكده در اهالیسنك زراعت ایله اشتغاللری وار ایسه‌ده مزروعات مكمل اولمدیغندن تجارت ومعیشتلری قیون قوچ وحیوان الیم صاتیمنه ودیار سائره‌یه اخراجنه منحصر در قصبه‌دن اطرافه كیدن یوللر غیر منتظم وچوق یرلری محتاج تسویه‌در كثرتله موجود اولان قله‌لر قره قولخانه‌لر ایاب وذهاب اهالی‌یی تأمین ایلر .

سنیجه قضاسنك مع محلات ١٤٥ قریه‌سی ٢٧٨٠ خانه‌سی واردر قضانك نفوسی ٢١٢١٠ نفر اولوب ١٣١٥٨ ی مسلم باقیسی غیر مسلمدر .

یكی بازار	یكی بازار سنجاغی	قضاسی

	رتبه
قائمقام احمد جاوید افندی	متمایز
نائب حاجی یوسف ضیاءالدین افندی	بروسه مدرسی
مفتی حاجی اشرف افندی	ادرنه مدرسی
مال مدیری حسین افندی	
تحریرات كاتبی یوسف افندی	

يكى بازار	يكى بازار سنجاغى	قضاسى

(مجلس ادارۀ قضا)

اعضاى طبيعيه	رئيس قائممقام	اعضا منتخبه
نائب		ادم بك
مفتى		بيرام اغا
مترهپوليد وكيلى رفائل افندى		ميلان اغا
مال مديرى		ژيوقو اغا
تحريرات كاتبى		

(محكمۀ بدايت دائرهسى)

رئيس نائب

اعضا عثمان بك	اعضا ميحايلو اغا
محكمۀ شرعيه كاتبى سليمان افندى	بدايت محكمهسى باشكاتبى ارسلان افندى
مستنطق معاونى عمر افندى	ثانيسى نظيف افندى
مباشر ادم اغا	مباشر حودو اغا

(معارف قوميسيونى)

رئيس	افندى
اعضا عاكف بك	اعضا عمر اغا
« امين بك	كاتب ذوالفقار افندى

ینی بازار	ینی بازار سنجاغی	قضاسی

(اوقاف قومیسیونی)

رئیس مفتی حاجی اشرف افندی

محاسبه وکیلی عبدالرؤف افندی	اعضا داود بك
اعضا حاجی صالح افندی	« حافظ مصطفی افندی
« حسن افندی	کاتب ذوالفقار افندی

(بلدیه دائره‌سی)

رئیس داود صدقی بك	اعضا ابراهیم اغا
اعضا حاجی عبدالرؤف افندی	« یحیی اغا
« خیرالدین اغا	« احمد اغا
« اوراد اغا	« اسماعیل اغا
کاتب ادم افندی	مفتش یوسف افندی
مع ادوات حریق طلومبه‌سی	غروش
عدد	٣٤٠٠٠ صندق سرمایه‌سی
٢	

تلغراف و پوسته ادره‌سی

مأموری محمد راغب افندی	معاونی خیری افندی

موصل محررات ادم افندی

چاوش حسن اغا	چاوش فضلی اغا

يكى بازار — يكى بازار سنجاغى — قضاسى

(منافع صندغى)

رئيس وكاتب مصطفى افندى — اعضا احمد بك
اعضا احمد اغا — « طودور اغا
« حبيب اغا — غروش
٣٧٥٠٠ سرمايه‌سى

(تجارت اوطه‌سى)

رئيس داود بك — اعضا سليمان اغا — اعضا ايليا اغا

راشقه رسومات — ديون عموميهٔ عثمانيه
مأمورى صالح افندى — مأمورى حسين افندى
پساپورط مأمورى ابراهيم افندى — كاتب احمد افندى
قورجى — مسكرات مأمورى ابراهيم افندى
نفر — پياده قورجيسى نفر
٢ — ٢

(رژى اداره‌سى)

مدير طاهر بك — صندق امينى ژاق افندى
كاتب اسماعيل افندى — صره محافظى نفر
محافظه باش مأمورى آدم اغا — ٥

یکی پازار سنجاغی — یکی پازار قضاسی

(مأمورین متفرقه)

طاپو کاتبی احمد افندی	صندق امینی عمر افندی
مع تحریرویرکو کاتبی رفعت بك	اورمان اوندەلق مأموری
رفیق مراد افندی	کریم افندی
ضابطه مأموری ملازم مصطفی اغا	ایتام مأموری عبدالرحمن
« « ملازم ثانی عثمان اغا	افندی
پولیس مأموری علی افندی	ایتام سرمایه‌سی
دیکری محمد افندی	غروش
نفوس مأموری احمد افندی	٢٨٥٤٠٦
کاتب سلیمان افندی	

(مکتب رشدی)

معلم اول عمر افندی مدرسیندن	معلم ثانی خلیل افندی
رقعه معلمی حمید بك	بواب عمر بك

شاکردان

٤١

(مكتب ابتدائى)

معلم اول حسن افندى　　معلم ثانى رجب افندى

معلم ثالث شاكر افندى　　بواب حميد افندى

شاكردان

١٥٠

(يكى پازار)

يكى پازار قصبه‌سى اطرافى طاغلرله محاط بر موقعده اولوب حدوده قريبتى جهتيله طبيعى ضعى برچوق استحكاملرله مستحكمدر مسئلهٔ زلزله اثناسنده خراب اولان استحكامات اخيراً اعمار اولنه‌رق شمدى كافه‌سى معموردر يكى پازار انواع آثار مدنيه‌يى محتوى وجسيم برشهردر درونده دباغلق . سراجلق . صواتلى باقرجيلق . بچاقجيلق . كبى صنايع اربابى موجود اولديغى مثللو احتياجات اهاليه مقتضى درلودرلو منسوجات دخى اعمال اولنور يكى پازارك يارم ساعت بعدنده بر بانا واردركه حرارت طبيعيه‌سى اوتوز اوچ بچق درجه وتركيبات كيمويه‌سى چليك وكوكرد اولمق جهتيله اوجاع بدنيه وامراض جلديه‌يه منفعت كليه‌سى مجرب برماء شافيدر منتظم وكاركير بربنا داخلنده آلنه‌رق وهرنوع لوازم استحكاميه دخى بولنديريله‌رق منافعى محافظه اولنور بوحوالى

اهالیسنك اصحاب امراضی بالخاصه یکی پازار بانسنه مراجعتله استشفاء وانتفاع ایدرلر . بوندن بشقه ، قصبه‌یه بر بچق ساعت مسافه‌ده واقع ، جاده سنده راپچنوپك نام محلده بری صیجاق بریده صوؤق ایکی عدد اکشی صو معدنی اولوب بونلرده امراض جلدیه‌یه نافعدر . یکی پازارك یارم ساعت اوزاغنده وشرق شمالی جهتنده برطاش معدنی دخی واردر که صرفیاتی پك زیاده‌در . شهرت واهمیت موقعیه‌سی جهتیله بوقصبه تعرض اعدایه پك چوق دفعه هدف اولمش وآزان جمله قره‌بورکی طرفندن قصبه‌نك ایچ قلعه‌دن ماعدا هرجانبی دوچار احتراق اولمق درجه‌سنده شدتلی برمحاصره‌یه اوغرامشسه‌ده اهالینك معلوم اولان شجاعت شیرانه‌لری مرقومی موفقیتدن مأیوس ایتمشدر . قرق یدی تاریخنده بوسنه‌ده تورەمش ومتنوع مفخمنه اعلان عصیانه فرجه بولمش اولان حسین قپودان یکی پازار اهالیسنی فنا حالده تضیق واشتراکه اجبار ایلمش اولدیغی حالده ، متحیزان مملکت اولوقت قوصووه‌یه کلمش اولان صدر اعظم مرحوم رشید پاشایه مراجعت و دولت ابدمدته اولان مربوطیت مقدسه‌لرینی محافظه اغورنده اثبات مأثر مصادقت ایلمشلردر . مع مافیه سردار اکرم عمر پاشانك بوسنه‌یی اصلاحه مأموراً بوحوالی‌یه کلدیکی وقت اوامر ومناهی دولتك انفاذ احکامنه الك اول تمامی مطاوعتله ابراز محاسن مخالصت ایدن یکی پازار اهالیسیدر . بو اهالی یکن

ضرب مجاربه سنده دخی یکی بازاره شدتلیجه هجوم ایدن صربلیلره عساکر شاهانه ایله برابر صوك درجه ده مدافعه ومقاومت ایدرك وطنلرینك لوث پای اعدادن مصونیتنه موفق اولمشلردر .

یکی بازارك یکرمی دقیقه مسافه سنده هجرت سنیه دن بر فاتح سنه اول یاپلدیغی قپو سنده کی تاریخ ایله تعین ایدن پترو کلیساسی نامنده غایت اسکی بر کلیسا اولدیغی کبی قصبه اطرافنده کی مواقع متحکمه یه حاکم بر نقطه ده بنه قدیمدن قالمه کورکوه استوپوه ، اسمنده بر کلیسا خرابه سی واردر .

درون قصبه ده ۱۱۰۳ سنه سنده انشا اولنمش برابج قلعه سو جنتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلرینك زمان سلطنتلرنده وجوده کتیرلمش اوچ طابور و بر بطاریه طوپلق بر قشله همایون وایکی مکمل جبخانه قله سی واردر مأثر خیرات قدیمه دن فاتح سلطان محمد خان حضرتلرینك باش بوزدنی مصلح الدین افندی ایوب پاشا قپو جی باشی وغازی سنان وعیسی بکلرك جامع شریفلری موجود وجمله سی معموردر تشکیل ولابشدنبری درون قصبه ایله داخل قضاده طقوزی کبیر وکارکیر واللی التیسی اخشابکه جمعاً التمش بش کوپری ایله سنوی ٤٥٠٠ غروش بلدیه واردات ویرر درت باب دکان ومغازه ایله آلتی خان واون بك

متر و قالدیرم و اون عدد نهر سدی و بر چفته حمام سکز مکتب بکرمی کیلو متر و شوسه و اوست قانی رشدی الت قانی ابتدائی و بشیوز شاکرد استیعابنه کافی بر باب کارکیر و منتظم مکتب یاپلمشدر بو مکتبلرده نشر معارفه و اصول جدیده‌نك تدریسیه غیرت اولندیغندن سایۀ ترقیات وایۀ پادشاهیده امر مهم معارفك ان بان ایلرولمکده اولدیغی چشم افتخارله کورلمکده در بوندن بشقه قضاده اون اوچ عدد قره‌غولخانه و درتیوز بیك قیه ذخیره آلیر برجسیم اعشار انباری وحدود بوینده ابره نهری اوزرنده عساکر شاهانه وارزاق نقلنه اهالینك مرورینه مخصوص اوله رق بر بیوك قایق و حاجت اوه‌ده نقشیك مهاجرلرینه عائد قرق خانه‌لی بر محله و قصبه‌نك بالی جهتنده بوسنه مهاجرلریچون اون بش خانه انشا ایدیله رك بو آثار عمرانك کافه‌سی و اهالئ قضانك اصلا الفت ایتمدکلری آشی عملیاتنه آلشدیرلمری هب تشکیل ولایتك یکی پازار حصه‌سنه بخش ایلدیکی ترقیات ومحسنات جمله‌سندندر یکی پازار قضاسنك طرق ومعابری دخی معموریته مظهر اولمش و قصبه‌دن راشقه قپوسنه قدر درت ساعت امتدادنده اولان یول بوندن مقدملری بر بوکلی عربه‌نك مرورینه مساعد اولمدیغی حالده طوپ سوقنه الویرشلی صورتده و برانه جهتنه کیدن طریقده او بولده تعمیر ایدلمشدر .

قضاده احكام مواسم متساو يا جاری اولوب بعض سنه لرده فصل شتا برازا ركن دخول ایلدیكندن اهالی حرمنلرینی دوكه میه رك ایرتسی یازه براقیرلر بعضاً دخی قراغی دوشه رك محصولاتی محو ایتدیكی كوریلور .
یكی بازار قضاسی مع محلات ٣٦٤ قریه ٤٩٩٩ خانه‌یی حاویدر بشون قضانك نفوسی ٣٤٠٠٦ نفر اولوب بونك ١٥١٠٢ سی غیرمسلم ما باقیسی مسلمدر .

اقوه	یكی بازار سنجاغی	قضاسی

	رتبه	مجیدی
قائممقام مراد اغا	اصطبل عامره	٥
نائب عبدالرحمن افندی		
مال مدیری یعقوب افندی		
تحریرات كاتبی سلیمان افندی		

(مجلس اداره‌ء قضا)

اعضای طبیعیه	رئیس قائممقام	اعضای منتخبه
نائب		ابراهیم بك قپوجی باشی
مال مدیری		هاشم اغا
تحریرات كاتبی		نیقوله اغا
		میله اغا

(محكمهٔ بدايت دائرهسى)

رئيس نائب

اعضا على بك	اعضا دوق اغا
مستنطق خليل افندى	باش كاتب احمد افندى
كاتب ثانى يوسف افندى	مباشر خيرالدين اغا
	« ايوب اغا

(معارف قوميسيونى)

رئيس موسى افندى

اعضا حسن افندى	اعضا حاجى ابراهيم اغا
« خليل اغا	« محمود اغا
« محمد افندى	كاتب يوسف افندى

(مأمورين متفرقه)

صندق امينى حاجى خليل افندى
طابو كاتبى يوسف افندى
نفوس مأمورى سليمان افندى
كاتبى حسن افندى
تلغراف مأمورى حيدر افندى
ديون عموميهٔ عثمانيه مأمورى مالك افندى

اقوه	يكى بازار سنجاغى	قضاسى

رسومات مأمورى امين افندى
املاك كاتبى شكرى افندى
رژى مأمورى الماس افندى
ضابطه مأمورى يوزباشى على اغا

بلدى دائره سى	منافع وكيللرى
رئيس سليم اغا	رئيس عثمان اغا
اعضا على اغا	اعضا كول اغا
« بكر اغا	« ذكريا اغا
« ميلو صاو اغا	« يوو اغا
« ميخايلو اغا	سرمايه سى
كاتب عارف افندى	غروش
غروش	٣٧٣٩١
٢٤٠٣٣٠	

(مكتب رشدى)

معلم موسى افندى	رقعه معلمى امراه افندى
بواب عبداه افندى	شاكردان
	٢٥

موقع قوماندانى بيكباشى صادق بك

(اقوه)

اقوه قصبه‌سندن مؤسسات عتیقه‌دن یالکز فتحیه نامیله موسوم بر جامع شریف اولوب بو معبد مبارکك قبل الفتح انشا اولنمش بر بنادن منقلب اولدیغی مرویدر   درون قصبه‌ده بر مدرسه و بر قشله همایون و برده میری انباری واردر   آقوه قضاسنك شرق شمالی طرفی سنجه و جنوبی ترغوینه و برانه قضالریله محاط و قره طاغ حدودینه ملاصق اولوب غرب جهتنده قولاشین و پره بول قضالری تصادف ایدر   قضابی یوز اللی درت قریه تشکیل ایدرك امتداری عرضاً سکز طولاً اون ساعتدر آقوه‌نك یارم ساعت بعدنده و پره بول ایله و برانش جاده‌سی اوزرنده ایکی اکشی صو معدنی اولوب امراض داخلیه و خارجیه‌یه نفعی طباً معلوم و محققدر.

اراضی قضانك نصف قدری مرتفع طاغ و یایلاقلردن عبارت اولدیغی جهتله مزروعاتی محدوددر   یوکسك کویلرده یالکز آرپه یولاف و اوولره مصادف قرادوغ بغدای ایله مصر دخی حصوله کلیر اهالینك مطعوماتنده الك زیاده مستعمل اولان ذخیره هلده محصولی اولوب بونك غایت سیاه و غدایه قلت صلاحیتی بی اشتباه ایکن الجای ضرورتله اهالی بونی کثرتله اکل و استعمال ایدرلر   بو قضاده الما آرمود کبی فواکه عدیده حصوله کلیرسه‌ده الك زیاده اشلبوه دینیلان اریك حاصل اولور   آقوه‌ده ترزی بربر و جراح صنفندن ارباب صنعت موجوددر   اهالی قضانك

تجارتلری قوزی ـ اوغلاق ـ طوشان ـ دلکی ـ وحیوانات سائره دریلریله یپاغی الیم صاتمقدن عبارتدر دیار بعیده ایله بشقه بر مناسبت تجاریه‌لری یوقدر .

داخل قضاده شوسه یوللر غایت جزئی اولدیغندن مراسلات مشکلاتله اجرا اولنورسه‌ده شمندوفر منتهاسی اولان میترویچه دن سنیجه‌یه قدر بریول اولدیغندن سنیجه‌دن آقوه‌یه دکین برشوسه یاپیلیرسه آقوه‌نك شمندوفردن استفاده‌سی قابل اوله‌جغی وقضاده خالاتی ایله اخراجاتنك صور نقلیه‌سی کسب سهولت ایده‌جکی تخمین اولنمقده‌در

آقوه قضاسنك عموم نفوسی ١٣١٦٣ نفر ذکوردر قراسیله برابر ٤٠٢٥ خانه‌سی ١٣ جامعی ٣٢٣ دکانی ١٠ فرونی ٨ خانی ١٧٣ دکرمنی ١٦ عدد مکاتب صبیانیه‌سی واردر .

یکی واروش یکی بازار سنجاغی قضاسی

قائممقام ابراهیم بك	نائب مصطفی افندی
مال مدیری بکر افندی	تحریرات کاتبی عبداه افندی

(مجلس اداره‌ٔ قضا)

اعضای طبیعیه	رئیس قائممقام	اعضای منتخبه
نائب		محرم اغا
مال مدیری		ابراهیم اغا
تحریرات کاتبی		نیقوله اغا

بکی واروش بکی پازار سنجاغی قضاسی

(محکمهٔ بدایت دائره سی)

رئیس نائب

اعضا حمید بك
« استفان اغا
باش کاتب حسن افندی
مستنطق عبدالسلام افندی
کاتب ثانی یوسف افندی

ایتام مدیری حسین افندی
صندق سرمایه سی
پاره غروش
٢٠ ٣٦٤٥٣

(معارف قومیسیونی)

رئیس نائب

اعضا حسن اغا
« کورکه اغا

اعضا محمد بك
« بورم اغا

(تجارت وزراعت قومیسیونی)

رئیس عبدالرحمن افندی
اعضا استافو اغا

اعضا سلیمان اغا
« رستو اغا

يكى واروش قضاسى — يكى بازار سنجاغى

بلدى دائره‌سى	منافع صندغى وكيلارى
رئيس صالح افندى	رئيس مصطفى افندى
اعضا حسن اغا	اعضا احمد اغا
« عبدى اغا	« حميد اغا
« يوان اغا	« ميله اغا
« ديكر يوان اغا	« كوركه اغا
كاتب على افندى	سرمايه‌سى
صندق سرمايه‌سى	غروش
غروش	١٩٧١٦
١٨٣٥٠	

تلغراف مأمورى سالم افندى

چاوش مختار اغا — چاوش مصطفى اغا

(مأمورين متفرقه)

نفوس مأمورى مصطفى افندى

كاتبى مصطفى افندى

طاپو كاتبى ديكر مصطفى افندى

صندق امينى مراد افندى

ويركو كاتبى اسماعيل افندى

(یکی واروش)

یکی واروش طاغلق بر محلده واقع اولوب اطرافی بیوك بایرلرله محاطدر . نفس قصبه‌ده بر مکتب ایله بر جامع شریف واردر . مؤسسات عتیقه‌دن برشی اولمدیغی کبی وقوعات تاریخیه‌سی دخی معلوم ومضبوط دکلدر . قصبه‌ده ترزی سراج قوندره‌جی عباجی کبه‌جی کبی صنایع عادیه اصحابندن بشقه مشاهیر ارباب صنعت بولنمز اهالیسی زراعت وبیع وشرا ایله تعیش وبوشناق لسانیله تکلم ایدر یکی واروش قضاسی صربستان حدودینه شمالاً ملاصق اولمق جهتیله مواقع مهمه‌سنده استحکامات وقره‌غولخانه‌لر واردر . اراضی قضانك حراثته استعدادی دون اولدیغندن محصولات زرعیه‌سی حنطه ـ شعیر ـ فصولیه ـ هلده ـ چودار پاتاتس (محل تعبیرنجه) قومپیر کبی شیلردر .

یکی واروشك هواسی صاغلام وکوزلدر . درولرده چام ومیشه وقاین اغاجی بولنور بیوجك اورمانلری اولدیغی کبی متعدد صولر دخی داخل قضادن جریان ایلر . وبونلر لیم نهرینه منصب اولور . قضانك نفوس ذکوری ٤٩٠٤ نفر ومساحهٔ تربیعه‌سی اوتوز ایکی ساعتدر .

قولاشين زير يكى بازار سنجاغى قضاسى

قائممقام حافظ صالح افندى

نائب يوسف ضيا افندى مال مديرى نعمان افندى

تحريرات كاتبى محمد افندى

(مجلس ادارهٔ قضا)

اعضاى طبيعيه رئيس قائممقام اعضا منتخبه

نائب هاشم اغا

مال مديرى منحل

تحريرات كاتبى

(محكمهٔ بدايت دائره سى)

رئيس نائب

اعضا احمد بك اعضا كوقو اغا

باش كاتب افندى مستنطق معاونى افندى

(مأمورين متفرقه)

صندق امينى ذكريا افندى

ضابطه مأمورى قول وكيلى احمد اغا

« « « « معاونى قهرمان اغا

(قولاشين)

قولاشين مجدداً تشكيل اولنمش بر قضادر قرای ملحقه‌نك الك مهمی شاهوبك قریه‌سی اولدیغندن حکومت قوناغی اوراده‌در بو قضاده كوزل اورمانلر واعلا صولر موجود اولدیغندن هواسی صاغلم واهالیسی قوی البنیه در معیشتلرینی كراجیلق واكنجیلك یوزندن استحصال ایدرلر بو قضاخلقی معارفجه امثالیله متناسب درجه‌ده هنوز ترقی ایده‌مامش ایسه‌ده اخلاق مرغوبه ایله متصف اولدقلرندن وقوعاتسزجه ومتدینانه یشار وعموماً سلاحشورلقله اشتغال ایدرلر نسوانی دخی اعمال واستعمال سلاحه مقتدر وشجیعدر طائفهٔ نسانك مهارت نسوانیه‌لری كلیم سجاده كبی شیلر یاپمقدن عبارتدر محصولات ارضیه‌سی مصر آربه و براز بغدای و زیاده‌جه هلده وقوپیردر قضاده بش مكتب ایكی جامع شریف واردر منتظم یوللری یوغیسه‌ده بوندن صكره بو قضا خلقنك دخی سایهٔ حضرت پادشاهیده قریباً وتماماً حصه‌یاب مدنیت اوله‌جغی شبهه‌سزدر .

قولاشين زیر قضاسنك تحریر اولنان نفوسی ٦١٨٧ نفردر بو مقدارك ٢٣٢١ ی غیر مسلم قصوری مسلمدر .

« یكی بازار سنجاغنك ژوغرافیه‌سی »

یكی بازار سنجاغی بش قضایه منقسم اوله‌رق سنجه‌دنك

طولاً طقوز عرضاً سكز يكى بازار ايله آقوه نك طولاً اوز عرضاً سكز ريكى واروشك طولاً سكز عرضاً درت وقولاشينك تربيعاً اون ساعت امتدادلرى واردر لوانك شمالى صربستان شرقى پرشتنه و جنوبى ايپك وقره طاغ غرب طرفيدخى طاشليجه سنجاغيدر بو سنجاغك اراضيسى طاغ واورمانلرله مستور و بعض قسملرى انهار كبيره وصغيره واشجار مثمره ايله مزين ومعمور ايسه‌ده اكثر يرلرى طاشلق اولديغندن قوه انباتيه‌سى اوسط ايله ادنادن عبارت اولمق اوزره بالكز ايكى نوع ايله تنوع ايده بيلير سنيجه‌نك بولنديغى محلدن بشقه واسع اوه‌لر اولميوب همان هر يرنده يوكسك ياريلر و صارپ اوچورملره تصادف اولنور بالخصوص سنيجه ايله يكى بازار آره‌سنده روغوزنا دينكله معروف اولان بالقانك بكجيد يرلرى مدهش منظره‌لرى ارائه‌سيله انظار عابرينى كرفتار خوف وحيرت ايلر اراضيسنك بو مخوف عارضه‌لرى لواده مربستى سير و سفرى تصعيب ايلر

يكى بازار سنجاغنك وضعيت ژوغرافيه‌سى ايكى طرفنك ممالك اجنبيه‌يه ملاصق اولمسندن وبوسنه وهرسك قطعه‌لرينى ممالك شاهانه‌يه ربط ايدن طريق عامك كذركاه وحيدى بولنمسندن حائز اهميتدر . دائرۀ لوانك اراضيسنى اسقا ايدن نهرلرك الڭ بيوكلرى ايبره راجقه ليم اووا چ صولريدر ايبره نهرى

متروبچه قضاسنده اخذ ایلدیکی استقامت شمالیه یی محافظه ایدرک
پستریچا وسو چانیچا دره‌لرینی آله‌رق یکی بازار قضاسی
داخلنده و حدود اوزرنده کافی‌قامنی موقعندن راچقه‌یه قدر حط
فاصلی تشکیل ایدر و راچقه موقعنده یکی بازاردن کچن
راچقه صو یله برلشه‌رک صربستانه داخل اولور براز
دها استقامتنی محافظه ایتدکدنصکره غربه طوغری بر قوس
رسم ایدرک موراوه نهرینه انصباب ایلر راچقه صویی
استوبچه بالقانلرندن نبعان و یکی بازاردن جریان ایدرک
صولندن صاغندن لوچقا طرنوه ده چروابانینا صولرینی
آلدقدنصکره راشقه موقعنده ایبره صو یله برلشیر .

لیم نهری برانه قضاسندن آقوه قضاسنه انتقال و شمال
غربی به طوغری جریان ایدرک و صاغندن پستریچا و
باردوه قریه‌سندن کچن ازلا تشقا دره‌لرینی بالاخره بول
قصبه‌سنه و بو قصبه جوارنده وایلمرو سنده دخی صاغدن صولدن
دها برطاقم اوفق صولر آله‌رق پریبوی قصبه‌سنه واصل اولور .

اوواج نهری سنیجه جوارندن چیقان وایاوا یچدن کچن تره بیشا
صولرینک اتحادندن حاصل اوله‌رق و بوده سائرلری کبی
صاغدن صولندن بعض دره‌لری آلدقدنصکره استقامت جریانی
حدودی تخطیط ایدرک راجه موقعنده لیم نهرینه التحاق ایلر .

عمومیتی اعتباریله یکی بازار سنجاغنک اراضیسی منبت ایسه‌ده .
قابل زراعت یرلری قلیل اولدیغندن احتیاجات اهالی ایله متناسب

حبوبات حاصل اولمیه‌رق بعض سنه‌لر قوصوه‌دن ذخایر
ادخالنه مجبوریت کوریلور اهالی لوانک معیشتنه اک
زیاده مدار اولان آرپه ـ یولاف ـ مصر ـ هلده‌در هلده
پاتاتس ـ قومپر ـ کثرتلی زرع اولنور بوسنجاغک بالقانلرنده
حیوانات اهلیه انواعنک اعلاسی وجوده کلیر آت بارکیر
قصراق اوکوز اینک قیون کبی جنسلری زیاده‌در بلاد
بارده‌یه مخصوص وحوش وطیورک دخی هرجنسی بولنور
داخل لواده بالنسبه کثرتلیجه معدن صولری بولندیغی کبی طاش
معدنلری ده واردر اورمانلری کثیر بالقانلری وفیردر
ایچلرنده انواع اشجار بولنور وابنیه ایله هر درلو انشا آتنده
استعماله صالح چکلی اولنور موقع طبیعیسنک مرتفع وشمالی
بولنمسندن هواسی باردوسنه ایامنک صوغوغی صیجاغندن هر
وقت زائددر اشجارک چوقلغندن بالطبع اثماری دخی چوق
واولدقجه نفیس وباخاصه اشلیوه اریکی کلیتلی اولور .

« یکی پازار سنجاغنک احوال مدنیه‌سی »

سنجاغک منقسم اولدیغی قضا وقرالک نفوس مجموعه‌سی
٨٧٨٠٩ نفر اولوب بونک ٥٠٣٩٦ سی مسلم باقیسی یهودی
وقبطی دخی برابر اولدیغی حالده غیرمسلمدر اهالیسنک
برقسمی یعنی قصبه‌لرده ساکن اولنلری ترزیلک برلک
باقرجیلق کبی صنایع وخارجدن امتعه واشیای مقبوله
جلب وفروخت ایدرک تجارت ایله تعیش واشتغال ایدرلر
دیکر قسمی یعنی قراده مقیم اولنلری بوکبی تجارت وصنعتلردن

محروم اوله‌رق یالکز حوائج ضروریه‌لرینه کفایت ایده‌جك
قدر ذخیره یتشدیرمك و یایلاقلرنده بسلیوب بیوتدکلری کوزل
واعلا حیوانلری خارجه چیقاره‌رق صاتمق صورتیله کچینورلر
فقط اراضینك قابل حراثت اولان قسمنك قلت استعداد وامداری
جهتیله استحصال ایلدکلری مزروعات اکثر سنه‌لر اداره‌لرینه
کفایت اتمدیکندن حیوان صاته‌رق اکتساب ایده‌بیلدکلری
اقچه ایله تأمین معیشت ایدرلر   یکی بازار سنجاغی اهالیسنك
متروبجه قصبه‌سی بر بازارگاه دادوستادی اولوب قوصوه‌نك
فضله ذخایرینی اوراده صاتون آله‌رق مملکتلرینه کوتورر
وحیواناتی ومعمولاتنی بعضاً ممالك شاهانه‌نك دها ایچری
طرفلرینه نقل وایصال ایدرك جرمنفعت ایلرلر   سنجاغی
تشکیل ایدن قضالر وقریه‌لر بیننده‌کی طرق مواصله صارپ
یرلره مصادف وعربه امرارینه غیر مساعد اولدیغندن نقلیات
بارگیر کبی وسائط حیوانیه‌یه منحصردر   سنجه‌دن یکی
بازار جهتنه التی بچق ویکی واروش طرفندن اوقچه‌دره‌یه
قدر برساعتلك شوسه واردر   یره‌یول وآقوه وترغوویشته
قضالریله صربستان حدودنده واقع یاوورلی تقم المکلیه‌یه قدر
اولان یوللر مرور وعبوره مساعد ایسه‌لرده عربه ایله کچمك
ایچون بعض یرلری تسویه‌یه محتاجدر بونلردن یکی بازار یولنده اون
ایکی یکی واروش طریقنده ایکی ویره‌یول جاده‌سنده اوچ
ویاوور جهتنده ایکی که مجموعاً اون یدی کوپری واردر
یوللرده عساکر شاهانه وضبطیه اقامت ایدر جابجا قله‌لر

قره غولخانه‌لر وجود اولوب بونلر سایهٔ آسایشوایهٔ حضرت پادشاهیده ابنای سبیلك استراحتلرینی تأمین ایلر .

ینی بازاردن برانه وراشقه‌یه کیدن یوللر منتظم اولدیغی کبی قصبه‌دن استحکامات متجاوره واهالیٔ قرایه مخصوص طرق مکمله واردر . ینی بازار بالنسبه عائد اوله‌رق اخیراً یارم ساعتلك برشوسه دخی کشاد ایدلمشدر . آقوه وقولاشین و ینی واروش قضالرنده ده سربستیٔ مروری مسهل طرق ومعابرك انشا آتنه صرف مقدور ایدلمکده و بالتدریج بورالرده دخی لزومی اولان یوللر وجوده کتیرلمکده‌در .

ینی بازار سنجاغنك حیوان اخراجاتندن بشقه بوسنه‌دار بکی « اشلیوه » [١] نامیله معروف اولان برنوع اعلا اریکك قورینی خارجه چیقارلقده واکثر یرلرده بوقوری اریکلر بولنورق خوشاب اعمالنده استعمال ایدلمکده‌در .

بوسنجاق اهالیسی صنایع بیتیه‌یه بردرجه‌یه قدر آشنا اولوب فقط محصول معرفتلری کلیم سجاده کبی عادی شیلردر . یوك و حیوان و بالخاصه دلکی ـ طوشان ـ قوزی دریلرینك صاتیمی تجارت داخلیه‌نه مدار اولان محصولات محلیه‌دندر .

داخل لواده صیق صیق آثار معدنیه‌یه تصادف اولندیغندن صنایع مهمه‌ده مستعمل مواد و معادنك کثرت وجودی ظن

---

[١] بو اریك قوصوه ولایتندن بشقه ولایات شاهانه‌ده حصوله کلمز .

اولنه بیلیر لکن کشف اولنوب استفاده اولنمقده اولانلر
یالکز برقاج طاش و اکثی صو معدنلرندن عبارتدر .

اورمانلرنده کی اشجارك هرنوع استعماله استعدادی درکار
ایسه ده وسائط نقلیه نك عدم انتظامندن ناشی صرفیات
واخراجات اخشابیه کثرتله وقوعبولمیه رق محصولاتلری
مستقبله قالیور .

اهالیسی زیاده سیله شجیع و دیندار و حکومت سنیه یه
اطاعت خالصه ایله شهیر تشعاردر یالکز پشتر ناحیه سی
اهالیسی نعمت مدنیتدن بکنلر . قدر محروم اولدیغندن اوته دنبری
بعض افعال نابجایه جرأت ایتمشلرسه ده سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت
ملکداریده ممالك محروسة المسالك شاهانه ده یوماً
فیوماً توسع وتعمم ایدن اسایش وارامشدن بوراسی دخی
حصه یاب صلاح وتمدن اولمشدر اوانك قصبه لرخلق انوار
معارفدن مستفیددر انجق پرتو علم ودانش سنجاغك هرطرفنی
کاملاً اشراق ایده مامش وبناء علیه کویلرنده ده وسائط مدنیه
وآثار علیه تأسیسنه بذل اهتمام ایدلمکده بولنمشدر اطفالك
شمدیلك محصول تحصیلاری محدود اولوب انجق اولادیتی
مکاتب عالیه یه وروب تربیه وتعلیم ایتدیرمك کبی حسیات
ترقیجویانه بوراده ده رفته رفته انبساط ایده کلمکده در
عموم اوانك لسان قومیلری بوشناقجه در افراد اهالیسی
هرنوع مشاق سفریه یه متحمل وقوت وهیبت بدنیه ایله متکملدر .

اسكوب سنجاغی

متصرف حافظ محمد پاشا
روم ایلی بكلربكیلكی

مجیدی	(مأمورین لوا) رتبه	
	مدرس	نائب یوسف ضیا افندی
		مفتی علی افندی
	ثانیه	محاسبه‌جی اسماعیل رائف افندی
		تحریرات مدیری پرتو افندی
٥		متره پولید بانسیبوس افندی

(مجلس اداره‌ٔ لوا)

اعضای منتخبه		رئیس متصرف	اعضای طبیعیه
ثالثه	عثمان بك		نائب
ثالثه	عبدالله بك		مفتی
٥	بغدان اغا		محاسبه‌جی
٥	استانبوللی دیمتری اغا		متره پولید
	بخور افندی		تحریرات مدیری

ثالثه — مجلس اداره کاتبی ادریس افندی

اسكوب سنجاغی

(تحریرات قلمی)

مسود صالح افندی ثالثه
مبیض اول عبدالقادر افندی
« ثانی عبدالله افندی
اوراق مقیدی حسن بك
رفیق اسماعیل افندی
دیکری رفیق اسماعیل افندی

(محاسبه قلمی)

محاسبه باش کاتبی ابراهیم افندی
واردات کاتبی شعبان افندی
رفیق نبی افندی
اوراق مقیدی ثاقب افندی
مبیض یوسف افندی
مصرف کاتبی محمد افندی
رفیق ادریس فهمی افندی
قضا کاتبی علی بك
صندق امینی ذکریا افندی
دیکری علی راسخ افندی

اسکوب سنجاغی

محکمهٔ بدایت حقوق دائره سی	محکمهٔ بدایت جزا دائره سی
رئیس نائب افندی	رئیس محمود عزیز افندی

مدعیٔ عمومی معاونی بهجت بك

اعضا منیر بك ثالثه	اعضا مختار افندی
« بوه اغا	« قوسطی اغا
باش کاتب محمد افندی	اعضا ملازمی حسن افندی
ضبط کاتبی احمد افندی	« « حسیب افندی
ضبط کاتبی توفیق افندی	ضبط کاتبی شعیب افندی
مباشر اسکندر اغا	اجرا مأموری رستم بك
مباشر صالح اغا	مقاولات محرری شفیق بك

(تحریر اداره سی وقومیسیونی)

مع تحریر ویرکو مأموری عبدالحمید افندی ثالثه

کاتبی علی رضا افندی	رفیقی راشد افندی
رفیق ثانی نیازی افندی	دفترجی اسماعیل افندی
فخری مخمن حاجی محمد افندی	فخری مخمن آنطو اغا
موظف مخمن حاجی حمید افندی	موظف مخمن منقو اغا

اسكوب سنجاغی

(دفتر خاقانی)

مأموری احمد شکری افندی ثالثه　　باش کاتب سلیم سامی بك
کاتب ثانی سلیمان زکی افندی　　قضا طابو کاتبی سلیمان افندی

(اوقاف اداره سی)

مدیر محمد امین افندی　　کاتب سلیمان افندی

(اوقاف قومیسیونی)

رئیس مفتی افندی　　اعضا نجیب افندی ثالثه
اعضا جابی حسن اغا　　« اسمعیل اغا

(محکمهٔ شرعیه)

باش کاتب احمد جودت افندی　　ایتام مدیری احمد نوری افندی
پاره　غروش
٢٣ـ　٢٣٨١٠٠　سرمایه‌سی

اسكوب سنجاغی

مجيدی (بلدی دائره سی)

رئيس حسن صبری افندی ٤

اعضا احمد بك — اعضا سليم افندی

» حاجی انطو اغا — » استويقو اغا

» اطفو اغا — مملكت طبيبی ليونيدی افندی

جراح قدری افندی — باش كاتب مصطفی حلمی افندی

كاتب ثانی عطا افندی — صندق امينی توفيق بك

قومیسر محمود افندی

واردانك مقداری

غروش
٢٠٥٠٠٠ يكون

سجل نفوس مأمورلری

مأموری حاجی احمد افندی

كاتب علی حيدر افندی

اسکوب سنجاغی

(عساکر ضبطیه طابوری) مجیدی

طابور اغاسی فیضی اغا ٥
حساب امینی شمسی افندی
بلوك اغاسی علی اغا
معاونی حاجی لطیف اغا
سواری بلوك اغاسی حسین اغا
پیاده بلوك اغاسی معاونی ایوب اغا ٥
دیکری بکتاش افندی
ژورنال امینی ابراهیم اغا

(تلغراف و پوسته اداره سی)

مدیری رفعت بك ثالثه
سرمأمور شوقی افندی
مخابره مأموری حقی افندی
السنهٔ اجنبیه مأموری پاپادوپله افندی

مفتش معاونی محمد افندی ثالثه
مخابره مأموری اسماعیل افندی
دیکری شکری افندی

اسکوب سنجاغی

(معارف قومیسیونی)

رئیس اول مفتی افندی	رئیس ثانی حاجی مصطفی بك ثانیه
اعضالق انضمامیله کاتبی	اعضا مدرس سلیمان صدقی افندی
نجیب افندی ثالثه	« « سلیمان زکی افندی
اعضا شیخ ادریس افندی	« تجاردن حاجی اسعد افندی

(تجارت اوطه سی)

رئیس اول مصطفی افندی	رئیس ثانی فتاح اغا
اعضا حلیم افندی	اعضا راشد افندی
« عبدالرزاق افندی	« طوبچه اغا
« کورکه اغا	« البازر افندی

کاتب عبدالرزاق افندی

(منافع عمومیه صندقی وکیللری)

منیر بك ثالثه	حاجی سلیما اغا
حاجی حمید اغا	ضیاء الدین افندی

صندق سرمایه سی

غروش

٦٥٠٠٠٠

اسکوب سنجاغی

(دیون عمومیهٔ عثمانیه دائره سی

مدیری محمد پرنو افندی
باش کاتب حاجی عثمان افندی
مسکرات کاتبی مصطفی افندی
تذکره کاتبی حسن افندی
صندق امینی حسین سامی افندی
قولجی ایبش اغا
« عثمان اغا
« سلیمان اغا
« محمد اغا

طریق قومیسیونی)

رئیس عبداه بك ثالثه
اعضا نوحی بك
« قورله مصطفی اغا
« بهاء الدین افندی زاده
مصطفی اغا
« قیلانلی کورکی اغا
نافعه مهندسی واسیلیادی افندی
کاتب سعداء افندی

(مکتب رشدی)

معلم اول محمد وهبی افندی
معلم ثانی حافظ حسن افندی
معلم ثالث عثمان نوری افندی

رقعه معلمی ادریس افندی
شاکردانی
٢٢٠

(فائق پاشا ابتدائی مکتبی)

معلم اول عبدالرحیم افندی
معلم ثانی عبدالغنی افندی

شاکردان
١٤٠

اسكوب سنجاغی

(مكاتب)

عدد	شاكردان
٨٥	يحيى پاشا ابتدائی مكتبی معلمی حافظ ابراهيم افندی
١١٢	مداح « « « سعيد افندی
٧٥	حافظ محمود « « حافظ محمود افندی
٥٣	شكربه اناث ابتدائی مكتبی معلمی حافظ علی افندی

(اصول عتيقه اوزره بولنان مكاتب صبيانيه)

٣٧	حافظ اسماعيل افندی
٣١	مدرس سليمان افندی
٥٤	حافظ سليمان افندی
٣٦	مدرس يوسف افندی
١٥	حافظ عمر افندی
٥٠	راغب افندی
٣٥	عثمان افندی
٤١	رمضان افندی
٢٢	بايزيد افندی

قچانيك	اسكوب سنجاغى	ناحيه‌سى

مدير اسماعيل بك

تحريرات كاتبى مقصود افندى　　صندق امينى مصطفى افندى

شاكرد	قچانيك ناحيه‌سى مكتب ابتدائيسى
٦٧	معلمى الماس افندى

« اسكوب شهرى »

شهر مذكور اسكوب سنجاغنك مقر اداره‌سى اولوب مركز ولايت اولان پرشتنه‌نك اون آلتى ساعت غرب جنوبيسنده در .

اسكوب جسيم وقديم وشمدى بالخصوص تجارت وزراعتجه روم ايلى شاهانه‌ده بولنان شهرلرك برنجيلرى قدر مشهور ومهمدر سلانيك شمندوفرينه كذرگاه اولمق شرفنى احراز ايده‌لبديرى ذاتاً حائز اولديغى استعداد ترقى آثارينى برقاتدها اظهاره باشلامش والبوم روم ايلى شمندوفرلرينى اوروپا شمندوفرلرينه الصاق ايدن خط التصاقك دخى شهر مذكوره ضم ايلديكى شرف وشهرت هر نوع ترقيات وتجددات ايچون فوق العاده بخش قوت ايلمشدر .

اسكوب شرقي غازي بابا اوغربي قوري حمام نامیله معروف اولوب تقريباً بوزمترو ارتفاعنده بولنان ایکی بایر آره سنده مبنی وعرضاً یکرمی بش وطولاً اوتوز بش قرق دقیقه قدر امتدادی مستوبدر . واردار نهری درونندن جریان وشهری ایکی یه تفریق ایدرك قسم عظیمنی شرق شمالی وقسم صغیرینی غرب جنوبی جهتنه براقیر . شمال وجنوب طرفلری غایت محصولدار ولطيف المناظر او . واراضیٔ وسیعه ایله محاط وسلانیك شمندوفر خطی وار دار ساحلنی بالتعقیب غرب شمالیدن شرق جنوبی یه طوغری ممتد اولدیغی حالده التصاق خطی شرق شمالیدن کلەرك اسکوبك جنوب طرفنده بربریله تلاقی ایدرلر .

شمندوفر خطلرینك وواردار نهرینك جوارنده و بر ایکی ساعت اوزاقنده گذران ایلدیکی برلریك دلنشین وروح افزا چاروبغچه واغاجلقرله مزین اولوب شمندوفرك هرخطوهٔ متعاقبه‌سنده مصادف نظرگاه اولان مناظر لطافت طبیعیه سیله مارين وسيارینی مظهر انبساط ومفاخر ایلر . اسکوبك وضعیت موقعیه‌سنی بوقدرجك برتعریف ایله کچیوردكدنصكره محتویات مدنیه ومعموره سنه كير شمزدن اول برده تاریخ نقطه سندن تماشا ومطالعه ایده لم :

اسکوب تاریخك قرون وسطی قسمی نظرنده دخی یوك بر اهمیتی احتوا ایلر . مجلدات تواریخده موجود اولان معلومانه

کوره اسکی زمانلرده شمدیلك اسکوبك یانی باشنده برقصبه وار ایمش که اسمنه « توره سیوم » دیرلرمش شرق ایمپرا طورلرینك کیمیسی چفتجی کیمیسی چوبان اولدقلری حالده مساعدهٔ زمان ایله ایمپراطور اولدقلری کبی ماکدونیالی ژوستن نامنده بریسی دخی سوق طالع ایله ایمپراطور اولور اثنای حیاتنده یکنی بولنان برچفتجی اوغلنی کندیسنه ولی عهد ایدرك « ژوستینیان » نامیله مقام ایمپراطوری‌یه نامزد ایدر ایشته ژوستینیان ٨٤٣ [٢٥٨ سنهٔ هجریه سنه مصادفدر] سنهٔ میلادیه‌سنه طوغری اسکی اسکوب دیمك اولان توره سیوم قصبه‌سنده طوغمش اولدیغندن ایمپراطور اولدیغی زمان قصبهٔ مذکوره‌یی تعمیر و توسیع ایدرك اسمنی کندی اسمنه نسبتله « ژوتینیانا » تسمیه ایلمشدرکه مؤخراً بوذات یقاچ مملکت دها تعمیر و یاخود تأسیس ایدرك هپسنه بو اسمی ویرمش اولدیغندن اسکوب شهری بونلرك برنجیسی اولمق اوزره « ژوستینیانا پریما » [پریما برنجی دیمکدر] دیه شهرت بولمشدر دها صکره‌لری سبب تسمیه‌سی تحقیق اولنه مدیغی برصورتله « اسقوپا » دینه‌رك فتح عثمانیده دخی اشبو لفظك محرفی اله‌رق اسکوب دینلدی .

قوصوه ملحمهٔ کبراسندن صکره یلدیرم بایزید حضرتلری اوسنه‌نك بتون قیشنی اسباب ظفر و سفرك اتمامیله ادرنه‌ده کچیر . دکدن صکره اول بهار حلول ایدر ایتمز تیمور طاش پاشایی بیوك بر اردو ایله قوصوه غالیتنك ثمراتنی اقتطافه مأمور بیوردیلر

اردونك ايلك حركتنده اسكوب اشغال اولنه‌رق محافظه
واداره‌سی پاشا یکیت نام سرداره حواله اولندیکه ایشته
اسکوبك ادارهٔ عثمانیه‌یه انتقالی یعنی کاملاً فتحی تاریخی
بوزماندر [تاریخ مذکورك ۷۹۲ سنه‌سی اولمق ایجاب ایدر]
اوزمانلر روم ایلنجه هنوز ادرنه شهرنده عثمانلی قاملیالری
بولنه‌رق حتی فلبه ودیمتوقه‌ده بیله پك آز اسلام قاملیاسی
بولنور وسائر یرلرده وبالخاصه قوصوه ایله شمال طرفلرنده
عثمانلیلر برمحلی اشغال عسكری التنده بولندیررکبی اقامت
ایدرلرکن ضبط اولنان مملکتلرده عثمانلی قاملیالرینك تکثیری
لزومنی اك اول سلطان بایزید حضرتلری تقدیر بیوره‌رق ایجابنك
اجراسنه اسکوبدن بدأ ایتدیلر وپاشا یکیته قاملیالرینك
اسکوبه نقلنی اراده بیورمغله اوراده عثمانلیلر یرلی اهالی
صفتیله یرلشمکه باشلادیلر تیمور طاش پاشا ایسه اسکوبدن
صربستان ایچنه طاله‌رق قوصوه غلبه‌سنك ثمراتی دیمك
اولمق اوزره صرپ سردارلری الندن قلعه‌لری برر برر تسلیم
آلمقله مشغول ایدی اولوقت اسکوب شهری من القدیم
برمسلمان وعثمانلی مملکتی ایمش کبی برصورت خارق العاده‌ده
نور اسلامیتله منور اوله‌رق پك آز بر زمان ظرفنده متعدد
ومکمل جامعلر مدرسه‌لر وجوده کتیرلمش وبو مدرسه‌لرده
یتیشان ارباب علم وهنرله اسکوب نام آلمشدرکه ایچندن چیقان
علما وادبانك اسامی وترجمهٔ حاللری حالا انعکاس نمای آیینهٔ
تواریخدر اسکوب شهرینك فتحی وقتیله حضرت بایزیدك

مقدمهٔ فتوحات جهانگیرانه‌لری اولمق شرفنی دخی حائز بولندیغندن درونده تأسیس اولنوب بوکونکی کونده دخی وجودلریله افتخار اولنان بر چوق ابنیه و آثار جلیلهٔ اسلامیه یکدیکرینی متوالیاً اسکوبی تزیین و اعمار ایلمشدر. الحالة هذه سلطان مراد ثانی طاب ثراه حضرتلریله قره مصطفی پاشا (تجار یکلی محمد پاشا . یحیی پاشا . غازی عیسی بک . مراد پاشا . اسحق بک . الاجه جامع . مداح و توتونسز [٣] جامع شریفلری کبی معابد عالیه واردر که مغفور و مرحوم مشار الیهمک اوقاف مشروطه‌لریله جوامع مذکوره‌نک معموریت قدیمه‌لری محافظه و متولیلر طرفندن ایام مبارکه‌ده پلاو زرده قدوله پیشیریله‌رک فقرایه توزیع اولنور .

شهرده اسکوبک روماللر زماننه قدر قدمنه دلالت ایده‌جک مآثر ماضیه دخی الآن باقیدر و قبله متانت و متاعت موقعیه‌لری یوزندن صورت مخصوصه‌ده استفاده‌لر اولندیغی تحدیثی حالنده نمایان اولان بر قلعه ایله تا روماللر دورنمی قالمه ابنیه‌دن اولدقلری طوز بنالرنده‌کی بعض علائم ایله استدلال اولنان قورشونلی و صولی نامریله معروف ایکی خان موجوددر .

---

[٣] صاحب خیرک توتونی ترک ایدرک مدت متباقیهٔ حیاتنده بر یکدیردیکی اقچه ایله جامع شریف مذکوری انشا و ابقا ایلدیکی متواتردر .

بوندن بشقه خارجدن شهره باقلسه اکثر اطراف واکنافنك مقابر وسیعه ایله محاط اولدیغی کوریلورکه بوده؛ اسکوبك فتح عثمانیدن بوزمانه کلنجه‌یه قدر نفوسی کثیر عمرانی بو حوالیده بی‌نظیر شهر شهیر اولدیغنه دلالت ایلر درون و بیرونده دها اویله برطاقم آثاره تصادف اولنورکه هر بری غزاة عثمانیه و مجاهدین اسلامیه‌نك بورالرده سبقت ایدن مجاهدات جلیله‌لرینه اسکوب باشلیجه برمحل جریان اولدیغنی خاطرلره اخطار ایدر . مظهه‌دن غازی . هندی . حیدر بابالرك تربه‌لری اولدیغی کبی منشیٔ مشهور ویسی افندینك قبری دخی موجود ومسنك مزارنده الیوم « جان ویسی کندی باب جنتده » بیتی مشهوددر .

شمدی اسکوب شهری تقریباً درت بیك خانه و بیکی متجاوز دکان والتی عدد فرون والتی خان وایکیسی بیوك بری اوارطی کناریده منتظم اوچ عدد حمامی حاویدر مع ذلك محاله‌لی ولایتك برنجی تجارتکاهی اولدیغندن درونده متعدد مغازه‌لر موجود اولوب بوراده صاتیلن آلنان اشیا تو لوازم ولایتك شمالده‌کی محال مختلفه‌سنه ادخال اولنور حالا والیٔ ولایت فائق پاشا حضرتلرینك اسکوب متصرفلقلری زماننده‌کی تأسیسات عمرانپرورانه‌لرندن اولمق اوزره قارشویقه‌ده سکز یوز خانه‌دن متجاوز واردار و حمیدیه ناملریله ایکی مهاجر محله‌سی پاپیله‌رق شهرك حسابنی توسیع اولندیغی کبی کنبیده مسحانه‌لردن اوله‌رق محله‌تین مذکور

تینته مخصوص و غایت منتظم ورونقلی بر جامع شریف واعانهٔ اهالی ایله بر ابتدائی مکتبی دخی والئ مشار الیه حضرتلرینک موفقیتلریله وجوده کلمش آثار خیریه دندر؛ مشار الیه حضرتلرینک جملهٔ اعمارات علیه لرندن اوله رق اسکوبده زیاده سیله منتظم بر غربا خسته خانه سی اولدیغی کبی واردار نهرینک جانبینی کشاد ورینخملر تأسیس وایجاد اولنه رق شهرک عمران و انتظامی بر قات دها تزید اولنمش و شمدیکی حالده واردار ساحلری اسکوبک یکانه تنزهکاهی اولمغله ایکی طرفنده ده کوزل و طرز جدید و معماری یه موافق خانه لر یاپلمقده و شهر کیت بکیت التصاق شمندوفر استاسیونه طوغری منتظماً توسع ایتمکده بولنمشدر .

سلانیك و متروبچه شمندوفر استاسیون جهتنده دخی هوتللر مغازه لر لوقانطه لر کوزل بقچه لر وجوده کتیریله رك او طرفنده شهرك ترقیاتی تجدد ایتمکده در واردار نهرینك فصل ایلدیکی ایکی قسمی سلطان مراد ثانی حضرتلرینك ابقا کرده لری اولان بر مقوس و مرتفع کارکیر ایله بر اخشاب کوپری یکدیکرینه ربط و الصاق ایلر خط التصاقك واردار دن یچدیکی یرده غایت مصنع بر جسر آهنین دخی واردر اسکوبك واردار جوارنده کی بقچه لره متعدد یرلرده کی چرخلی طولابلرله صو آلنه رق استفاده اولنور .

اسکوبده ابنیهٔ میریه دن فوقانی تحتانی اون طقوز اوطه لی

وحرم دائره‌لی بر حکومت قوناغیله اتصالنده التی اوطه‌یی شامل حبسخانه واوکنده برچشمه ایله مقابلنده درت اوطه و برقغوش ایله برآخوری حاوی ضابطه و پولیس دائره‌لری واردر. حکومت قوناغی حوالیسنده وقپونک ایکی جانبنده عدلیه ونفوس دائره‌لریله تحتانی وفوقانی مکمل بر تلغرافخانه دخی موجوددر. بونلردن ماعدا قلعه ایچنده وغایت هوادار بر نقطه‌سنده مکمل وکارگیر بر ردیف دپوینک حسب الایجاب بوکره بعض محللری تعمیر اولنه‌رق تحویلاً وجوده کتیرلمش برکه ایکی عدد عسکری خسته خانه‌سی اولدیغی کبی مجدد ومنتظم وینه قلعه درونده بردپوی دها یاپلمقده در.

اسکوبک مع قرا نفوس مسلمه‌سی ٣١٣٦٣ ونفوس غیرمسلمه‌سی ١٧٧٠٨ نفردر.

نفس اسکوب اهالیسی صنایع مختلفه ایله مشغول اولوب الک زیاده صاحب ثروت اولنلری چفتلک بکلریدر. بر صنفی سلانیکدن واستانبولدن امتعهٔ تجاریه جلب ایله یرلی وجوار اهالی‌یه صاته‌رق تجارت ایدرلر. صنوف سائره‌سی سراجلق ودباغلق کبی صنایع عادیه ایله کچینورلر. واردار کنارنده ودرون شهرده متعدد دباغخانه‌لر وصنعتکارلری وار ایسه‌ده اسکوبک مقدما ممالک اجنبیه‌یه قدر اخراج اولنان موادّ دباغیه‌سی شمدی او شهرتنی غیب ایتمشدر. قوندره. یمنی. پاپوچ کبی معمولات داخلیه‌سی اولوب بونلر ولایتک اکثر مواقعنه ایصال

واستعمال اولنور . اسکوبك تجارت داخلیه‌سی سلانیکدن صکره بو حوالیده برنجی درجه‌ده‌در . اراضیسنك قوهٔ انباتیه‌سی جهتیله ایلك بهارده سبزه وفواکهك هر نوعی ولایتك قسم شمالیسندن اوکن ودها کوزل یتشدیکندن بونلری دخی مرکز ولایته ومتروبچه وجوار قصبه‌لر سوره‌رك اسکوب اهالیسی استفاده ایدر . میوه‌لرك هر درلوسی وبالخاصه قاوون قاربوزی پك مشهور ومعتبردر . هواسنك اعتدالی ووار دار صوینك یاردمیله مزروعاتی زیاده‌سیله فیض وبرکتلی اولور حنطه شعیر مصر کبی حبوباتك اعلاسی حصوله کلیر . هله اسکوب قضاسنده یتیشان توتونك کثرت ونفاستی روم ایلیٔ شاهانه‌ده حاصل اولنلرك ایکنجی درجه‌سنده بولنور . ولایت اهالیسی منحصراً اسکوبده چیقان توتون اداره ایدر . بعض سنه‌لر اسکوب قضاسندن خارج ولایته دخی کلیتلی توتون اخراج اولنور . اراضیسی انواع مزروعاتك زراعتنه زیاده‌سیله قابلدر صانکه جناب حق قوهٔ نشو ونمایی بوقضا ایچون خلق ایتمشدر !

ادوات جدیدهٔ زرعیه‌نك هنوز هیچ بری تطبیق اولنمدیغی حالده محصولات ارضیه‌دن ایدیلان استفاده بوقدر زیاده‌در . بناءً علیه اکر مخترعات حاضره اسکوب اراضیسنده استعمال اولنور ایسه حاصلات واقعه‌یی اون مثلنه ابلاغ ایتمك ممکن اولدیغی دوشنه‌بیلان مخبران اهالی بوسنه‌سورمك

بیچمك حرمن دوكمكه مخصوص اولان آلات زرعیه‌یی اوروپادن جلب ایدرك چفتچیلری وكویلیلری الشدرمغه باشلامشلر در تجارت واقعه‌ده فائدهٔ عظیمه ظهور ایده‌جكی دركار اولدیغنه كوره بوندنصكره امراهم زراعتك دها چوق كسب ترقی ومعمولات ایده‌جكی شبهه‌سزدر .

اسكوب قضاسنك مزروع غیر مزروع اراضیسی ٦٠٥٠٨٣ دونمدر داخل قضاده بولنان اورمانلرك حاصلاتی كرك ابنیه‌یه مقتضی كراسته وكرك محروقاتجه احتیاج اهالی‌یی تأمین ایدر اهالینك لسان عمومیسی تركجه ایسه‌ده همان نصفی ارناؤددر .

اسكوبك بش ساعت شرقنده وقاپلان قریه‌سنده مذكور وانانه مخصوص اوله‌رق بشقه بشقه ایكی عدد بانا وار دركه درونلر- ندن كوكردلی صو چیقدیغندن امراض بدنیه‌یه نافع وشافی اولدیغی جهتله اهالیٔ متجاوره مرضاسی بو بانایه كیدرك انتفاع ایدرلر پغاروتچه قریه‌سنده دخی برنوع مرمر طاشی معدنی موجوددر بوقریه اهالیسنك اكثری مرمر ایشلمك صنعتیله مالوف اولوب ایسكوب ایله جوار قضالره خیلی مرمر معمولاتی صرف اولنور دیوله نام قریه‌ده دخی برطاش معدنی موجود اوله‌رق بوراده ابنیه وانشاآتده قوللانیلمیه‌جق طاشلر اعمال ایدلمكده‌در ویجیسدول وحراجنه قریه‌لرنده برر اكشی صو منبعلری دخی بولنوب بونلر هنوز اولقدر اشتهار ایتمامشلر- سه‌ده شایان استفاده اولدقلری تجربه اولنمشدر .

اسکوب قدیماً حائز اولدیغی شهرت علمیه‌یی ضایع ایتمیوب مقر علما اولمق شرفنی حالا محافظه ایلدیکی جهتله مدرسه‌لری الیوم معمور وایچلرنده صنف صنف طلبهٔ علوم عالیه‌نك تعلیمیله مشغولدر درس ویرن مدرس افندیلر اجازت اعطاسنه مقتدر ذوات اولمغله کچن سنه‌ده دخی برصنف طلبه‌یه مأذونیت ویرلمشدر .

فخر العلما وفضل شهیر عبدل افندی حضرتلری دخی وجود فاضلانه‌لریله میان مدرسین وطلابی تزیین بیورمقده‌در .

اشبو مدارسه موقوف واردات متنوعه موجود اولدیغی جهتله منافع ومعموریتلری محافظه وادامه اولنور اخیراً تحقیق اولدیغنه کوره مصطفی ویحیی پاشالرله اسحق وعیسی بکلر جوامع شریفه‌سنك عمارتلرنده یومی تقریباً بیك قیه نانعزیز طبخ اولنه رق اصحاب جهات ایله فقرای اهالی‌یه توزیع ایدیلیر بو جامع شریفلرله دیکر بعضیلرینك متعدد قرا ومزارع ومسقفات موقوفه‌سی بولنور وهربری سنوی برچوق ایراد حاصل ایدر .

بوشهرك تکایاسیله مقابرنده وزرا وعلما ومشایخ مشهوره ومعتبره‌دن دها برخیلی ذوات مکارم صفاتك مدفنلری اولدیغی کبی کبار اصحاب رسول اللهدن اولوب تواتره نظراً سفارتله اسکوبه کلوب حلول اجل موعودیله ارتحال ایتمش اولان وبشیل

بابا شهریله مشهور بولنان ابن ارقام حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌ زیده موجود در .

بوندن‌بشقه چارشو درننده کارکیر وجسیم وفقط منهدم بر بدستان اثری ایله بدی باب جامك ودها برطاقم سلاطین جوامع شریفه‌سنك خرابه‌لری الیوم نمایاندر .

مذکور خراب جامعلردن داود پاشا جامی غایت واسع وبناسنك برقسمی حالا باقی اولوب حتی کچن سنه‌لرده بعض محللری بالتعمیر معارفجه ایراد اولمق اوزره غاز خانه اتخاذ ایدلمشدر مصطفی پاشا جامع شریفی شادروانسه تقریباً اوچ ساعت اوزاقدن کلان صو یوللرینك برمحلنده وقصبه‌نك اون دقیقه خارجنده نهری تخمیناً بش متره طول ودرت متره عرضنده وآلتی متره ارتفاعنده مبنی اللی ایکی کوزلی کوپری شکلنده‌کی اثر ایله اسکوبدن قالقاندلنه کیدن جاده ده واردار نهری اوزرنده برکوپری وبونك قربنده‌کی حسین شاه قریه‌سنده معطل وفقط بنامی مکمل برجامع واطرفنده خیلی مقبرهٔ اسلامیه بولنوب وجامع شریف مذکور حسین شاه نامیله یاد اولنور .

شهر درونده هماشاه سلطانك تربه‌سی موجوددرکه سنوی سکسان بیك غروش قدر حاصلات وقفیه‌سی واردر برده ال الدی سلطان مکتبی بولنوب بونك دخی طرف میریدن مضبوط قرای متعددهٔ موقوفه‌سی اولدیغی اخیراً استطلاع اولنان معلوماتدندر .

اشتیب	اسکوب سنجاغی	قضاسی

قائمقام علی راسخ افندی متمایز
نائب محمود ندیم افندی
مال مدیری محرم افندی
تحریرات کاتبی ابراهیم افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائمقام

اعضای طبیعیه	مجیدی	اعضای منتخبه
نائب		حسنی افندی
مفتی حسین افندی	٥	عمر اغا
مال مدیری		غلو بچه بانه‌لغا
تحریرات کاتبی		حاجی عانه اغا

(محکمهٔ بدایت دائره‌سی)

رئیس نائب

اعضا حسین افندی	محکمهٔ شرعیه کاتبی شریف افندی
« مبطه اغا	ایتام مدیری خسرو بك
باش کاتب محمد سعید افندی	مباشر محرم اغا
کاتب ثانی حسن افندی	« علی اغا

مستنطق معاونی حسین چلبی افندی غروش

سرمایه‌سی ١٩٤٩١٠

اشتيب | اسكوب سنجاغى | قضاسى

(بلدى دائره‌سى)

رئيس احمد حمدى افندى

كاتب محمد افندى | صندق امينى محمود افندى
اعضا رفعت افندى | اعضا يحيى افندى
« طوشان يوانجه اغا | « يهودى ملائم اغا
مفتش طاهر اغا | چاوش مصطفى اغا
طلومبه‌جى چاوشى مصطفى اغا | خورر طوبجى ابراهيم اغا
اون نفر طلومبه‌جى واردر | غروش
 | ٣٢٠٧٦٣ صندق سرمايه‌سى
مع تحرير و يركو قلمى | طاپو قلمى

تحرير املاك كاتبى حاجى ابراهيم ثالثه افندى | طاپو كاتبى احمد رابعه فهمى افندى
 | يوقلمه كاتبى افندى

(مع تحرير و يركو قلمى)

رئيس قوميسيون مصطفى افندى

اعضا عزت بك | تحرير كاتبى حاجى ابراهيم افندى ثالثه
« مانو اغا | اعضا حاجى ابستول اغا

اشتیب	اسکوب سنجاغی	قضاسی

(اوقاف اداره‌سی)

اوقاف وکیلی احمد فهمی افندی رابعه	کاتب مصطفی صبری افندی
صندق امینی حسین افندی	اعضا مصطفی افندی
اعضا حاجی محمد اغا	,, حاجی علی اغا

(نفوس اداره‌سی)

مأمور جعفر بك	کاتب علی بك
اعضا بلال افندی	اعضا یحیی اغا
,, قوجه علکسی اغا	

(معارف اداره‌سی	تجارت اوطه‌سی)
رئیس حاجی ابراهیم افندی ثالثه	رئیس حسن افندی
محمد توفیق افندی	اعضا احمد افندی
کاتب مصطفی خیری افندی	,, عارف افندی
اعضا حاجی مصطفی اغا	,, حاجی محمد اغا
,, علی اغا	,, قوجه طاسه اغا
غروش	فخری کاتب سعید افندی
١٥٠٠٠ ایرادی	

اشتیب	اسکوب سنجاغی	قضاسی

(منافع قومیسیونی مأمورین متفرقه)

رئیس مصطفی بك صندق امینی حسین افندی
اعضا حاجی ابراهیم افندی تلغراف و پوسته مأموری توفیق
« طاپو کاتبی افندی
« نفوس مأموری دیون عمومیه مأموری علی افندی
« اورمان مأموری علی افندی اورمان مأموری محمد علی افندی
غروش ضابطه مأموری ملازم محمود
٣٦٥٢٠٤ سرمایه‌سی افندی

(مکتب رشدی)

معلم اول محمد توفیق افندی معلم ثانی اسعد افندی
رفعه معلمی عبدی افندی شاگردان بواب محمد اغا
٦٠

اشتیب	اسکوب سنجاغی	قضاسی
برکتلی	اشتیب قضاسی	ناحیه‌سی

مدیری رفعت افندی کاتبی رامز افندی

« اشتیب »

مرکز اوا اولان اسکوبك اون درت ساعت شرق جنوبیسنده
بولنان اشتیب التی بیك نفوسی حاوی وایکیبیك بشیوز خانه‌لی

بر قصبه‌در معموریت حاضره‌سی جهتیله دائرهٔ ولایت داخلنده قضا صورتنده اداره اولنان قصبه‌لرك كافه‌سنه تقدم ایدر مركب اولدیغی بنالرك چوغی طرز نوین اوزره یاپلدیغندن رونقلی ولطیف منظره‌لیدر ایچنده اون اوج عدد جامع شریف اون تكیه اوج مدرسه برمكتب رشدی ونمونه لك بر وعادی اوچ كه درت مكتب ابتدائی والتی عدد صبیان مكتبی موجوددر بوندنباشقه قصبه‌نك طقوز یوزه بقین مغازه ودكانی التی آلتمش خانی برقشله‌سی برجبخانه‌سی ایكی كلیسامی ایكی خرستیان مكتبی بریهودی حوره‌سی واردر . جوامع شریفه‌نك بری سلطان مراد حضرتلرینك جملهٔ خیرات جلیله‌لرندندر قصبه كنارنده و براغلیجه صوبی اوزرنده مظنه‌دن محمد كهیا مرحومك كاركیر وغایت متین بر كوپریسی اولدیغی كبی قصبه‌یه متصل وایكی اوچیوز متره مرتفع تپه‌ده برقلعه خرابه‌سی واردركه بونك قصبه‌دن اول یاپلدیغی مرویدر اشتیب قصبه‌سی ٤٨٧ سنهٔ هجریه‌سنده روم ایلی بكلربكی اولان تیمورطاش بكك معیتنده‌كی اردوی همایون طرفندن سهولتله فتح وتسخیر اولندیغی تاریخلرده محرردر .

تشكل ولایتدنبری اهالی محلیه‌نك اعانهٔ فعلیه ونقدیه‌سیله اعلا ومنتظم برحكومت قوناغی واعشار انباری وبعض مكاتب وبكی كوی محله‌سنك اورته‌سندن كچن براغلیجه صوبی

اوزرنده براخشاب كوپرى وقضاء مذكوره ملحق بركنلى ناحيه‌سنده دخى يكى برحكومت دائره‌سى واعشار انبارى يابلمشدر اشتيپك يكى كوى محله‌سنده بربانا اولوب بونكده صويى خاصيتلى ونيسانك اون بشندن مايسك نهايتنه قدر مرضانك شفاياب اولدقلرى تجربه‌لى اولديغندن وجودندن اهالى استفاده ايدر بو باناك سنوى وارداتى اللى ليراى عثمانى اولوب نرقى؛ معارف محليه‌يه صرف اولنور مذكور باناك اوست طرفنده چيقان صيجاق صولرده فقراى اهالى چاشير يقايه‌رق انتفاع ايدرلر محررات اهالى محب معارف اولدقلرندن قصبه‌نك فيوضات عصريه‌دن استفاده‌سى اغورنده سائر قصبه‌لردن زياده چالشير واو يولده صرف‌سى كلدكجه زياده فداكارلق ايدرلر درون قصبه‌ده‌كى مكاتب ابتدائيه وصبيانيه‌نك اصول تحصيللرى طرز جديده تحويل اولنمقده در اشتيپده‌كى ايكى باب خرستيان مكتبى مكملجه اولوب ايكيسنك اون نفر معلمى وبو معلملردن برى صوفيه‌ده‌كى بلغار مكتبندن نشئت ايلديكى جهتله سنوى طقسان ليرا معاشى واردر ايكى خرستيان مكتبنده ٤٩٣ ذكور و ١٠٠ قدر اناث شاكردان مدوام ومكتبلرينك احوالى منتظمدر .

اشتيپك بش ساعت جنوب شرقيسنده راويشته وبش ساعت شرقنده قوچانه وسكز ساعت شمالنده قره‌طوه واون ايكى ساعت غرب شماليسنده قومانوه وسكز ساعت غربنده

كوپریلی ویدی ساعت جنوب غربیسنده تکوش قصبه وقضاری اولوب اشتیب بونلرك وسطنده بولنور بوقضانك اراضیسنك عمومی اعتباریله درت حصه دن بر حصه سی سنکستان بری ریکستان وایکیسی تماماً منبت و محصولدار در بواراضینك ثلثانی زراعت اولنه رق استفاده اولنور قسم مزروعنه چرونقه اوساقه بغدایی چودار آرپه یولاف مصر وبوكا بکزر ذخیره ایله کلیتلی آفیون حصوله کلیر اهالینك ثروتنه مدار اولان باشلیجه آفیون اخراجاتیدر کثرتله زرع اولنان آفیون محصولی هپ خارجه و بربلره رك صرف اولنور اهالیٔ قضانك الڭ مفید تجارتلری زراعت یوزندن حاصل اولدیغندن بناءً زراعته میل و رغبتلری زیاده اولوب حصوله کلن دکری ذخیره وجزئی توتون و پرنجیدخی خارجه و برلر امتعه ایله لوازم سائره به اولان موادك کافه سی خارجدن جلب اولنور .

بو قضانك اهالیٔ مسلمه سی ترك اولوب فقط اهالیٔ غیر مسلمه سی دخی ترکجه تکلم ایدرلر | مواسم اربعه نك ایلك بهاری جوار قضالره نسبةً زیاده لطیف و صیفنك حرارتی شدید ایسه ده مزروعاته سوء تأثیری یوقدر قضاده شربه صالح صووق صولر قصبه اطرافنده کوزل مسیره لر واردر .

بتون قضانك نفوسی ٢٣٧٣٤ نفردر اوملربنك ومعتی جهتیله اهالیسندن ١٢٧٢٠٠ قیون ٢٦٩٧٢ کچی ٤٧٩٠

او كوز ١٣٥٠ اينك ١٧٨٥ يوك باركيرى ٢٧١ بنك باركيرى ٢٠٧٠ قسراق ٦٥٠ طاى ١٠٥ استر ٦١٢٦ مركب واردر كوپريلى‌دن اشتبه اشتبدن راو يشته‌يه قدر شوسه بولنور قربوالاق استاسيون جاده‌سى دخى منتظمدر سلانيكدن . اشتب . قوچانه . قره‌طوه . بلنقه . قضالرينه كتورلمك استنيلان اشعه واشياى تجاريه بالعموم بوجاده‌دن بچيرلديكندن اك مهم يولى مذكور جاده‌در .

قوما نوه	اسكوب سنجاغى	قضاسى

	رتبه	مجيدى
قائممقام مسعود بك	ثالثه	٥

نائب محمد بشار وهبى افندى — مال مديرى حسين عونى افندى

تحريرات كاتبى عثمان نورى افندى

(مجلس ادارهٔ قضا)

اعضاى طبيعيه	رئيس قائممقام	اعضاى منتخبه
نائب		سليمان افندى
مال مديرى		عمر اغا
تحريرات كاتبى		زفير اغا
متره پوليد وكيلى ميخائل افندى		كيو اغا

قومانوه — اسکوب سنجاغی — قضاسی

(محکمهٔ بدایت دائره‌سی — محکمهٔ شرعیه)

رئیس نائب	کاتب نعیم افندی
اعضا حافظ بهجت افندی	ایتام مدیری محمد علی افندی
« واسیل اغا	سرمایه‌سی
باش کاتب محمود نظمی افندی	غروش
کاتب ثانی سعید هادی افندی	٣٥١٧٣
مستنطق معاونی خورشید افندی	
اجرا مباشری محمود اغا	
« « محمد افندی	

(بلدی دائره‌سی)

رئیس حسین اغوش افندی	اعضا رامز بك
اعضا عزیز اغا	« بوان اغا
« بوه اغا	کاتب حسن حسنی افندی
صندق امینی ثریا بك	طبیب مصطفی علی افندی
قومیسر رضا افندی	چاوش عبدل اغا
چاوش علی اغا	سرمایه‌سی
	غروش
	٥٢٤٧٤٩

قومانو   اسكوب سنجاغی   قضاسی

(معارف قومیسیونی)

رئیس حافظ بهجت افندی
اعضا ابراهیم افندی
« حاجی سلیمان افندی
کاتب سلیم افندی

(معارفه عائد ایراد سنوی)
غروش
١٤٥٠٠

(مأمورین متفرقه)

صندق امینی سعید افندی
اوقاف وکیلی مراد افندی
نفوس کاتبی محمد افندی
ضابطه مأموری یوزباشی عارف اغا
رسومات باش کاتبی طاهر افندی
صندق امینی شاکر افندی

طاپو کاتبی حافظ ابراهیم افندی
نفوس مأموری عبدالحلیم افندی
رسومات مدیری محمود افندی
رسومات کاتب ثانیسی محمد افندی

سواری قولجی	پیاده قولجی
١	٧

(مع تحریر ویرکو قومیسیونی)

باش کاتب حافظ خورشید افندی
اعضا حاجی خداوردی اغا

رفیق اسرار افندی
اعضا اسپاسو اغا

قومانوه　　　اسكوب سنجاغی　　　قضاسی

(دیون عمومیه دائره‌سی)

مأموری جمال افندی　　　قولجی ملا اسحق
رژی ملازمی طالب اغا　　　سواری قولجی پیاده قولجی
١　　　٢

(نافعه دائره‌سی)

طرق قومیسیونی رئیسی عبدالكریم اغا
اعضا ملا حسین　　　اعضا ملا فتاح
» برحی دیمو اغا　　　» بوان اغا

(تلغراف و پوسته دائره‌سی)

مأموری محمد راشد افندی　　　موصل محررات قدری افندی
چاوش عاصم اغا

(تجارت اوطه‌سی)

رئیس سلیمان افندی
اعضا حاجی لطفی اغا　　　اعضا حافظ محمد افندی
» دیمو اغا　　　» اسپاسو اغا

قومانوه اسكوب سنجاغى قضاسى

(منافع صندیغی)

رئیس اسماعیل وهبی افندی	اعضا حاجی لطفی اغا
اعضا طاسو اغا	« واسیل اغا
کاتب سلیمان افندی	منافع صندغی سرمایه سی
	غروش
	٧٦٢٣٤٥

(مکتب رشدی	مکتب ابتدائی)
معلم اولی مصطفی افندی	معلم اولی حاجی احمد افندی
رفقه معلمی عثمان نوری افندی	معلم ثانی اسماعیل افندی
شاکردان	شاکردان
٢٩	١٦٣

مکتب ابتدائی معلم ثالثی حافظ	اناث مکتبی معلمی اسماعیل
شاکر افندی	افندی
شاکردان	شاکردان
٥٠	٤٠

« قومانوه »

قومانوه قصبه سی منسوب اولدیغی سنجاق مرکزی اولان اسکوبك التی ساعت شمال شرقیسنده واقع طقوز بوز

خانه‌لك برقصبه‌در   بوقصبه خط التصاق شمندوفری اوزرنده بولندیغندن اولکی حالندن زیاده شمدی شرف واهمیت قزانمشدر .

قومانوه ده هرهفته غلبه‌لكلی برپازار قوریلوب جوار قریه وقضالرله اسكوبدن پك چوق اصحاب تجارت طوپلانیر بازارگاه بیع وشرایه چیقاریلان هردرلو امتعه وذخایر وحیوانات ایله اینجه مهم معاملات دادوستد جریان ایلر قومانوه پازارینك جوارنده‌كی قضالرك كافه‌سندن اهمیتی زیاده در .

قصبه‌ده ایكی عدد جامع شریف و برمكتب رشدی ایله مجدد ومكمل برحكومت قوناغی برمدرسه ایكی تكیه اولدیغی كبی اطفال مسلمه ایچون صبیان مكتبلری وخرستیانلره عائد برمكتب دخی واردر   قصبه‌دن شمندوفر خطی یچدیكی كبی برصو دخی جریان ایلدیكندن مذكور صو اوزرنده پیولك بركوپری ودكرمنلر بولنور .

قومانوه قضاسی یوز اوتوز قدر قریه‌دن تشكل ایدرك مجموعا اوتوز بیك راده‌سنده نفوسی حاویدر   اراضیسی هردرلو محصولات یتشدیرمكه صالح براستعدادده اولوب شمدیلك حصوله كلان حنطه آرپه چودار یولاف مصر داری كبی حبوباتدر بوقضاده كنوبر دخی وجوده كلیر   اهالی قضا سنوی یتشدیردكلری ذخایری داخل وخارج قضاده صرف ایدرك وحیوان كنوبر وپاتی منسوجاتی ... بكلیزلر

شمدی شمندوفر خطنك مرور ندنطولایی بوقضا نقلیاتی کسب سهولت ایلدیکندن بعدما اراضینك قابلیتی ایله متناسب محصولات یتشدیره‌رك دها زیاده استفاده ایدیله جکی و قضاو قصبه‌نك امثالنه رشك آور اوله جق مرتبه‌ده مظهر ترقی و معموریت اوله‌جغی بی ارتیابدر .

قوماتوه مرکز ولایتك شرق جنوبی سمتنده وطوغریدن طوغری‌یه کیدلدیکی حالده اون درت ساعت مسافه سنده و اسکوب بره شوه اشتیب قره طوه پلنقه قصبه‌لرینك مرکز تقریبیسنده اولوب کیلان و پره شوه قوماتوه‌یه و اورادن اسکوبه قدر اولدقجه منتظم شوسه واردر .

رادوبشته	اسکوب سنجاغی	قضاسی

قائممقام مدحت افندی

نائب محمد نشأت افندی — مال مدیری حسن افندی

تحریرات کاتبی هاشم افندی

(مجلس اداره قضا)

رئیس قائممقام

(اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه)
نائب	« حسن افندی
مال مدیری	« حسنی افندی
تحریرات کاتبی	« ولقو اغا
متره‌پولیدوکیلی	« بوانجه اغا

رادوبشته	اسكوب سنجاغى	قضاسى

(محكمهٔ بدايت دائره سى)

رئيس نائب

اعضا حافظ حسن افندى — اعضا ميطو افندى

باش كاتب سعيد افندى — كاتب ثانى يونس افندى

مستنطق معاونى حسيب بك — مباشر خالد بك

مباشر رجب اغا

(معارف اداره سى — نفوس اداره سى)

رئيس على افندى مدرسيندن — مأمور عثمان افندى

اعضا راغب افندى — كاتب حسين افندى

كاتب وصندق امينى يوسف افندى

(محكمهٔ شرعيه دائره سى — تجارت اوطه سى)

كاتب رشدى افندى — رئيس حاجى قدرى افندى

ايتام مديرى يوسف افندى — اعضا محمد اغا

سرمايه سى — « رستو اغا

٣٣٠٠٠ — « كوركى اغا

رادوبشته   اسكوب سنجاغى   قضاسى

(مع تحرير ويركو اداره سى)

رئيس سليمان سامى بك

اعضا محمد راسخ افندى	اعضا عبداه زهدى افندى
« تجار رستو اغا	« تجار كوركى اغا
« موظف مخمن ملا امين	فخرى مخمن سليم افندى
فخرى مخمن كوريچى دوسه اغا	كاتب حسن تحسين افندى
ملازم على حلمى افندى	ملازم سليم زهنى افندى

ملازم مصطفى بك

(منافع قلمى)

كاتب رشدى افندى	وكيل حسنى افندى
وكيل وصلاقلى رستو اغا	سرمايه سى
	٢٥٠٠٠٠

(بلدى دائره سى)

رئيس تيمور اغا	صندق امينى وكاتب مصطفى
اعضا فوزى افندى	افندى
„ عبدالرحمن افندى	اعضا طربنه على اغا
„ طومار اغا	غوربل ميخال اغا

رادوبشته	اسكوب سنجاغى	قضاسى

(اوقاف قومیسیونى	تلغراف و پوسته دائره‌سى)
رئيس راشد افندى	مأمور حلمى افندى
اعضا فائق بك	موصل محررات مصطفى اغا
« حسين افندى	چاوش اسماعيل اغا
(مأمورين متفرقه	مكتب رشدى)
طاپو مأمورى احمد افندى	معلم اول حسين افندى
ديون عموميهٔ عثمانيه واردات	رقعه معلمى حافظ مصطفى افندى
مخصصه مأمورى فائق بك	بواب ابراهيم افندى
صندق امينى حسين افندى	شاكردان
	عدد
	٣٥

« رادوبشته »

اسكوب سنجاغنك حاوى اولديغى قضالردن بريده اسكوبك جنوب شرقيسنده و مركز قضاسى اون طقوز ساعت مسافه‌سنده بولنان رادوبشته‌در . رادوبشته قصبه‌سى يديوز قدر خانه ايله جامع مسجد آلتى عدد معبد شريف و مدرسه و بر مكتب رشدى و اوچ صبيان مكتبندن و بش اون خان ايله يوز اللى قدر دكان و مغازه‌دن مركبدر

بو قصبه ده اوچ حلوتلی کوزلجه بر حمام و بر کتبخانه ایله
بر چالار ساعت و بر کلیسا دخی واردر .

جامع و چالار ساعتك بانیسی اوراحوبجه لی متوفی عبداه
پاشا و بانیه لی ابراهیم بك و کتبخانه نك واقفی ضربخانهٔ عامره
باش کاتبی بولنان ارمه لی مرحوم سنی علی افندی در .

رادوبشته قضاسی اللی طقوز پارچه کویدن و بتون
قضانك مساحهٔ تربیعه سی بالتقریب اللی التمش کیلو متر و دن
عبارتدر وضعیت طبیعه سی طولاً درت و عرضاً برو بر
بچوق ساعت قدر اوه و مرکز قضادن شرق ایله شماله
طوغری اوفاق و بیوك بایرلر دره لر تپه لر و خط حدوده
طوغری و اصعجه و جنوب غربیسی بیوك بالقانلرله محاطدر
غربنده اوفاق بایرلر و جنوب جهتنك نهایتلری براوه در قضانك
شرقی مالش جنوبی استروبجه و طوبران غربی و جنوب
غربیسی اشتیب و تکوش قضالریدر قضانك حدودی مالش
ناحیه سیله حسنلی یایلاغنده . قوچانه ایله اوسبا وار ناؤدلی
بالقانلرنده ، اشتیب ایله بلاچقوج و تکوش و طوبران
قضالریله ده غاراوز، و قونجه بالقانلریله لیپویك زرقریه سی
اورمانلرنده ایر یلیر .

قضانك ذکور اناث مجموع نفوسی ١٩٠٦٢ نفس اولوب
بونلرك اکثریسی فلاحت ایله مشغول و متعیشدر اراضیسی
هرنوع حبوبات یتشدیرمکه صالح ایسه ده الیوم حصوله

کلاً حنطه • چودار • شعیر • علف • مصر •
فصولیه • مرجك • نخود • صوصام • آفیون • کتان •
پاموق • پرنجدر اشبو محصولات متنوعه دن اهالینك
تجارتجه اك زیاده مستفید اولدیغی محصول آفیوندر ارباب
زراعت یتشدیردکاری آفیون ایله تعداد اولنان ذخایرك هر سنه بر
کلیتلیجه سنی خارج قضایه ویره رك جلب منفعت ایدرلر
البسه لك کبی شیلردن عبارت اولمق اوزره قصبه و قضایه
سنه ده یکرمی بشبیك لیرا قیمتنده ادخالات وقوعبولور سنه ده
هر سنه مایسك اون بشندن تشرین اول غایه‌سنه قدر اطرافدن
کلان تجار . آفیون خشخاش قوج قبون پچی قیلی پساغی
وحنطه چودار آربه وحبوبات سائره صاته‌رق مقدار
مذکوره مقابله ایده‌جك قدر اخراجات ایله جبر مافات ایدرلر .

تشکیل ولایتدنبری بوقضاده دخی تجارت وزراعتجه آثار ترقی
کورلدیکی کبی قصبه‌ده خیلی ذخیره مغازه و دکانلر ایله ایکیوز
قدر خان وخانه کبی بنالر وبر اعشار دائره سیله بر حکومت
قوناغی وتلغرافخانه وضبطیه قغوشی یاپلمش و اطرافنه کیدن
یوللرده تسویه ایدیلوب قصبه‌نك شرف عمرانی تزیید ایدلشدر .

رادو یشته‌نك غربنده واوچ ساعت اوزاغنده واشتیدن
سلانیکه کیدن طریقك یتمش سکسان مترو صاغنده رتبهٔ شهادتی
احراز ایدن غازئ نامدار اورنوس بکك تربه‌سی اولوب
اراضئ موقوفه وعائدات مربوطه‌سیله اداره اولنور .

قوچانه اسكوب سنجاغی قضاسی

مجیدی

قائممقام صالح افندی

نائب محی الدین روشنی افندی

مفتی ابو بكر افندی

تحریرات كاتبی علی رضا افندی ٤

مال مدیری خیرالدین افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

اعضای طبیعیه رئیس قائممقام اعضای منتخبه

نائب شاكر افندی

مفتی كاظم افندی

تحریرات كاتبی حاجی یوان اغا

مال مدیری قوچه اغا

مغ. پولیدو كیلی لیغور افندی

(محكمهٔ بدایت دائره سی)

رئیس نائب

اعضا محمد افندی اعضا

باش كاتب تیمور صبحی بك معاونی ایوب افندی

مستنطق معاونی حلمی افندی مباشر محسن اغا

مباشر یشار اغا

قوچانه اسكوب سنجاغى قضاسى

(بلدى دائره سى)

رئيس دورمش اغا
اعضا دونه اغا
اعضا پتروش اغا
كاتب وصندق امينى ابراهيم افندى

غروش
١٤٣١٩٢ سرمايه سى

(مع محرر وير كوقوميسيونى)

رئيس عمر افندى
اعضا على افندى
اعضا حاجى دونه افندى
« حاجى قوچه اغا
كاتب محمود افندى
معاونى على رضا افندى

(زراعت وتجارت اوطه سى
معارف اداره سى)

رئيس عادل افندى
رئيس عادل افندى
اعضا صالح افندى
اعضا رام اغا
« قوچو اغا
« مصطفى اغا
« حاجى باعون اغا

(مأمورين متفرقه)

صندق امينى عبداللطيف افندى
ديون عموميهٔ عثمانيه و اردات
تلغراف مأمورى خيرى افندى
مخصصه مأمورى سليمان افندى
نفوس مأمورى رفعت افندى
كاتبى على افندى
كاتبى طاهر افندى
طابو كاتبى حسن بك
ضابطه مأمورى يوزباشى محمد اغا

قوچانه	اسكوب سنجاغى	قضاسى

(مكتب رشدى)

معلم اول حسن افندى　　رقعه معلمى على رضا افندى
بواب ملا رجب

منافع صندق وكيلى احمد افندى　　ايتام مديرى حليم افندى

غروش		غروش	
٢٥٦٠٩٣	سرمايه سى	٤٨٧٢٥٢	سرمايه سى

پيانجه ناحيه سى	قوچانه قضاسى	مالش ناحيه سى

مدير زين اه بك　قپوجى باشى　　مدير سليمان نورى افندى
كاتب صادق افندى　　كاتب صالح افندى
قره طاش پستاورطه مأمورى　　تلغراف مأمورى توفيق افندى
على افندى　　اورمان مأمورى عثمان افندى
تلغراف مأمورى على يوسف افندى

« قوچانه »

قوچانه مركزلوا اولان اسكوبك شرقنده واون التى ساعت بعدنده كائن يديبوزى متجاوز خانه يى حاوى برقصبه در ايچنده بر مدرسه بر مكتب رشدى بر مكتب ابتدائى وايكى مسلم برغير مسلم صبيان مكتبلريله اوچ عدد جامع شريف وبر بيوك چالار ساعت وبرده كليسا بولنور قوچانه قصبه سنك ايكى بچق ساعت اوزاغنده صوبى غايت خفيف وچليك خاصه سنى حاوى

ربانا اولوب نفعی تجارب ایله تحقق ایلدیکنه بناء مجاور قضالر اهالیسی روز حضر هنکامنده ومرضا صورت دائمه ده مذکور بابه کلەرك استفاده ایدرلر .

قوچانه قضاسی اللی عدد قریه ایله مالش وپیانجه ناحیه لرندن متشکلدر شرق وشمال طرفی غولاق واوصوغوه بالقانلری ومالش پیانچه ناحیه لری بلغارستان خط امتیازیله وجنوب طرفی بلاجقو بجه بالقانی وغربی قره طوه واشتیب قضالریله محاطدر مالش ناحیه سنده پك جسیم ومرتفع بالقانلر بولنور مالش ناحیه سی اون اوچ وپیانچه ده اوتوز عدد قریه دن مرکبدر بتون قضانك مساحهٔ تربیعیه سی یدی سکز ساعت امتدادندن عبارت اولوب نفوسی ٣٧٤٣٦ نفردر قضا اراضیسی عمومیتی اعتباریله زراعته قابل ایسه ده سائر قضالر قدر واسع دکلدر بالقان قولی تعبیر اولنان یکرمی اوتوز قریه سی مستثنا اوله رق کافهٔ اراضیسی پرنج انباته مساعددر بوقضاده حصوله کلان قیمتلی وکلیتلی پرنج بالخصوص ولایتك هرطرفنده صرف واستعمال اولندیغی جهتله اهالیسی بوبوزدن زیاده سیله تجارت ایدرلر قضانك الك باشلیجه اخراجاتی پرنج محصولیدر اهالی استفاده لری نسبتنده پرنج زراعتی ایشلریله مشغول اولوب هرسنه روز حضر اولندن بدأ ایله تا محصولك دردست اولندیغی ایلول نهایتلرینه قدر هب پرنج محصولنك عملیاتنه صرف مساعی ایدرلر قوچانه قضاسنده منحصراً یتشان پرنجدن

بشقه حوار قضالرده مثلی بولنمز کوزل قارپوز وجوده کلیر اوزومی دخی اولدقجه اعلادر قضانی اورته سندن جریان ایدرك اروا ایدن بر• غالبنجه نهری پانجه ناحیه سنك مرکزی اولان چاروه قصبه سی کنارندن کچدکدن صکره قوچانه قراسنك اوه قولی جهاتنی صولایه‌رق اشتیه واورادنده قربوالاق جهتلرنده واردار• دوکیلور ایشته قوچانه‌ده حصوله کلان او امثالسز پرنجك قوه• انباتیه‌سنی بوقضا اراضیسنه بخش ایلیان بونهرك فیوضاتیدر •

قوچانه قضاسنك پانجه ناحیه سندن پلنقه قضاسنه قدر اولان حدودی بلغارستان خط امتیازندن عبارت اولمغله حدود اوزرنده جابجا قره غولخانه ودرونلرنده‌عساکرشاهانه بولنور قوچانه قصبه‌سنده‌ده منتظم برقشله انشا اولندیغی کبی چاروه ده دخی کوزل برقشله واردر قوچانه‌نك هواسی - پرنجلکلرك کثرت وجودندن - اولقدر وخیم اولمامق اوزره لطیف دکلدر •

پلنقه	اسکوب سنجاغی	قضاسی
		رتبه
قائممقام محمود حسنی افندی		ثالثه
نائب محمدعارف افندی		موصله• سلیمانیه
مال مدیری صادق صدقی افندی		
تحریرات کاتبی راسم افندی		

پلنقه اسکوب سنجاغی قضاسی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب	مصطفی افندی
مال مدیری	مصطفی بك
تحریرات کاتبی	

(محکمه دائره‌سی)

رئیس نائب	باشکاتب محمد امین افندی
کاتب ثانی احمد افندی	اعضا ابراهیم افندی
مستنطق معاونی علی رضا افندی	اعضا مهاللو اغا
مباشر اسعد اغا	مباشر علی اغا

(تلغراف دائره‌سی)

سرمأموری حسن افندی مخابره مأموری حسین افندی

اجنبی تلغراف و پوسته مأموری آرتین افندی

موصل محررات حسین اغا چاوش محمود اغا

بلنقه | اسکوب سنجاغی | قضاسی

(بلدی دائره‌سی)

رئیس عمر اغا — اعضا اغوش اغا
کاتب موسی افندی — « بولپه اغا
اعضا ولچقو اغا — قومیسر حسین افندی

سرمایه‌سی
٦١٥٢٠

(اوقاف معارف و مهاجر قومیسیونی) رتبه

رئیس حاجی حسین افندی — ازمیر پایهٔ مجردی
اعضا حاجی چلبی افندی — اعضا قورتش اغا
« مصطفی افندی — حاجی چلبی اغا
کاتب و صندق امینی حسین افندی

(نافعه دائره‌سی)

رئیس عمر اغا — کاتب و صندق امینی بلال افندی
اعضا بوچه اغا — سرمایه‌سی
١٤٣٢٦٢

پلانقه اسكوب سنجاغى قضاسى

(نفوس ادارەسى)

دوەباغردان پساپورط مأمورى شعبان افندى

نفوس مأمورى على افندى نفوس مقيدى رضا افندى

(مأمورين متفرقه)

صندق امينى عارف افندى طاپو كاتبى حسن افندى

املاك كاتبى حسن افندى پوليس مأمورى حسين افندى

ژاندارمه يوزباشيسى عبدالكريم افندى

(رسومات دائرەسى)

مأمورى محمد شفيق افندى كاتبى اسماعيل افندى

پيادە قولجى

نفر

٣

(رژى ادارەسى)

مأمور سليمان اغا

پيادەقولجى

نفر

٢

(دوه باغردان رسومات دائره سى)

مأمورى محمد فهمى افندى كاتبى محمد وصفى افندى

قنطارجى صالح اغا

سوارى قولجى پياده قولجى

نفر نفر

٤ ٥

(ديون عموميهٔ عثمانى دائره سى)

مأمور وكاتبى سليمان افندى قولجى راغب اغا

دوه باغردان قولجيسى خالد بك

(پياده تحصيلدارلرى)

بشار افندى علی افندى محى الدين افندى

فائق افندى راسم افندى حاجى على افندى

(مكتب رشدى مكتب ابتدائى)

معلمى غالب افندى معلمى اول حافظ ابرهيم افندى

رقعه معلمى ابراهيم افندى معلم ثانى احمد افندى

بواب امرالله اغا

موجود شاگردان موجود شاگردان

عدد عدد

٤١ ١٣٠

« بلنقه »

بو قصبه کوستندیل ایله اسکوب آره سنده کی طریق عمومك اوزرنده و اسکوبك اون سکز ساعت مسافه سنده کائن آلتی یدیوز خانه لك بر قصبه در ایچندن اکری دره و دوراق صولری کچدیکندن اوزرلرنده منتظم و متعدد کوپریلر واردر ابنیهٔ عمومیه سی ایکی عدد جامع شریف و برحمام برچاللر ساعت و برقاچ صبیان مکتبندن عبارتدر یوز اللی قدر دکانی بش اون خانی و قدیمدن قالمه بر قلعه خرابه سی ده موجود اولوب قصبه نك اکنافی کوزل باغ و میوه دار بغچه لرله محاط اولمغله ناشی هواسی لطیف و صولری صووق و خفیفدر .

بلنقه قضاسی شرق و شرق شمالی طرفلرندن بلغارستان و صربستانه و غربی پره شوه و قوماتوه و جنوب و جنوب شرقی جهتلری قره طوه و قوچانه قضالریله محاط اولوب مرکز قضا اولان بلنقه نك بلغارستان حدودینه اوچ صربستان حدودینه بش ساعت مسافه سی واردر بلغارستانه کیدن یول اوزرنده دوه باغردان دیمکله معروف اولان مشهور برکچید بولنورکه کلان کچنلرك کثرتی جهتیله اوراده بر رسومات اداره سیله پاسابورط مأموری واردر .

بلنقه قضاسی اراضیسنك قسم اعظمی دپه کستان و سنکستان اولدیغندن اووه دینلان یری یالکز برایچی ساعتدن عبارتدر

حنطه . چودار . آربه . یولاف . مصر . داری فصولیه . مرجمك . نحود کبی حبوبات زرع اولنوسه ده حاصلاتی انجق اهالینك معیشتنه کافی درجه‌ده اولدیغندن بوقضادن خارجه ذخیره اخراج اولنمز ؛ شوقدرکه بوقضاده یتیشان قره اریکدن سنده درتیوز یوك قدری مستقل فرونلرده یتیشیریله‌رك بشقه یرلرده صاتیلیر آب وهواسنك لطافتنه بناء فواکهك انواعی حصوله کلیر .

قره طوه	اسکوب سنجاغی	قضاسی

	رتبه
قائممقام محمد امین افندی	ثالثه
نائب محمود ندیم افندی	
مال مدیری محمد عارف افندی	
تحریرات کاتبی ادیب افندی	

(مجلس اداره قضا)

اعضای طبیعیه	رئیس قائممقام	اعضای منتخبه
نائب		بشار بك
مال مدیری		مصطفی افندی
تحریرات کاتبی		یوچه اغا
دسپوت وکیلی مخائل افندی		طودوس اغا

قره طوه اسكوب سنجاغى قضاسى

(محكمهٔ بدايت معارف قوميسيونى)

رئيس نائب
اعضاو مستنطق امين افندى
« يوان اغا
باش كاتب ايوب افندى
مستنطق معاونى مصطفى افندى
ايكنجى كاتب على رضا افندى
مباشر عبدالكريم افندى
« ملا اسماعيل

رئيس محمد حمدى افندى
اعضا خورشيد افندى
« سليمان بك
« امين افندى
« احمد افندى
« راشد اغا
« حسين افندى
« ايوب صبرى افندى

(بلدى مجلس)

رئيس خورشيد افندى
اعضا راشد اغا
« على افندى
« مانه اغا
« يوان اغا
طبيب فوستاكى افندى

كاتب وصندق امينى حسين افندى
قوميسر يوسف افندى
سرمايه سى
غروش
٣٦٩٧٦

قره طوه　　اسكوب سنجاغى　　قضاسى

(تحرير قوميسيونى)

رئيس احمد افندى　　اعضا رستو اغا
مخمن محمود افندى　　مخمن قوستاكى افندى
كاتب محمد جاويد افندى

(منافع صنديغى اداره‌سى)

رئيس خورشيد اغا　　اعضا على افندى
اعضا راشد اغا　　« مانه اغا
« بانچو اغا　　صندق امينى وكاتبى حسين افندى

غروش
٨٦٩٥٢　سرمايه‌سى

(مأمورين متفرقه　　ديون عموميه دائره‌سى)

صندق امينى كامل افندى　　مأمورى على افندى
نفوس مأمورى حسن افندى　　قولجى احمد افندى
كاتبى مصطفى افندى　　قولجى سليمان اغا
طاپو كاتبى ايوب افندى
رژى مأمورى كورغاكى افندى
تلغراف مأمورى شكرى افندى

قره طوه	اسكوب سنجاغى	قضاسى

(ايتام دائره سى — مكتب رشدى)

رئيس نائب افندى	معلم اول سليمان نشاطى افندى
اعضا عابدين افندى	رقعه معلمى بكر افندى
ايتام مديرى صبرى افندى	بواب ملا يعقوب
غروش	شاكردان
١٢٥٢٦٦	٤٤

(شادروان ابتدائى مكتبى — حاجى يحيى افندى مكتبى)

معلم اول مصطفى افندى	معلم اول عثمان افندى
شاكردان	شاكردان
٥٠ ذكور	٥٠ ذكور
٤٠ اناث	١٠ اناث

(مكاتب خرستيانيه)

معلم اول ويسلين افندى	شاكردان
معلم ثانى پاوله افندى	٨٦

« قره طوه »

اسكوب لواسنك متشكل اولديغى قضالرك بريده مركزى اسكوبك شرق طرفنده يديوز سكز يوز خانه دن عبارت اولان قره طوه قصبه سيدر سنجاق مركزينه اون درت ساعت

مسافده واقع اولوب ایچنده بش جامع و برمدرسه ایله برمکتب رشدی و برقاچ صبیان مکتبلری و برچاولار ساعت ایله برکلیسا و برحمام و یتمش سکسان دکان بولنور درون قصبه‌دن برصو بکدیکندن اوزرنده دباغخانه‌لر وبویاجی دکانلری ایله کوپریلر دکرمنلر واردر .

قره طوه قضاسی شرقاً بوبقله واو پن تعبیر اولنان بلقان ایله وشمالاً بلقه و اکری دره وغرباً قوماتوه وجنوباً اشتیب وقوچانه قضالریله محدوددر .

داخل قضاده هرنوع محصولات زرعیه حصوله کلدیکی کبی میوه وسبزه نك دخی هردرلوسی وجوده کلیر اهالئ قضانك برقسمی زراعت وتجارت ودیکر قسمی دباغلق وبویاجیلق کبی صنعتلرله اشتغال ایدر قادینلر طرفندن شیاق کبی شیلر یاپیله‌رق وکثرتله بولنان بویاجیلره بویادیله‌رق ملبوسات محلیه‌جه صرف واستعمال اولنور بوقضاده زیاده آثار معدنیه موجود اولوب کمش قورشون کوکرد استخراج اولنه بیلیر معدن یرلری وار ایسه‌ده ایشلتدیریلامی بالکز بردکرمن طاشی معدنیدر بکچن سنه‌لر بوقضاده برقروم معدنی‌ده کشف اولنه‌رق تجربه‌سی یاپلمشدر .

« اسکوب سنجاغنك احوال ژئوغرافیه‌سی »

اسکوب سنجاغی ــ وسعت وامتدادجه ــ ولایت سنجاقلرینك الك بیوکیدر مرکزیله برابر یدی قضادن تشکل ایتمش برلوا

ولـوب شكل ژئوغرافيسى منحنئ بيضى يه مشابه ووضعيتى
دائرهٔ ولايتك جنوب شرقى جهتنه مصادفدر خط حدودينك
برقسمى بلغارستان خط امتيازيله متحدد در سنجاق مركزى
بولنان اسكوب هيئت عموميه‌سى اعتباريله جملهٔ ملحقه‌سى اولان
قضالرى شرق طرفنه آله‌رق بوقضالرك مركز ولايتـه الك يقين
اولانى اسكوبدر لوانك شمالى طرفى پرشتنه سنجاغى وشرقى
بلغارستان امارتى وجنـوبى سلانيـك ولايتى وغربى مناسـتر
ولايتندن قالقاندلن وقيرچوه قضالريدر پرشتنه سنجاغيله
قچانيك وفريزوبك آره‌سنده وسلانيك سنجاغيـله دخى زلتغوه
جوارنده حدود لاتير؛ بولوانك شرق طرفى بيوجك بالقانلرله
وجهـات سـائره‌سى چبـلاق ياپرلر و بسيط ومنزوع اوه‌لر
وجابجا جولان ايدن كوزل صولرله مستور در دائرهٔ لوا
على التقريب طولاً ١٩ ايله ٢١ وعرضاً ٤١ بچق ايله ٤٢
بچق درجه بيننده بولنور نفس اسكـوب ٤٢ درجـه
عرض شماليده ومبدأ مساحـه پارس اعتبار اولـديغـنه نظراً
١٩ درجه ٢٥ دقيقه طول شرقيده در •

اسكوب سنجاغنده آقان نهرلردن الك جسيمى واردار دركه
مناستر ولايتنه ملحق پرزرين سنجاغنـده قالقاندلن قضاسنده‌كى
قستوار طاغلرندن چيقه‌رق بدايةً شماله طوغرى جريان ايدر
بواثناده و يطـوق ودرس قريه‌لرندن بكـن ووار صوفجـه
قريه‌سى قربندن نبعان ايدن صولرله برلشدكدنصكره واردار

نامنی آلیر و دها بوقاریده قالقاندلن قصبه‌سندن کچن شار صقاصوینی، قاریشه‌رق صاغه تبدیل استقامت ایلر بو استقامتنی محافظه ایلدیکی یرلرده دخی شار طاغلرینك الك مرتفع نقطه‌سی اولان لوبتین [١] و قبرجوه جوارنده‌کی یامایشتر، و بوقوینك طاغلرندن چیقان صولری الدقدنصکره زه‌دیماصو یله برلشان و نجانیکك صاغ طرفندن آقان لینجه چایی دخی نهر مذکوره التحاق ایدرلر بعده واردار کسب جسامت ایدرك اسکوبك ایچندن کچر و استقامت جریاننی جنوب شرقی‌یه توجیه ایلرکه کوپریلی‌یه واصل اولمزدن اول صاغندن مارقووا صولندن بیچینا صولرینی ده آلیر بو بیچینا صوبی پره‌شوه‌نك شرقنده بولنان دوناديجه طاغلرندن چیقه‌رق صاغندن صولندن بر طاقم اوفاجق دره‌لری الدقدن و بالخاصه صولندن بلنقه‌دن کچن اکری و قره‌طوه‌دن کچن قراطوشقه و صاغندن پره‌شوه قضاسندن چیقه‌رق قومانوه قصبه‌سی قربنده لینقو وقادره صویله قولجا صولریله اتحاد ایتدکدنصکره وارداره التحاق ایلر.

اسکوب سنجاغی اراضیسنی اروا ایدن صولردن بری ومسمیده یره غالبنجه نهریدر بو صو مالش طاغلرندن نبعان وشماله طوغری جریان ایدرك چاووره‌دن کچر صکره غربه طوغری انحنا ایدرك و صاغندن برلوشقا ایله دها بر طاقم کوچك صولری آله‌رق جنوبه دونر و اشتیب قصبه‌سی صولنده براقه‌رق

[١] بو تپه‌نك سطح دریادن ٣٠٥٠ متر و ارتفاعی تخمین اولنمشدر.

ایلر و سنده قریوالاقاو بچا و اوله دره‌لر بله بالتلاقی ولایت حدودندن چیقار برآز صکره کوپریلی قصبه‌سنك جنوبنده نهر واردار دوکیلور .

جغرافیای طبیعی نقطهٔ نظرندن باقلدیغی حالده اسکوب سنجاغی اراضیسی قوهٔ انباتیه‌سنك برنجی درجه‌ده اولدیغی کوریلیر هرنوع محصولات ارضیه کثرتلی اوله‌رق حصوله کلدیکی کبی بالخصوص توتون . آفیون . و پرنج مزروعات مهمه‌سی دخی واردر .

بوندن اولکی سنجاقلرك احوال زوغرافیه‌لرنده بیان وتعداد اولنان حیوانات اهلیه و وحشیه ایله طیور و وحوشك انواعی بولواده‌ده بولنور شو قدر که واسع ونافع مرعالری او بر سنجاقلردن زیاده اولمغله اجناس مختلفه‌ده اوله‌رق وجوده کلان حیواناتیده بالنسبه زیاده و اعلادر .

اسکوب قضاسنده قپلان وحراجنه قریه‌لری اتصالنده موجود ومذکور قریه‌لره نسبتله مسمی واسعجه ایکی کول دخی واردر .

« اسکوب سنجاغنك احوال مدنیه‌سی »

اسکوب سنجاغی تجارت ـ صناعت ـ زراعت ـ معموریت وجسامت واردات جهتلریله دخی دائرهٔ ولایتك منقسم اولدیغی بش سنجاغك اك معتنا ومهم برلواسیدر بتون لوانك نفوس عمومیه‌سی ٢٥٧٨٧٦ نفر اولوب نفوس مذکوره ترك ـ ارناود ـ بلغار ـ روم ـ یهودی ـ قبطی ـ ونادراً ارمنیدر اسکوب وقوما نوه قضالرینك اکثر اهالیٔ مسلمه‌سی ارنبودی الاصل

ایسه‌ده دیگر قضالرکبی ترکدر   اهالیٔ مسلمه ترکجه و ارناؤدجه
واقوام سائره مناسبات مشترکه و مختلطه لرنده ترکجه سویلرلر
لسان ملینك استعمالی فاملیا افرادی ارەسنه منحصر کبیدر .

بولوا محصولات ارضیه سنك کثرت و برکتی حسبیله
زراعتی بوزندن ولاینك اقسام سائره سنه نسبتله دها نافع دها
بیوك نتایج استحصال اولنور بنابرین اهالینك مساعیٔ عمومیه‌سی
برنجی درجه‌ده زراعته مصروفدر مزروعات سنویه‌نك نصفندن
زیاده‌سی ادارهٔ محلیه‌دن فضله قالدیغندن خارجه صاتیله‌رق
مهم و دها زیاده شایان استفاده تجارتلر اولور قضالرك احوال
خصوصیه‌لرنده هرمحصولك محل حصولنی کوستردیکمز وجهله
بوسنجاغك آفیون - پرنج - توتون - زراعتی تجارت
واخراجاتنی تشکیل ایلر آفیون زراعتی اراضیسنك بالتجربه
ثابت اولان استعدادندن طولایی برقاچ سنه اول ادخال
اولنمش و شمدی وجوده کتیرمکده اولدیغی استفاده ایله
زیاده‌جه کسب اهمیت ایلمشدر   آفیون استحضاراتی منحصراً
خارجدن هرسنه برخیلی اقچه‌نك دخولنی تأمین ایدر .

توتون دخی بونوع و نفاست و کثرتی جهتیله بلکه بوندن
زیاده براهمیتی حائز ایسه ده اخراجاتی داخل و جوار ولایته
منحصر اولوب خارج ممالك شاهانه‌ده هنوز استحقاقی درجه‌سنده
مظهر قدر واعتبار اولەمامشدر   لکن رژی شرکتی
تشکیل وبالخصوص شرکت مذکوره‌نك زراعته قارشی اتخاذ

ایلدیکی مسلك معلومی بوکره تعدیل ایدلمسندن ناشی اولوجهله ده اهمیتی ازدیاد ایده جکی طبیعیدر .

بوسنجاغك محصولات مهمه سندن اولان پرنج ایسه بالخاصه قوچانه‌ده حاصل اولمقده اولوب سنوی کلیتلی نقلیات اخراجیه وقوعه کتیرر قوچانه پرنجی جنوه نککیله رقابت ایده جك مرتبه ده کوزل اولوب داخل ایله جوار ولایتده بو پرنجی اهالی مرجحاً صرف واستعمال و بشقه یردن پرنج جلبنه احتیاج غائله سنك تجارته تأثیرینی محو وابطال ایدر بناء علیه پرنج محصولاتی دخی اسکوب سنجاغنك وسائل مهمهٔ معیشت وتجارتندن معدود در .

بونلردن بشقه اسکوب سنجاغنده زاد و ذخیره مزروعاتی کثرتله حصوله کلدیکی کبی بلاد حاره مخصوصالاتندن اولان لیمون - پورتقال - انجیر - شکر - کبی اثمار مستثنا اوله‌رق بشلرك انواع واك اعلاسی یتیشیر بوده لوا اهالیسنك قواکهه معلوم اولان ابتلاسیله برابر احتیاجاتنه تماماً تقابل ایتدکدنصکره فضله‌سی جوار یرلره کتوریله رك تمتع ایدیلیر روغن ساده وپیاغی کبی محصولات حیوانیه ذکرده تجارت محلیه‌یه اولدقچه مفید بر دخل وتأثیری وار در .

قصبه‌لر اهالیسنده اسلحهٔ عتیقه و جدیده اعمالنده اشتاتوفنکجی قبوبجی - مرانغوز - ترزی - بچاقجی - سراج - قوندوره‌جی نکه‌جی - دمیرصوبه‌جی - قاشقجی - موتابجی - اورغانجی ونعلبند - کبی اهل صنعت دخی بولنوب یاپدقلری معمولاتدن

معیشته کفایت راده سنده استفاده ایدرلر ؛ برقسم تجارتلری دخی امتعه جلبی ذخیره جمع واخراجی اولوب بونوع تجارت ایجه کسب وسعت ایتمکده در سنجاغك امور معارفیده الویهٔ سائره یه نسبتله حال استفاده وترقیده در .

طرق مواردهسی ایکی شمندوفرله برطاقم شوسه یوللردرکه برشمندوفر خطی کوپریلی قضاسی حدودندن اسکوب سنجاغنه بکه رك فریزوبك جوارنده پرشتنه سنجاغنه کیرر دیکری یعنی التصاق خطی اسکوبدن قومانوه قضاسنك پره شوه قضاسی حدودینه قدر بولوا داخلندن کذران ایلر شوسه یوللرینك مقداری اسکوبدن کوپریلی حدودینه قدر یکرمی بش وقچانیکه قدر اوتوز اوچ وقالقاندلن حدودینه دکین یکرمی درت وقومانوه یه قدر یکرمی سکز وپلنقه یی بکچه رك بلغارستان حدودینه دکین یمش ایکی کیلو مترودر . وسائط نقلیهسی شمندوفر وسرم واوکوز عربه سیله یوك بارکیرلریدر .

ایك سنجاغی

﴿ متصرف فریق عصمت پاشا ﴾

مجیدی	عثمانی
٢	٢

	رتبه
نائب حسن افندی	مدرس
محاسبه جی سلیم سری افندی	ثانیه
تحریرات مدیری الیاس سری افندی	ثالثه

(مجلس ادارهٔ لوا)

رئیس متصرف پاشا

اعضای طبیعیه

نائب

مفتی عبدالرحمن بك

محاسبه جی

تحریرات مدیری

مترهٔ پولید وکیلی استفان افندی

ایپك سنجاغی

اعضای منتخبه — رتبه

حاجی الیاس اغا — قپوجی باشی

امین بك — قپوجی باشی

فلیب اغا

سیمون اغا

مجلس اداره کاتبی عبدالحلیم افندی

(تحریرات قلمی — محاسبه قلمی)

رتبه

مسودتوفیق افندی — باش کاتب عبدی عزمی افندی

مسودملی حفظی افندی ثالثه — مصالح جاریه کاتبی احمدافندی

اوراق مقیدی محمود افندی — یومیه کاتبی محمد رفعت افندی

معاونی آدم فائق افندی — باشکاتب معاونی احمد افندی

(محکمهٔ بدایت دائره‌سی)

رئیس نائب

اعضا صالح افندی — اعضا رستو ماقصو اغا

باش کاتب ادریس افندی — معاونی رمضان افندی

مستنطق معاونی عبداه افندی — محکمهٔ شرعیه کاتبی بکر

مباشر عبدالحمید و حسنی اغالر — افندی

ایپك صنجاغی

(معارف قومیسیونی)

	رتبه	مجیدی
رئیس حاجی زینل افندی	اصطبل عامره	٣
اعضا مدرس حاجی احمد افندی	مدرس	٤
« عبداله افندی		
« حاجی یشار اغا		
« شریف بك		

(طاپو قلمی)

دفتر خاقانی مأموری محمد امین افندی

کاتبی قبلان افندی — قضا طاپو کاتبی سلیم افندی

(مع تحریر ویرکو اداره‌سی)

کاتب مصطفی شکری افندی — موظف مخمن اسماعیل اغا

موظف مخمن خرستو ماقصو اغا — فخری « عیسی اغا

فخری « اسپرو اغا

ایپك سنجاغی

(عساکر ضبطیه طابور مجلسی)

	نفری
رئیس طابور اغاسی عبدالواحد افندی	٤
طابور کاتبی شمسی افندی	
بلوك اغاسی مرتضی اغا	٥
ملازم صالح اغا	
ژورنال امینی محمد اغا	

(بلدیه دائره سی)

رئیس امین افندی
اعضا یوان اغا
« ماطو اغا
کاتب سلیمان افندی
قوللجی سلیمان اغا
غروش
١٥٠٠٠ سنوی وارداتی

تلغراف و پوسته دائره سی)

مدیر عزت افندی
چاوش راشد اغا
« بلال اغا
« نعمان اغا
« جمال اغا
موصل محررات بکر اغا

(نفوس قلمی

مأمور فریس افندی
کاتب یوسف ضیا افندی

دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره سی)

مأمور عبداه افندی
قوللجی ملا عارف

ایپك سنجاغی

(رشدیه مکتبی	مأمورین متفرقه)
معلم اول فیض‌اله افندی	فنادق امینی محمد افندی
معلم ثانی عبداله افندی	کراسته اورمانلی مأموری
موجود شاگردان	رمضان اغا
٥٦	

« ایپك »

ایپك قصبه‌سی بونام ایله نامدار اولان سنجاغك مرکزی اولوب پرشتنه‌نك جهت غربیه‌سنده واون درت ساعت بعدنده در اسم قدیمی « پتشیوم » در ایکی بیك خانه و بشیوز اللی دکان ومغازه ایله اون قدر خانی حاویدر ایچنده ابنیهٔ خیریه ومیریه دن اون بر عدد جامع شریف . ایکی مدرسه و بر مکتب رشدی ایله اونی متجاوز صبیان مکتبلری وحکومت قوناغیله تلغرافخانه و برحمام واردر مؤسسات عتیقهٔ اسلامیه دن ابو الفتح سلطان محمد خان طاب ثراه حضرتلرینك بر جامع شریفی بولنور که معبد مبارك مذکور معمور وجماعتی کثیردر حکومت جوارنده برقشله ایله قصبه‌نك غرب طرفنده عساکر شاهانه اقامه‌سنه مخصوص بارقه‌لر دخی بولنور آثار قدیمه دن اوله‌رق قصبه‌نك اوست طرفندن بر ارتودوکس کلیساسیله جنوبنده وایکی ساعت بعدنده ملل غیر مسلمه جه بك مشهور ومعتبر ودچان نامیله معروف جسیم بر کلیسا واردر .

ایپك قصبه‌سی ایپه بالقانی اتصالنده واقع اولوب مذکور بالقان ایشندیم وترغو یشته قضاسنده بولنان ازلب وروبه لیه وحابلا بالقانلریله ملاصقدر غربنده یکلنه یایلاسی وقوپرانیق طاغی بولنورکه یکلنه روغوه وپرانه قضاسی داخلنده واقع اسفره بوداج بالقانلریله وقوپرانیق طاغی ازلا نوپویه روشقو دول . میلنشقچه اسملرینی آله‌رق پلاو، وغوسینه طاغلریله وجنوبه طوغری لوبنیك واسترلجه نامیله برشعبه تمدید ایدرك پلاوه ویاقو، مایسیاسی بالقانلریله اشقودره ولایتی جبالنه التصاق ایلر برقولیدنجی لومه طاغلرینه طوغری امتداد ایدر .

قصبه ایچنده اصناف مختلفهٔ صناعیه وارسه‌ده بونلر صنایع عادیه ایله اشتغال ایدرلر اك زیاده مهارت وتجارت کسب ایتدکاری صنعت طرز عتیق اوزره تفنکجیلك وقیومجیلق ایله زرزیلك یا پوشجیلق سراجلق دباغلق اولوب وجوده کتیردکاری مصنوعاتی جوار قصبه وقضالرده صاتارلر بو نوع تمتعلری معیشتلرینه اینجه‌مدار اولور زراعت وفلاحته مراق ومحبتلری وار ایسه‌ده ثروتلرینك عدم مساعده‌سندن ناشی زراعت یوزندن اولان استفاده‌لری محدوددر قصبه ایچندن بیوك بردره یچدیکندن باغچه وتطهیرات ایچون صویی مبذول وبناء علیه هواسیده کوزلدر قصبه‌نك همان هرخانه‌سنده میوه دار اغاجلر بولندیغی جهتله هواسنك جیادتی ومنظره‌سنك لطافتی ده واردر بورالرده بالخصوص

بوز وكل المالرى چیقاركه فواكهك آنتیقه‌سی عد اولنمغه شایان اولدیغندن حفظ اولنه‌رق دیار متجاوره و بعضیده پای تخت سلطنت سنیه‌یه كوتوریلیر .

ایك قضاسی ایكیوز قدر قریه‌دن متشكل اولوب نفوس محرره‌سی ١٣١٨٣ نفردر بومقدارك ٧٩٦١ ی مسلم ٥٢٢٢ سی ملل مختلفه‌دن عبارت اولمق اوزره غیر مسلمدر .

بوقضا داخلنده مكشوف معدن اولمیوب یالكز باكیجه قریه‌سی جوارنده بریانا بولنور اراضیسی عمومیتله ریكستان وقوه٘ انباتیه‌سی مرتبه٘ متوسطه‌ده‌در محصولات طبیعه‌سی كیاه وچیلك محصولات زرعیه‌سی حنطه آرپه ـ یولاف ـ مصر چودار ـ لاحنه پاتاتس ـ فصولیه ـ بوستان ـ سبزه كتو بر وبر الماسی كبی حبوباتدر اشجار مثمره‌سی الما ـ كستانه ـ جوز ـ آرمود ـ فندق ـ موشموله ـ اووز ـ اوزم ـ اریك شفتالو ـ ایوا ـ قزلجق ـ كیرز ـ وبشنه ـ دود دركه بو قضاده خاصة٘ الما كستانه جوز كثرتله حصوله كلدیكندن بوندن قرا وقصبه اهالیسنك برطاقی مركز ولایت وجوار قصبه‌لره كتیرلی میوه صاته‌رق استفاده ایدرلر فصولیه‌سی دخی مجاور قضالرده معتبرجه‌در قضاده مواسم اربعه‌نك احكامی اوسط اولدیغندن بعض سنه‌لر تجارت ومعیشت اهالی‌یه دخل وتأثیری اولسه‌ده آزدر مكمل وواسع بالقانلر مرعالر یایلار بولندیغی جهتله بوقضاده مانده اوكوز اینك باركیر قیراق قیون بكمی كبی حیواناتك اعلاسی وجوده كلیر .

باقوه | پك سنجاغی | قضاسی

قائممقام علی پاشا میرالامرا — مفتی نعمان افندی بایهٔ مجرد
نائب احمد مختار افندی — مال مدیری شوکت بك
تحریرات کاتبی ابراهیم افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	مجیدی
نائب	جلال الدین بك درگاه عالی قپوجی باشیلغی	٤
مفتی نعمان افندی ادرنه بایهٔ مجردی	یوسف اغا	
مال مدیری	استفان اغا	
تحریرات کاتبی	اندریه اغا	

(محکمهٔ بدایت دائرهسی
رئیس نائب
اعضا فتاح افندی
« صیمو اغا
کاتب درویش فضلی افندی
محکمهٔ شرعیه کاتبی محمد افندی

بلدی دائرهسی)
رئیس شعبان افندی
اعضا عبداللطیف اغا
« عثمان اغا
« ابراهیم اغا
کاتب علی افندی
سنوی وارداتی
٥٣٠٠٠ غروش

(مع تحریرویرکو قومیسیونی)

رئیس حاجی بیت الله افندی

مخمن خلیل سپاهی | مخمن ابراهیم اغا
« مارقی هرسك | كاتب ابراهیم بك

(نفوس دائره سی)

مأمور عثمان افندی | كاتب ابراهیم افندی

(مأمورین متفرقه)

تلغراف و پوسته مأموری کاظم افندی
صندق امینی شاکر افندی
طاپو کاتبی داود افندی
دیون عمومیه مأموری یعقوب افندی
ضابطه مأموری یوزباشی حسین افندی
تلغراف چاوشی سلیم دیکری عثمان اغا

(مکتب رشدی)

معلم اول جعفر افندی | معلم ثانی امین افندی
رقعه معلمی محمد افندی | بواب رمضان اغا

« یاقوه »

ایپك سنجاغنك حاوی اولدیغی قضالرك بری یاقوه قضاسی

اولوب مركز ولايتك غربنده اون ايكي ساعت بعدنده وايلك قصبه سنك جنوبنده و آلتي ساعت مسافه سنده در ياقوه قصبه سي اوائلده ياقوبجه اعجيله معروف بر قريه اولديغي حالده اعشار شرعيه و رسوم عرفيه سي اندرون همايون خدمهٔ محترمه سندن ومظنه‌ن غوسقه قريه‌لي مرحوم بي زبان سليمان افندي [خادم اغاسي] يه احسان بيورلديغندن ١٠٠٣ تاريخنده افندئ مشار اليه اورايي تشريف ايتمش و بر جامع شريف ايله اتصالنده بر كتبخانه و مكتب و موقتخانه و اليوم حكومت قوناغي اولان بر باب خان ايله بر ده حمام انشا بيورمش اولمسيله اهالئ مجاوره ياقوبجه قريه سنه تجمع و آرزو مانده قريهٔ مذكوره چوق توسع ايدرك بو كونكي كونده ايكي بيكي متجاوز خانه لي كوزل بر قصبه هيئتنه كيرمشدر ايچنده اون آلتي جامع و ايكي مدرسه واصناف مختلفه يه مخصوص بيك قدر دكان بر مكتب رشدي و متعدد صبيان مكتبلري و خرستيان و لاتين ملتلرينه عائد كليسا ومكتب بولنوركه مذكور ايكي مدرسه يكرمي يكرمي درت قدر اوطه‌يي مشتمل اوله‌رق درونلرنده مدرسين مأذونه طرفلرندن خيلي طلبه‌يه تعليم علوم اولنمقده در مذكور مدرسه لرده ايكيشر اوچر دفعه اجازت ويرلمكه موفق اولنمشدر . مع ذلك قصبه‌ده بر طابور عساكر شاهانه استيعاب ايدر بر قشله ايله قصبه نك غرب جهتنده استحكام وار در .

ابنیهٔ عتیقه‌دن قصبه‌نك اوچ ساعت اوزاغنده ارتو دوقس ملته راجع بر کلیساده موجوددر قصبه‌نك شمال طرفی رقه نامیله یاد اولنان مستوی اوه وغربه ایکی ساعت قدر دوز وصکره مالیسیا جبال متسلسله‌سی وجنوب جهتی خاص قولی طاغلری بولنورکه بو طاغلر اشقودره قضاسیله پرزرین سنجاغنده واقع لومه طاغلرینه مربوطدر قصبه‌نك ایچندن بچن ایرماق قصبه‌نك جنوب طرفنده وایکی ساعت بعدنده ارینك صویله برلشیر .

قصبه اهالیسی ایچنده صنایع عادیه اربابی بولنه‌رق اکثریسی ترزیلك . قزازلق . دباغلق . صنعتلری یوزندن انتعاش ایدرلر ترزیلری بو حوالیده قوللانیلان درجه درجه قیمتلی البسه طاقلری یاپارلر ومحلنده صرف ایدکدن بشقه جوار قصبه‌لره ده کوتوره‌رك صاتارلر قزازلرده صیملی کیسه قیطان شریت دوکمه ایلك ابریشم بوکمه کبی شیلر اعمال ایدرك داخل وخارج قصبه‌ده صرف ایدرلر دباغ وسراجلری یمنی پابوج کبی آیاق قابلری یاپار وداخلده خارجده صاته‌رق استفاده ایدرلرسه‌ده بو معمولاتك اولکی قدر شمدی رواج وقیمتی قالمامشدر .

یاقوه قضاسی یوز اللی قریه‌دن مرکب برقضادر مالیسیا ـ رقه ـ خاص اسملریله اوچ قول اعتبار اولنور اراضیسی اکثریتله مستوی اوه‌لردن عبارت اولدیغی جهتله منبت ومحصولداردر حاصلات ارضیهٔ طبیعیه‌سی کباه ـ بانی

چلتك كبی شیلردن ومزروعات سنویه سی حنطه آرپه . یولاف ـ مصر ـ لاخنه فصولیه ـ جوداردن عبارت اولوب انواع فواکه واثمار دخی یتشیر .

اهالیٔ قضانك زراعته رغبتلری وار ایسه ده تجارته دها زیاده محب وكسب ثروته ساعی ومكتسب اولدقلرندن دیار بعیده یه كیدرك دكانجیلق خانجیلق كبی مشغولیتلری مدار معیشت ایدینیر وممالك شاهانه نك بك چوق محللرنده یرلشوب قالەرق بوصورتله كچینیرلر قضانك مضبوط اولان نفوس ذكوری ١٠٥٤٥ اولوب بونك یالكز ١٦٥٠ سی غیرمسلمدر .

برانه ایپك سنجاغی قضاسی

قائممقام راشد افندی	نائب عبدالحمید افندی
مال مدیری محمد افندی	تحریرات كاتبی ذكریا افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب	طاهر اغا
مال مدیری	ابراهیم اغا
تحریرات كاتبی	یوصیف اغا
	رادوش اغا

براته	ايك سنجاغى	قضاسى

(محكمهٔ بدايت دائره سى	منافع ومعارف قوميسيونى)
رئيس نائب	رئيس مراد اغا
اعضا عباس اغا	اعضا سولو اغا
« انطو اغا	« لاقو اغا
باش كاتب آدم افندى	« فليب اغا
مستنطق معاونى مصطفى افندى	كاتب خالد افندى
كاتب ثانى عبدالله افندى	صندق سرمايه سى
مباشر شمس الدين اغا	غروش
« غولوب	٥٢٠

(بلدى وتطهير اسواق دائره سى)

رئيس آيدين اغا	اعضا سلمان اغا
اعضا طاهر اغا	« اپاناس اغا
« لازو اغا	كاتب حسن افندى

غروش
١٠٣٦٥

(زراعت اوطه سى)

رئيس آيدين اغا	اعضا خليل اغا
اعضا عثمان اغا	« يوسف اغا
« مارستان اغا	كاتب خالد افندى

(عساكر ضبطيه دائره سى)

قول وكيلى سليمان بك | قول وكيلى سوارى اسماعيل اغا

« معاونى ايوب اغا

(نفوس دائره سى)

مأمور ابراهيم افندى | كاتب حسين افندى

اعضا عباس اغا | اعضا يوسف اغا

« آيدين اغا

(مأمورين متفرقه)

	رتبه
تلغراف وپوسته مأمورى عثمان افندى	ثالثه
صندق امينى عبدالله افندى	
تلغراف چاووشى شعبان اغا	

(برانه)

برانه قصبه سى مركز اولان ايكك غرب شماليسنده وقره طاغ حدودى قربنده كائن كوچك برقصبه در درونده بر جامع شريف ايله برحمام وبرقشله وبرخسته خانه موجود اولوب كنارندن ليم نهرى چكر حدوده قريبتى جهتيله اهميتليدر مع قراى ملحقه سكز يوز قدر خانه ويوز دكان واون بدى خان ايله اون عدد مكتبى وبركليساسى واردر

برانه قضاسنك شمال طرفی آقوه ترغوبشته قضالریله شرق جنوبی جهتی ایپك وجنوب ایله غربی قره طاغ حدودیله محدود در داخل قضاده معدن ومعدن صولری و بانیه بولنمز اراضیسی عمومیتی اعتباریله ریکستان اولدیغندن قوهٔ انباتیه سی متوسطدر محصولات طبیعیهٔ ارضیه سی کیاه چیلك حاصلات زرعیه سی حنطه ـ مصر ـ آرپه ـ چودار ـ یولاف ـ قیلیجه فصولیه ـ پاتانس کنوپر کتاندر ٠

اثمار و فواکهك انواعی حصوله کلدیکی کبی اورمانلرنده اق قره میشه چام خالص چ یرا اغاجلری بولنور اهالیسنك معیشت ومشغولیتلری رنجبرلك دکانجیلق کبی فوائده محدود صنایع عادیه در داخل قضاده اهالیسنك ثروتنی مستلزم برشیٔ جیقماز الیش وریش ایچون اهالیٔ قضانك ایپك ویکی بازار جهتلریله مناسبتلری واردر بوقضاده مواسم صرماشدتلیجه حکم فرما اولور ایسه‌ده معیشت اهالی یه نادراً تأثیر ایدر برانه ده صورت دائمه ده عساکر شاهانه اقامت ایلدیکی کبی شمدی قرقنجی الایك دردنجی طابوری اوراده آرامسازدر تحریر اولنان نفوسی ایکی بیکدن زیاده دکلدر ٠

ترغوبشته ایپك سنجاغی قضاسی

قائممقام اسمعیل حقی بك نائب سلیمان افندی

مال مدیری فرید افندی تحریرات کاتبی کمال افندی

ترغوبشته	ايپك سنجاغى	قضاسى

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئيس قائمقام

اعضاى طبيعيه	اعضاى منتخبه
نائب	مصلح اغا
مال مديرى	سليمان اغا
تحريرات كاتبى	بويو اغا

(محكمهٔ بدايت دائره سى	منافع ومعارف قوميسيونى)
رئيس نائب	رئيس صالح افندى
اعضا حاجى عبدالغنى اغا	اعضا على اغا
« استفان اغا	« مراد افندى
باشكاتب شوقى افندى	« محمد اغا
مستنطق معاونى ادهم افندى	كاتب احمد افندى
كاتب ثانى ابراهيم افندى	عتيق صندق سرمايه سى
	٩١٤٨

(بلديه دائره سى)

رئيس خالد اغا	اعضا على اغا
اعضا محمود اغا	« حسن اغا

(مأمورين متفرقه)

صندق امينى خالد افندى　　نفوس مأمورى عبداه افندى
تلغراف مأمورى سالم افندى　　كاتبى شعبان افندى

« زغو يشته »

زغو يشته قضاسى اقوه برانه ايپك مترو بچه قضالريله مجاوردر قضانك مركزى مركز لوانك شرق شماليسنده واقع زغو يشته قصبه سيدر　قصبه ايله قراى قضاده ٢٦٤٠ خانه آلتى جامع شريف يوز اللى قدر مغازه ودكان ايله التى مكتب بر كليسا بولنور　حاصلات ارضيه سى هم جوارى اولان قضالرده يتيشان حبوباتدن عبارت اولوب اورمانلرنده اشجارك انواعى واردر　ابنيهٔ مكمله ده مستعمل چام دیرکی وچام تخته سى چيقار وابره نهرى واسطه سيله مترو بچه يه نقل وايصال اولنور　بونوع مواد اخشابيه اعمالنده باعث تسهيلات ادوات قوللانلديغندن قضانك اورمان اخراجاتى منتظم ومفيددر　اراضيسى على العميا طاشلق اولديغى جهتله مزروعاتى آز وغير كافيدر　حتى بعض سنه لرده مترو بچه دن مصر كبى حبوبات قضايه ادخال اولنه رق معيشت اهالى تأمين ايديلير　بوكا مقابل قضاده يتشديريلان ساده و پينير كبى محصولات بالاخراج جبر نقصان اولنور　بو قضانك

اهالیسیده موسم بهارك لطافتندن استفاده ایده مز فصل صیف حس اولنمز بر سرعتله کذران ایدرك ایام شتا تعاقب نما اولور .

غوسینه ایپك سنجاغی قضاسی

قائممقام بکر صدقی بك نائب محرم افندی

مال مدیری شاکر افندی تحریرات کاتبی محمدامین افندی

(مجلس ادارهٔ قضا)

رئیس قائممقام

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب	محمد بك
مال مدیری	خلیل اغا
تحریرات کاتبی	رمضان اغا
	میجو اغا

(محکمهٔ بدایت دائره سی	معارف قومیسیونی)
رئیس نائب	رئیس نائب
اعضا نعمان اغا	اعضا حاجی علی اغا
« خیرالدین اغا	« یحیی افندی
« مقصود اغا	« سلیمان اغا
« رادویه اغا	« خیرالدین اغا
کاتب عمر فوزی افندی	« خلیل اغا

(مأمورین متفرقه)

نفوس مأموری خلیل افندی	تلغراف مأموری شکری افندی

« غوسینه »

بو قضانك مرکزی اولان غوسینه قصبه‌سی ایپکك غربنده واقع وقره طاغه قریبدر نفس غوسینه ده ایپك متصرفی سابق مرحوم علی پاشانك بنا و احیا ایلدیکی بر جامع شریف واردر　قصبه داخلنده اهالئ مجاوره‌جه نفیس و معتبر عد اولنان کیك و اغاج چبوق اوله‌سی یاپیلیر؛ مع مرکز قضاده ١٥٠٠ قدر خانه طقوز جامع ٢٢١ دکان ومغازه سکز مکتب واردر قرای ملحقه‌سی عدادنده بلاوه اسمنده بیوك بر کوی اولوب اوچوز قریب خانه‌یی و یکرمی اوتوز دکان ایله ایکی عدد جامع شریفی محتویدر　اتصالنده یارم ساعت امتدادنده طولانی بر کول بولنورسه‌ده حال طبیعیده قالدیغی جهتله یالکز ایچندن اوفاق تفك بالق اخراج اولنمق صورتیله بر استفاده اولنور قضانك احوال الراضیسی طاشلق اولمغله مزروعات ومحصولاتی جزئیدر　پاتانس حاصلاتی حوائج اتعاشده استعمال اولنه جق قدر چوقجه وجوده کلیر .

« ایپك سنجاغنك احوال ژوغرافیه‌سی »

بو سنجاق ؛ دائره‌ء ولایتك غربنده کائن و بش قضادن

مركب بر لوادر که قضالرینك احوال خصوصیه‌لری بالاده برر برر یازلدی لوانك شمالنی یکی بازار، شرقنی پرشتنه، جنوبنی مناستر ولایتنك جمله ملحقاتندن برزرین، سنجاقلری وجانب غربیسنی دخی اشقودره ولایتی ایله قره طاغ حکومتی تحدید ایلر موقع طبیعیسنه جغرافیا نقطهٔ نظرندن باقلدیغی حالده مرتفع وامتدادلی طاغلر، واسع وادی ویایلاقلر، وهنوز اولقدر دوچار خراب وانقلاب اولمامش کوزل وصیق اورمانلر ومتعدد انهار وایرماقلرله مزین غایت رنکین وزنکین برقطعهٔ زمین اولدیغی کوریلور.

جامع محاسن طبیعت اولان بویله براقلیمك ایجابی اولمق اوزره اهالیسی زکی، جسور، مهیب القامه، صحیح الوجود بیغرور اوزی سوزی طوغری وفادار وغیور اولدیغی کبی زراعته وبالخاصه استعداد احوالی جهتیله اراضیسی هرجنس اعلا حیوان یتشدرمکه زیاده‌سیله مساعددر.

اراضیٔ لوانی اروا ایدن صولرك باشلیجه‌سی درین (آق درین) نهریدر بونهر بوسنه سلسلهٔ جبالنك منتهاسی اولان موقرا وروغوا طاغلرینك اتکلرندن چیقه‌رق الك اول بلوچه یایلاسندن نبعان وایپك قصبه‌سندن جریان ایدن صو ویچانسقه دره‌سیله برلشه‌رك کسب جسامت ایلدیکی کبی دها صکره دچاندن کچن صو ایله اره‌نك ایرماغنی آلیر؛ شو ایرماق دخی یاقوه قضاسنه مضاف حالیمیا ناحیه‌سنده‌کی

طاغلر دن چیقه رق یاقو. نك کنار وجوارندن پچن پروت واو قاچجه دره لرینی بالاخذ شیوان کوپریسی قربنده دربنه التحاق ایدر صکره دربن نهری صاغندن صولندن دها برچوق صولر الهرق یززرین سنجاغنه کیرر ومذکور سنجاغه ملحق لومه قضاسی داخلنده واقع مشهور وزیرکوپریسی نام محلده قره دربنه بالانضمام اشقودره ولایتندن پچه رك ونديك دکزینه دوکیلور .

بونلردن بشقه قره طاغ حدودنده وغوسینه جوارنده کی طاغلردن بری غرچاری او دلیا نامنده ایکی دره چیقارکه بونلر برلشه رك لیم صوینی اساساً وجوده کتیردکدنصکره غوسینه‌دن وپلاوه کولندن پچه رك شماله توجیه استقامتله یکی بازار سنجاغنه کیرر .

لوانك اورمانلری بالتخمین اوتوزبش بیك هکتارمربعنده برقطعهٔ اراضی‌یی محیط اولوب مرکب اولدیغی اشجار چام میشه ، دیشبوداق ، قایین ، فندق ، کستانه ، کبی مغاومتلری زیاده وهر درلو ابنیه وانشا آتنده استعماله قابلیتی فوق العاده اغاجلردر ؛ چام جنسندن اولانلری قوهٔ محرکه‌سی میاه جاریه اولمق اوزره استعمال اولنان آلات واسطه‌سیله دیرك وتخته حالنه قونیلورکه بووجه ایله وجوده کتیریلان مواد اخشابیه منتظم وبیوك دونمه لرده وطوانلرده قوللانیله‌بیلیر مع ذلك هر درلو کراسته ایچون بیوك بیوك اغاجلر دخی بولندیغندن

بونلری اهالئ قرا اخراج و بوبوزدن قزاندقلری پاره ایله تسویه احتیاج ایدر .

موقعنك مساعدهٔ مخصوصه سی جهتیله داخل لواده هر نوع حیوان بسلنیر و کلی اوله رق یتیشیر .

« ایپك سنجاغنك احوال مدنیه سی »

لوای مذکورك نفوس عمومیه سنك مقدار صحیحی متشکل اولدیغی قضالرده آیری آیری کوستریلان مقادیر یکونندن چوق فضله در حدوده قربیتی و بعض عوارضك تعاقب وقوعی جهتیله اصول جدیدهٔ تحریر بوراده تماميله تطبيق اولنه میوب لکن هر برعائله افرادینك مثلی مفقود اولان کثرتنه باقیلرسه حقیقتك بو بابده ایدیله جك هر بر تخمینك فوقنده قاله جغی شبهه سزدر شوقدرکه قصبه وکویلرده ساکن اولان اهالینك همان هر برنده اسلامی خرستیانندن زیاده در لوانك لسان عمومیسی آرناوٗدجه در ترکجه یالکز قصبه لرنده دخی آزدر الك بیوك اولان ایپك و یاقوه قضالرینك خرستیان اهالیسی دخی ارناوٗدجه سویلرلر کندی لسانلری یالکز کندی خانه خلقلری آره سنده منحصردر غوسینه ، برانه ، ترغوبشته قضالرینك اهالیسی زیاده بوشناقجه تکلم ایدرلرسه ده حسیات قومیه جه ارناوٗدلردن فرقلری یوق کبیدر .

عادات قدیمه یی محافظه یه اعتنا ورعایتلری پرستش درجه سنده شدتلی اولدیغندن مدنیت جدیده بولواده دها مهد صباوتنده در

بوجهتله ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك سائر يرلری قدر پرتو معارف نورلرينی اشراق ايده مامش ايسه ده، سايهٔ كما لا توايهٔ حضرت پادشاهيده مؤسسات مدنيه‌نك مقداری تزيد اولندقجه لوای مذكور اهاليسنك دخی بالتدريج احتياج حاضرله متناسب ترقی‌يه مظهر اوله‌جقلری طبيعيدر .

شمديلك الك زياده محبت ايتدكلری شیء سلاح بسالتدر خصائل قهرمانانه‌يه فوق العاده حرمتلری اولديغندن اعتقاد. رنجه سلاحشور لقدن مقدس بر وظيفهٔ بشريت يوقدر وجودلری هر نوع زحمت ومشقته متحمل اولوب بنابرين عند الايجاب شجاعت مفطوره‌لرينك صوك درجه‌سنه قدر مقاومتده قصور كتيرمزلر . تأمين معيشت ايچون قبول ودخول ايتدكلری دائرهٔ مشغوليت عادی بر زراعت ايله ساده بر تجارتدر زراعت خصوصنده‌كی موفقيتلری اصول عتيقه دائره‌سنده عمليات زرعيه‌يه خادمتله حصول بولور تجارتلری ايپك و باقوره‌يه عائد اولمق اوزره تنوع ايدرك بو ايكی قضا اهاليسی دها زياده چالشقان اولمغله اصنافك ياپدقلری ايشلمه‌لی اسلحه وارناؤد البسه‌سی ، ايپكلی بز ، وسائر سيملی شيلری جوار يرلره ايصال ومنافع مختلفه استجلاب واستحصال ايدرلر بغچه‌لرنده يتيشان كستانه ، جوز ، الما كبی يمشلر كنديلرينه لازم اولان مقداری اكثر سنه‌لر بكر اولديغندن موسمنده وقيشده صاقلايه رق بو يولده ده فائده ياب اولورلر .

اهاليسی شمدی‌يه قدر مملكتلرينی احيا ايده‌جك كوزل بو!

بايعدقلرندن لوانك اك برنجى بولرى ياقوه ، ايلك ، مترو بجه ، برشقنه اره سنده كى پارچه لره منحصر قالمشدر . بوندناشى اهالئ لوا معمولات ومحصولاتنى بشقه يرلره قولايلقله كوتوروب حقيله استفاده ايتمك نعمتندن محروم اولدقلرندن شمدى اعلا يوللرك لزوم وجودى اكلاشلقده باشلانمش وبناءً عليه ولايتدن تسهيلات سريعه بالايفا سربستيت مرورى تأمين ايده جك طرق ومعابر انشاسنه تشبث اولنمشدر ؛ وسائط نقليه‌لرى اكثريا باركير ونادراً عربه‌در . هر شيئك كسب كمال ايتمك احتياجى اولان برزمانده بولنديغمزدن حكومت سنيه‌نك عنايتى واهالئ محليه‌نك معاونتى ايله انشاءالله سايهٔ پادشاهيده آز وقتده يوللر دخى چوق وكوزل يوللرك وجوده كتيريله‌جكى بى اشتباهدر .

طاشليجه سنجاغی

❋ قومندان و متصرف میرالوا سلیمان حقی پاشا ❋

عثمانی	مجیدی
٣	٢

نائب محمد راسم افندی   محاسبه جی عصمت افندی
تحریرات مدیری یوسف افندی   مترجم پولید وکیلی دوقوله افندی

(مجلس اداره لوا)

رئیس متصرف

اعضای منتخبه	اعضای طبیعیه
محمود اغا	نائب
محمد بك	محاسبه جی
استافو اغا	مدیر تحریرات
کوقو اغا	مترجم پولید

باشکاتبی خلیل خالد افندی

(تحریرات قلمی)

مسود سلیمان افندی	مبیض یوسف افندی
مبیض حسن افندی	اوراق مأموری محمد افندی
اوراق معاونی مصطفی افندی	ملازم رضا بك
ملازم لطیف افندی	« لطیف افندی

طاشليجه سنجاغی

(محاسبه قلمی)

باش كاتب حافظ عمر افندی — قضا كاتبی خلوصی افندی
اوراق مأموری سليمان افندی — اوراق معاونی خليل افندی
صندق امينی عثمان افندی

(محكمهٔ بدايت حقوق دائرهسی — محكمهٔ بدايت جزا دائرهسی)

رئيس نائب — رئيس رجبی افندی دوربه مدرسيندن
مدعی عمومی معاونی عارف افندی — اعضا و مستنطق شه بك
اعضا حاجی عبدی اغا — « ديقو اغا
« طانه اغا — « ملازمی طاهر بك
« ملازمی افندی — ضبط كاتبی علی افندی
سر كاتب محمد افندی — « « داود بك
اجرا مأموری عبدی بك — مباشر عثمان اغا
ضبط كاتبی احمد شريف افندی
« « رشيد افندی

(بلديه دائرهسی)

رئيس حاجی راشد اغا — اعضا عثمان بك
اعضا كاتو اغا — « جنو اغا
« ايليا اغا — كاتب سليمان افندی
چاوش راشد اغا — غروش
١٧٤٥٦٣ سرمايهسی

طاشلیجه سنجاغی

مجیدی (تلغراف و پوسته دائره‌سی)

مدیر محرم افندی

مخابره مأموری زهدی افندی — فرانسز مخابره مأموری لاریان افندی
سواری چاوشی عارف بك
پیاده چاوشی الماس اغا — موصل محررات درویش اغا

(تجارت قومیسیونی)

رئیس	اعضا عبدی اغا
اعضا حاجی علی اغا	« ابراهیم اغا
« راشد اغا	« یوصیف اغا
« کوقو اغا	« دیقو اغا

(زراعت قومیسیونی)

رئیس حاجی راشد اغا	اعضا مراد بك
اعضا کاتو اغا	« کوقو اغا

(معارف قومیسیونی	ضابطه دائره‌سی)
رئیس نائب افندی	سواری یوزباشی محمد اغا
اعضا امین افندی	پیاده « احمد اغا
« صالح بك	پیاده سرچاوش محمد افندی
« صالح اغا	حبسخانه مأموری صالح
« حاجی یوسف افندی	چاوش

طاشلیجه سنجاغی

([illegible] دائره سی)

مأموری حاجی عمر افندی	مأموری فائق افندی
کاتبی شعبان افندی	باشکاتب نظیف افندی
ملازم محمد افندی	طابو کاتبی شمس الدین افندی

(پولیس دائره سی	اورمان دائره سی)
پولیس قومیسری ابراهیم افندی	سواری قول بکجیسی مرسین بک
« فتاح بک	پیاده « عثمان افندی
« مصطفی افندی	« « عبداله افندی

(ایتام صندیغی)

مدیر محمد افندی	سرمایه سی
	۷۱۰۱۹

(رسومات مأمورلری	منافع صندق وکیللری)
متە کمرک مأموری احمد افندی	رئیس حاجی علی اغا
اسوتلو بوریه قپوسی کمرک مأموری	اعضا عبدی اغا
ولی افندی	« سلیمان اغا
کاتبی عاصم افندی	« یوسف اغا

دیون عمومیه مأموری مرتضی افندی

قولجیان	قطارجی
۱	۷

طاشليجه سنجاغی

(رشديه مكتبی)

معلم اول عبداه افندی   معلم ثانی عارف افندی

رقعه خواجه سی سليمان افندی   بواب حسن اغا

موجود شاكردان

عدد

٥٢

پريبول   طاشليجه سنجاغی   قضاسی

قائممقام محمد معين بك   ثانيه   نائب محمد وهيب افندی

مال مديری عبداه افندی   تحريرات كاتبی توفيق افندی

(مجلس اداره قضا)

رئيس قائممقام

اعضای طبيعيه	اعضای منتخبه
نائب	شريف اغا
مال مديری	اسماعيل بك
تحريرات كاتبی	واصو اغا
	يوان اغا

برەبول		طاشليجه سنجاغى		قضاسى

(محكمهٔ بدايت دائرەسى		بلديه دائرەسى)

رئيس نائب	رئيس يوسف بك
اعضا مراد بك	اعضا احمد افندى
« ميكو اغا	« محمود بك
باشكاتب عبداه افندى	« بغدان اغا
كاتب ثانى حسن افندى	فلوان اغا
مستنطق معاونى مصطفى افندى	كاتبى حسنى افندى
مباشر على اغا	صندق سرمايه سى
ديكرى حسن اغا	٣٢ ٦٨٢٦٢

(مأمورين متفرقه)

نفوس مأمورى سليم افندى		رتبه
كاتبى على افندى
تلغراف و پوسته مأمورى حقى افندى		رابعه
ديون عموميهٔ عثمانيه مأمورى ادريس افندى
اورمان اوندەلق مأمورى على بك

(معارف قوميسيونى		رشديه مكتبى)

رئيس نائب	معلم اولى محمد خيرى افندى
اعضا حاجى حسين افندى	« ثانيسى مصطفى افندى
« محمد بك	بواب عبداه افندى
صندق سرمايه سى ٥٦٧٩٦	

(منافع صندق وکیللری	تجارت قومسیونی)
رئیس حاجی نظیف افندی	رئیس حاجی علی اغا
اعضا احمد اغا	اعضا اسماعیل اغا
« یواکم اغا	« مراد اغا
« میلو اغا	« رستو اغا
کاتب محمد افندی	
٢٠ ٣٦٦٠٦ صندق سرمایه سی	

(ایتام صندیغی	زراعت قومیسیونی)
مدیری حسن افندی	رئیس عثمان بك
فروش	اعضا حسن اغا
١٦٠٤٢ صندق سرمایه سی	« یوقو اغا
	« میلوان اغا

(پربوی ناحیه سی)

مدیر علی بك	اعضا ابراهیم بك
اعضا خلیل اغا	کاتب محمود افندی

ترکجه و فرانسزجه تلغراف مخابره مأموری مانوق افندی

(بلدیه دائره سی)

رئیس مصطفی افندی	اعضا خلیل اغا
اعضا رتو اغا	کاتب راشد افندی

« طاشلیجه سنجاغنك احوال ژئوغرافیه‌سی »

ولایتك محتوی اولدیغی سنجاقلردن بریده. طاشلیجه سنجاغی اولوب نفس طاشلیجه ایله پره‌بول قضالرندن تشکیل اولنمشدر؛ بولوا مرکز ولایتك غرب شمالیسنده، ودائرهٔ ولایتك برمنتهاسنده واقعدر؛ شمالی بوسنه وصرب، غرب وغرب جنوبی طرفی قره‌طاغ ایله محدود اوله‌رق شرق جنوبی جهتنده یکی‌بازار سنجاغی بولنور. مساحهٔ سطحیه‌سی درتیوز اللی بیك دونمدن ووضعیت طبیعیه‌سی مختلف المناظر سلاسل جبال واوه ووادیلردن عبارتدر.

داخل لواده نبعان وجریان ایدن انهارك الك بیوكی لیم نهری بدرکه ایپك سنجاغنده پلاوه‌دن ویکی‌بازار سنجاغنده آقوه‌دن بکجدکدنصکره صولندن و پرانش صویی ودها ایلروده صاغ طرفندن پستریجا دره‌سنی وینه ایکی جانبندن برطاقم صولری آله‌رق پره‌بول قصبه‌سنه ودها صکره ناحیه مرکزی اولان پریبویه واصل اولور براز ایلروده صربستان حدودینه تصادف ایدرك حدود مذکوری تحدیداً جریان ایدن اوواج صویی ایله راجه موقعنده برلشیر صکره لیم نهری کسب وسعتله بوسنه قطعه‌سنه داخل اولور.

بریدخی « چهوتینا » صویی اولوب بونهر طاشلیجه حوالیسنده واقع ماوچاریه طاغلرندن چیقه‌رق وصاغ طرفندن طاشلیجه‌دن بکجن دره ایله صولندن دها برطاقم دره‌لری آله‌رق غرب شمالی‌یه طوغری جریان ایله بوسنه‌یه گیرر.

طاشليجه سنجاغنده آقان صولردن بر دیکری دخی طارا نام نهردرکه قره طاغك غربنده کی واسو و بجا طاغلرندن برقاچ قولدن نبعان ایدوب قولاشین بالا و زیردن بچدکدن صکره طاشليجه سنجاغيله قره طاغ قطعه سنك حدودینی تشکیل ایلر بوده شمال غربی یه طوغری استقامت آله رق بوسنه قطعه سنه دخول ایدر .

اراضئ لوائی مستورتربین ایدن برچوق اورمانلر واردر بو اورمانلرده چیقان اشجارك بوزده سکسانی چام و بوزده یکرمیسی قاین و میشه ایله اشجار خشبیهٔ سائره دن عبارت اولوب فقط ایچلرنده اوفاق یولك و هر نوع انشاآته قابل کرسته لك اغاج بولندیغی کبی قطران دخی اخراج اولنه رق ولایتك جهات مختلفه سنه نقل و صرف اولنور ؛ بو سنجاق اراضیسنك زراعته الویریشلی قوهٔ انباتیه سی وار ایسه ده سائر یرلرده اولدیغی کبی بوراده دخی اصول فلاحت تجدد ایتدیکندن ایدیلان استفاده استعداد طبیعیسیله تناسب ایده میور بو حالده بیله طپراق ایی ایشلنیر و بسلنیرسه تخمك برینه اون نسبتنده حاصلات وجوده کلیر سنجاغك هر طرفنده حنطه ، شعیر ، چودار ، قیلیجه ، هلده ، بولاف مصر اکیلیر لیم صوبی بوینده فواکه متنوعه نك اعلامی حصوله کلیرسه ده موسم ادراك مساعد اولمیوب صوووق هوالر سریع الظهور اولدیغندن محال سائره ده یتشلر نادراً حد کماله وارە بیلیر .

اقلیمك محاسنی جمله سندن اولمق اوزره بو سنجاقده دخی هر

جنس اعلا حیوان وجود بولور یتشدیریلان حیواناتك جنسلری
اصلاح اولنسه بو یوزدن ده بك بیوك بر استفاده تجلی ایده بیلیر .

« طاشلیجه سنجاغنك احوال مدنیه سی »

طاشلیجه سنجاغنی تشکیل ایدن مرکز قضاسیله مع پریبوی
پره پول قضاسنك مسلم غیر مسلم ، ذکور واناث جمعاً یکون ٣٩٣٨٩
نفر محرر نفوسی واردر بونفوسك ١٢٠٨٠ ی مسلم و
١٠٩٦٥ ی غیر مسلم اولمق اوزره ٢٣٠٤٥ نفری طاشلیجه
قصبه وقضاسنده بولنور . طاشلیجه قضاسی اللی اوچ عدد
قریه دن مرکب اولوب مرکز لوا وقضا اولان طاشلیجه
قصبه سی شو برقاچ سنه ایچنده یعنی لوا مرکزی اتخاذ اولنه
لیدنبری زیاده سیله کسب عمران وانتظام ایتمشدر داخلده
متعدد جوامع شریفه ایله برحکومت قوناغی ومکتب رشدیه دن
بشقه یدی سکز صبیان مکتبلری ، مدرسه وعساکر شاهانه یه
مخصوص برقشله و برخسته خانه ایله قره غولخانه ، تلغرافخانه
کبی اماکن امیریه وملل غیر مسلمه ایچون برکلیسا بولنور . عهود
منعقده مقتضاسی اوله رق طاشلیجه ایله پره پولده اوستریا دولت
فخیمه سی طرفندن بر مقدار عسکر بولندیرلقده اولدیغندن
انره مخصوص آیری آیری مساکن عسکریه دخی واردر ؛
پره پول قضاسی پریبوی ناحیه سی محتویاتیله برابر اوتوز قدر
قریه دن ترکب ایدر پره پول کوچك برقصبه اولوب مضافاً
تیله معاً برنجی صنف برقائمقاملق شکلنده اداره اولنان قضای

[illegible] ... لخانه

[illegible]

قصبه ده ساكن اولنلرك اكثرى زنجه ده يابر [illegible] وسويرلر سعى وغيرتلرى مشاغل عاديه يه مصروف اولوب معيشتلريني زراعت وتجارت يوزندن استحصال ايدرلر محصولات زرعيه لرى حوائج حياتيه لرينه كفايت درجه سنده اولديغندن حيوان يتشديرمك وخارجدن امتعهٔ تجاريه نقل وفروخت ايدرك قزانمق صورتيله توسيع دائرهٔ انتعاشه چالشيرلر بوسنه نك اشغالندن اول يتشدر دكلرى قيون كچى وصغر حيواناتنى بوسنه قطعه سنه كوتوره رك استفاده ايدرلردى شمدى ولايتك حوالئ مختلفه سنده صاته رق اولبابده محافظهٔ منفعت ايدرلر ؛ يتون لوا سكنه سنك يوزده اوني تجارتله وقصور قالاني زراعت وحيوان يتشديرمك ايله مشغول اولديغي تخمين اولنمشدر

لوانك اكثر ادخالاتي شمدى بوسنه قطعه سندن وقوعبوليور يوللرى احتياجات مروريه يه كافي مرتبه ده اولمديغندن وسائط نقليه سى يوك باركيرى وبعض يرلرده اوكوز عربه سيدر طاشلجه يى مركز ولايته ربط ايدن طريقك برپوله قدر اولان قسمى بك منتظم ايسه ده اقسام سائره سى وسنجاغك نقاط مختلفه سنه عائد يولنانلرى صارپ يرلره مصادف اولديغي جهتله صعب العبور در بو يوللردن انجق باركير ايله كچيله بيلديكندن هر طرف يوللرينك انتظام ومكمليت احوالى افورنده بدل مساعى اولنمقده در .

« داخل ولایتده بولنان مأمورین اجنبیه »

— انکلتره دولت فخیمه سنك قوصوه ولایتی } سلانیکده
جنرال قونسلوسی موسیو بلوند جنابلری } مقیمدر

— صربیه نك اسکوب جنرال قونسلوسی } اسکوبده
} مقیمدر

« افادهٔ مخصوصه »

تاریخ بیلمك یعنی منسوبیتیله مفتخر بولندیغی دولتك ، ملتك ، جمعیتك سوابق احوالنه کسب وقوف ایده بیلمك آرزوسی انسانلر ایچون نه قدر طبیعی بر امل ایسه بالخاصه طوغدیغی یشادیغی بر قطعه نك اوزرنده جریان ایدن وقوعاتك هیچ اولمز ایسه قابل تعقیب اولنلرینی اوگرنمکده او قدر و بلکه آندن زیاده قوتلی بر هوس ده دینه بیلیر که : انسان بو هوس ایله برابر طوغار احوال و انقلابات عالمی تتبع و تجسس خصوصنده کی حسیاتندن ایسه بو حس و هوسی دها اول اویانیر .

سالنامه چیقارمقدن مقصدمز دخی بر یرك احوال خصوصیه سندن قارئلرینی ممکن مرتبه خبردار ایتمك در که بو مقصد او یرك حالیله برابر ماضیسینی دخی تضمن ایده بیلیر . یعنی سالنامه او محلك هم حالندن همده ماضیسندن بحث ایده بیلیر . فقط حال حاضرینه دائر بحث ایده جکی شیلر معلومات جدیده دن عبارت اوله جغی کبی ماضیسنه عائد اولانلر دخی هنوز کشف اولونوب اوگره نیلمامش معلوماتدن اولمسی لازمگلیر . اگرچه بزم تاریخ قسممز بیلنمیان شیلردن دکلسه ده ، مادامکه ولایتمز نامنه نشریله شمدی یه قدر انظار عامه یه قونیلان سالنامه لرمز بو قسمدن محرومدر بناءً علیه قارئلرمزك مجهولی اولمق اعتباریله بزم قوصوه کبی اهمیت تاریخیه جه ممالك محروسهٔ شاهانه ده و بلکه دنیاده انجق بر ایکی مثلنه تصادف اولنه بیلن بر یرك

سالنامه سنده مواد تاريخيه يى سكوت ايله بچمه مدك لكن بردن بره ده آرزو ايتديكمز ايضاحات و معلومات مكمله يى محتوى بر تاريخ قسمى آچمغه موفق اوله مدق ؛ تدريجه توسيع اولنمق و نهايت تدقيقات متماديه ايله ارزومزك حصولنى تأمين ايده جك بر مرتبه يه كتيرمك استعدادى بولنمق شرطيله بالكز قوصوه دينلديكى وقت در عقب لوحهٔ خاطرده ارتسام نما اولان او شانلى و عظمتلى محاربه يه دائر تاريخلردن بعض تفصيلات طوپلايه رق قارئلرمزه عرض ايتمكه چالشدق بو محاربهٔ عظيمه يه عائد اوله رق مجلدات تواريخده موجود اولان روايات ارهسنده هيچ بربنه بر حقيقت تاريخيه نظريله باقيله ميه جق قدر بيوك اولان اختلافى بيلانلر تحقيقات و تحريات كثرانه مزده وقوع بوله بيلمسى مستبعد اولميان بعض خطيئات اولسه ده بنه معذور كوره جكلربنى اميد ايدرز .

« قوصوه ملحمهٔ مشهوره سنك سبب و ابتداى وقوعى »

قوصوه مظفريتى ، اجداد عظام حضرت پادشاهيدن غازى سلطان مراد اول حضرتلرينك دور عاليسنده وسيف مسلول جهانكيرانه لرى سايه سنده تجلى پيراى موقع حصول اولمشدر كه دولتك شان و شوكتنى دفعهٔ مرتبهٔ كماله ايصال ايدن محاربات و مظفريات عثمانيه نك الك مهمى عد اولنور خداوندكار

ابدی الاشتهارك عهد جلیلی عثمانلیلرك هر جهتله پارلاق بر دور اعتلاسی اولمغله سمند صراتنی کاه اوروپا صحرالرینه صالیو. یره‌رك هر حملهٔ شیرانه‌سنده برچوق یرلری ضیای صمصام فاتحانه‌سیله اشراق ایدر وکاه آسیایه دونه‌رك دولت سلجو. قیه‌نك انقراضی اوزرینه تأسس ایدن برطاقم ملوك طوائف دائرهٔ انقیاده ارجاع ایلردی .

زیرا آل سلجوقك ممالکنی بینلرنده بالتقسیم سلطنت وامارت ادعاسنه قالقیشان وهر بری اناطولی قطعه‌سنده « منم دیکر نیست » دیه‌رك بر برلرینی بوغمقدن بشقه ملته برفائده‌لری اولمیان ارباب جباره هیچ بر وقت عصیان تجاوزندن خالی قالمدقلرندن حضرت خداوندکار نامدار مجبوراً حکومتلرینی محو ایله اجزای متفرقهٔ اسلامیه‌یی لوای فلاح احتوای عثمانی آلتنده جمع وتوحید ایلدیکی لکن براز صکره قره‌مان اوغلی‌ینه بر سیلهٔ تأدیبه عرض احتیاج ایلدیکندن اوزرینه شدتلی بر حرکت پادشاهی وقوعبولدی بواثناده علم ظفر توأم عثمانی روم ایلی حدودینك منتهالرنده تموج ایتمکده اولوب حتی بلغارستان وصربستان حکومتلری مملکتلرینك فدیهٔ سلامتی اولمق اوزره سنوی معین ویرکو وعسکر ویرمکله تحت امانده بولندقلرندن قره‌مان اوغلنه سوق اولنان اردوی همایونده صربلولردن دخی برمقدار عسکر بولنمشیدی خداوندکار حضرتلری اوروپاده ماذنع مجاهداتی اولان قره‌مان اوغلنه‌ندنـ ..نده عفو وملاطفت ایله ..ز . ج کوزل

بر درس تأديب دها ويرلدكدن صكره، روسيه يه عودت بيورمشلرسه ده، قره مان محاربه سنده بولنوب مملكتلرينه اعاده اولنان صربليلرك انضمام فساديله صربستانده عصيان اماره لری ظهوره باشلادی بعض تواريخده قره مان محاربه سنده صلباً اعدام اولنان بر ايكی صربلينك كيفيت اعداملرينك قوصوه محاربه سنه سبب ومنشأ اولديغی كوستربليور وحتی مصلوب صربليلرك قباحتلری باغلره كيرمكدن عبارت بولنديغی حالده برمقدار ميوه ايچون اولديرلمش اولملری اويله مدهش برمحاربه نك سبب وقوعی عد اولنه رق عثمانليلری اتهام ايچون بوبابده محاكمه يولو دها برطاقم ايضاحات اورته يه سوريلمسه ده اويله بر ايكی صربلينك عدمی بوقدر عظمتلی ودهشتلی برمحاربه نك وقوعنه وسيله ديه قبول اولنه مز وحقايق تاريخيه يازمق ايستيان هيچ برمحرر ده بوخام اسنادی ومدافعه سز كچه مز. چونكه اصل واك بيوك سبب دولت عثمانيه نك توسيع ممالك امرنده عقللری واله وحيرت ايچنده براقان رقيبات وفتوحاتنی چكمه مامك قضيه سی ايديكه روم ايلنده تأسيس دولت وكندبچه ده توسيع دائرهٔ حكومت ايدن عثمانلی بهادرلرينك طريق غالبيتلرينك ديكيلوب آلام استيلالرندن قورتلق ايچون بتون خرستيانلق عالمنی عثمانليلق عليهنه اوله رق برندن اويناتمق خصوصنده مادی معنوی نه يابلمق ممكن ايديسه اوروپا حكومتلرينك همان هر بری آنی دوشونمكدن خالی دكلدی: بو قسده عساكر عثمانيه نك نظام

وانتظامی بتون دولتلره حسن مثال اوله جق بر درجه ده اولدیغندن اسفار و محاربات‌ده اهالینك مالنه تعرض ایدلمامك وكیم اولور ایسه اولسون ایدنلری شدتله مجازات اتمك دولت عثمانیه نك او زمانکی قوانین عسکریه سنك مقتضیات قطعیه سندن اولدیغی صرب حکومتنك بیله مجهولی دکلدی ذاتاً یغماکرلکه جرأت ایدنلر عثمانلی عسکرندن اولمش اولسه دخی محافظهٔ لوازم معدلته هر دولتدن زیاده دولت عثمانیه ده اعتنا اولنان اویله بر زمانده ـ یك دانه امثالی تاریخلرده کورلدیکی کبی ـ آنلرك دخی جزای اعدام ایله مجازات اولنه جقلری شبهه سز ایدی حتی بونی صربلیلر بیله انکار ایده میه رك قوصوه محاربه سنك صورت وقوعنی حاکی اولمق اوزره اولوقت اوج صرب پسترسنیك دوری اوزرینه یازدقلری تاریخدن استنساخ اولنمش و بر نسخه سی رسیده نظر مطالعه مز اولمش اولان صربچه تاریخده، خداوندکار حضرتلری حالت احتضارده ایکن مخدوم مکرملری سلطان بایزید ایله قرنا وامرایه خطاباً ایراد بیوردقلری بروجه آتی بر نطقك مقید اولدیغنی کوریورزکه اهالی ورعایانك امنیت احوالی ماده سنك نه قدر ملتزم عالیٔ پادشاهی اولدیغی کندی افاده لریله ده پك اعلا تعین ایدیور :

وصیتی حاوی اولان نطق شودر :

« اوغلم سلطان بایزیده بیعت و اطاعت ایدکز ! سزی اوغللری مقامنده طوتسون ! میلوشك بنی جرح ایلدیکنه

متأثر اولمسك ! نم شهادتم ارزو و دعامه تماميله موافقدر . زنهار و زنهار رعایایی اینجیتمیکز ! مال و عرضلرینه تجاوز ایتمیکز کمسه یه ده اینجیتمیکز اگر رعایانك حقوق مشروعه سنی محافظه ایدرسه کز جناب حق ده سزی و دولتکزی حفظ و پایدار ایلر ؛ چونکه رضای صمدانیسی آنده در »

ایشته شیخ ربانیجی قلمی قاریشمامش اولان برصرب تاریخنده اهالی یه تعرض قضیه سنك عثمانلیلرده نه قدر شدتلی برممنوعیتله ممنوع اولدیغی صولك نفس همایونده بیله بوصورتله وقوعبولان وصیت پادشاهیده توصیه واخطار بیوردیغی اعتراف اولنورسه ارتق بوقباحتله قتل اولنان برایکی صربلینك وقوع اعداملرینه فوق العاده نظریله باقوب ده بر محاربهٔ مدهشه یه بهانه ایدمك صرب ایچون ممکن اولسه ده دول متجاوره دن برچوغنك دخی صربلیلره اشتراکنی ایجاب ایتمسی حقیقةً مستبعددر . بناء علیه اوروپا مورخلرینك بوبابده کی روایتلری صحتله طبان طبانه ضددر .

مشهور صرب تاریخنده دخی بوحقیقت لسان اقرار ایله یازیله رق دیلیوورکه : « عثمانلیلر اکثریا اوروپاده کی حکومات متجاوره یه عائد اولان غلبات متتابعه لرینی و بالخصوص سنوی و بوکو وعسکر ویرمك مکلفیتنی اولوقت صرب قرالی بولنان لازار کندی ناموسیله بردرلو توفیق ایده مدیکندن حضرت غازی نامورك اناطولیده کی مشغولیتندن بالاستفاده ذاتاً عین حس ایله متحسس اولان اطراف حکمدارلرینه دعوتنامه لر کوندره رك

رهبنت متفقه وجوده كتیرمك صورتنده مقاومت اسبابنی استحضاره قیام ایلدی مع ذلك بوندن برآز اول صورتده دولت عثمانیه یه دوست وحقیقتده دشمن اولان شرق ایمپراطوری ژان پالئولوغ دخی بالذات رومایه كیدوب شرق كلیسابله غرب كلیساسی آره سنده كی مخالفت مذهبیه یی برطرف ایدرك وشرق كلیساسنی ده پاپایه تابع ایده جكی وعدینی ویره رك پاپانك نفوذ روحانیسنی بردرجه یه قدر استحصال وعالم نصرانیتی عثمانلیلر علیهنه تحریك واستعمال وسائلنی آزچوق معناً تأمین واستكمال ایلمشدی ؛ صرب قرالی لازارك افكار به متفقنی اشتراك ایتدیرن وبوقاریده بزم دیدیكمز كبی قوصوه محاربه سنه سبب ومنشاء یكانه اولان ایشته بوغیرتك غلیانی ایدی ' صرپستانك عصیانی واصل سمع همایون اولنجه تیمور طاش پاشا بكرمی بیك قدر عسكرله دفع فساده مأمور بیورلدی فقط اثر عصیان ایلك اوبجه صرپستانده نمایان اولدیغی حالده صكره اطرافه ده سرایتله تعمم ایتمش وبوسنه قرالندن ماعداسی رطاقم اینتریقه لرله موقتاً ستر مقصد ایلمش اولدقلرندن تیمور طاش پاشا بوسنه یه طوغری شتابان اولمشسه ده بوسنه قرالی اوتوز بیك عسكر ایله قارشو كلدیكندن وتیمور طاش پاشا ایسه تفریق ایتمش اولدیغی معیت عسكرینی بردنبره طوپلایه مدیغندن فنا حالده مغلوب اولدی . سلطان مراد حضرتلری خبر هزیمتی بروسه یكی شهری اووه سنده آلیر آلمز اناطولی امراسنك عساكر موجوده لریله همان یكی شهر اووه سنده احتشاد ایتملرینی امر

ايلدی شهزاده بايزيد دخی جيد ايلی طرفلرندن طوپلا ديغی قوتی اورايه كتيردی تدارکات امرلری روم ايلی طرفلرنده ده تعميم بيوريله رق حتی كوستنديل پرنسی قسطنطين ايله تابعيت عثمانيه يه مربوط اولان بلغار قرالی سيسمان وسائره ده مكلفيت عسكريه لرينی ايفايه دعوت اولندی؛ كوستنديل پرنسی فرمان پادشاهی يه درحال انقياد ايلديسه ده تيمور طاش پاشانك انهزامنی ايشيدن بلغار قرالی سيسمان شهراه مطاوعتدن عدول وانحراف ايدرك ذات شاهانه يه جواب معكوس ويردی پادشاه حضرتلری سيسمانك جواب ردندن پك زياده دلكير اولدقلرندن وزير اعظم علی پاشايی اوتوز بيك سواری ايله بلغارستانك تأديبنه مأمور بيوردی برطرفدن ذات شاهانه لری دخی موكب همايون ايله كليپوليدن ادرنه يه بكجديلر.

بلغار قرالی بربرينی متعاقب اوزرينه توجيه اولنان ايكی حركت مهمهٔ عسكريه ايله قدرت قاهرهٔ عثمانيه آلتنده فنا حالده ازلديكندن همان كافهٔ ممالكی فتح اولندقدنصكره سيسمانك صولك دفعه اوله رق تحصن ايلديكی نيكبولی قلعه سيده ضبط اولنمقده ايكن مرقوم قرال مع اولاد وعيال علی پاشانك آياقلرينه قپانه رق رومال اولنجه وزيراعظم كنديسنی طاوسليده شرف انداز اولان حضور پادشاهی يه ارسال ايلدی.

حضور پادشاهی يه وصولنه قدر تعهداتنه مخالف اوله رق حركات عصيانيه سنك تعددندن طولايی سيسمان حياتندن تماميله نوميد

قالمش ایکن پادشاه کرمکار بالکز جاننی دکل اولاد و عیالنی و ذاتنه مخصوص اولان مالنی دخی کندیسنه باغشلادی فقط ارتق بلغارستانده علاقه‌سی قالمیوب تکمیل بلغارستان ممالک شاهانه‌یه ربط اولندی .

صرب قرالی لازار هر حال اولدیغی قومشوسنک نتیجهٔ قیامنی کوردیکندن کوزی ییلمش ایسه ده نوبت تأدیبک کندیسنه کلدیکنی اکلایه‌رق فوق العاده بر غیرت مأیوسانه ایله اوبجه استحضار ایلدیکی زمین اتفاقک ثمراتنی اقتطافه مسارعت ایلدی؛ تکرار اطراف حکمدارلرینه ‹ کلیسالر › ، مناسترلر ، ‹ کندی قومانداللرینه یاناملر تسیار ایدرک ‹ ایشک ایچنده برده دیانت سوزلری تار یشدیره‌رق بجار وندیک . بوسنه هرسک . ارناؤد . خروات . افلاق پرنسلرینی وارقوتلریله معاونته دعوت ایلدی .

قرال لازارک حکمدارلره یازدیغی دعوتنامه صحت روایتنه بر درجه‌یه قدر اوروپا تاریخلرندن زیاده اعتماد اولنمغه شایان اولان یوقاریده مذکور صرب تاریخنده شو صورتله مقیددر :

« سوکیلی قرداشم :

اولجه بیزده جریان ایدن مخابره وجهله بکا امداد ایچون وار قوتکزی طوپلایه‌رق همان وسریعاً قروشفچه‌یه طوغری کلیکز ! سلطان مراد بیوک بر اردو ایله قوصوه‌یه کله‌رک

ممالکمزی ضبط ایتمك و بزی برد برد محو ایتمك استیور . رجبی قبولدن بسه بوبولده بر اولومی ترجیح ایده‌لم ! ینیشه مبان اولورسه قوصوه به طوغری کلمسنی رجا ایدرم » .

تاریخ مذکورك قولنجه بو دعوتنامه‌ده شویله برعلاوه‌ده بولنور ایمش :

« امدادمه کلمیانك خانه‌سی ویران اولادی پریشان اولسون ! کوله‌جك کونی - اولمسون ! اکه جکی تخم بتمه‌سین ! زلا - سنده بغدای کورمسون ! باغنده اوزومی - چورو سون !

. . . .

اولوقتك حکمنجه پك بیوك برتأثیر واهمیتی حاوی اولان بودعوت اوزرینه خرستیانلق عالمی برندن اوینابه‌رق پرنسلر اردولر یله صربستانه شتاب ایتمکده . واوروپالیلر دن بیله قهرمانلغنه کووه‌نان بکلرجه یکیت سلاحنی قاپه‌رق صیلابه بلاکبی آقوب کلمکده ایدی . برحالده‌که وقعه‌نك رنك وصورتی برایکنجی اهل صلیب وقعه‌سنه دونه‌رك آز زمان ایچنده تحشد ایدن عسکرك مقداری اوچیوز بیکه بالغ اولدی .

بری طرفده ذات شاهانه ایله بتون سردارلر قلبه‌ده قیشی چیقاروب ایلك بهارده اجرا ایدیله‌جك حرکات عسکریه‌نك ترتیباتیله اشتغال ایدیورلر دی .

اناطولی وروم ایلیده ، نقدر قوای متفرقهٔ عسکریه‌وار ایسه انلره ، واعدانك اتفاقنه بنه اتفاق ایله مقابله اولنمق اوزره اناطولیده‌کی بکلره تجمع امرلری اصدار بیورلدی .

هرایکی طرف ایلك بهارده وقوعی مصمم اولان عظیم ملحمه ایچون بو وجهله حاضرلنمقده ایدی‌که قوصوه محاربه‌سی دیه جهانی صارصه‌جق قدر دهشتلی اولدیغی الان اونودلمیان واصلا اونودلمیه‌جق اولمیان او بیوك مصادمه‌نك مبادی ومقدماتنك تاریخلرده کوره بیلدیکمز تفصیلاتی ایشته بوندن عبارتدر .

«محاربه‌نك صورت وقوعی»

وقتاکه بهار ایریشدی ! بزم تاریخلرك روایتنه کوره قرال لازار مقدمهٔ حرکات اولمق اوزره برجنرالك قوماندانیله اون بیك سواری کوندرمیش . تك ساعت موقعیتیله مشهور اولان شهر کوپی حصارینی استرداد ایلدیرمه‌ده . حضرت پادشاه بخشی بك وصاروجه پاشا ایله اون بیك دلاور کوندرمکله جنرال مقابله‌دن عجزینی بالادراك قلعه‌یی ترك واصل اردویه التحاق ایلدی .

لازار متفقین اردوسیله بیوك مورا . نهرینك بری طرفنه چکدرك برموقع طوتدی وعثمانلیلرك مرامنی اکلامق وکندیسنك ده آمادهٔ جدال اولدیغنی بیلدیرمك ایچون برایلچی یوللادی . ایلچی حضور پادشاهی‌یه کیردکده برطور متجلدانه ایله سوزه باشلایه‌رق وعسکرلرینك کثرت وشجاعتندن دم اوره‌رق « صربب قرالنك تأدیبنه عزم همایون واقع اولدیغی حالده نیچون طور یورسکز » بوللو ادبسزلکده دخی بولنمسیله جناب

غازی» ابوالمغازی « سوزلر کزك جوابی لسان ایله دکل قلیج ایله ویرلمك لازمدر ! نه چاره که ایلچی به زوال اولمز « دیه‌رك عزمنده دائم اولدقلرینی کوسترمك ایچون قوصوه‌یه طوغری یوریدیلر و برقاچ کون صکره اردوی همایون ایله موقع حرب ووغایه یتشدیلر اقوام متحده اردولری دخی چکرکه کبی اووه‌لری بایرلری قاپلایه‌رق جنکه حاضرلنمشلردی بر صورتده‌که شهریار شجاعت مآب یلدیرم بایزید ایله بر یوکسك طاغك تپه‌سندن دشمنی تماشا ایدنجه معظمات اموری بازیچه حکمنده طوتان او یله برقهرمان عظیم النفس بیله دوچار اضطراب اولدی .

او برطرفدن ایسه دشمن دخی اردوی همایونی کوره‌بیله جك مواقعده اولمسیله کندیلرینك کثرتنه کوره عثمانلیلر اوقدر آز کورلمش‌که عادتا عساکر عثمانیه‌یی استخفافه باشلامشلر لازارك همشیره‌زاده‌سی یالکز کندی عسکریله عثمانلیلرك حقندن کله‌جکندن بحث آچمش ! لازار دخی هرکیم سلطان مرادی طوتوب حضوره کتیررسه کندیسنه داماد ایده‌جکنی واون معمور قلعه ایله توابعنی تملیك ایلیه‌جکنی وعد ایتدیکی کبی بوسنه قرالی بش قلعه‌ده کندیسی ویره‌جکنی سویلیوب اوته‌کی پرنسلر ایله حکمدارلر دخی بو وعدلری آرتدیردقجه آرتدیرمشلر !..

اردوی همایون ایله متفقین اردولرندن هانکیسی دهااول موقع محاربه‌یه کلوب اخذ وضع ایتدکلری آره‌سنده بزم تاریخلرله صرب تاریخلری آره‌سنده برمباینت شدیده واردر ؛ صرب

تاریخلرندن بزم مصادف مطالعه‌مز اولان تاریخك روایتنه باقیلیر ایسه اردوی همایون اقوام متفقه اردولرندن اول قوصوه‌یه یتشمش! حتی سلطان مراد حضرتلری صربستان قرالی لازاره قوصوه‌دن شو مآلده بر تحریرات ارسال بیورمشدر:

« صربیه قرالی لازاره »

« ایشته سکا بو تحریراتی کوندریورم؛ وصولنده وار قوتنی طوپلایه‌رق قوصوه‌یه کل! بر طپراغك ایکی صاحبی اوله‌مز خصوصیله بوکا رعایاده طیانه‌مز. هنوز کوندرمدیکك یدی سنه‌لك ویرکو ایله قلعه‌لرك اناختارلرینی و بردها عصیان و تجاوز ایتمیه‌جکنی تأمیناً اوغلك «استفانی» رهن کوندر؛ کوندرمز ایسه‌ك قوتك یتدیکی قدر عسکر حاضرلیوب همان بورایه کل که ممالکمزی مردانه اوله‌رق قلنج ایله تفریق و حدودی باشلر ایله تحدید ایده‌لم. »

لازار بونامهٔ همایونی آلدیغی وقت پای تختی اولان قروشفچه‌ده بولنیور و یاننده قوماندانلری «میلوش اولیچ» «ایوان قوصواج» «میلان طوپلیجه» اسملرنده اوچ ویوده برابر ایمش! مآل تحریراتی اکلار اکلامز عقلی باشندن کیتمش! یانده‌کی قوماندانلریله براوزون مذاکره ومحاوره‌دنصکره ویووده ایوان قوصواجی عثمانلی قیافتیله اردوی همایونك احوالنی استکشاف ایچون قوصوه‌یه کوندرمش! مرقوم تبدیل حال ایله

عثمانلی اردوسنه كيردكده اردونك قوت وجسامتنه حيران قالەرق عساكر عثمانيەنك انتظاميله برابر غلبه لكنی انجاجلردەكی بيراقلر، قياس ايده جك قدر چوق كورمش ! هودننده ميلوش او بالبيج كنديسنی استقبال واستكشافاتنی استفسار ايلدكده ايوان قوصواچ كندی تعبيرنجه كوكدن بر الما دوشسه يره دوشميوب انسان ويا حيوانلر اوزرينه دوشر كبی تشبيهلرله عثمانلیلرك كثرت وقوتنی ولوازم حربيەلرينك مكملیتنی ميلوشه اكلاتمش ايسەده مرقوم قرالی خوف وهراسه دوشيرو بده محاربەدن نكول ايتديرمامك ايچون ايوانه تحويل لسان ايدرك « عثمانلی اردوسنی كشف ايتدم غلبەلك ايسه ده عسكری محارب دكلدر ؛ محاربه ايدر قولايلقله غالب كله بيليرز » سوزلريله قرالی تشجيع ايتمسنی تنبيه ايلديكندن ايوان اولوجهله ادارهٔ لسان ايتمش ولازاری محاربەيه تشويق ايلمش ! لازار بوخبردن فوق العاده مسرور اولەرق تاريخ مذكورده اسملری تعداد اولنەرق اعتراف اولنديغنه كوره اتفاق ايلديكی اون ايكی حكمدار ايله بالجمله قومانداننلرينه تعليمات اعطاسيله همان قوصوه‌يه طوغری يورېمكه باشلامشلر ! . . .

ايرتسی كونی مقدمة الجيشی عثمانلی اردوسنك بولنديغی ستنيچه صوينك شمال طرفنده موقع طوتمش كه مذكور صوينك جنوبندن « ازوور » « واورادن » « مرامور » (پرشتنەنك اوچ ساعت بعد شرقيسنده اليوم موجود

اولان برکوبدر) طاشنه قدر اولان یرلر بتون عثمانلی عسکرینك
باش چادرلریله مستور ایمش !

ضرب تاریخلری قوصوه محاربه سنده بولنان اردوی همایونك
مقداری بوکبی مبالغه لرله پك چوق کوسترمك ایسترلرسه ده
سائر تاریخلر متفقین اردولرینك مجموع قوتنی ایکی ونهایت
اوچیوز بیکه وار دیره بیلدکلری حالده المزه یکن ضرب
تاریخی بشیوز بیك کشیدن عبارت اولدیغنی یازمقده هیچ تردد
ایتمیور !. بشقه تاریخلرده عثمانلی عسکرینك اوتوز بیکدن
زیاده اولمدیغنه دائر موجود اولان برقیدایله خواجه سعدالدین
افندینك خمس نسبتی درپیش اولنه رق حساب ایدلدیکی
حالده متفقین عسکرینك مقداری ایکی یوز و عثمانلی عسکرینك
دخی قرق بیکدن فضله اولدیغی اکلاشیلر واخیراً نشر اولنان
مفصلده شو :

« بعض سفرلرده عساکر شاهانه نك مقداری یکرمی بیکه قدر
واردیغنه و بو سفرده تکمیل قوه عثمانیه دن ماعدا اناطولی بکلری
طرفلرندن دخی برمقدار عسکر کوندرلدیکنه باقیلیرسه اردوی
همایونك مقداری قرق بیك اولمسی لازکلور ویلورسه ده بوندن
اول ایدیلان بوسنه وهرسك آقیننده مقداری یکرمی بیك
اولان اردوی همایوندن انجق بشبیك قدر آدم قورتیلوب اون
بش بیکی هلاك اولدیغی درخاطر ایدیلیرسه اردوی همایونی
قرق بیکدن زیاده به وار دیرمق یکده . ماَمول اولمدیغی تسلیم
اولنور . هله بوزمانلر یکی جری مقداری اون ایکی بیکدن

بك چوق اشاغی اولدیغی بوندن اول برمقایسه مزله ثابت اولمشدر . دولتك اك باشلیجه پاده صنفی بولنان یکیچریلك مقداری بوبله اولور ایسه بر بیوك انهزامده اون بش بیك عسکری دخی ضایع ایدلدکدن صکره عثمانلی اردوسنك «الطول» دن کلان براز قوشوندی عسکر ایله برابر قرق بیکدن زیاده به وار دیرلمسی حقیقة طوغری اولهمز . . مطالعهٔ مصیبانه ایله اثبات دخی ایدیلیر ایسه ده بومقایسه خمس نسبتی واعدای متفقه اردولرینك ایکی یوز بیکدن عبارت اولدیغی اساس اتخاذ اولنهرق یاپلمش برحساب اولوب متفقین عسکرینك صربلیلرك قید واعترافی کبی بشیوز بیك اولدیغی قبول اولنور . خواجه سعدالدین افندینك نسبتی بنه باقی قالدیغی حالده اردوی همایون موجودینك یوز بیك دلاوردن مرکب اولمسی لازم کلور . بوحالده ایسه قوصوه معرکه سی التیوز بیك کشیلك ایکی بیوك اردونك مصادمه سنه موقع اولمش اولمق ایجاب ایدرکه بونك قبولیده براز ملاحظه به شایان قالیر .

هله خیالات شاعرانه ایله تاریخ یازان فرانسه شاعر ویامورخی لامارتینك ظنی کبی قوصوه اووه سنك یالکز اون بیك وعرضی بش بیك خطوه دن عبارت اولدیغنه اینانانلر ایچون بوندن طرفین عساکر موجوده سی حقنده برفکر حاصل ایدیلمك خصوصی حقیقتدن بتون بتون تباعد ایلر ؛ مورخ مشهور هامرك دخی قوصوه نك امدادینه دائر نشریه

قطعاً یازمش اولدیغی یکرمی بیك خطوه طول و بشبیك خطوه عرض باکلش بر حسابدر. قوصوه اووه‌سنك امتدادندن طرفین عسکرینك مقدارینی استدلال وادیسنده کوریلان هر نوع اختلاف روایاتك داومنه محل براقامق و بو دقیقه ده‌کی مشاهداتمزه مستند اولمق اوزره بیان ایلرز که قوصوه دنیلان وادئ کبیر بلغارستانك دربندینك مخرجی بر آز بری بچلدکدنصکره بدأ ایله بر شتنه حذاسنه یعنی سلطان مراد حضرتلرینك مشهد مبارکنه قدر طولانی اوله‌رق امتداد ایلر ستنیچه ایله لاب دره‌لری برلشمزدن اول ایکی شعبه چیقاره‌رق بری متروویچه ده دیکری ماوریج سلسله‌سنده نهایت بولور واسع بر اووه‌در. متروویچه دن بلغارستانك دربندینك مخرجنه قدر عادی یوریشله و قوصوه وادیسی تعقیب ایدیله‌رك کیدلدیکی حالده حتی کوچك بر تپه‌جکه تصادف اولنمامق شرطیله اون درت ساعتلك بر مسافه‌در که بو امتدادك اووه‌نك ایکی منتهاسنه طوغری اولان یرلرنده الك آز بر ووسطه مصادف اولنان اقسامنده دخی بش آلتی ساعت قدر عرضی بولنور. بو مسافه کیلو متره یاخود خطوه حسابنه تحویل اولنور ایسه لامارتینك قوصوه‌نك وسعتنی تخمین خصوصنده‌کی خیالی اونو وهامی دخی بش مثلی دها توسیع ایتمك لازمکلدیکی ظاهر اولور مع ذلك قوصوه صحراسنك جانبینی تحدید ایدر یاریلر دفعةً دیك میللی طاغلر منقلب اولیه‌رق طاتلی میللی تپه‌لردن باشلایوب یواش یواش کسب ارتفاع ایتدیکی دخی حسابه قاتیلور ایسه

و بو بو لده حتی بالفعل بر مساحهٔ فنیه ده یاپیلیرسه اصلا اشتباه اولنمامليدر كه بزم نتیجهٔ حسابمز ده بر مقدار دها توسع ایتمش اولور تاریخلر، مراجعت اولندیغی حالده دوم ایلی دارالحرکاتی او زرنده مختلف زمانلرده الڭ جسیم اردولرله وقوعه كلان قطعی میدان محاربه لرینك بر قاچنه قوصوه صحراسنڭ موقع مصادمه انتخاب وتعیین اولنمش اولمسی صحرای مذکورك او یله هر یرده بولنه بیله جك عادی و کوچك اووه لردن اولمدیغنی قوصوه‌یی هیچ کورمامش اولنلرڭ نظرلرنده دخی يك كوزل اثبات ایلر.

حاصلی قوصوه وادیسنك مساحه سی حقنده لامارتین و هامر کبی مورخلرڭ هندسی و خیالی اولان تخمینلری متفقین اردولریله عساکر عثمانیه نك مجموع مقدارلرینك بش التی یوز بيك كشی یه واره بيلمسنه دائر بوله بیلدیکمز قیود تاریخیه‌یی قبولدن بزی اصلا منع ایده مز؛ شو قدر که اولوقتك اصول حربی شمدیکی قدر مکمل اولمیوب یالکز محاصره و میدان محاربه لرینه منحصر اولدیغی کبی اسباب نقلیه دخی وسائط یاذ... تجارت ...لدیغی دو ... واو قدر جسیم اردولرك سوق الجیش ... لرینك دخی منتظم و متعدد اولمسی وحتی بوکونه قدر بعض آثارینك ده پایدار بولنمسی لازم کلدیکی حالده بوکا بر گونه دلالت ایدر او قدر بیوك برا ثرك شمدی کوریله مامکده اولدیغی ملاحظه‌یه ضم اولنورسه ایکی طرف

اردولر موجودینك التیوز بیكه قدر چیقمسنه و بریله حك احتمال بر درجه دها دوچار ضعف اولور .

اعدای متفقه اردولریله اردوی همایونك موجودلرینه دائر تاریخلرك ویردكلری معلومات آراسنده بوقدر بیوك بر اختلاف وارایسه ده، هرحالده متفقینك عساكر عثمانیه نك بش مثلی قدر زیاده اولدیغی حقایق تاریخیه صره سنده تلقی اولنه جق درجه ده شبهه سز اوله رق روایت ایدیلیور . ایشته قونجه بونسبتده بكدیكریله متفاوت اولان اردولر بربرینی كوره جك وجبهه موقع طوتدقلری حالده، سلطان مراد حضرتلری بریوكسك تپه اوزرینه چیقه رق دشمن عسكرینك مقداری معیت شاهانه لرندن بش قات زیاده اولدیغی وعساكر اعدانك كافه‌ سی زرهلی اوله رق كونشك عكسیله زره ومغفرلری پارل پارل پارلادیغنی مشاهده بیورمریله بوقدر آز عسكر ایله سكز طقوز حكمدارك جمع ایتمش اولدقلری عساكر بی نهایه یه نصل غلبه ایدیله بیله جكنی تعیین ایچون برمجلس مشورت عقد ایلدیلر امرانك بعضلری دشمن آتلری هنوز دوه یه اولدیغنی كوروب آشنامش اولدقلرندن اردوده بولنان دوه‌لری ایلرویه سوق ایده جك اولورلرسه دشمنك آتلری بونلردن اوركه‌رك منتظم صفلری بوزوله جغنی واوحالده غیر منتظم وپریشان عسكرینه قدر چوق اولسه جنك قولایلشه جغنی درمیان ایلمشلرسه ده اولا شهزاده بایزید بورأیی بكنمیه‌رك مناز مرداراره دخی بومثللو حیله لر خدعه لر الطاف الهیه یه عدم اعتماد دیمك اوله جغنی واكرچه حرب

خدعه‌دن عبارت ایسه‌ده، خدعهٔ حربیه بویله شیلر اوله‌میه‌جغنی ودوه‌لری ایلرویه سورمك شاید دشمن آتلربنی اورکوتردیه امید اولنه‌بیلیرسه‌ده، بالعکس دوه‌لرك کندیلری اورکه‌رك بالعکس عساکر عثمانیان اوزرینه ضرر ایراث ایتملری دخی بك ملحوظ ایدوکینی واك ای تدبیر میدان وغایه صافیت مردانه ایله کیره‌رك فوز ونصرتی اولا اللهك عنایتندن وثانیاً بازولرك قوتندن بکلمك لازم کله‌جکنی درمیان ایلدیکنده بتون سردارلر بو رأیی ترجیح ایلدیلر .

او کون روزکار دشمن طرفندن عثمانلی طرفنه طوغری اسمکده اولوب قوصوه صحراسی ایسه برزماندنبری دوام ایدن قوراقلقدن طولایی زیاده‌جه توز قالدیرمقده اولمغله ذات شاهانه بوحالدن زیاده‌سیله متأثر ایدیلر . یالکز اوزمانك محاربانندن دکل بوزمانك محاربانده دخی برعسکرك روزکار آلتنده بولنمسی موجب انکسار اوله‌جق احوالدن اولوب چونکه توزلری عسکر اوزرینه سوق ایدرك افراده کوز آچدیرمیه‌جغی کبی اسلحهٔ ناریه ایله ایدیلان محاربانده دخی قارشو طرفده بولنان دشمنك دومانی ایلرویه طوغری کله‌رك عسکری دومان ایچنده براقیر؛

هم دشمن عساکر عثمانیه‌نك بش مثلی قدر چوق وهمده روزکار اوطرفدن هبوب ایدرك صحرانك توزلری عثمانلی عسکری اوزرینه کلدیکندن پادشاه حضرتلرینك او کیجه کوزلرینه اویقو کیرمیه‌رك نیاز واسترحامه باشلایوب یوزلرینی یره سوره‌رك

عساکر عثمانیه‌نك نائل نصرت اولمسی ایچون دعا ایتمشلردر . مطلقا پادشاهك قلب پاکلرنده‌کی حس عظیم دعالری مظهر قبول رب کریم اولمشدرکه او کیجه صباحه قارشو کوزل بر رحمت یاغه‌رق دشمنك توزینی کاملا باصدیرمشدر .

مفصلده محرردرکه او کیجه دشمن طرفنده دخی بر مشاوره مجلسی عقد اولنه‌رق بعض و بوده‌لر همان او کیجه عثمانلی اوزرینه شدتلی بر باصقین اجراسنی رأی ایتمشلرسه‌ده یورکی نامنده بر سردار کمال غرور ایله بو رأیی رد ایدرك عثمانلیلری کیجه باصه‌جق اولورلرسه دها ایلك حمله‌ده ترکلرك فرار ایده‌جکلری جهتله قرانلق کیجه‌ده قاچان دشمنی اوروب صید ایتمك ممکن اولهمیه‌جغنی درمیان ایتمش وسائر سردارلر دخی بو رأیی بالتصویب کوندز کوزیله بتون عثمانلی اردوسنی صیق بوغاز ایده‌بیلمك جهتنی ترجیح ایلمش ایدیلر .

صربی تاریخنك خبر ویردیکنه کوره متفقین اردولری قوصوه جوارینه کله‌رك چادر قورمش و بیرقلرینی تپه‌لره دیکمشلر ایدی . قرال لازاره مخصوص اولمق اوزره ستنیچه کنارنده بر محل تعیین و اتخاذ ایدلمش ! تاریخ مذکورك یازدیغنه باقیلیرسه سلطان مراد حضرتلری دخی ذات شاهانه‌لرینه مخصوص اوله‌رق الیوم تربهٔ محترمه‌لرینك بولندیغی یرده بك عالی و مطنطن بر چادر قوردیرمشلرکه تاریخ مذکور محررلرینك وصفنه کوره چادرك بو ستونلری دوزکارلك تحریکیله صالله‌نه‌رق یشیل اوتلره تماس ایدیکجه و بانی باشنده رکز اولنان عثمانلی سنجاغنك

نهايتلرى سماده تموج ايلدكجه عساكر عثمانيه نك غالبيتنى متفقين اهلنه اعلان ايديورمش !...

فقط مشهدك بولنديغى محل قوصوه صحراسنك منتهالرنده اولديغندن اوطاغ همايونك اوراده ترتيب ايدلمش اولمسى حقنده كى ضرب تاريخك بو روايتى احتياطله تلقى اولنمليدر، قرال لازار اردوى همايونك مهابتنه و معلومى اولان عثمانلى شجاعتنه حيران اولديغى حالده بتون و يوووده وقوماندانلرينى حضورينه طوپلايه رق فوق العاده حرب مجلسى قورمش ! اقشام طعامى ايدلدكدنصكره، قرال شراب طولو بر قدح اله رق هيئته خطاباً :

« بونى كيمك صاغلغنه ايچه‌يم ؟ ! اختيارلغنه حرمت لازمسه قاين پدرم « بوغ بغدانوويك » ك ! محبتنه ايسه قاين برادرلرمك : ملاحت و نجابتنه ايسه « يانوويچ » ك جسارتنه ايچه جك ايسه‌م « دوق براندوويچ » ك : « ميلوش اوباليچ » ك ايسه يالكز صاغلغنه ايچمليم ! ميلوشه دونه رك بيلديكم ميلوش هايدى سنك صاغلغنه ايچه‌يم فقط سنك كبى بر خائنك صاغلغنه ايچمك عين خطا اولديغنى بيله رك ايچيورم چونكه بن سنى صادق بيلديكم ايچون قزمى و يروب داماد و اولاد ايتدم شيمدى يه قدر سندن هيچ بر سرمى صاقلامدم رأيينى آلمينجه بر شى يابمدم هركسدن زياده سنى سودم مكر ظنم بك ياكلش ايمش ! بكا خيانت ايدوبده اردومى عسكرينى عثمانليره مغلوب ايتديره جكسك ! اوبله مى ؟ دنياده

آخرنده ده بوزلك نره اولسون « بولو سرزنشلر ایدنجه
مبلوش فنا حالده، نومید قاله رق تهدجی تشکرله آلقله برابر
حسن خدمتم الله عندنده غیب اولمز؛ صداقتمك ده یاربن شفقله
برابر برهانی کوستریرم » دیوب شرابی ایچمش !...

محاربه دن برکون اول و محاربه کیجه سی ایکی طرف
اردولرنجه اجرا اولنان استکشافات و استشارات حربیه یه
متعلق تاریخلردن دسترس اولدیغمز ایضاحاته ده بوراده
برنهایت ویردکدن صکره اصل مصادمه نك وجه وقوعنه
کله لم :

ایکی طرفدن اوصورتله صباح ایدلدکده ایکی اردو قارشو
قارشویه کلدی؛ حضرت پادشاه « الهی! سن بنی دوشمنم
اوزرینه مظفر قیلمه ایسترسه‌ك اوعبد سعیدده قولکی قربان
ایت ! » دیه‌رك دعا ایتدکدنصکره عسکرینه خطاباً شوخطابهٔ
مؤثره‌یی ایراد بیوردیلر :

« عسکرلر !

دشمن ناموس ملیمزی محو ایتمك ایچون قارشیمزده طوریور .
غیرت وحمیت دینیه مزی کوستره جك برکون وار ایسه
اوده بوکونکی کوندر .

ارککلکزی ، مردلککزی کوستره جك زمان ایشته
بوزماندر .

بونجه وقتدنبری خاندان عثمانی سزکله افتخار ایدیور .

اوخاندان هر یرده کوستردیککز قهرمانلق آثارینی بوکون دخی سزدن بکلیور . کوره‌یم سزی ! مأمول ایتمام که سوکیلی پادشاهکزی محجوب ایده‌سکز !

محاربه‌یه باشلانیله‌جغی صره‌ده هامرك پلاننه کوره اردوی عثمانیه‌نك تشکیل ایلدیکی خط حربك قلبکاهنده دأب عثمانیاندن اولدیغی اوزره حضرت پادشاهك مقام شاهانه‌لری بولنیوردی که مرکز قوماندانلغی عهدهٔ بهادرانه‌لرنده ایدی :

ذات شاهانه‌نك پیشگاهلرنده برفرقه یکی چری عسکری وار ایدی که یکی چری اغاسی محمد اغا بوعسکرك اوزرنده بولنور وایکی بیك قدری تیرانداز اولمق اوزره اصل قپو قولی یعنی معیت همایون بندکان وسلاحشورانی اوله‌رق ذات ملوکانه لرینك محافظین خاصه‌سندن عد اولنور ایدی .

اردونك صاغ جناحی شهزاده بایزیدك قوماندا سیله روم ایلی عساکرندن متشکل اولوب برفرقه‌سی کرد اغا قوماندہ سنده اولان عزبلر برفرقه‌سیده دخی اورنوس بکك قوماندہ‌سنده‌کی سپاهیلر ایدی فتحنامه‌ده صاغ جناح سردارانی میاننده روم ایلی بکلر بکی تیمور طاش پاشا ایله اینجه بلبان دطورجه بلبان ولالا شاهین وعیسی بك ویخشی بك ومستجب صوباشی اسامیسی دخی مندرجدر .

جناح یسارده شهزاده یعقوب چلبی قوماندہ سیله اناطولی

عسکری تعبیه اولنه‌رق اناطولی بکلربکی صاروجه پاشا شهزادهٔ مشارالیهك معیتنده بولندیغی کبی قره‌مان وقسطمونی وحمید ومنتشا وتکه وکرمیاندن کلمش اولان عساکر معاونه دخی بوجناحده بولنیورلر ایدی .

موقع پادشاهینك ایلروسنده برفرقه عسکرله برمقدار طوپجی ایله بلك وصو باشی وقره مقبل کبی سردارلره تابع اولدیغی حالده وزیر اعظم علی پاشا قوماندانسنده اولمق اوزره مقدمة الجیشی تشکیل ایدیوردی . خط حربك صول جناحی کیروسنده صاروجه پاشانك قوماندانسنده برپیاده فرقه‌سی ده بولنیور ایدی که اردونك صاغ جناحی — هامرك روایتندن اکلاشلدیغنه کوره — متزلی براردوگاهه مستند اولدیغی حالده صول جناح هم متزلی اردوگاهدن اوزاق ، همده اناطولی بکلربکنك غیرمنتظم عسکرندن عبارت اولدیغندن بوفرقه جناح مذکورك احتیاطنی تشکیل ایدر دی .

متفقین اردوسینك مرکزی بالذات صربستان قرالی لازارك قوماندانسی آلتنده اوله‌رق مجارستان ، افلاق وبوسنه عسکرندن تشکل ایتمشیدی ؛ صاغ جناحی ووق برانقوویچك قوماندانسنده اولمق اوزره اصل صرب عسکری ایله آرناود معاونه‌لرندن ترتیب اولنمشیدی ؛ صول جناحی بوسنه قرالنك قوماندانسیله اداره اولنمقده ومعیتنده بوشناق عسکرندن بشقه بلمارشا طرفلرندن طوپلانوب کلان کوکللیلرده بولنمقده ایدی .

درت فرقه طوپجی دخی متفقین اردوسنك مركزینی تشكیل ایدن
قطعات عسكریه اره سنده تعبیه ایدلمش و اوزمان میدان محاربه.
لرنده طوپ استعمالی یكی تعمم ایتمش اولمق حسبیله كرك هجومده
كرك رجعتده بونلری اداره و محافظه ایده بیلمك شمدیكندن دها
كوج اولمسیله جناحلردن طوپلری مدافعه ایتمك اوزره بشقه‌جه
سواری و پیاده قطعه‌لری قونلمش ایدی .

ایشته ایكی طرف بوصورتله ترتیب صفوف ایلدكدنصكره
محاربه‌یه بدأ اولندی ؛ یوز بیكلرجه عسكر جنكه باشلار
باشلامز ساحهٔ حرب ووغا محشردن نمونه نما اولمش !...

ایكی طرف مبارزلرینك شدتلی چارپشمه‌لری امواج یم
سیاهك مصادمات متوالیه‌سنی اكدیرر ایمش عثمانلی دلاور.
لری مغلوب اولدقلری حالده آسیابه قدر چكلمك كبی برعار
ایدی‌یی اختیاره مجبور اوله‌جقلرینی بیله‌رك پادشاهلرینی
محجوب ایتمامك ایچون قانلرینی ایثار ایتمكدن ذره قدر بیله
چكنمزلر واوته طرف ایسه محاربه‌یی بر محاربهٔ دینیه
حكمنده طوته‌رق اولكجه یكدیكرینه مسابقت كوستررلرمش .

تاریخلر متفقاً خبرویرلر كه بوایكی اردو ارهسنده وقوعه كلان
مصادمه اوزمانه قدر حربك امثالی كورلمش بر مصادمهٔ
خونریزانه ایدی . عثمانلی سواریلرینك اللرنده بالطه‌لر
كوللكلر بولنور واوته طرفده بالخاصه مجار سواریلری باشلرنده
وارقه‌لرنده‌كی مغفر وزره‌لره بالاعتماد عثمانلی سلاحندن بلااندیشه

صالدیر دیکه زرهلری مغفرلری عثمانلی قهرمانلرینك کوکلکلر و بالطه‌لریله دلنوب پرچه‌له‌رق قانلری او محفظهٔ آهنین ایچنده آقیلورایدی مع هذا دشمنك سیف جانستانی اوکنده سینه‌لرندن بشقه قانلری اولمیان شجعان عثمانیان دخی آز شهدا ویرمیورلردی .

مقصادده دینلدیکی کبی کرچکدن قیامت علامتی اولان بو محاربه حکایه‌سی یله توکلری اوررپرته جك برصورتده اقشامه قدر دوام ایدرك نهایت دشمنك بایراقلری سرنکون اولمغله متفقین بوزولمغه باشلادیلر .

هامرك روایته عطفاً مقصادده مروی اولدیغنه کوره دشمن بایغره‌لر ایدرك برطور غالبیتله صوك دفعه دها اردوی همایونك قلبکاهنه طوغری شدتله برهجوم ایتمش ایسه‌ده بو هجوم اوزرینه یلدیرم بایزید حضرتلری صوله چرخ ایدرك دشمنك هجوم قولی اوزرینه اویله بربوکلمش که محاربه‌نك بو حالنده بالطه بالطه‌یه کرز کرزه قلیج قلیجه خرتلاق خرتلاغه کلنه‌رك برجنك برقیامت قوپمش !.. بونك اوزرینه ارتق اعدای متفقه اردولری رجعت قهقری‌یه قطعیاً مجبور اولمشلر رجعت حالنده اولان دشمنك آرقه‌سیدخی دلاوران عثمانیان طرفلرندن تعقیب ولنه‌رق اردولرینك احمال واشیاسی کاملاً اله بکچمش ایدی .

بزم تاریخلرده مقید اولدیغنه نظراً سلطان مراد حضرتلری اشو فتح مبیندن زیاده سیله ممنون اوله‌رق دشمنی تعقیبه کیدن

غاز یلرك غائما عودتلرینی منتظراً موقع محاربه‌یی کشت و کذار ایدرلر کن مقتوللر آره‌سنده میلوش قابلوویچ اسمنده کی سردار مجروح اوله‌رق یاتمقده بولندیغی یردن قیام ایدرك وكويا مسلمان اولمش کبی پادشاهك اياغنی او پمکه اقدام ایلدکده معیت شاهانه مرقومی منع ایتمك ایستمشلرسه‌ده پادشاه حضرتلری منع اولنمامسنی امر ایلدکلرندن تمام حضوره تقرب ایلیه‌رك اياق او پمك وضعنی آلنجه اولدن یکی ایچنه کیزله‌مش اولدیغی خنجری پادشاه حضرتلرینك سینهٔ همایونلرینه حواله ایتمش و بعده فراره شتاب کوسترمش ایسه‌ده آرقه‌سندن قوشان خدمهٔ خاصه اول خائنی تپه‌له‌مشلردر .

خداوندکار نامدارك صورت شهادتلری حقنده بزم تاریخلرله روم و صرب تاریخلری بیننده بیوك بر اختلاف موجود اولوب بالخاصه بزم المزه کچن صرب تاریخنه کوره محاربه كونك صباحیسی و محاربه‌یه باشلانمزدن اول کیجه کی صرب مجلسنده قرال لازارك دامادی میلوش قابلوویچه ایتدیکی سرزنشه مقابل سلطان مراد حضرتلرینی شهید ایدرك قرالنه ایلان صداقتنك پارلاق بر برهانني کوسترمك ایچون مرقومك او کیجه ایتمش اولدیغی عهدك بر مقتضاسی اولمق اوزره صباحلین شفق آثار آتمز میلوشده اتنه بنه‌رك و يانه الك زیاده اعتماد ایتدیکی یکیتلردن بر قاچنی آله‌رق اردوی عثمانی‌یه طوغری یوریمش و استدعاسی اوزره بنه مساعدهٔ شاهانه سزاوار بیوریلنجه حضور حضرت خداوندکاره کیره‌رك سوء قصدینی اجرایه موفق

اولمش ایمش ! صکره اوقدر سرعتله قاچمش که طیشاریده
کندیسنی بکلیان ارقداشلرینک الندهکی کندی حیوانینه بینهرك
شمدی بابوس دیدیکمز کوبه قدر هیچ برجریحه المهدن کله بیلمش
حتی دیکر ایکی رفیقنی پارچه پارچه ایتدکدنصکره انکده آرقهسنی
آلان عثمانلیلرك الندن بتون بتون قورتیله بیلهجك ایمشسهده
اوراده تصادفاً بولنمش اولان کوبلی برقوجه قاری زرهلی آتنك
آیاق اوبناقلرندن کسیلوب آتدن دوشیرلمسنی بکیجیلره اخطار
ایلمش ده اوصورتله میلوش طوتلمش ومرقوم برتقریب ایله
قوجه قاری بی یانه چاغرمغه فرصت ورخصت بولدیغندن
قارینك قولاغنه بر وصیت ایدهجك کبی یاناشهرق بورننی
ایصیرمش ! ... سلطان مراد تربهسنك اوچ چاریك قدر اوتهسنده
بولنوب اسمنه شمدی بیله بابوس دیدیکمز کوبك آدی بورادن
قالمش ایمش ! فی الحقیقه بوکوبك اسمی اویله ایسهده وجه
تسمیهسنك بویله اولدیغنه دائر بشقه برقیده دسترس اولهمدیغمزدن
بوروایتك نهدرجهیه قدر طوغری اولهجغنی کسدیرهمدك .

مذکور ضرب تاریخی میلوش مجروحاً طوتیلوب حضور
پادشاهییه کوتورلدکدنصکره ارتق ایکی طرف اردولرینك
شدتلی شدتلی هجوملری، چارپشمهلری باشلادقلرینی بازهرق سلطان
مراد حضرتلرینك شهادتلرینی تحریر ایدن ول ومصادمهیه
مقدمهسی دیه قید ایدرسهده روم تاریخلرینه موافق اولان
بوروایت بزم تاریخلرمزك قیودینه مخالفدر .

قرال لازارك صورت مقتولیتی خصوصنده ده اختلاف واردر

بزم تاریخلر لازارك جنك میدانده مقتول بولندیغنی و دیكرلری الی باغلی اوله‌رق حضور پادشاهی‌یه كتورلدیكنی و سلطان مراد حضرتلری اولوم حالنده بولندقلری حالده باشی كسلمنی اشارت ایده بیلدكلری جهتله پادشاهك كوزی اوكنده باشی كسلدیكنی یازارلر ؛ هامرك خبرویردیكنه كوره قاتل میلوشك كرك كندی زرهی وكرك حیوانتك مستور اولدیغی زرهلر حالا سرای همایون خزینه‌سنده محفوظ ایمش ۰

سلطان مراد حضرتلرینك نه قدر قهرمان طینت بر پادشاه اولدقلری بوم شهادتلرنده كوریلان بیوكلكلریله دخی تحقق ایتمشدر او لوملك محقق اولدیغی بر صورت مدهشه‌ده یاره‌لنمش اولدقلری حالده اصلا فتور كتیرمیوب مكر اوكیجه جناب حقه برچوق دعالر ایلدكلری صره‌ده اردوی همایونك سلامتی كندیلرینك قربان اولمسنه وابسته ایسه جام شهادتله دخی بكام بیورلمسنی نیاز ایتمشلر ۰ اطرافنده اغلامقده اولان بندكانه بو شهادت كندی استدعا ایلدیكی بر رحمت اولدیغنی تأمین ایدرك قلب حزینلرینی متسلی ایلمكه چالیشورلرمش ۰ صوك وصیتلرینی اجرا ایچون شهزاده یلدیرم بایزید حضرتلرینی اراتدیردقلرنده اول شیرزاده شیرك قاچان دشمنی تعقیبه كیتمكلری حسبیله كندیلرینه وقعهٔ هائله‌یی اخبار ایچون ادملر قوشدیرمشلردی ۰ كلوبده پدرینی خون آلود بر حالده كوردكده كوزلرندن باران بلا كبی یاش آقتغه و آه وفغان ایتمكه باشلاینجه قهرمان سلطان مراد حضرتلری بوساعت اغلانه‌جق

فریاد ایده جك بر ساعت اولمدیغنی و اولوم دنبلان شی هرکس ایچون محقق اولوب عادی اوله‌مز. نسبت ایلدیکی حالده ایسه شهادتك جانه منت عد اوله جق بر نعمت عظما اولدیغنی بالاخطار کندی و قاتلرندن صکره التزام اوله جق تدابیر عسکریه و ملکیه یه دائر فرزندار جندلرینه برچوق وصایای حکیمانه ده بولنمشلردر. روح پرفتوح شاهانه‌لری؛ الیوم قوصوه صحراسنه زیور بخش اولان او عالی قبه‌نك بولندیغی برده عازم رحمت رحمان اولمشدر فقط نعش مغفرت نقشلری شهرای شهادتده پدرلرینه پیرو اولان شهزاده یعقوب چلبی ایله بروسه‌یه نقل و دفن اولنمشدر.

ایشته قوصوه ملحمهٔ کبراسنك صورت وقوعی بو وجهله اکلاشلقده اولوب بعد المحاربه اشبو واسع اووه انسان نعشلریله طولمش ایدی سلطان مراد حضرتلرینك سنجاقدارلری غازی مسنان اغانك مشهد موجودلری اطرافنده و مجاور اوله‌رق اولوقتدن بری شبهه یوقکه بو محاربه‌ده قالان پکلرجه شهدای عثمانیانك اجزای اجسادندن مرکب اولوب کوزمز اوکنده طوران قدیم مقبره وجوارنده‌کی آثار وعلائم بتون اوه‌نك هر قبضهٔ خاکی اجداد عظاممزدن بیك قهرمانك قانیله یوغورلمش اولمق اوزره بربهای بی بدله مالك اولدیغنی بوکون دخی بداههٔ بزه اعلان واخطار ایتمکده‌در.

قوصوه وقعهٔ عظیمه‌سنك صورت جریانه عائد اوله‌رق اسکی تاریخلرده دها بك چوق روایات وحکایاته تصادف اولنه‌بیلر.

سده. آنلرك اولقدر حكم و اهمیتی اولمدیغندن صرف نظرله بز بوقدرله اكتفا ایلدك .

سلطان مراد حضرتلرینك شهادتلری اناطولیده منتشر اولدیغنده بر فساده سبب اولمسون حكمنه مستند اولمق حضرت خداوندكار غازی نامنه اوله‌رق بروسه قاضیسنه كوندرلمش اولان فتحنامه ایله بوندن ماعدا سلطان بایزید حضرتلری طرفندن بروسه قاضیسیله خاصه خراج امینی سلیمان بكه تسیار بیورلمش اولان فرمان همایونده حقایق احوال حكایه اولندیغندن اشبو ایكی ورقهٔ مهمهٔ رسمیه‌یی ده بروجه آتی انظار قارئینه عرض ایدرز :

« صورت فتحنامهٔ همایون »

« نحمده بذكره الاعلی وله الاسماء الحسنی ✻ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدك الخیر انك علی كل شیء قدیر ✻ حمد بی غایه وشكر بی نهایه اول كریم وهاب ومفتح ابواب وغالب علی الاطلاق ورازق خلیقهٔ آفاق جنابنه لایق وسزادركه لوای سعادت اعتلای سلاطین اسلام مداری طراز صبح جهان افروز كبی مشارقدن مغاربه مطرز ومعلاقلوب وسنجق مهر درخشانی اوج رفعت وفروزیدن اباعدو اقاربه ارسال والقا ایدوب عساكر انجم ماثر سپهر مقادر اهل دینك مطاعن رماح وسهام

شهاب ارتسامنی اعدای شیاطین نهاد رجو مهجون برق خاطف ماندی ظلمت هیجای دیجور آثارده روان و بران ایلدی و اجساد آتشی نژاد عندهٔ عبدهٔ اصنام کفار خاکسار جحیم مقام خذلهم الله ودمرهم اوزرلرینه جهادی ارباب اسلامه فرض ولازم قیلدی ومعرکهٔ قتالده ضرب وحرب ایدوب ﴿ یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون و یقتلون وعداً علیه حقا فی التوریة والانجیل والقرآن ﴾ مضمون سعادت مشحوننه مظهر دوشلری ﴿ من غزا غزوة فی سبیل الله ادی الی الله جمیع طاعته ﴾ حدیث شریفیله مغتنم ایدوب ﴿ الذین آمنوا وهاجروا وجاهدوا فی سبیل الله باموالهم وانفسهم اعظم درجة عند الله واولئك هم الفائزون یبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات لهم فیها نعیم مقیم خالدین فیها ابداً ان الله عنده اجر عظیم ﴾ آیت کریمه سیله درجات عظیمه یه فائز قیلوب وفی سبیل الله شهید اولنلره اشارت پر بشارت حدیث شریف حضرت رسالت ﴿ لایجد شهیداً من الم القتل الاکمس القرصة ﴾ سهولتندن استقامت واستراحت نصیب ایلیوب . فرمان حیات بخش ﴿ ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما آتیهم الله من فضله ﴾ نحفه‌سندن عمر ابدی و بقای سرمدی مرزوق ایدوب ﴿ من قاتل لیکون کلمة الله هی العلیا حرمه الله علی النار ﴾ حدیث منیفی اوزره برات برائت عذاب جحیم احسان بیوردی . لهذا قضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین حجة الحق علی الخلق اجمعین

وارث علوم انبياء والمرسلين المختص بمزيد عناية الملك المبين الحاكم العدل بقضاء بروسه دامت فضائله كما طابت شمائله توقيع رفيع همايون واصل اوله جق معلوم اوله كه سنه احدى وتسعين وسبعمائه شعبانينك اون دردنده واقع اولان دوشنبه كونى قوص اوه صحراسنده كفار خاكسار ايله معركهٔ غزاده صفوف قتال مهيا قيلنوب اغازنده ايكن كفره فجره جانبندن نوعاً تعويق ملاحظه اولنغله الخير مااختاره الله اوزره توقف اولنوب لكن طرفيندن قراوللر چيقوب غفلت اوزره اولمامغله جانبيندن ايكى بلبان شير ژيان وبير غران كبى اول خنازيرك قراوللرينه طوقنوب وايكى اوچ قرار دللرى كسيلان باشلرله مغرب نمازينه قريب ايدى كه ركاب همايون اوكنه الى بغلو ايرشدروب نكونسار قلندقدنصكره خبر الندى كه احزاب مشركين عليهم لعائن الله والملائكة والناس اجمعين اسلام عسكرينه شبخون تدارككى كورمشكن بوركيلى نام بانى بى ايمان شايد حاضر شكاريمزى كيجه ايله قاچروب اليدن چيقارز ديو كبر وعجبله توقف ايتدرمش وبو خصوصك اصغاسندن ﴿عسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم﴾ فحواسيله قلوب مؤمنينه نوعاً تسلى بولنوب وبالجمله نماز ونياز تلنوب دركاه كريم كارسازدن استدعاى فتح وظفر اولنوب اجابتى اميديله اوكيجه صبحه دن بركسنه اقدام اقدامى ركاب اشغمدن آيرميوب ديده به خواب غفلت حرام وحسام خون آشام فرق فرق اعدانك قطعنه نيامندن خارج بى صبر وارام ايدى كه ماذر ايام الليل حبلى مطوقه سى اوزره بر التون باشلو

عنصر لطیف تولید ایدوب آباء افلاك امم باکنی مهر بلند اختر وخورشید برج ظفر اطلاق ایدوب ودوکلی لشکر اسلام فریضهٔ صبحه‌دن صکره پیاده و سواری اعلام نصرت نگارك یمین و یسارنده الای الای وفوج فوج وفرقه وفرقه ار بشوب آداب حضوع وانقیادله حاضر اولوب طور دیلر وترتیب صفوفه شروع قیلنوب صاغ قولنده فرزند ارجمند دولتیار و قائمقام سلطنت شعار المؤید من عند الله الملك المنان اوغلم یلدیرم بایزیدخان ادام الله تعالی ایام عزه واقباله تعیین قلنوب والدن اشاغه امیرالامراء الکرام روم ایلی بکلر بکیسی تیمورطاش پاشا دام اقباله وامراء کرامدن اورنوس بك وابنجه بلبان وطورجه بلبان ولالاشاهین وعیسی بك ویخشی بك ومستجاب صو باشی وصول بولده فرزند سعادتمند عالیمقدار اوغلم یعقوب بك طال بقاء مقرر قلنوب وانك یانجه امیرالامراء الکرام اناطولی بکلر بکیسی صاروجه پاشا قرمانك قوشندی لشکریله وقسطمونی وحمید ومنتشا وتکه بك زاده‌لری وکرمیان سپاهیلریله وانیه بك صو باشی وفرهنقل طوروب وذات همایونم جسدده روح کبی قلب سپاهه کیروب ووزیر لانظیر علی پاشا بعون الله له مابشاء یتعدد الجیش مراسمنی یرینه کتوره‌که تقبل ایدوب علی و رشهامت میداننده سبقتی اختیار ایدوب مهیا ایدی وینکیچری اغاسی محمد اغا عرصهٔ شطرنجده شاه اوکنده پیاده طورر کبی یرینی بکلیوب فرزین بنده‌لك منصوبه سنده استحکام و یروب وایکی بیك نفر تیرانداز رخی طوس وشکبوس جنکنده معادل

قبضهٔ کماندن پنجه‌لرین منفك ایتمیوب خدنك جان ستانی دشمنه
حواله ایتمك اوزره طورورلردی که مقابله‌دن دخی مادة الفساد
اولان لاس اوغلی ارغون لعین و یلق اوغلی دینلان ملعونی
و بوسنه قرالی و اوبده اوغلی و افلاق و انکروس و بلغار
وارنه و دوجه و له بانلرینی جناحین مکسورینه الوب بو یدی
باشلو کفار خاکسارك باشبوغلری ایدی باشلو اژدرها کبی
زمرهٔ اسلام قصدینه باش برکدوب جمله آهن پوش و تیغ بردوش
ربرحرکته کلوب آهنك جنك و جدال و آغاز حرب و قتال ایلدیلر
درحال بوجانبدن آتش غیرت اشتعال بولوب اولا وزیر اعظم
علی پاشا میدانه آت صالوب کفرهٔ فجره‌دن شبخون تدبیرینی
منع ایدوب قراوللری اولان یورکیل لعین ایله جنك و جدال ایدیکنده
بعنایة الله تعالی ملعون مزبورك باشن کسوب رکاب همایون اوکنه
سرنکون برافدقده اعلام نصرت انجام فتح و ظفر اهتزاز ایله خرامه
باشلیوب و بربر کوس حربی و نقاره و طبل چالوب بورو و سورنا
صداسی فلك الطلسه پیوسته اولوب صاغ و صولدن صواش
و اوغراشه باشلنوب و طوپ و تفنکلر آتیلوب هوا تیر پراندن
جهان و زمین خون دلیراندن رنك ارغوان مانند اولوب کثرت
غباردن شمس تابان کورنمیوب هر یکادن قاوشمه و دورتشمه ظهور
بولوب آخر الامر کافرك الای نکبت نمای غلبه شکننده قلب همایونه
هجوم قلمشیکن اوغلی یمن الدوله یلدرم خان دام ایام عمره و اقباله
اطرافنده اولان عساکر منصوره ایله مدافعه‌لرینه اقدام تام و اهتمام
تمام مبذول و مصروف قیلوب سیل روان و دریای بیکران کبی

اوزرلرینه یوریش اتمکله رجع القهقری حزب اعدانك یوزی
عکسنه دونوب و لاس اوغلو دیلان شر الناسك باشی کسیلوب
سنجاق منکوسی و بیراق مکسوری سم سمند مستمنده
خاکسار براغیلوب و عبرة لاولی الابصار نوك سنانه
طاقیلوب انك قتلی اشتهار بولیجق توابع شیطنت مأثری
﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ مشار الیه اوغلنك
سطوت قهر قهرمانیسندن متفرق و پریشان و منکسر و کریزان
اولوب اولیای دولت منصور و اعدای حضرت مقهور اولدیلر ٠
﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا و ما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾
بوباده لسان دل و جان و ناطقهٔ محمدت بیان سپاس و شکرانه مداومت
کوستروب بو لداشلقده بولنان وضیع و شریفه بولو بولنجه رعایتلر
قیلنوب شهدای مسلمین رحمة الله علیهم اجمعین نعشلرینه تسلیم اولنمغله
ملائکهٔ اعلای علیین دن ﴿ ادخلوها بسلام آمنین ﴾ خطاب
مسرت آیینیله فردوس برینه دعوت اولنوب ﴿ خالدین فیها ابدا ﴾
خلعتیله سرافراز ﴿ لهم فیها نعیم مقیم ﴾ نعمتیله مغتنم و ممتاز اولدیلر
و برقاچ کون اول منازل متبرکه ده اقامت اولنوب اسیرای اعدا و غنایم
بی انتهاکما جمع و تقسیم اولنوب اوتاغ همایونه عودته اتخاذ قیلوب
تحت بخته توجه اولندقده بو فتح نامهٔ همایون یازیلوب ارسال
اولندی ٠ کرکدرکه وصول بولدقده مراسم بشارت قانون قدیم
اوزره یرینه کتوریلوب عمدة الاقران سنان چاوش زید قدره ایله
اطراف و اکنافه اخبار مسرت آثاری شایع ایدوب دوام دولت

ايدييوندم ادعيه سنه اشتغال كوستره سز وبوندن غيرى انده خاصه
خرج امينيله كوريله جك مهمات ميرى ايچون حكم شريفم
در كيسه كوندرلمشدر . اوقويوب كمال بصيرت اوزره تدارك
كوره سز . شويله بيله سز علامت شريفه اعتماد قيله سز .
تحريراً فى اوسط شهر شعبان المعظم سنه احدى وثمانين وسبعمائه .

بيوزنت قوص اوه .

كه جنتمكان سلطان مرادخان غازى حضرتلرينك شهادتلرى
ويعقوب چلبينك دخى ايكيسنك نعش رحمت نقشلرينك
كوندرلديكنى مبين يلدرم بايزيدخان حضرتلرى طرفندن
بروسه قاضيسيله خاصه خرج امينى سليمان بكه اصدار وارسال
بيورلمشدر :

« فرمان همايون »

افضل قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل
واليقين حجة الحق على الخلق اجمعين وارث علوم الانبياء
والمرسلين المختص بانواع مواهب الله الملك المعين مولانا بروسه
قاضيسى زيد فضله وقدوة المعتمدين وزبدة المؤتمنين زين الحاج
والحرمين قضاء مزبورده خاصه خرج امينى سليمان بك دام عزه
توقيع رفيع همايونم واصل اولىجق معلوم اولهكه بتقدير
الله تعالى قوص اوه ده واقع اولان فتح وظفردن صكره
سعيد الحيات شهيد الممات بابام سلطان مرادخان طاب ثراه
وجعل الجنة مثواه كوردكلرى واقعهٔ شريفه اوزره شهادت رجا
ايدرايكن اتفاق كمال صحتله معركهٔ قتالدن اوتاق كردون نطاقه داخل
اولوب مغلوب ومنكوب اولان بانلرك بعضيلرينك باشى كسيلوب

سمند سعادتمندلرینه نکونسار اولوب وبعضلری دخی دست بسته وبازو شکسته دل طوتیلوب فرح ونشاط اوزره ایدک که ناکاه میلوش قوبلك دیمکله معروف برکافر پلیدبزیدکه حیله ایله بز مسلمان اولدم دیو غزات رفیع الدرجاتك برینه اشارت ایدوب جناب سلطنت مآبلرینه یوز سورملك اوزره وارمغی استدعا ایتمکله لعین مزبوری ترجما ایلدکلرنده پابوس دولتمأنوسلرینه مقارن اولدیغی اثناده یکننده کیزلدیکی خنجر زهر آلودی بی تحاشی اول عنصر لطیفه حواله ایدوب زخم کرنده ار شدیر مکله شربت شهادتی نوش قیلوب ﴿ اولئك مع الذین انعم الله علیهم من النبیین والصدیقین والشهداء والصالحین ﴾ زمره سنه داخل اولوب مرغ روح پرفتوحی فضای جنته طیران وکلشن عدنی آشیان ایدر رحمة الله علیه رحمة واسعة درحال غلمان انجم احتشام اوکندن لعین مزبوری قاچدیغی کبی عقبندن ایرشوب اره پاره قلدقلرندن ذات سعادت آیاتم خبیر اولوب بالین شهادت آیتلرینه واریلوب بوحالده قرنداشم مرحوم یعقوب بك دخی انتقال ایدوب تابوت منورلرین الده دفن اولنمق ایچون محمد علیه آدملر ایله ارسال ایدلدیلر کلدرکه وصول بولنجه یه قدر افشا ایتمیوب ظاهراً بشارت فتح ونصرته مشغول اولوب اعدایه طویورمقدن بغایت حذر ایلیه سز شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قیله سز تحریراً فی اواسط شهر شعبان المعظم سنه احدی وتسعین وسبعمائه بیورت قوس اووه ۰۰

انتهی

(قوصوه ولايتنك اوچيوز درت سنه‌سى واردات بودجه‌سى)

پاره	غروش	
٢٣	٠٤٨٩٣١٥٢	املاك وعقار ويركوسى
٢٠	٠١٨٦٠٣٢٨	تمتع ويركوسى
١٠	٠٤٤٧٨٨٦٣	بدل عسكرى
٢٠	٠٦٣٦٩٠١٤	اغنام رسومى
٠٠	٠٠٢١١٦٧٢	جنوار رسومى
٣٧	١٧٩٥٧٥٦٨	مقطوعاً احاله قلنان اعشار
٣٩	٠٠٤١٣٨٥٨	امانةً اداره اولنان اعشار
٠٠	٠٠١٨٢٣٦٣	اورمان حقى وكراسته وپول رسمى
٠٠	٠٠٠١٨٦٥٠	انواع معادن
٠٠	٠٠٧٢٨٥٢٨	املاك وطاپو خرجى
٠٠	٠٠٠٥٤٢٠٠	املاك ميريه معجله ايجار وحاصلاتى
٠٠	٠٠٠٠٤٢٥٠	صيد بحرى
٠٠	٠٠٠٠٢٣٠٠	صيد برى
٠٠	٠٠٤٣٦١٢٣	محاكم خرجلرى
٠٠	٠٠٠٠٤٣٨٠	رسوم متنوعه
٠٠	٠٠٥٢٤٣٢٣	حاصلات متفرقه
٢٠	٠٠٧٨٢٥٩٧	معارف
١١	٠١٤١٥١١٣	منافع
٢٠	٤٠٣٣٧٢٨٦	يكون ———

(بصره ولايتنك اوچيوز درت سنه‌سی مصارفات بودجه‌سی)

پاره	غروش	
٠٠	١٩٥١٨٣٥	داخليه
٠٠	٠٨٥٥٥٣٧	ماليه
٠	٠١٨٠٦٢٥	معاشات ذاتيه
٠٨	٠٣٤٥٠٦٧	عليه
٠	١١٨٧٤٥٣	عدليه
٠٠	٤٦٠١٣٠٦	ضبطيه
٠٠	٠٢٧٦٢٩٧	معارف
٢٠	٠٠٦٧٠٧٣	ديون عموميه
٠٠	٠٢٦٧٧٠٢	ويركو دائره‌سی
٠٠	٠٠٧١٩٨٠	اورمان
٠٠	٠٥٤٦٠٠٠	نافعه
٠٠	٠١٤٩٠٦٨	پوليس اداره‌سی
١٠	١٠٤٩٩٩٣٢	يكون

(تصحیح و علاوه)

اسامی	رتبه	عثمانی	مجیدی
دفتردار ولایت ادهم بك	اولی ثانیسی		٣
رانه قائمقامی محمد بك	بیکباشی	٤	٤
رادویش قائمقامی مدحت افندی			
ترجمان ولایت یوسف جمیل افندی			
ایپك طابور اغاسی میرزا بك			٤
محاسبهٔ ولایت عدلیه حساب کاتبی هاشم بك			
یکی بازار مال مدیری یوسف افندی			